

Du 22 sept. au 8 oct. 2023

دريم ستي

Revue de presse
Revue de presse

الشارع
من

L'Art Rue

Dream City
Dream City
Dream City
Dream City

مدينة تونس

المرنة وسماحة الضر

L'Art Rue

من 22 سبتمبر إلى 8 أكتوبر 2023

RADIOS & PODCASTS

03/08/2023

Express FM | Interview Sofiane Ouissi - 26mn23 | Programmation Dream City

[Lien](#)

17/08/2023

RTCI | Interview Sofiane Ouissi - 31mn31 | Programmation Dream City

[Lien](#)

11/09/2023

Radio nationale | Interview Sofiane Ouissi - 29mn47 | Programmation Dream City

[Lien](#)

12/09/2023

Mosaique fm | Interview Essia Jaïbi - 13mn05 | STIGMA de Jalila Baccar

[Lien](#)

13/09/2023

Mosaique fm | Interview Ahmad Tataa - 4mn30 | Lines d'Andrew Graham

[Lien](#)

15/09/2023

Mosaique fm | Interview Bilel El Mekki + Khalil Rabah - 4mn40 | Programmation + Olive Gathering

[Lien](#)

Radio Jeunes Tunisie | Reportage - 16mn14 | Interviewfestivalière

[Lien](#)

16/09/2023

IFM | Interview Bilel El Mekki - 8mn17 | Programmation

[Lien](#)

18/09/2023

Radio Jeunes Tunisie | Interview Hoor Al Qasimi - 14mn17 | Dream Projects & Caserne El Attarine

[Lien](#)

19/09/2023

Shems Fm | Interview Bilel El Mekki - 13mn19 | Dream Projects & Caserne El Attarine

[Lien](#)

Son Fm | Interview Bilel El Mekki - 2mn13 | Dream Projects & Caserne El Attarine

[Lien](#)

20/09/2023

Mosaique fm | Interview Bilel El Mekki & Hatem Lajmi - 13mn54 | Dream Projects & Caserne El Attarine

[Lien](#)

RTCI | Interview Jan Goossens - 29mn03 | Programmation Dream City

[Lien](#)

21/09/2023

Mosaique fm | Interview Sondes Belhassan - 5mn18 | Lines d'Andrew Graham

[Lien](#)

Radio Jeunes Tunisie | Interview Hatem Lajmi - 10mn46 | Concert Rboukh

[Lien](#)

RADIOS & PODCASTS

21/09/2023

Radio Jeunes Tunisie | Interview Sondes Belhassan - 8mn03 | Lines d'Andrew Graham
[Lien](#)

23/09/2023

Express FM | Interview Hoor Al Qasimi - 15mn09 | Dream projects & Caserne
[Lien](#)

24/09/2023

Diwan FM | Interview Bilel El Mekki - 9mn43 | Programmation Dream City
[Lien](#)

25/09/2023

Mosaique fm | Interview Wadi Mhiri - 13mn28 | Dream projects – Caserne El Attarine
[Lien](#)

26/09/2023

RTCI | Interview Michael Disanka - 12mn16 | Neci Padiri
[Lien](#)

30/09/2023

RTCI | Interview Imen Laabidi - 14mn38 | Natural Contract Lab à Sejoumi
[Lien](#)

BBC News Afrique | Reportage - 11mn48 | missa luba de Sammy Baloji

[Lien](#)

02/10/2023

Mosaique fm | Interview Sofiane Ouissi - 21mn29 | BIRD
[Lien](#)

04/10/2023

Mosaique fm | Interview Khalil Bentati - 16mn04 | Aichoucha
[Lien](#)

No'cultures | Agenda culturel - 1mn46 | Annonce Dream City & extrait interview Jan Goossens

[Lien](#)

07/10/2023

Radio nationale | Interview Ghalia Benali - 7mn38 | Concert clôture Jinan
[Lien](#)

09/10/2023

RFI | Reportage - 1mn31 | Programmation Dream City - Dream Projects - Caserne El Attarine - AVR - Bon Deuil
[Lien](#)

10/10/2023

Le Beau Bizarre | Interview Sofiane Ouissi - 45mn47 | Dream City
[Lien](#)

ND

BBC News Afrique | Reportage – 3mn12 | Dream projects + Les Cartes de la Dignité
[Lien](#)

REPORTAGES WEB

15/09/2023

Mosaïque fm | Reportage – 7mn15 | Conférence de presse - Interview Bilel El Mekki + Khalil Rabah
[Lien](#)

19/09/2023

Tunisie.co | Reportage – 2mn20 | Conférence de presse
[Lien](#)

21/09/2023

Faza.tn | Interview Essia Jaïbi – 5mn04 | STIGMA
[Lien](#)

23/09/2023

Nawaat | Interview Radouan Mriziga – 1mn35 | Atlas / The Mountain
[Lien](#)

28/09/2023

Nawaat | Interview Essia Jaïbi – 5mn04 | STIGMA
[Lien](#)

29/09/2023

Musicien.tn | Reportage – 4mn05 | Concert Al Qasar
[Lien](#)

Nawaat | Interview Khalil Rabah | Olive Gathering

[Lien](#)

30/09/2023

Alchourouk | Interview Bilel El Mekki – 12mn30 | Programmation festival
[Lien](#)

Art Africa Magazine | Reportage | BIRD de Selma & Sofiane Ouissi

[Lien](#)

03/10/2023

Nawaat | Interview Leyla Dakhli – 12mn26 | Les Cartes de la Dignité
[Lien](#)

04/10/2023

Binetna | Reportage – 12mn26 | Programmation et Dream Pass
[Lien](#)

07/10/2023

No'ocultures | Interview Jan Goossens – 7mn36 | Programmation
[Lien](#)

08/10/2023

Nawaat | Interview Khalil Bentati – 1mn28 | Concert Aichoucha
[Lien](#)

REPORTAGES WEB

10/10/2023

Nawaat | Interview Sofiane Ouissi | BIRD de Selma & Sofiane Ouissi

[Lien](#)

15/10/2023

Nawaat | Reportage - | Dream City c'est terminé !

[Lien](#)

28/10/2023

No'ocultures | Interview Manthia Diawara - 11mn38 | Films de Manthia Diawara

[Lien](#)

09/12/2023

Mr Mondialisation | Reportage - 2mn25 | Ils se mobilisent pour préserver la zone humide de Séjoumi (mention Natural Contract Lab)

[Lien](#)

REPORTAGES TV

20/09/2023

TV Nationale | Interview Bilel El Mekki & Khalil Rabah – 10mn | Programmation générale + Olive Gathering

[Lien](#)

21/09/2023

TV Nationale | Interview Hatem Lajmi – 10mn | Concert préouverture Rboukh

[Lien](#)

25/09/2023

TV Nationale | Reportage – 3mn | Dream Projects & Caserne El Attarine

[Lien](#)

26/09/2023

TV Nationale | Interview Naceur Ktari – 11mn | Les Ambassadeurs

[Lien](#)

28/09/2023

Sky News | Reportage – 2mn14 | تونس_سكاي # | سكاي_مراسلو # | لمهرجان فنون الشارع 9 تونس تحفي بالدورة الـ 14

[Lien](#)

29/09/2023

TV5 Monde | Reportage – 2mn14 | Goûal in situ + Les cartes de la dignité + And i couldn't see the moon

[Lien](#)

30/09/2023

TV Nationale | Interview Sofiane Ouissi – 2mn47 | Programmation générale

[Lien](#)

04/10/2023

France 24 Arabic | Reportage – 13mn | مهرجان "الشارع فن" في تونس يقدم معرض "خرائط الكرامة"

[Lien](#)

05/10/2023

TV Nationale | Interview Ghalia Benali – 8mn | Concert clôture Jinan

[Lien](#)

PRESSE

Tekiano – 08/06/2023
Tunisie.co – 27/07/2023
CATdanse – 27/07/2023
La Presse – 01/08/2023
La Presse – 07/08/2023
La Presse – 20/08/2023
All Africa – 20/08/2023
Tunisie-actu – 20/08/2023
Agence d'Information d'Afrique Centrale – 20/08/2023
All Africa – 23/08/2023
Al Chourouk – 02/09/2023
Espace Manager – 14/09/2023
Réalités Online – 15/09/2023
L'Instant M – 15/09/2023
Tunisie.co – 16/09/2023
Réalités Online – 16/09/2023
Tuniscope – 16/09/2023
Assabah – 17/09/2023
Le Temps – 17/09/2023
Réalités Online – 17/09/2023
RTCI – 17/09/2023
Univers News – 17/09/2023
La Presse – 18/09/2023
Tekiano – 18/09/2023
Tunishebdo – 18/09/2023
Webmanager – 18/09/2023
La Presse – 18/09/2023
Avant Première – 19/09/2023
Assahafa – 19/09/2023
L'Echo Tunisien – 19/09/2023
Le Maghreb – 21/09/2023
Le Quotidien – 21/09/2023
Musicien.tn – 21/09/2023
Tuniscope – 21/09/2023
Espace Manager – 22/09/2023
Le Maghreb – 22/09/2023
Le Maghreb – 22/09/2023
Le Temps – 22/09/2023
Musicien.tn – 22/09/2023
Tunisie.co – 22/09/2023
Echaab News – 23/09/2023
La Presse – 23/09/2023
Le Temps – 23/09/2023
Musicien.tn – 23/09/2023
Musicien.tn – 23/09/2023
Rosa El Youssef – 23/09/2023
Arabesque – 24/09/2023
Assabah News – 24/09/2023
Barrons – 24/09/2023
Musicien.tn – 24/09/2023
Tunisie.co – 24/09/2023
Alhorria – 25/09/2023
Amag FR – 25/09/2023

PRESSE

France 24 – 25/09/2023
Musicien.tn – 25/09/2023
Réalités Online – 25/09/2023
Tunisie.co – 25/09/2023
Aljazeera – 25/09/2023
Trendy – 25/09/2023
Al Chourouk – 26/09/2023
Al Qods – 26/09/2023
Binetna – 26/09/2023
Espace Manager – 26/09/2023
La Presse – 26/09/2023
Réalités Online – 26/09/2023
Tunisie.co – 26/09/2023
Tunisie.co – 26/09/2023
Africanews – 26/09/2023
Arabesque – 27/09/2023
Avant Première – 27/09/2023
Le Maghreb – 27/09/2023
Le Maghreb – 27/09/2023
Scoop Empire – 27/09/2023
Assabah – 27/09/2023
Babnet – 28/09/2023
Le Courier – 28/09/2023
TAP – 28/09/2023
L'altra Tunisia – 28/09/2023
msn.com – 28/09/2023
Eburnews – 28/09/2023
Africanews – 29/09/2023
Arabesque – 29/09/2023
Kapitalis – 29/09/2023
Le Maghreb – 29/09/2023
Rosa El Youssef – 29/09/2023
KAWA news – 29/09/2023
Radio Tan Konnon – 29/09/2023
infos 24 – 30/09/2023
TAP – 01/10/2023
Réalités Online – 01/10/2023
Tunisie.co – 01/10/2023
Norafrik – 01/10/2023
dis:orient – 01/10/2023
Espace Manager – 02/10/2023
La Presse – 02/10/2023
Mosaïque fm – 02/10/2023
TAP – 02/10/2023
Espace Manager – 02/10/2023
Tunisie Numérique – 02/10/2023
Webmanager – 02/10/2023
Jornal de Angola – 02/10/2023
Réalités Online – 02/10/2023
Art Africa Magazine – 02/10/2023
La Presse – 02/10/2023
ANSAMED – 03/10/2023
Afrik-View – 03/10/2023

PRESSE

Lesnews.cd – 03/10/2023
ONgoma – 03/10/2023
Afrt Africa Magazine – 03/10/2023
Kapitalis – 04/10/2023
Réalités Online – 04/10/2023
Tunisie.co – 04/10/2023
Nawaat – 04/10/2023
Le Maghreb – 04/10/2023
Le Temps – 04/10/2023
La Presse – 05/10/2023
Rosa El Youssef – 05/10/2023
Rosa El Youssef – 05/10/2023
CATdanse – 05/10/2023
CATdanse – 05/10/2023
Tunisie-actu – 05/10/2023
Tunisie-Tribune – 05/10/2023
La Presse – 05/10/2023
La Presse – 06/10/2023
La Presse – 06/10/2023
Handicap.fr – 06/10/2023
Tunisie.co – 06/10/2023
Nawaat – 06/10/2023
Tunisie Tribune – 07/10/2023
La Femme – 07/10/2023
Nawaat – 07/10/2023
Espace Manager – 07/10/2023
Radio Monte Carlo – 08/10/2023
Africa Trade News – 09/10/2023
Fatshimetrie – 09/10/2023
Le Quotidien – 10/10/2023
La Presse – 11/10/2023
Tunisie-actu – 11/10/2023
Rosa El Youssef – 12/10/2023
Rosa El Youssef – 12/10/2023
Nawaat – 12/10/2023
Medfeminiswiya – 13/10/2023
Radio Monte Carlo – 15/10/2023
Radio Monte Carlo – 15/10/2023
La Presse – 15/10/2023
Trouw – 21/10/2023
Specchio – 22/10/2023
Art Africa Magazine – 23/10/2023
Trafo – 07/11/2023
Le Quotidien de l'Art – 23/11/2023
Kone'xion Culture – 23/11/2023
About Her – ND
Musicien.tn – ND
Portal Contacto Politico – ND
Wepost Mag – ND
La Presse – ND
Le Quotidien – ND
Le Temps – ND
Assabah – ND
ND – ND

Publié le 08/06/2023

Par ND

Tunisie

[Lien](#)

Titre : Dream City 2023 : Les dates de la 9ème édition sont fixées

Mots clés : annonce dates + sélection artistes



Dream City 2023 : Les dates de la 9ème édition fixées

8 juin 2023 **Mots-clefs :** [dream city](#), [Jalila Baccar](#), [L'ART RUE](#), [Leyla Dakhlî](#), [médina de Tunis](#)

Dream City est de retour pour une nouvelle édition dans une trentaine de lieux à Tunis et sa médina cet automne. L'association [L'Art Rue](#) organisateur de l'événement informe que [Dream City 2023](#) est prévu du vendredi 22 septembre au dimanche 8 octobre.



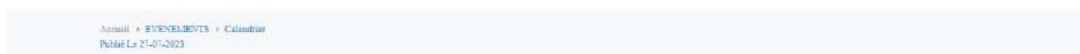
Dream City est un festival avant tout de créations contextuelles. Plusieurs artistes sont en résidence artistique en ce moment pour développer leurs œuvres à l'instar de Leyla Dakhlî, Sammy Baloji & Fiston Mwanza Mujila, Jalila Baccar, Fakhri El Ghezal Weld El Hlima, parmi d'autres.

Le programme complet de Dream City sera disponible dès juillet 2023.

Publié le 27/07/2023

Par ND

Tunisie

[Lien](#)Repartagé par [CATdanse](#)**Titre :** Dream City 2023 : quand l'art prend vie au cœur de Tunis**Mots clés :** Annonce festival

DREAM CITY 2023 : QUAND L'ART PREND VIE AU CŒUR DE TUNIS

La 9ème édition de Dream City, le festival d'art contemporain incontournable de Tunis, s'apprête à envahir la ville du 22 septembre au 8 octobre 2023.



Pendant plus de deux semaines, la capitale tunisienne se transformera en un véritable terrain de jeu artistique où se mêleront danse, théâtre, musique, installations, performances et bien plus encore. Cette année encore, l'événement mettra en avant des œuvres créées en dialogue avec la ville et ses habitants, témoignant de l'importance de l'art dans la construction de la société et de la réflexion collective.

Une programmation riche et variée

Le festival Dream City se distingue par sa programmation éclectique qui réunit des artistes locaux et internationaux de renom. Les différentes disciplines artistiques seront à l'honneur, offrant aux visiteurs une expérience culturelle immersive. Parmi les lieux emblématiques de la ville qui accueilleront les créations, citons Bab Bahr - Place de la Victoire, Dar Aloulou, la Bibliothèque Dar Ben Achour, la Maison Taoufik, l'Ancienne Eglise du Sacré Coeur, le Centre Culturel Bir Lahjar, Dar Hussein - Institut National du Patrimoine, Dar Lasram - Association de Sauvegarde de la Médina, Medersa Montacyria et bien d'autres.

Des performances artistiques engagées

Dream City 2023 sera le théâtre d'œuvres engagées et participatives. L'installation participative 'Dear Lalla' de Basel Zaraa interpelle le public en proposant une expérience immersive où chacun peut contribuer à la création artistique. De son côté, l'installation 'Les cartes de la dignité' de Leyla Dakhli et du collectif D.R.E.A.M. ouvre le débat sur des thématiques sociétales importantes, invitant le spectateur à réfléchir sur le sens de la dignité humaine.

La danse, une invitation au voyage

La danse aura une place de choix lors de cette édition. "Lignes" d'Andrew Graham - Cie L'autre Maison, "La Montagne/Atlas" de Radouan Mriziga, et "Gouâl in Situ" de Filipe Lourenço - Cie Filipe Lourenço/Association Plan K sont autant de performances qui mettront en lumière la diversité des expressions chorégraphiques et leur capacité à transcender les frontières culturelles.

La musique, un langage universel

La musique ne sera pas en reste avec une série de concerts envoûtants. Al Sarah & The Nubatones, Al-Qasar, Sona Jobarteh et bien d'autres artistes enchanteront le public avec des mélodies venues des quatre coins du monde, célébrant ainsi l'universalité de la musique comme vecteur de partage et d'échange.

Des temps de réflexion et d'échanges

Outre les performances artistiques, Dream City 2023 offrira également des moments de débat, de réflexion et d'échanges. Les conférences, ateliers et rencontres avec les artistes permettront aux visiteurs de plonger davantage dans l'univers créatif de chaque œuvre et d'explorer les thématiques abordées sous un angle plus approfondi.

Kharbga City : Un espace dédié à la jeunesse

Soucieux de susciter l'intérêt des plus jeunes pour l'art, Dream City 2023 proposera un espace spécialement conçu pour les enfants et les adolescents. Kharbga City sera l'occasion pour les jeunes de découvrir des projets artistiques conçus pour eux, leur offrant ainsi la possibilité de s'exprimer et de participer activement à la création artistique.

Dream City, un festival d'art contemporain engagé, ouvrira ses portes à tous ceux qui souhaitent découvrir Tunis sous un angle artistique, innovant et réflexif. Que vous soyez passionné d'art, simple curieux ou amateur de découvertes culturelles, cette 9ème édition promet des moments d'émerveillement et de réflexion qui marqueront les esprits longtemps après la fin du festival. Rendez-vous du 22 septembre au 8 octobre 2023 pour vivre une expérience artistique unique au cœur de Tunis !

Titre : Dream City du 22 septembre au 08 octobre - Une volonté d'innovation

Mots clés : Annonce festival

La Presse.tn

Dream city du 22 septembre au 8 octobre : Une volonté d'innovation

Par La Presse 



Dream City, créé en 2007 par Selma & Sofiane Ouissi, émerge telle une œuvre artistique originelle, porteur d'une conviction profonde. La création contextuelle, l'enracinement du geste artistique au cœur de la cité, le temps long d'immersion et la co-création deviennent les piliers d'un véritable engagement et ancrage dans la société pour un art inclusif, embrassant notre réalité plurielle. Dream City est imaginé comme une quête évolutive en marche qui érige un dialogue fécond entre l'artiste et son environnement, illuminant ainsi les horizons de notre essence collective. Au fil du temps, Dream City a prospéré, établissant des liens avec le monde extérieur. L'arrivée de Jan Goossens a marqué une étape majeure dans cette aventure.

Imaginé comme une quête environnementale, Dream City

Pour cette 9^e édition, S Qasimi à prendre part

La collaboration entre City 2023 marque une

Depuis 2015, Jan Goossens travaille avec les Ouissi en tant que codirecteur artistique, apportant sa vision et sa passion pour l'art qui défie les catégories et crée des connexions interculturelles. Son ouverture au monde et son engagement pour un art contextuel qui transcende les frontières, tant géographiques que disciplinaires, ont enrichi le dialogue artistique de Dream City.

Hoor Al Qasimi, avec son édition une nouvelle dimension vaste expérience en matière pour enrichir encore plus

Ensemble, ces quatre figures innovantes, pour créer un dialogue artistique entre

Hoor Al Qasimi, force visuelle de la scène artistique contemporaine indéniable, orchestrant des événements (2022), «Khalil Rabah : W

Son leadership s'étend à la Biennale de Sharjah, où son rôle de commissaire a propulsé cet événement sur la scène internationale, tout comme son implication dans la Biennale de Lahore en 2020. Parallèlement, elle dirige The Africa Institute et la Triennale d'architecture de Sharjah, soulignant son engagement dans les intersections de l'art, de la culture et de la société.

Hoor Al Qasimi a également collaboré avec de prestigieuses institutions internationales. On peut citer parmi ses expositions notables «Kamala Ibrahim Ishag : States of Oneness» à la Serpentine Gallery, Londres (2022-2023), et «Bani Abidi : The Man Who Talked Until He Disappeared» au MCA Chicago (2021-2022).

Son rôle dans les conseils d'administration de Kunst-Werke Berlin e. V. et d'Ashkal Alwan, et dans les conseils consultatifs de diverses institutions artistiques internationales, ainsi que sa participation à de nombreux jurys de prix d'art attestent de son influence dans le monde de l'art contemporain.

Formée au Royal College of Art, à la Royal Academy of Arts et à la Slade School of Fine Art à Londres, Hoor Al Qasimi est un phare d'innovation et de vision artistique dans le paysage de l'art contemporain.

Publié le 07/08/2023

Par ND

Tunisie

[Lien](#)**Titre :** Dream City "Les ateliers de la ville rêvée"**Mots clés :** *Ateliers de la Ville Rêvée*

DREAM CITY

«Les ateliers de la ville rêvée»

Echange d'expériences et d'alternatives imaginées pour faire face aux défis de la transition écologique

Du 3 au 5 octobre 2023, Dar Bayrem Turki, accueille dans le cadre de la 9ème édition de Dream City (du 22 septembre au 8 octobre 2023) «les Ateliers de la Ville Rêvée», un espace de rencontres durant lesquelles artistes, experts et chercheurs, activistes tunisiens et étrangers échangeront leurs pratiques artistiques et réflexions.

Lors des précédentes éditions «les Ateliers de la Ville Rêvée» questionnaient «La Méditerranée» à travers ses villes portuaires, ses récits, ses frontières, mais également la ville rêvée en abordant les inégalités, la transformation du contexte urbain et faire ville ensemble.

Dans le cadre de l'édition 2023,

«les Ateliers de la Ville Rêvée» auront pour thème la transition écologique et la justice climatique «»Eau et corps d'eau ; Nature en ville et Pratiques ancestrales dans la ville, écologie aujourd'hui. L'association l'Art Rue en partenariat avec la Fondation Heinrich Böll Stiftung Tunisie proposent trois conférences de rencontres et de réflexions pour échanger sur les bonnes pratiques qui émergent, autour des défis de la transition écologique et du rôle que les artistes et la culture peuvent et devraient jouer en impliquant la jeune génération et en l'associant à des penseurs, activistes et praticiens de l'Art, afin d'imaginer des alterna-

tives et penser les actions qui façonnent les villes résilientes face aux impacts imminents du changement climatique.

D'autre part, cet événement s'articulera autour d'ateliers durant lesquels dix jeunes tunisiens, actifs dans le domaine de la transition écologique, accompagnés par deux experts, s'engageront ensemble à croiser leurs expériences et leurs pratiques et à réfléchir autour de la justice climatique, du droit fondamental à l'accès à un environnement sain, du stress hydrique, du concept des communs et du partage équitable des ressources, de l'écologie sociale et populaire, d'habiter la ville de manière durable, etc... Le groupe tentera également d'aborder la question : la crise climatique est-elle aussi une crise de l'imaginaire ? afin d'interroger la capacité des artistes, opérateurs culturels, penseurs, activistes et décideurs politiques, et leur rôle dans la proposition d'alternatives et d'autres formes du rapport au vivant.

«Les Ateliers de la Ville Rêvée» aboutiront à la publication d'un manifeste, une sorte de texte-vision qui fera converger toutes ces réflexions en lien avec les transformations écologiques et luttes afin de sensibiliser les pouvoirs publics aux défis de la transition écologique.

TAP

Publié le 20/08/2023

Par Meysem M.

Tunisie

[Lien](#)Repartagé par [All Africa](#) et [Tunisie-actu](#)**Titre : 9è édition de "Dream City" du 22 septembre au 8 octobre 2023 - De nouvelles collaborations****Mots clés : Programmation générale du festival**

8^e ÉDITION DE «DREAM CITY» DU 22 SEPTEMBRE AU 8 OCTOBRE 2023

De nouvelles collaborations

11 Créations, 8 Dream guests, 20 Dream projects, 4 Dream concerts, des temps de réflexion et de débat public avec «Les Ateliers de la Ville Rêvée», une programmation festive de nuit avec les ShiftLeyli avec des Dj sets et des Lives et «Kharbga City», un programme jeunesse gratuit destiné aux 6-17 ans qui propose des performances, des installations, des films et des vidéos suivis de débats mais aussi des répétitions et des rencontres-discussions avec les artistes.

Rêver la Cité, comme le suggère son appellation anglaise «Dream City», la rêver en la mobilisant et en l'intégrant directement et profondément dans la pratique artistique, telle est l'ambition de Sofiane et Selma Ouisse, les deux fondateurs de ce festival devenu un rendez-vous incontournable depuis sa création en 2007. Dream City a été imaginé comme une quête évolutive en marche qui érige un dialogue fécond entre l'artiste et son environnement, en misant sur la création contextuelle et l'encracinement du geste artistique dans son environnement. Un rêve qui se construit et se poursuit cette année, dans une 9^e édition qui se tiendra du 22 septembre au 8 octobre 2023 à Tunis, avec une programmation construite autour d'œuvres élaborées lors de longs temps de résidence, d'œuvres en diffusion qui résonnent et font écho aux créations et aussi des temps de débat, d'échanges et de réflexion.

Pour cette édition, les Ouisse et Jan Goossens (directeur artistique du festival depuis 2015) ont invité la curatrice émiratie Hoor Al Qasimi à prendre part à la programmation avec les Dream projects. Cette dernière, selon eux, apporte, avec son travail impactant à la Sharjah Art Foundation, une nouvelle dimension à l'équipe avec sa vaste expérience

“ Au menu, pour ce Dream City 2023, une quarantaine d'œuvres d'artistes venant de plus de 18 pays (Tunisie, Maroc, République Démocratique du Congo, France, Portugal, Liban, Egypte, Belgique, Syrie, Royaume-Uni, Palestine, Etats-Unis, Koweït, Nigeria, Haïti, Turquie, Mali, Argentine). 11 Créations, 8 Dream guests, 20 Dream projects, 4 Dream concerts, des temps de réflexion et de débat public avec «Les Ateliers de la Ville Rêvée», une programmation festive de nuit avec les ShiftLeyli avec des Dj sets et des Lives et «Kharbga City», un programme jeunesse gratuit destiné

en matière de collaborations et d'expositions internationales. Elle présentera, pour les Dream projects, des œuvres singulières et pluridisciplinaires signées par des artistes du Moyen-Orient, d'Afrique et d'Europe. Nous citons: Bouchra Khalili et Monira Al Qadiri de Berlin, Férémie Douïain-Zouari et Sonia Kallel (Tunis), Gabriela Golder (Buenos Aires), Khalil Rebah (Ramallah), Manthia Diawara (Bamako), Marwa Arsanios (Beyrouth), Michael Rakowitz (Chicago), Mounira Al Solh (Beyrouth / Amsterdam), Naceur Ktari (Sayada), Nil Yalter (Istanbul), Remi Kuforiji (Londres), Tarek Atoui (Paris) et le collectif The Living and the Dead Ensemble (Port-au-Prince).

Le menu, pour ce Dream City 2023, une quarantaine d'œuvres d'artistes venant de plus de 18 pays (Tunisie, Maroc, République Démocratique du Congo, France, Portugal, Liban, Egypte, Belgique, Syrie, Royaume-Uni, Palestine, Etats-Unis, Koweït, Nigeria, Haïti, Turquie, Mali, Argentine). 11 Créations, 8 Dream guests, 20 Dream projects, 4 Dream concerts, des temps de réflexion et de débat public avec «Les Ateliers de la Ville Rêvée», une programmation festive de nuit avec les ShiftLeyli avec des Dj sets et des Lives et «Kharbga City», un programme jeunesse gratuit destiné

Le compositeur et multi-instrumentiste Khalil Bentati nous invitera à un voyage à travers «Aichoucha», un spectacle immersif audiovisuel entre musique électro-acoustique et projection panoramique à 3 écrans d'un film qu'il a lui-même tourné lors d'un voyage effectué à travers la Tunisie sur les traces des musiques traditionnelles encore existantes aujourd'hui. Il nous offre ainsi une cartographie exhaustive des formes populaires et musicales des différentes régions. La chercheuse Leyla Dakhlia proposera avec le collectif Dream, à la Bibliothèque Dar Ben Achour, une exposition intitulée «Les cartes de la dignité». A partir d'un travail de recherche et de documentation, ce travail est une tentative de réponses sous forme de cartes sensibles enrichies de sons, d'images, d'objets, de projections témoignant de trajectoires de vie, de situations historiques ou de temps de soulèvements. Les deux danseurs Fethi Khiali et Houcine Bouakrouche installeront leur performance «Bon deuil!» à l'ancienne église Sainte-Croix - Presbytère. Composant à partir de leur vécu, les deux danseurs nous prennent à témoignage dans «Bon deuil!».

Le groupe Alisarah and the Nubatones

aux 6-17 ans qui propose des performances, des installations, des films et des vidéos suivis de débats mais aussi des répétitions et des rencontres-discussions avec les artistes.

Côté tunisien

Les artistes tunisiens participants viennent de différents bords artistiques. Nous citons l'unique Hedi Habibouba qui animera un concert le 28 septembre au Yûka à Hammamet et Jallia Baccar qui présentera sa nouvelle création, tout au long du festival, à l'ancienne église du Sacré-Cœur de Bab El Khadra. L'artiste visuel et cinéaste Fahri El Ghézai proposera à la Maison Taoufik à la Médina son installation «And I couldn't See the Moon». Son œuvre se présente comme un dispositif visuel combinant dessins à la javel et à l'encre, manuscrits et vidéos — animations et vidéos — révélant un récit transversal composé de séquences où la mémoire se manifeste par des apparitions lumineuses faites de chimie et de pigments. Ces visions — révélations émergent sous forme d'affleurements et de superpositions de séquences et de bribes de souvenirs de l'expérience carcérale et des confinements dus à la pandémie du Covid.

reconstruisent par leur corps leur réalité tel un d'une vie sacrifiée... Selma et Sofien Ouisse, nous présenteront, à Dar Hussein, Institut National du Patrimoine, leur performance «BIRD», leur invitation à re-sentir et re-penser notre rapport au vivant. Deux autres concerts de musique sont programmés dans cette édition 2023 du festival: un concert de l'Américano-Soudanais Alisarah et son groupe The Nubatones, le 22 septembre, à la Place de la Hafsa et un deuxième de Sona Jobarteh, première femme virtuose professionnelle de la kora, issue d'une des dynasties de griots d'Afrique de l'Ouest, qui présentera son nouvel album «Badrinya Kumoo», le 24 septembre, au Théâtre municipal de Tunis. «Les Ateliers de la Ville Rêvée» qui offrent, à chaque édition, un espace de rencontre entre les artistes, auront pour thème, cette année, la transition écologique et la justice climatique. L'Art Rue et la Fondation Heinrich Böll Stiftung Tunisie proposeront, dans ce cadre, trois conférences de rencontres et de réflexions pour échanger sur les bonnes pratiques qui émergent autour des défis de la transition écologique et du rôle que les artistes et la culture peuvent et devraient jouer en impliquant la jeune génération et en l'associant à des penseur·ses, activistes et praticien·nes de l'Art. Ces conférences auront lieu les 3, 4 et 5 octobre à Dar Bayrem Turki et auront pour thème : Eau et corps d'eau : Nature en ville et Pratiques ancestrales dans la ville, écologie aujourd'hui.

N- mu
Zan
ind
son

Meysem M.



Publié le 20/08/2023

Par Noni Masela

Afrique Centrale

[Lien](#)Repartagé sur [All Africa](#)**Titre :** Festival Dream City : la RDC programmée en photographie et en théâtre**Mots clés :** missa luba de Sammy BalojiAGENCE D'INFORMATION
D'AFRIQUE CENTRALE

 Art-Culture-Média

Festival Dream City : la RDC programmée en photographie et en théâtre

Mercredi 23 Août 2023 - 19:18

Abonnez-vous [A](#) [A](#) [Email](#)

Partager : [J'aime 0](#) [Post](#)

La performance *Missa Luba* de Sammy Baloji et la pièce *Neci Padiri* de Michael Disanka sont à l'affiche à la neuvième édition qui va se déployer en dix-sept jours, du 22 septembre au 8 octobre, dans la Médina et au centre-ville de Tunis autour de performances, d'installations et de projets artistiques.

 Dream City 2023 invite le public à une expédition artistique dans un univers faits de performances, danse, musique, théâtre, expositions et installations. L'événement singulier reposera sur un assortiment spécial composé de onze « Créations », huit « Dream guests » ajoutés aux vingt « Dream projects » programmés par la curatrice Hoor Al Qasimi et quatre « Dream concerts ». Le photographe Sammy Baloji va y présenter *Missa Luba*, un projet en cours qui va de l'installation à la performance. Reprise dans le lot des onze « Créations », ce spectacle tout public en français de 45 à 50 minutes est à l'affiche dès la soirée d'ouverture. Le Centre culturel Bir Lahjar l'accueillera du vendredi 22 septembre au dimanche 24 septembre à 17h00. Répertorié parmi les « Dream guests », Michael Disanka et le Collectif d'Art d'Art, eux, offriront trois représentations de *Neci padiri* au Cinéma Théâtre Le Rio. Cette pièce jouée en français et swahili en 1h30 y est programmée du jeudi 28 au dimanche 30 septembre.

Festival d'Art dans la cité Dream City a construit la programmation de sa neuvième édition autour d'une quarantaine d'œuvres multidisciplinaires tout à son image. Elle réunira des artistes de plus de dix-huit pays du monde dont la République démocratique du Congo (RDC). Ainsi, en plus de ceux susmentionnés, la Tunisie s'apprête à en accueillir de quatre autres nations du continent, à savoir le Maroc, l'Egypte, le Nigéria et le Mali. Y prendront aussi part ceux venant de diverses contrées du globe, notamment la France, le Portugal, le Liban, la Belgique, la Syrie, le Royaume-Uni, la Palestine, les Etats-Unis, le Koweït, Haïti, la Turquie et l'Argentine.

Se réapproprier l'espace public

Dream City rappelle qu'il demeure un festival « en dialogue constant avec son contexte et ses enjeux contemporains ». Étant « né d'une volonté de se réapproprier l'espace public et de placer l'artiste comme acteur citoyen à part entière », l'on y découvrira une belle panoplie « d'œuvres de création en dialogue avec la ville et ses habitants ». Celles-ci, est-il précisé, ont été « élaborées lors de longs temps de résidence ». Ce sont, affirme-t-on, « des œuvres en diffusion qui résonnent et font écho aux créations ».



Par ailleurs, Dream City n'entend pas déroger à son habitude. Il associera aux spectacles et expositions « des temps de réflexion et de débat public avec *Les Ateliers de la Ville Rêvée* ». Sans oublier que, de l'ouverture à la clôture, du 22 septembre au 8 octobre, il est prévu « un programme qui fait la part belle au public jeunesse ». Dénommé Kharbga City et destiné aux 6-17 ans, il prévoit notamment des visites gratuites sur inscription conçues sur mesure mais pas que. Performances, installations, films et ciné-débats y sont également prévus ainsi que des répétitions et des rencontres-discussions avec les artistes. Ce, souligne l'organisation, dans la pensée que « l'Art est vecteur de développement éducatif et social et que l'accès à la culture dès le plus jeune âge est un droit fondamental ».

Pour la petite histoire, Dream City est né en 2007. Ses promoteurs, Selma et Sofiane Ouissi, l'ont « imaginé comme une quête évolutive en marche qui érige un dialogue fécond entre l'artiste et son environnement, illuminant ainsi les horizons de notre essence collective ». Les liens tissés au fil du temps et des rencontres ont fini par créer de nouvelles synergies enrichissantes. Aussi, depuis l'arrivée en 2015 de Jan Goossens devenu co-directeur artistique, le Festival s'est-il nourri de sa vision et sa passion pour l'art qui, se réjouit-on, « défie les catégories et crée des connexions interculturelles ».

Publié le 02/09/2023

Par ND

Tunisie

Lien

Mots clés : Conférence de presse : annonce festival & programmation

الث الشرون قافي

לעב 24 מאי 2023

13

دريم سيني في العاصمة

مسرح و موسيقى و كوريا فراغيا... وللأطفال نصيب

انطلقت أول أمس الجمعة تظاهرة دريم بيتي بالعاصمة التي تواصل إلى غاية يوم 8 أكتوبر القادم بمشاركة 62 عاملة فيها و50 فنانا من 21 بلدا، وسيكون للأطفال نصيب ضمن فعاليات هذا المهرجان.

A group of people are gathered in a room, possibly a backstage area or a backstage. In the foreground, a person with a shaved head and a white t-shirt is kneeling and gesturing with their hands. Behind them, several other people are standing and watching. One person on the left is wearing a blue t-shirt with a graphic design. The background shows a doorway and some equipment.

العاصمة تستفسر فتا

وستقبل هذه النظارة 62 علا فندا و50 فندا
فناننا من 21 بلد ونقسم إلى "أعمال الفنون"
الإشعاعي" و"مشاريع دريم ريم" و"حلقات
الفن" و"حفلة دريم ريم" حيث تعرض من
الحجارة وكليشة سافت كرو ودار بزم البرقى
ودار حسن.

مُلْكُه

Publié le 14/09/2023

Par Rédaction

Tunisie

[Lien](#)**Titre :** Dream City 2023 à l'Horizon !**Mots clés :** Conférence de presse : annonce festival & programmation

Dream City 2023 à l'Horizon !

Publié le 14 Septembre, 2023 - 16:54

[Facebook](#) [Twitter](#) [Google+](#)

Dream City

Save the Date
September 22nd to October 8th 2023

Dans une semaine à peine, Tunis se transformera en une scène vivante d'expression artistique, incarnant la richesse de la diversité culturelle. Dream City 2023 vous convie à cette célébration artistique exceptionnelle au cœur de la capitale tunisienne.

Dream City métamorphose les rues et les espaces publics de Tunis en une fresque vivante d'art pour tous, et ce, du 22 septembre au 8 octobre 2023. La pré-ouverture du jeudi 21 septembre commence avec une procession festive de Lines, guidée par un piano en mouvement de l'avenue Habib Bourguiba jusqu'au stade de la Hafsa. Là, Lines d'Andrew Graham célèbre la diversité des corps à travers une danse inclusive, tandis que Riboukh de Hatem Lajmi envoûte les spectateurs avec la musique des nûba-s soufis du mezoud.

Le 22 et 23 septembre, la place de la Hafsa continuera de s'animer avec les concerts d'Alsarah & The Nubatones et d'Al-Qasar, fusionnant des influences musicales variées. À la place de la Victoire, Floe de Jean-Baptiste André explore la relation entre le corps et l'espace, créant une poésie visuelle à

Créations contextuelles

Dream City 2023 révèle des créations contextuelles percutantes, missa luba (working title) de Sammy Baloji plonge dans l'histoire du royaume Kongo, dévoilant les cicatrices du passé colonial et les défis actuels de l'Afrique. STIGMA de Jalila Baccar évoque les enjeux contemporains, de l'inflation aux crises politiques. Olive Gathering de Khalil Rabah déconstruit la narration institutionnelle à travers l'olivier, explorant les histoires de déplacement et d'identité. À Tunis, Michael Rakowitz reçoit la boutique de dattes de son grand-père en Irak et projette son film Return. Cette œuvre commence en 2006 avec l'importation historique de dattes irakiennes aux États-Unis. Le périple de ces dattes, malgré des obstacles dramatiques en Syrie, aboutit à New York. Au-delà du simple fruit, cette création suscite des interrogations profondes sur la crise des réfugiés et le pouvoir de l'art à sensibiliser aux enjeux mondiaux. Exile is a Hard Job de Nil Yalter expose les réalités des migrants à travers des affiches poignantes.

Artistes d'exception

Dans cette édition, découvrez deux expériences musicales uniques. Plongez dans l'univers sonore innovant de Tarek Atoui avec Al Qabali, une exploration fascinante des sonorités Tarab en utilisant des instruments inventifs et des enregistrements du monde arabe, présentée dans le lieu inédit du mausolée de Sidi Ali Chiha. Ensuite, préparez-vous à une soirée exceptionnelle avec la talentueuse chanteuse-compositrice Sona Jobarteh au Théâtre Municipal de Tunis. Son dernier album, Badinyaa Kumoo, mêle harmonieusement les sonorités traditionnelles gambiennes, le jazz, le blues et le R&B/soul, créant une expérience musicale captivante.

Caserne El Attarine, centre du Festival

Au cœur de Dream City 2023, la Caserne El Attarine reprend vie. Témoin d'une histoire riche, de caserne militaire à bibliothèque, elle devient le cœur battant de cette édition. Espaces conviviaux, bibliothèque, salles d'exposition, elle incarne la mission de Dream City, réfléchissant sur les réalités sociales et politiques. Un talk inspirant entre Bouchra Khalili et Hoor Al Qasimi y explore l'héritage, la visibilité et la mémoire artistique. Explorez cet espace réinventé, où dialogues et créations artistiques prennent vie.

Titre "دریم سیتی" .. هیا نحلم

Mots clés : Festival

اقرارات فنية في أربعاء داخل مقلوبة بعثة تونس هي مقر النجوم المستنيري المعمداني سانيا ٩-٩-٢٠٢٣ سعي بودريسان و"الناصرية" و"فشنست العظارين".

وسيبقى الإلهامات الفنية إلى أفالن التي شهدت تشكل ملهماتها وأهدافها، مثلاً بيع سوابيها مجهور ديم سعي على أهدافه المزمعة في الأفالن التي شهدت تشكل ملهمتها الأولى وهي، سعادات مقلوبة تونس كلها جرت العادة.

وتشمل رحلة المهرجان في هذه الدورة ١١ عمالاً يذوق من إنتاج جمعية الشاعر قبل ٧ جلسات جواهرة ٦٩ نهارات مع قنائل من تونس ٩٥ واحداً ٩٦ عرض ضمن قسم "خيالية سيني" الموجهة للأطفال ٢٩ عرضاً ضمن "دریم بروجكت" و"ماستر بلس" ٢٥ عرض ضمن قسم "سرارة شفقت لي".

وفي رحلة اكتشاف الإلهامات الفنية الأربع، كانت الدائرة مع مشروع "غواں إن سينتو" للفنان فلسي بوإنسو الذي يستلهم تفاصيله من أقصى "السودة" الموجودة في المغرب والجزائر والتي تضم ١٥ إيقاعاً من بينهم ٧ تونسيين ٣٩ إيقاعاً من قرنسا ٣٧ ططا و"كولومبيا".

وأعلى الرفع الدائم أنساد الإيقاعين ذي التكعيبات المنسنة تترجم الرؤية الفنية بذوقها فلسي بوإنسو الذي أضفي على الرقصة الإلهامية مسحة أنيقة من خالٍ بغير إقصاء.

ومن بعد الكولومبيات استنساخ الرقصة بن استلهم منها خطوطها الرعنوية ليتحقق كيوريناها مقدرة تفوق على العادة من الصوت والذخورة والأشعة والموسيقى.

في مرحلة النشوة من العمل تغفل بين نهارات تشكل ملهمات العمل وبين إلادته أهلوي، أداء مفعول عن المحسين، تدرك الأيقاعون والرقصات في حركات دائمة استخدمت إيقاعات الشفاعة في نوجة غافلتها بودة ثانية تعللت فيما إيمانات تغافل عن حركات الأحاسيس مفعولاً ونروجاً تتراءى معها صرخات النصر.

وبعد "دار الحرب" ظلت الوجهة نحو نهار سعي بودريسان حيث شجرة الزينة، هذه الشجرة التي تجتمع بين تونس وفلسطين وتنبع من قرنسا ٣٧ ططا وشوك على شجرة الزينة، هذه الشجرة التي تجتمع بين تونس وفلسطين وتنبع من قرنسا ٣٧ ططا.

وهذا المشروع ينعدمه مُؤسسسة الشاشة للفنون بوعيته دور الفاسدي وبهدف إلى رسم حدب لنرية سعي بودريسان انطلاقاً من شجرة الزينة، وتحفظ العصان الذي يتجه إيجاباً إيجاباً مع الإحالة إلى عناصر نفاهية وافتراضية وافتراضية وافتراضية.

وفي الناصرية شهدت بعض من ملامح مشروع "غواں" للكولومبيات آندرو غراهام الذي يركم على إدراكه مفهوماً جاماً طلاقتهم مع الورقات الكولومبيات.

أضفاف يحكون إعاقات مختلطة بعثها لم تكن حلاً دون تفاصيل إلى الرقص كفن احتواهم ملهمات جزءاً هو جزء من كيوريناها تجتمع فوهة ومحضرهن ونتحقق سللاً أخرى تتجه أهليات عالم الفن في عمل يحطم الرقص والموسيقى والشعر والمسرح، مما عشته العطارات بعثت خاتمة الدورة على اعتبار أنها أبهجت قلب المهرجان بعزمها ولهذهها في مهمة ديم سعي وبقيها تجسّد الشراقة بين الشارع قبل ٧ جلسات جواهرة.

وفي حلتها الجمدة ستحضن قشطة العطارات ١١ عرضاً قي إطار قسم "دریم بروجكت" بانتهاء ٧ جلسات جواهرة ٦٩ نهارات مفهوماً شارقة للفنون والمعبرة الفنية لديم سعي ٣٩ سلسلاً إعادة تعبئة وإسلاملة لها تبقى من أثر المعنوية الوجعية التي كان يبواها المكان.

وقد أشرف الفنان والمعبر والفنان على تفاصيل المكان واعادة تصب الرفوف وتنظيم الحفاظ المحفوظة حسب الموضع وترصيف العجلات والرافرط كلما تم أيضاً إمساكه على أسلوب وتحويلاً إلى مقاعد سلسلتها الأولى.

Publié le 15/09/2023

Par ND

Tunisie

[Lien](#)

Titre : Dream City 2023 : Tunis se transformera en une scène vivante d'expression artistique

Mots clés : Programmation



[Zoom sur un événement](#) Dream City 2023 : Tunis se transformera en une scène vivante d'expression artistique

Dans une semaine à peine, Tunis se transformera en une scène vivante d'expression artistique, incarnant la richesse de la diversité culturelle. Dream City 2023 vous convie à cette célébration artistique exceptionnelle au cœur de la capitale tunisienne.

Espace public



Dream City 2023 métamorphose les rues et les espaces publics de Tunis en une fresque vivante d'art pour toutes. La pré-ouverture du jeudi 21 septembre commence avec une procession festive de Lînes, guidée par un piano en mouvement de l'avenue Habib Bourguiba jusqu'au stade de la Hafsa. Là, l'inep d'Andrew Graham célèbre la diversité des corps à travers une danse inclusive, tandis que Riboukh de Hatam Lajmi envoûte les spectateurs avec la musique des nôtres-souffis du mezzouq.

Le 22 et 23 septembre, la place de la Hafsa continuera de s'animer avec les concerts d'Alserah & The Nubtones et d'Al-Qasar, fusionnant des influences musicales variées. À la place de la Victoire, Flot de Jean-Baptiste André explore la relation entre le corps et l'espace, créant une poésie visuelle au cœur de la cité.

Créations contextuelles



Artistes d'exception

Dream City 2023 révèle des créations contextuelles percutantes. *massa luba (walking)* à Kinshasa, dévoilant les cicatrices du passé colonial et les défis actuels de l'Amérique. *ETICAMA* l'infusion aux crises politiques. *Qive_Gatengoo* de Khalil Rabah démontre la narration d'expériences et d'identité. À Tunis, Michael Rakovitz recrée la boutique de dattes de so œuvre commence en 2006 avec l'importation historique de dattes irakiennes aux États-Unis, aboutit à New York. Au-delà du simple fruit, cette création suscite le pouvoir de l'art à sensibiliser aux enjeux mondiaux. *Exile is a Hard Job* de Nil Yalter est poignant.

Dans cette édition, découvrez deux expériences musicales uniques. Plongez dans l'univers sonore innovant de Tarek Atoui avec *Al Qibali*, une exploration fascinante des sonorités arabes en utilisant des instruments inventifs et des enregistrements du monde arabe, présentée dans le lieu inédit du musée de Sidi Ali Chha. Ensuite, préparez-vous à une soirée exceptionnelle avec la talentueuse chanteuse-compositrice Sora Ibrahim au Théâtre Municipal de Tunis. Son dernier album, *Barlyyya Kumsa*, mélange harmonieusement les sonorités traditionnelles ghanemianes, le jazz, le blues et le R&B soul, créant une expérience musicale captivante.



Caserne El Attarine, Centre du Festival



Au cœur de Dream City 2023, la Caserne El Attarine reprend vie, témoin d'une histoire riche, de caserne militaire à bibliothèque, elle devient le cœur battant de cette édition. Espace convivial, bibliothèque, salles d'exposition, elle incarne la mission de Dream City, reflétant sur les réalités sociales et politiques. Un talk inspirant entre *Boushaâ Khaïli* et *Houcine Al Ouardi* y explore l'héritage, la modernité et la mémoire artistique. Explorez cet espace réinventé, où dialogues et créations artistiques prennent vie.

Informations Pratiques

Pour plus d'informations, réservations et le programme complet, visitez [le site web de Dream City](#).

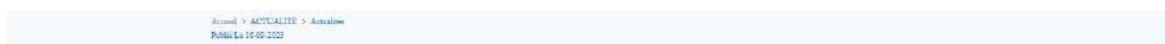
Reservez vos billets dès maintenant sur [teekart.tn](#) et rejoignez-nous pour cette célébration unique de l'art et de la diversité à Tunis.

Préparez votre programme jour par jour avec notre [agenda](#) et laissez-vous guider avec notre [carte](#) !

Publié le 16/09/2023

Tunisie

Par ND

[Lien](#)Repartagé par [Réalités Online](#)**Titre :** La 9ème édition de Dream City par l'association L'Art Rue**Mots clés :** *Programmation*

La conférence de presse de la 9ème édition de Dream City - festival abrité par l'association l'Art Rue qui aura lieu du 22 septembre au 08 octobre 2023 - s'est tenue, ce vendredi 15 septembre 2023 après une déambulation via un parcours dans la Médina de Tunis.



Le parcours s'est démarqué en assistant aux répétitions de la pièce de danse contemporaine « **Gouâl In Situ** » du chorégraphe **franco-portugais Filipe Lourenço** à l'ancien siège RCD à la **Kasbah**. « **Gouâl In Situ** », créée à cette occasion avec des **10 danseurs** tunisiens et étrangers, met en avant la danse guerrière qui se trouve à la frontière marocaine/algérienne **Alaoui** et se base sur des éléments **traditionnels et rythmiques** représentés par des cris et des mouvements circulaires.

La seconde station du parcours a eu lieu à « **Tourbet Sidi Boukhrissen** » en rencontrant l'artiste palestinien de **Ramallah Khalil Rebbah** pour son projet d'installation « **Olive Gathering** ».

Un projet autour de l'olivier et ses différentes symboliques, pour repenser les formats institutionnalisés de narration et pour revitaliser et restaurer « **Tourbet Sidi Boukhrissen** » en investissant ce lieu et en en faisant un lieu de patrimoine reconnu et institutionnalisé.

Le troisième lieu de ce parcours a eu lieu à la **Nasria**, ancienne salle de boxe, en assistant aux répétitions de la pièce de danse inclusive « **Lines** » du chorégraphe franco-britannique Andrew Graham, de la compagnie **L'Autre Maison**.

« **Lines** » est une performance qui regroupe musique, chant, danse et théâtre et qui rend hommage à la **ville de Tunis** et à la diversité de ses habitants avec divers interprètes amateurs et professionnels. Misant sur une démarche pédagogique et sociale, le **chorégraphe** a noté que ce projet éjecte la question caritative et la piste de « **l'art thérapie** » à travers ses représentations mais dépeint plutôt un art qui se base sur la pratique inclusive.

La dernière et quatrième station du parcours s'est tenue à l'ancienne bibliothèque nationale « **Qiclia – Caserne Al Attarine** », un lieu qui sera le cœur du projet Dream City avec la conservation et la restauration de sa bibliothèque.

Cette restauration est faite en seulement deux mois, sous l'aile du scénographe tunisien **Wadii Mhiri** et d'une équipe de jeunes afin de proposer un espace librement accessible avec cette bibliothèque, un café, un **coworking space** et des ventes de livres, ainsi que des projets du « **Dream Projects** ».

Lors de la conférence de presse, organisée directement après ce parcours, le dramaturge de l'**Art Rue Bilel Mekki** et les directeurs.rices artistiques **Hoor Al Qasimi** et **Jan Goossens** ont pris la parole pour présenter cette 9ème édition de Dream City qui proposera des manifestations culturelles dans 35 lieux au sein et autour de la Médina et à proximité de la ville de Tunis.

Au programme, il y aura « **Créations** » 11 créations produites par Dream City, « **Dream Projects** » un bouquet de projets artistiques produits par la curatrice **Emirati Hoor Al Qasimi** dont les sujets sont partagés par le monde arabe.

« **Dream Guests** » un ensemble d'artistes invités pour présenter leurs créations lors de cette édition, dont beaucoup de la **région MENA**. « **Dream Concerts** », des **concerts musicaux**. Des Rencontres-débats autour de thématiques actuelles et « **Kharbga City** », un programme conçu pour le jeune public.

Le prédominant de cette édition c'est l'espace, sa temporalité, son histoire et son contexte actuel.

Publié le 16/09/2023

Par ND

Tunisie

Lien

الندوة الصحفية للدورة التاسعة من دريم سيني : Titre

Mots clés : Programmation



Accueil / [الرئيسية](#)

Publié le 16-09-2023

الندوة الصحفية للدورة التاسعة من دريم سيني

دورة أخرى من مهرجان "Dream City" الذي نظمته جماعة المصارع في، تأتي ليبرسنج فلسفته العالمية على شميم المعالم الأخرى والنهائية وغرب المعاشر والمعيون لسكان مدينة تونس من خلال نسبات فنية ملهمة يسعها الله طرقها بذاتها تربطنا مع الآباء من قبل العصبة



مسك مكتبة متحدة تونس هي مقر التجمع الدستوري للنخبة الفنية والفنانة "الناصرية" بور سعيد، وقاعة "الناصرية" بور سعيد، وهي في مرحلة التخطيط.

ستقضي الامانات الالكترونية على مشاريع مختلف موصو عنها وفقاً لاحتياجها، مشاريع سيرورها تزوي سيرور على امتداد البرمجة في الامانات التي تهدى تشكل ملامحها الأولى وهي ساخت مدينة توين كما جرت العادة

على الرغبة تتحتم احتمال الضرر الذي ينجم عن ارتكاب المخالفة مساعدة المنشآت من خلال حضور رفقاء.

¹³ See, for example, the discussion of the 1992 Constitutional Conference in the section on the "Constitutional Conference and the Constitutional Committee" below.

في مرحلة النكبة من العمل يحصل بين نهاية نشأة العمل وبين ولادته الأولى اسم يهبور من الصحفين، تتركه الأمهات واليافعات في حركات دائمة لتنحصر الرغبات المطوبة في لوجه أختها لوحدة نعمة تجدها في أمهات تذهب مع هرقات

بعد داده از "کلت الوجه" نویزه سدی پوهرین هست شهراز ازینون آن سیری مشروع "جمعه ازینون" اخیل رفاه ایزور و هو مسروق بر تکر طی شهراز ازینون داده الشهراز اینی تضعین نویس زلخنین و تندی کوها هنر اطیعه نلکن

پیش از اینکه این مقاله را در این شرایط منتشر شود، می‌خواهیم از شما این ایجاد شده باشند.

خلال تحضير إعلانات سلسلة الكتب لم يكتفِ حالياً دون إضافة إيماءات على تأثيرات الكتب على حياة الناس من تأثيرها على المجتمع وآدابه وتحفظها وخلق ملء آخر لفتح الأفلاط عن الفيلسوف في حل جميع الألغاز وأسراره وسره.



Publié le 17/09/2023

Par Najla Kammou

Tunisie

Lien

Titre :

Mots clés : Programmation



Publié le 17/09/2023

Par Lamia Cherif

Tunisie

Lien

Titre : Rêver la médina... autrement

Mots clés : Programmation

A collage of various news clippings and images from a newspaper, including a large central image of a festival, several smaller images of people, and various text snippets.

Publié le 17/09/2023

Par Yosra Chikhaoui

Tunisie

[Lien](#)**Titre :** دريم سيتي/ "خطوط" .. عرض يستوعب كل الأجساد (فيديو)**Mots clés :** Conférence de presse - Lines d'Andrew Graham
[WhatsApp](#) [Pinterest](#) [Twitter](#) [Facebook](#) [مشاركة](#)

"خطوط" عمل فني يجمع أجيادا تعكس احتجاج وفنتونا تزدوج بين الكولورغرافية والشعر والموسيقى والفناء يندرج عراهام وفرقة "لواتر ميزون" بمشاركة إachsen تونسيين على غرار سلمن بن حسن وأحمد الطابع وأشخاص ذوي إعاقة وأهليات..

خطوط كثيرة ترقص، خلال تمارين العرض، في فضاء الناصرية. توجد نقاط التقاء بين المختلفين عبر الرقص الفن الذي يحتوي الكل و يقصي أحداً فتتصدر فيه كل الأجساد وتحرك بهيبة. على إيقاع الموسيقى والأفخاس والكلمات تتشابك الخطوط الكثيرة حتى ينعدم التمييز بينها أو تعيدها مستجدة تستقطع كل أشغال العزف والتعرقية التي يلتها أو يلهمها أحد الأشخاص بهمختلف مفهود إضفية خشبة فتمتد إلى أن تنتهي في فضاء الناصرية.

اقرأ المزيد:

- آخر من 90 شاشة حول العالم تلتقط عالمسقطين وتنظم تردد السبيقات
- سليان الشاطئ تسبح في بستان الظاهريات
- المرحوميات انتها لشمسين

كل الألوان حاضرة في هذا العرض، وكل الأعواد فقدت سلطتها أمام تلك اللقمة التي اهنت بين الرقصين والتي جعلت طفل لم يتسلل إلى إبيه أحداً ينتسم وأهليات تستقطعه في لوحة طوبىغرافية.

الدرامي المقدمة حار حزماً عن السينوغرافية تصاماً كما المكان الذي احتفع حول هبلته وصوبيها كل المشاركون في هذه العمل الفني الذي يقوم على مقارنة الدفع عبر الرقص وعلى إبراز التنوع في تونس.

وفي هذا العرض تتجلى العلاقة المتردمة بين أحد الطابع وشققته تواهان التي تعاني من متلازمة داون حيث يحتملها الرقص في خطوط العمل الذي تتجدد فيه علاقتها في ما ينتهيها وعلاقتها بأهليات بأهليات أخرى تصاماً كعلاقة أم بابنتها الذي فقد بصره مثبات بعضها من بصيرته في العرض.

وفي ما يلي لقطة عن تمارين العرض:

Publié le 17/09/2023
Par Rédaction

[Line-up de la 9ème édition de Dream City du 22 septembre au 8 octobre 2023 - RTCI - Radio Tunis Chaîne Internationale](#)

Titre : Dream City 2023 à l'Horizon !

Mots clés : Festival

Actualités : Culture



Line-up de la 9ème édition de Dream City du 22 septembre au 8 octobre 2023

Une sélection de 62 spectacles et 50 artistes qui représentent 21 pays sont au line-up de la neuvième édition de Dream City du 22 septembre au 8 octobre 2023 à Tunis.

Plusieurs formes d'art dont la chorégraphie, la musique, le théâtre, le cinéma et les arts visuels, sont au menu de cette manifestation artistique annuelle organisée par l'association Art Rue. Les grandes lignes de cette édition 2023 de Dream City ont été dévoilées, vendredi, au cours d'une conférence de presse précédée par un parcours artistique dans la Médina de Tunis.

Publié le 17/09/2023

Par Rédaction

Tunisie

[Lien](#)Repartagé sur [Webmanager](#)**Titre : Dream City: 62 spectacles et 50 artistes de 21 pays au rendez-vous****Mots clés : Festival international- Dream City 2023 – Art Rue**

Dream City: 62 spectacles et 50 artistes de 21 pays au rendez-vous

BY UNIVERS NEWS — 17 septembre 2023 15:00 | In A la une, Culture

[Partager sur Facebook](#)[Partager sur Twitter](#)

TUNIS – UNIVERSNEWS – Une sélection de 62 spectacles et 50 artistes qui représentent 21 pays sont au line-up de la neuvième édition de Dream City du 22 septembre au 8 octobre 2023 à Tunis.

Plusieurs formes d'art dont la chorégraphie, la musique, le théâtre, le cinéma et les arts visuels, sont au menu de cette manifestation artistique annuelle organisée par l'association Art Rue. Les grandes lignes de cette édition 2023 de Dream City ont été dévoilées, au cours d'une conférence de presse précédée par un parcours artistique dans la Médina de Tunis.

Dream City aura lieu dans 35 espaces du patrimoine culturel et historique de la Médina de Tunis et ses environs, à l'instar de la Bibliothèque Dar ben Achour, la Caserne El Attarine, le Centre culturel Bir Lahjar, Dar Hussein (siège de l'Institut national du patrimoine), Makhzen La Rachidia, Place Bab Souika et Place Barcelone.

D'après le programme détaillé des spectacles, Dream City accueillera des artistes représentant différentes villes en France, en Belgique, au Maroc, en Suisse, au Royaume-Uni, en Allemagne, en Palestine, au Mali, au Liban, en Turquie, à Haïti, en Argentine, en République Démocratique du Congo, aux Etats Unis, aux Pays Bas, en Egypte et en Tunisie.

La Tunisie sera représentée par les artistes Jalila Baccar, Fakhri El Ghezal, Selma et Sofien Ouissi, Feteh Khiari et Houcém Boukroucha, Khalil Bentati, Férielle Doulain-Zouari, Sonia Kallef, Naceur Ktati, Hatem Lajmi, Hedi Habbouba et le groupe Erkez Hip Hop.

«Dream City 2023 aspire à être le reflet des tensions complexes que traverse actuellement la Tunisie. Nous cherchons à unir l'expression artistique avec les enjeux brûlants de notre pays et de notre époque», peut-on lire dans l'éditorial de cette édition.

Parmi les projets obtenus, la curatrice Hoor Al Qassimi présentera « Dream projects », constitués d'œuvres singulières et pluridisciplinaires d'artistes du Moyen-Orient, d'Afrique

On cite également « Les Ateliers de la Ville Rêvée » qui auront pour thème la transition écologique et la justice climatique. Ces conférences annuelles offrent un cadre de réflexion et d'échange sur les bonnes pratiques qui émergent, autour des défis de la transition écologique et du rôle que les artistes et la culture peuvent et devraient jouer.

Le public de la Médina de Tunis aura l'occasion d'assister à une variété de spectacles et de rendez-vous quotidiens dont les détails sont disponibles sur le site <https://www.lartrue.org/>

Publié le 18/09/2023

Par Emna Soltani

Tunisie

[Lien](#)

Titre : Dream City 2023 | Déambulation autour de la Médina : «Unir l'expression artistique pour outrepasser les turbulences mondiales»

Mots clés : Conférence de presse - Programmation

6 CULTURE

DREAM CITY 2023 — DÉAMBULATION AUTOUR DE LA MÉDINA

«Unir l'expression artistique pour outrepasser les turbulences mondiales»

L'arrivée de l'automne se reconnaît certes à travers les équinoxes dans l'hémisphère du Nord, mais à la Médina de Tunis on la repère avec la métamorphose colorée des rues et ruelles de la ville, avec les nouveaux costumes que le festival « Dream City » — abrité par l'association l'Art Rue — a conçus pour ses lieux patrimoniaux et ses espaces historiques. Reportage.

Le vendredi dernier s'est tenue la conférence de presse de la 9^e édition de Dream City, précédée par un parcours autour et au sein de la Médina. Accompagnés par le directeur artistique de cette édition, Jan Goossens, nous avons démarré notre déambulation, à l'ancien siège du RCD à La Kasbah, pour assister aux répétitions de la pièce de danse contemporaine « Gouâl in situ » du chorégraphe franco-portugais, Filipe Lourenço. En flânant dans ce vieux bâtiment tout sombre, nous avons eu la surprise de découvrir un théâtre enseveli tout au fond. 10 danseurs majoritairement tunisiens se serpentent sur la scène, répétant « Gouâl in situ », une pièce recréée spécialement pour Dream City, qui revisite la danse guerrière des frontières maroco-algériennes « Alaoui », longtemps réservée aux hommes, en mixant hommes et femmes autour d'éléments traditionnels et rythmiques représentés par des cris et des mouvements circulaires. Le chorégraphe Filipe Lourenço a découvert cette danse à Sidi Bouabé en Algérie et le public était tout autour de la performance, d'où la prédominance des mouvements circulaires dans sa création et la volonté de casser l'ego du danseur et de toucher quelque chose de juste à travers ce qu'il propose.

Emportés par le rythme, nous avons poursuivi notre chemin jusqu'à la Médina et plus précisément à « Tourbet Sidi Boukhriess », la seconde station du parcours. L'artiste palestinien de Ramallah, Khalil Rebaï, et la curatrice Hoor Al Qasimi nous l'attendaient, à l'ombre l'olivier millénaire de ce lieu patrimonial. Nous avons papoté avec ces derniers autour de cet arbre, de ses différentes symboliques et du projet d'installation de l'artiste Olive Gathering qui compte l'installer à « Tourbet Sidi Boukhriess », pour repenser les formats institutionnalisés de narration et revitaliser et restaurer cet espace, en en faisant un lieu de patrimoine reconnu et institutionnalisé. Chair de poule au rendez-vous, nous avons remémoré les femmes palestiniennes qui s'accrochaient aux oliviers en résistance à l'occupant.

Avec des scènes et des contes d'autrefois évoqués dans nos esprits, nous avons continué notre route jusqu'à la Nâra — une ancienne salle de boxe — pour assister aux répétitions de la pièce de danse inclusive « Lines » du chorégraphe franco-britannique Andrew Graham, de la compagnie L'Autre Maison. « Lines » est une performance qui regroupe musique, chant, danse et théâtre, qui rend hommage à la ville de Tunis et à la diversité de ses habitants avec divers interprètes amateurs dont quelques-uns sont à mobilité réduite, des danseurs professionnels et d'autres pédagogues. Misant sur une démarche pédagogique et sociale, le chorégraphe a insisté sur le fait que ce projet éjecte catégoriquement la question caritative et la piste de « l'art thérapie » à travers ses représentations mais dépend plutôt d'un art qui se base sur la pratique inclusive. La pré-ouverture du festival Dream City aura justement lieu avec cette performance qui prendra la forme d'une déambulation depuis le Théâtre municipal de Tunis jusqu'à la place El Hafsa, en réponse à l'idée de la complexité de se déplacer dans la ville et à l'flexibilité de la danse en tant que discipline, qui peut être un espace d'inclusion et de rencontres dans la vie, entre différentes communautés.

La dernière station de ce parcours avant de revenir à Dar Bach Hamba, le siège de l'association l'Art Rue, où la conférence de presse a eu lieu, était à la « Qicchia — Caserne Al Attarine », le cœur du projet Dream City avec la conservation et la restauration de sa bibliothèque. Avec des sentiments mitigés, nous étions ahuris et ébahis par le travail grandiose que le scénographe tunisien Wadi Mhiri et une équipe de jeunes ont effectué en seulement deux mois de travail. Ils ont restauré l'ancienne Bibliothèque nationale au début des années 1800, pour y proposer un espace librement accessible avec une bibliothèque montée en bonne et due forme, un café, un coworking space et des ventes de livres, ainsi que des projets du « Dream Projects », sous l'aile de la curatrice Emiratie Hoor Al Qasimi. Nous avons fini notre parcours émus, médusés et épargnés sur les tapis colorés de la grande salle de Dar Bach Hamba. Le dramaturge de l'Art Rue, Bilel Mekki, et les directeurs artistiques Hoor Al Qasimi et Jan Goossens ont pris la parole pour présenter cette 9^e édition de Dream City qui proposera des manifestations culturelles dans 35 lieux au sein et autour de la Médina et à proximité de la ville de Tunis.

Au programme, il y aura « Créations », 11 créations produites par Dream City, « Dream Projects », un bouquet de projets artistiques produits par la curatrice émiratie Hoor Al Qasimi dont les sujets sont partagés par le monde arabe.

« Dream Guests », un ensemble d'artistes invités pour présenter leurs créations lors de cette édition, dont beaucoup de la région Mens. « Dream Concerts », des concerts musicaux. Des rencontres-débats autour de thématiques actuelles et « Kharbga City », un programme conçu pour le jeune public.

En gros, il y aura des manifestations pour tous les goûts, toutes les tranches d'âges et le prédominant de cette édition c'est l'espace, sa temporalité, son histoire et son contexte actuel. La majorité des performances et œuvres qui seront proposées sont autour de la question migratoire. Une occasion pour que nous puissions repenser nos identités, nos origines, nos valeurs et notre futur.

Emna SOLTANI

Titre : Dream City 2023 à l'Horizon !

Mots clés : Caserne El Attarine

Dream City parviendra-t-elle à renaître de la Caserne El Attarine de ses cendres?

18 septembre 2023 **Mots-clés :** association l'Art Rue, Caserne El Attarine, dream city, Mosquée Zitoune, programme de Dream City

Dream City, le festival organisé par l'association L'Art Rue, revient pour une 9ème édition du 22 septembre au 08 octobre 2023. La manifestation culturelle Dream City qui anime essentiellement plusieurs endroits connus et méconnus de la médina de Tunis s'étend cette année sur d'autres villes du grand Tunis.

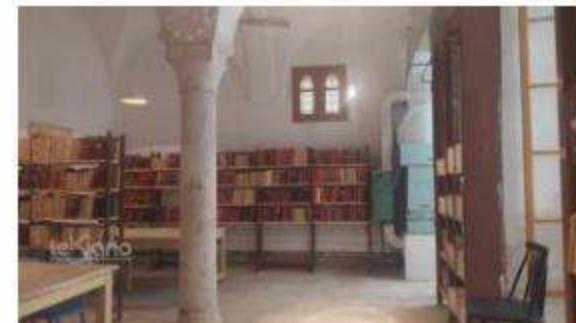


Un des endroits peu connus de la médina est la caserne El Attarine ou Qish, ancienne caserne militaire ottomane édifiée en 1813. Elle abritera plus tard la bibliothèque nationale avant de déplacer la bibliothèque dans un espace accessible aux portes de la médina de Tunis et laisser la caserne presque à l'abandon.

Pourtant, c'est une magnifique grande **bâtisse** située en face de Foundouk vieux souk des parfumeurs, parallèlement à la Mosquée Zitouna, qui mérite. Le lieu est assujetti à un projet de réhabilitation et de valorisation pour le pôle culturel et muséal depuis quelques années.

Les artistes de Dream City investiront le local durant les 17 jours du festival des œuvres artistiques et des projections. Le lieu est aujourd’hui visitable du festival en plus de l’endroit où seront présentés les projets du « Dream 8 ».

A long terme, l'objectif derrière la restauration et la mise en valeur de la
est d'en faire un lieu de croisement et d'accueil des publics. Tout
proposera à l'issue du festival, un café, une bibliothèque, un coworking sp
média et des ventes de livres. Il permettra aussi aux riverains de se conn
à l'Internet.



Durant le festival, la Caserne sera le cœur de Dream City 2023 et montrera le résultat de la conservation et la restauration des archives de sa bibliothèque. Cette restauration est faite en seulement deux mois, sous l'aile du scénographe tunisien Wédi Mhiri et d'une équipe de jeunes.

Les visiteurs de Dream City pourront également accéder gratuitement le temps du festival à plusieurs projections de courts-métrages et documentaires du monde et découvrir des œuvres et des pièces de l'archive nationale encadrées. En plus l'exposition "Cluster of Matter" de Bochra Taboubi y présentera des spéculations visuelles autour du patrimoine paléontologique perdu de la région de Metlaoui, une ville minière de phosphaté en Tunisie.

Par ailleurs, La caserne El Attarine est le point d'infos principal cette année et permettra d'acheter physiquement les Dream Pass ou billets des différents spectacles de Dream City qui sont au nombre de 62, proposés par 50 artistes de Tunisie et de 21 pays.

Le programme de Dream City est accessible sur la page Facebook de l'association L'Art Rue et sur le site lartre.org/en/festival-dream-city. Les billets de Dream City sont en vente en ligne sur le site Teskerti et dans plusieurs points dans le grand Tunis et la médina.

Sara Tanit

Titre : Pour vivre et rêver la Medina autrement...

Mots clés : Conférence de presse - Programmation

Publié le 19/09/2023

Par ND

Tunisie

Lien

لدوره التاسعة لمهرجان "دریم سیتی": مشاركة 62 عمال فنياً و 50 فناناً من 21 بلد : Titre :

Mots clés : Festival

الدورة التاسعة لمهرجان “دريم ستي”: مشاركة 62 عملاً فنياً و 50 فناناً من 21 بلد

2023-09-19 © mgmt by



تنظم جمعية "الشارع فن" تظاهرة دريم سبتي في دورتها التاسعة من 22 سبتمبر الحالي إلى 8 أكتوبر القادم، بعدد من فضاءات المدينة العتيقة وتونس العاصمة.

وتأتي هذه الدورة من المهرجان لترسيخ فلسفة القائمة على تتميم المعلم الأثري والتاريخي وتقريب الثقافة والفنون لسكان مدينة تونس، من خلال تعبيرات فنية مختلفة تسعى إلى طرح بدائل قطعية مع المسألة وتنشد التغيير.

وفي دوره التاسعة يستمر المهرجان في مد الجسور بين الماضي والحاضر وبين التراث والحداثة وبين الجنسيات والفنون المختلفة، تجرب الأحلام والأفكار لتجعلها حقيقة، يعي ذات حجمالية وعمق.

وتماشيا مع تصوراته التي تناول في كل مرة أن تقطع مع المسائد والمألهوف وتخالق في كل مرة سبلا جديدة يلتقي فيها العجماء والتارث والفن والثقافة، كانت لذة الصحفية الخاصة بالاعلان، عن بـ

أطفال يحملون إعاقات مختلفة لكنها لم تكن حائلًا دون نفاذهم إلى الرقص، كفن اختواهم فكانوا جزء من كورنغرافيا تجمع هواة ومحترفين وتخلق سبلًا أخرى لدمج الأقليات عبر الفن في عمل يجمع الرقص والموسيقى والشعر والمسرح. وفي رحلة الاكتشاف الإقامت الفنية الأربعية، كانت البداية مع مشروع "عواو إن" تناصصيلا من الرخصة "العلاوية" الموجودة في المغرب والجزائر والتي تضم 05 فنانيين من تونس وخارجها وعروض ضمن قسم "خربة سيني" الموجه للأطفال كلاس" و21 عرضًا ضمن سهرة "شيفت ليلي".

وهي جلتها الجديدة ستحضن قشلة العطارين 11 عرضاً في إطار قسم "دريم بروجكت" بالتعاون مع جورنال الكاسيمي باعثة مؤسسة الشابة للفنون والمديرية الفنية لـ"دريم سيني" وست إعادة تهيئة ورسكلة لما تبقى من أثر المكتبة الوطنية التي كان ينبع منها المكان.

وعلی الرکح التحتمت أحساد الراقصين ذوي الخلقيات المتنوعة لترجمة الرؤية الافتراضية على الرقصة الرجالية مسحة أثوثرة من خلال حضور راقصات.

فرينسا وتركيا وكولومبيا.

ولم يكرر الكورنغراف استنساخ الرقصة بل استهله منها خطوطها العريضة لـ **الصوت والخطوة والخشنة والموسيقى**.

في مرحلة التقاليقية من العمل تفصل بين نهاية تشكيل ملامح العمل وبين ولادة الرأي، حيث تتحول إلى آثار تظاهراً على المسرح، تحيط به المسرحية، يُقدّمها فنانون من تونس والعالم، وعلى عرش المسرح، سينتمي تطهير عدن إلى الحالات المسرحية بمساحات المدينة المتباعدة، يُقدّمها فنانون من تونس والعالم، أهمها “روز” لـ“الخاتمي”， و“أزرك تهبي هو” لمجموعة دعا وعرض موسيقي من تقديم الفنانة “سونا جويارت” من لبنان، فيما يُشكّون حلقة المسرحية من تقديم الفنانة نادرة بن علي.

احتل مهرجان "دريم ستي" مكانة مرموقة في المشهد الفني التونسي، حيث يُعتبر منبراً للتفكير والإبداع حول الجماليات عامة ودور الفنان في المجتمع.

الدورة التاسعة لمهرجان “دريم سيني”: مشاركة 62 عملاً فنياً و 50 فناناً من 21 بلد : Titre :

Mots clés : Festival



لدوره التاسعة من دريم سيتى من 22 سبتمبر الى غاية 8 أكتوبر 2023 | Titre :

Mots clés : Conférence de presse - programmation



الدورة التاسعة من دريم ستي من 22 سبتمبر الى غاية 8
أكتوبر 2023

وتحلّل بموجة البردган هذه الدورة 11 بعد بذلها من انتاج جمعية الشارع في 7 جلسات حوارية و6 لقاءات مع قطاعين من توشن وخارجها و9 عروض شعبية وتنتمي إلى الموجة لخطاب 19 عرضًا ضمن "بريريه بروكت" و"ماستر كلاس" و21 عرضًا ضمن سهرة "شتيفيليني".

3 juillet 1999 ■ redaction ■

W990L

دورة أخرى من مهرجان لريم سيد
والفنون لسكن مدينة تونس من خ

وفي دورته الثالثة يستعرض المهرجان
مشاريع ذات جمالية وصدق.

الخاصة بالإعلان عن برامج المهرجان.
سيدي بوغربيان "وفاعة" الناشر
وستعرض الإقامات الفنية إلى متى

كما تصرخ نسمة ملائكة الشفاعة في سماء السماوات يهتف إلى ربهم بجهة ثانية مسمى بوجه مسمى مطلاً على شعراً العذون وعذبة العذلن الذي يكتب

حيثما كانت المهمة تقتضي ملخص المطلبين 22-23. حرصاً على اطلاع قرر تحريره من مهندس معماري يتعاون مع جوزي المعماري مانحة مرسىسة الشفارة للتعاون والمتبرع بالقيمة المترتبة مسبقاً

© 2013 Pearson Education, Inc.



وفي رحلة اكتشاف لإقليمات القنبلة الاربعة، كانت البداية مع مشروع "غوال إن سيتو" للفنان فلاديمير لوران

وعلى الركح التحمت أجساد الراقصين بذوق الخلقين المتوفعة لترجم الرؤية الفنية لكوربغراف فيبني

ولم يكرر الكورنغراف تستباح الرقصة بن استلهم منها خطوطها العريضة ليخلق كورنغرافيا مجردة تقر

في مرحلة الانتقالية من العمل تتحقق بين نهاية تشكيل ملائحة العمل وبين ولادته الأولى أفعال معمور عن الذهن، تستحضر إلى قصصات العذبة في لحظة انتهاكها حدة تذبذبات فحصصات تذبذبت مع حركات الألسن.

ويوجّه "اللّذّاب" كانت الوجهة نحو تربة ميدي بوخرسان حيث شجرة الزّيتون أين سمي مشروع "المزيد" الشّرفة التي تجمع بين تونس وفاسطن وتتعدّى كونها عصراً فلبيعاً لتكون محلاً اجتماعياً



رؤى فنية معاصرة تحاور الامكنة والأزمنة : Titre

Mots clés : Festival

المغرب الثقافى

مغرب // الخميس 21 سبتمبر 2023

15

«دریم سیتی» تضیی شمعتها التاسعة: روی فنیہ معاصرہ تھاوار الامکنة والازمنة

لیلی بورقعة

في «دريم سبيسي» أو دينية الاحلام يحلو الكلام
والمقام بين مشاريع فنية خرجت عن المعهود
وبحثت عن التجديد في الشكل وفي المضمون.
كما يروق التجوال في رحلة مشوقة و مختلفة
ما بين ديار المدينة العتيقة والزوايا والكتائس
والمتاحف والمخازن والشوارع والمساحات...
ببساطة «دريم سبيسي» هي تظاهرة تخلق اشكالا
جديدة للابداع وطرق معاصرة للغة في
عزف على اوتار الافتراض والشاعرية في ان واحد.

تحتفي جمعية «الشارع» من
تنظيم تظاهرة دريم سيني في
دورتها التاسعة من 22 سبتمبر إلى
8 أكتوبر 2023 بعدد من فعاليات
المدينة العتيقة وقونس العاصمة
يعد من المؤسسة الوطنية للتنمية
المهرجانات والختامات الثقافية
والفنية والمعهد الوطني للتراث
ووكالة إحياء التراث والتنمية
الثقافية ومسرر الأوبرا والمركز
الوطني للسينما والصورة
«قلبة»
الظاهرة النابض بالإبداع
من مسارات الدورة 9
للتظاهرة دريم سيني امتدادها على
17 يوماً بدءاً من 18 أيام في
الدورات السابقة. ويتم دريم سيني
الافتتاح رحابات مفتوحة
وأنيابات مستحبة في العامل مع
المادة في بعدها المكاني والزمني
تحت إشراف كل سينيابان و

لەھەن نالاًقاھ



Titre : De l'art pour explorer la médina et le centre-ville de Tunis

Mots clés : Programmation

Culture

10 Le Quotidien

Jeudi 21 septembre 2023

Rendez-vous «Dream City»

De l'art pour explorer la médina et le centre-ville de Tunis

La 9^e édition du festival «Dream City» continue à présenter de nouvelles alternatives artistiques, repensant l'espace public. Soixante-deux spectacles sont ainsi annoncés à partir de demain et jusqu'au 8 octobre dans la médina de Tunis et ses environs.

• *Une des œuvres de l'exposition «Exile is a hard Job» de l'artiste Nil Yalter (Istanbul)*

• *«Cueillette des olives», une installation de Khalil Rabah (Ramallah)*

• *Ghalla Benali donne à son public rendez-vous dans la «Cité rêvée»*

• *Première femme virtuose de la Kora, Sona Jobarteh (London / Gambia) se produira dans le cadre de «Dream City»*

Pour ce nouveau rendez-vous orchestré par «L'Art Rue», le festival «Dream City» continue à explorer les sites et les espaces de la médina de Tunis, à expérimenter d'autres alternatives artistiques de la programmation culturelle et de l'animation. La nouvelle édition qui démarre demain pour se poursuivre jusqu'au 8 octobre transformera la médina de Tunis et quelques espaces du centre-ville en une scène grandiose, presque à ciel ouvert, offrant aux artistes la possibilité de se produire sur des scènes peu «formelles» et «non habituelles» et insistant à certains espaces un nouveau souffle, une nouvelle identité... pour l'inscrire dans l'actualité culturelle.

Huit éditions déjà, la manifestation a réussi à présenter celle «Cité rêvée» et à faire rire la cité par une bonne sélection de spectacles qui fuient le déjà-vu et le déjà-écoute. La nouvelle et 9^e édition jouera comme à l'accoutumée la carte de l'innovation et de la recherche, proposant une sélection de 62 spectacles accueillant une cinquantaine d'artistes d'horizons différents qui représentent 21 pays et qui investiront avec leurs projets et œuvres 35 espaces de la médina de Tunis et du Centre-ville. Parmi ces espaces, nous citons la Bibliothèque Dar ben Achour, la Caserne El Attarine, le Centre culturel Bir Lahj, Dar Hussein (siège de l'Institut national du patrimoine), Makhzen La Rachida, Place Bab Souika et Place Barcelone.

Au-delà du formel...

Des créations chorégraphiques, des concerts, des performances théâtrales, des expositions, des projections cinématographiques et également des installations et des performances des arts visuels sont au programme de cette édition. Réparti sur plusieurs rubriques ou volets : «Créations», «Dream projects», «Dream concerts», «Dream Guests» et «Les ateliers de la Ville rêvée», le programme se veut un espace d'échange et de réflexion sur certains sujets d'actualité socio-politique à travers des créations artistiques.

«Les œuvres exposées offrent de multiples approches, points de vue et perspectives sur les défis les plus présents de notre époque. Nous espérons que le programme des Dream projects offrira au public un espace de contemplation, d'échange et de solidarité», souligne la curatrice Noor Al Qasimi.

Entre le national et l'international, les créations et les débats proposés oscillent, offrant au public des visions

croisées sur des sujets d'actualité. Des créations signées par des artistes de profils et visions venant de plusieurs villes de France, de Belgique, du Maroc, de la Suisse, du Royaume-Uni, de l'Allemagne, de la Palestine, du Mali, du Liban, de la Turquie, de Haïti, de l'Argentine, de la République Démocratique du Congo, des Etats-Unis, des Pays Bas, de l'Egypte et de la Tunisie.

Nombreux artistes tunisiens seront de la fête, investissant avec leurs œuvres de nombreux espaces de la médina de Tunis, dans une expérience unique : Jalia Baccar, Ghalla Benali, Fakhri El Ghezal, Fethi Khiani et Houssem Boukrouha, Khalil Hentati, Fénelle Doulaouzoui, Sonia Kallel, Naceur Ktati, Hatem Lajimi, Hedi Hatibouba, le groupe Erkez Hip Hop et Selma et Sofien Oulies. Également cofondatrices et directrices artistiques de «L'Art Rue», le duo Oulies présentera à cette occasion «Bird», nouvelle performance qui constitue «une invitation à ressentir et repenser notre rapport au vivant». Il-on sur le catalogue de la manifestation.

Créée en tant qu'espace d'échange, les «Ateliers de la Ville Rêvée» proposent cette année pour thème la transition écologique et la justice climatique.

«En partenariat avec la Fondation Heinrich Böll Stiftung Tunisie, «L'Art Rue» propose des temps de rencontres et de réflexions pour échanger sur les bonnes pratiques qui émergent, autour des défis de la transition écologique et le rôle que les artistes et la culture peuvent et devraient jouer en impliquant la jeune génération et en l'associant à des penseurs, activistes et praticien.nes de l'Art, afin d'imaginer des alternatives et penser les actions qui formeront les villes résilientes face aux impacts immédiats du changement climatique», il-on sur le catalogue.

Le programme détaillé, avec le descriptif des spectacles, est à découvrir sur le site de l'association «L'Art Rue» et également sur les réseaux sociaux.

Imen ABDELLAHMANI

Titre : بساحة الحفصية Dream City آخر تحضيرات عرض ما قبل الإفتتاح لتظاهره

Mots clés : Concert d'ouverture Rboukh de Hatem Lajmi



Publié le 22/09/2023

Par ND

Tunisie

[Lien](#)**Titre :** Dream City 2023 : Une sélection des créations au menu du week-end d'ouverture**Mots clés :** *Programmation week-end d'ouverture : créations & rencontres*

Dream City 2023 : Une sélection des créations au menu du week-end d'ouverture

Publié le 22 Septembre, 2023 - 13:52

[Facebook](#) [Twitter](#) [Google+](#)


- Les Cartes de la Dignité de Leyla Dakhlou et du collectif DR.E.A.M soulignent avec une puissance poignante l'essentielle dignité qui sous-tend les protestations contemporaines pour la justice sociale dans la région méditerranéenne.
- BIRD de Selma & Sofiane Ouissi explore l'interaction symbiotique entre l'homme et le pigeon, une danse de négociation et d'équilibre, questionnant notre place au sein de notre propre écosystème mondial.
- Points avants - Points arrières de Sonia Kallel célèbre le dévouement des femmes dans l'artisanat tout en interrogeant les normes sociales et leur évolution au fil du temps.

Dans le cadre de la la
le centre-ville de TunAu programme de ce
de 18 pays, à savoir
Liban, l'Egypte, la Be
la Turquie, le Mali et l

Créations contextue

Chacune de ces cré
convergent vers les
complexité de l'expéri

- Olive Gathering de Khalil Rabah déconstruit le symbole du déplacement, tout en remettant en question notre perception millénaire.

- Où s'arrêtent les routes et commence l'écriture ? de Félix et les lignes géographiques et linguistiques, symbolisant la traversée et l'exploration notre patrimoine culturel partagé.

- Return de Michael Rakowitz évoque les questions concernant les réfugiés, nous rappelant que chaque aspect de notre monde est en mouvement.

- Missa Luba (working title) de Sammy Baloji revisite les cultures en Afrique, enrichissant notre compréhension de l'art contemporain.

- STIGMA de Jalila Baccar : En Tunisie, une série de portraits idéaux et causes essentielles. Toutefois, Jalila Baccar rappelle que l'art est un moyen d'exprimer l'histoire. Parler de la Palestine demeure crucial pour la compréhension de l'art tunisien.

- Gouâl in Situ de Filipe Lourenço fusionne harmonieusement Maghreb, célébrant la diversité corporelle et culturelle, et les significations.

- Lines d'Andrew Graham célèbre une Tunisie inclusive, offrant une vision inspirante de la solidarité et de l'appartenance.

- And I couldn't See the Moon de Fakhri Ghezal [Weld El Mawakib] plongeant dans la mémoire de l'isolement carcéral et des moments les plus sombres de l'âme humaine.

Ces œuvres, prises ensemble, vous invitent à réfléchir à notre passé, à résister aux défis du présent et à embrasser la transformation continue qui façonne notre avenir.



Rencontres artistes à ne pas manquer ce week-end !

Ce week-end, des rencontres fascinantes avec des artistes de renom seront présentées pour partager avec vous leurs recherches et leurs parcours inspirants. Il s'agit de :

- Rencontre avec Khalil Rabah & le collectif Broudou autour de son œuvre Olive Gathering: Stories under the Olive Tree: Vendredi 22 septembre à 15h à Tourbet Sidi Boukrissan.

- Rencontre avec Rémi Kufordji & Ghassen Chraifa, modérée par Awatef Mabrouk, autour de son œuvre Water No Get Enemy: Counter-Cartographies of Diaspora : Samedi 23 septembre à 11h au 42 - Central Tunis.

- Rencontre avec Bouchra Khalili et Hedi Akkari, modérée par la directrice artistique Hoor Al Qasimi, autour de son œuvre The Circle : Dimanche 24 septembre à 11h au 15 - Central Tunis.

- Rencontre avec Michael Rakowitz autour de son œuvre Return : Dimanche 24 septembre à 15h30 au Dépôt Aloulou.

Titre : من قشلة العطارين افتتاح مهرجان كريم سيني

Mots clés : Caserne El attarine - visite de la ministre des Affaires culturelles



من قشلة العطارين افتتاح مهرجان كريم سينما

٢٠٢٤-٢٠٢٣-٢٢:٣٦ ٢٢:٣٦ ٢٠٢٤-٢٠٢٣-٢٢:٣٦

أشرفت وزيرة الشؤون الثقافية الدكتورة حياة قطاط القرمزياليوم الجمعة 22 سبتمبر 2023

معلم "قتل المطربين" مرفوقة بالشبة حول القاسمي رئيسة مؤسسة الشارقة للفنون، على افتتاح تظاهرة "دريم سينتي" في دورتها الناسعة، وهي تظاهرة تفتح أبواب المبانى التراثية التى يتم ترميمها لاحتضان الدعمال الإبداعية ولاستقبال الفنانين ورواد المهرجان من تونس ومن جميع أنحاء العالم.

وينظم تظاهره "دريم سيني" الذي تواصل معالياتها إلى غاية ٨ أكتوبر ٢٠٢٣، جمعية "الشارع فن" يدعم من وزارة الشؤون الثقافية ممثلة في المؤسسة الوطنية للتنمية المهرجانات والظاهرات الثقافية والفنية والمعهد الوطني للتراث ووكالة إحياء التراث والتنمية الثقافية ومسرح الأورا والمركز الوطني للسينما والصورة والادارة العامة للفنون الركحية والفنون السمعية البصرية.

وفي هذا النطاق، رأى وزير الشؤون الثقافية مختلف، أجنحة معلم قسالة السطارين ومنهن المخطوطات الذي يحتوى على مجموعة من الكتب المقسدة والذاتية الفريدة.

وبهذه المناسبة، أكدت السيدة الوزيرة أهمية تظاهرة «دريم سيني» ودورها المتميز في مد الجسور بين الماضي والحاضر، لاسيما تناولة الحالة والتراث، جهة وهم، استقطاب مختلف الجنسيات والثقافات من جهة أخرى.

كما دعت مختلف المؤسسات المعنية الراغبة لوزارة الشؤون الثقافية بالنظر إلى ضرورة التفكير في وضع خطة عمل تحدد ملامح برنامج وظيفي لهذا المعلم، بما في شأنه أن يبعد له اشعاعه التاريخي والثقافي كأحد أبرز المعالم التاريخية الثقافية بالمدينة العائمة.

ويذكر أن هذه الظاهرة تستقبل في دورتها الخامسة 62 عملاً قليلاً و50 عملاً من 24 بلداً تنقسم إلى "أعمال الخلق والابداع".⁵ مثابات داروه سليم.⁶ بحثات تهافت.⁷ مذكرة سليم.⁸

Publié le 22/09/2023

Par ND

Tunisie

[Lien](#)عروض "دريم ستي" المدينة تتنفس فنونا : **Titre****Mots clés** : programmation des concerts de Dream City

السارة والنوباتونز (السودان، الولايات المتحدة الأمريكية)

الجمعة 22 سبتمبر 2023 على الساعة 22:00

ساحة الحفصية (دون حجز)

مدة العرض : 75 دقيقة

أڭ كازار " من نحن؟ " (فرنسا)

السبت 23 سبتمبر على الساعة 22:00

ساحة الحفصية (دون حجز)

مدة العرض: 60 دقيقة

سونا جوبارت " بادينيا كومو" (لندن، غامبيا)

الأحد 24 سبتمبر 2023

المسرح البلدي (مع الحجز)

مدة العرض: 90 دقيقة

ذليل الهناتي "عيشوشة" (تونس)

الجمعة 06 أكتوبر 2023 على الساعة 21:30

المعهد الصادقي القصبة (مع الحجز)

مدة العرض : 60 دقيقة

عروض "دريم ستي" المدينة تتنفس فنونا

بلد المغرب 22.09.2023 17:25 عدد المشاهدات 25

تقربح برجة الدورة التاسعة لمهرجان "دريم ستي"

الذى تنظمه جمعية "الشارع فن" من 22 سبتمبر إلى 8 أكتوبر 2023 في مدينة تونس. 5 عروض موسيقية. وترواج العروض بين أعمال فنية من تونس وأخرى من خارجها تجلّى فيها أنماط موسيقية مختلفة من بينها الموسيقى التقليدية والموسيقى الإلكترونية والموسيقى الإفريقية وغيرها من الموسيقات.

وفي ما يلي قائمة العروض الموسيقية: المقابقة بعد حفل "ريوخ" لحاتم اللجمي:

السارة والنوباتونز (السودان، الولايات المتحدة الأمريكية)

الجمعة 22 سبتمبر 2023 على الساعة 22:00

ساحة الحفصية (دون حجز)

مدة العرض: 75 دقيقة

Publié le 22/09/2023

Par Lamia Cherif

Tunisie

[Lien](#)

Titre : "Dream City n'est pas une plateforme de diffusion, c'est un festival de création contextuelle..."

Mots clés : Interview Jan Goossens - programmation & festival

LE TEMPS
Vendredi 22 Septembre 2023

LA VIE CULTURELLE

Interview Jan Goossens Directeur artistique du Festival Dream City :

Jan Goossens directeur artistique belge (amand, né à Duffel en 1971, Il a dirigé le Théâtre royal flamand de Bruxelles (KVS) de 2001 à 2016, et a initié un programme d'échange artistique entre Bruxelles et Kinshasa. Depuis 2015, il est codirecteur artistique du festival "Dream City" et de L'Art Rue à Tunis. Il a également été le directeur général du Festival de Marseille. Il prépare actuellement la candidature de Molenbeek-Saint-Jean au titre de Capitale européenne de la culture en 2030. Il a reçu plusieurs distinctions pour son engagement citoyen et son travail de décloisonnement culturel.

«Dream City n'est pas une plateforme de diffusion, c'est un festival de création contextuel...»

□ « Dream City est un festival exceptionnel, et tout ce qu'on voit ici dans une grande partie on ne le verra jamais ailleurs »

□ « Dream City croit en la force du geste artistique à transformer un territoire une cité et à se vendre pour une société tout en étant exigeant artistiquement. »

Jan Goossens a marqué une étape majeure dans Dream City. Depuis 2015, il travaille avec les Oussai en tant que co-directeur artistique, apportant sa vision et sa passion pour l'art qui défie les catégories et crée des connexions interculturelles. Son ouverture au monde et son engagement pour un art contextuel qui transcende les frontières, tant géographiques que disciplinaires, ont enrichi le dialogue artistique de Dream City. Dans le cadre du Festival Dream City, Jan Goossens, codirecteur artistique du festival qui nous a parlé de la création du festival et de sa progression.

Le Temps : Comment est venue l'idée de créer le festival Dream City qui est aujourd'hui à sa 9e édition et parlez-nous de ses spécificités ?

Jan Goossens : La première édition de ce festival est faite en 2007, et c'était un vrai coup d'État culturel sous la dictature de Ben Ali, c'était un peu un événement qui n'aurait pas d'endroit pas d'espace pour travailler ça. C'est apparu à la Medina et qui crée un festival de chefs d'œuvres artistiques mais toujours en lien avec le contexte. En fait et depuis le festival a beaucoup grandi, et c'est ouvert aussi à des artistes d'ailleurs de la région MENA et du monde entier. Mais La philosophie de base est toujours restée la même notamment celle de réunir des artistes à Tunis pour de longues périodes de travail et pour créer de nouvelles offres avec Tunis pour Tunis et qui dans beaucoup de cas ne se verront qu'à Tunis.

Dream City est un festival tout à fait exceptionnel, dans le sens où tout ce qu'on voit ici dans une grande partie on ne le verra jamais ailleurs...

Donc il ne s'agit pas d'une plateforme de diffusion, c'est un festival de création contextuel qui croit en la force du geste artistique à transformer un territoire une cité et à se vendre pour une société tout en étant exigeant artistiquement

Tunis. Il a également été le directeur général du Festival de Marseille. Il prépare actuellement la candidature de Molenbeek-Saint-Jean au titre de Capitale européenne de la culture en 2030. Il a reçu plusieurs distinctions pour son engagement citoyen et son travail de décloisonnement culturel.

Le festival a certainement progressé depuis. Qu'en pensez-vous ?

On tout à fait parce que la première édition était un peu un week-end à la ou deux semaines donc ça est devenu évidemment plus long pour donner la possibilité à des projets pour mieux briller. Le festival est toujours multidisciplinaire. Comme Selma et Sofien Oussai viennent de la danse, le corps est toujours au centre de préoccupation du festival. Cette année la curatrice Hour El Kassimi intègre l'équipe en tant que nouvelle collaboratrice avec Selma et Sofien. Une forte programmation visuelle est au programme aussi.

Donc oui grâce au soutien du ministère des Affaires culturelles, de l'Institut national du tourisme, de l'Institut national du patrimoine, de la municipalité de Tunis on est capable maintenant de déployer des forces artistiques sur la médina et le centre ville de Tunis pendant deux semaines.

Et on a une forte équipe des "engagés" de Dream City... Les organisateurs, les bénévoles, les artistes et les partenaires sont tous impliqués dans la réussite de ce projet et contribuent à sa pérennité.

L'idée qui prévaut consiste à ne pas uniquement programmer des performances artistiques mais d'être la pépinière de projets artistiques.

L'idée de ce festival est toujours d'inviter des artistes très engagés par rapport à leur société mais aussi des artistes qui sont dans le monde mais qui peuvent venir et essayer de réinventer quelque chose et n'est pas juste une reproduction de danse ou de théâtre ou de la vidéo comme on en a déjà vu des dizaines de fois mais aussi d'inventer quelque chose de nouveau tout en faisant du travail qui est accessible et que tout le monde peut apprécier.

L'enjeu est vraiment là : être proche de la société, être accessible pour tout le monde et en même temps relancer de nouveaux projets artistiques.

Propos recueillis par Lamia CHERIF



Publié le 22/09/2023

Par ND

Tunisie

[Lien](#)**Titre** "ربوخ" لحاتم الجمي عودة بالصور على عرض ما قبل الإفتتاح لـDream City بساحة الحفصية**Mots clés** : Concert d'ouverture Rboukh de Hatem Lajmi

Titre : La programmation de la 9ème édition du festival "Dream City"

Mots clés : Programmation concerts

LA PROGRAMMATION DE LA 9ÈME ÉDITION DU FESTIVAL « DREAM CITY »

La programmation de la 9ème édition du festival « Dream City », abritée par l'association L'Art Rue qui se tiendra du 22 septembre au 08 octobre 2023 autour et à la Médina de Tunis, a prévu un bouquet de 5 concerts de musique.



La liste des concerts :

- Hatem Lajmi « Rboukh » : (Préouverture) Jeudi 21 Septembre 2023 à 19h30. Place de la Hafsa (sans réservation). Durée : 60 minutes
- Alsarah & The Nubatones : Vendredi 22 Septembre 2023 à 22h. Place de la Hafsa (sans réservation). Durée : 75 minutes
- Al-Qasar « Who are we? » : Samedi 23 Septembre 2023 à 22h. Place de la Hafsa (Sans réservation). Durée : 60 minutes
- Sona Jobarteh « Badinyaa Kumoo » : Dimanche 24 Septembre 2023 à 20h30. Théâtre Municipal de Tunis (Avec réservation). Durée : 90 minutes
- Khalil Bentati « Aichoucha » : Vendredi 06 Octobre 2023 à 21h30. Collège Sadiki La Kasbah (Avec réservation). Durée : 60 minutes
- Ghali Ben Ali : Clôture du festival le dimanche 08 Octobre 2023. Cité de la Culture (Nous vous communiquerons bientôt l'heure, la salle et les conditions d'accès)

Publié le 23/09/2023

Par Yor Saffi

Tunisie

[Lien](#)

مهرجان دريم ستي في عرض أول : لغة الجسد وسيلة للدمامج الاجتماعي والعيش المشترك

Mots clés : Lines & Rboukh

مهرجان دريم ستي في عرض أول : لغة الجسد وسيلة للدمامج الاجتماعي والعيش المشترك

17/08/2023-09-23



* من رحم المدينة

وفي قلب قلعة المهرجان الذي ولد من رحم مدينة تونس وب إليها يعود دائما، تجلت تفاصيل "خطوط" قبالة المسرح البلدي بتونس حيث تجتمع كل المشاركين من راقصين محترفين ومسرحيين وهواة وأشخاص ذوي إعاقة وأفقيات وجدت ملائكة في الرقص. أجساد مختلفة وألوان مختلفة وأصوات مختلفة تلتقي جميعا عند عمل فني ينطلق من الرقص قضاء لإدماج الكل دون إقصاء أو تهمير ومساحة للتغيير والرقص والمعنى إلى التغيير.

* "البن لقصة من الدنيا"

"تونس أنا"، "البن لقصة من الدنيا"، "في الخيال نمشو هكا"، كلمات ردها الراقصون الذين ساروا على امتداد المساحة الفاصلة بين المسرح البلدي بتونس والملعب البلدي بالمحضية في خطوط تهدى وتنقلون ويتناولون ويتذمرون لتروي حكايات عن الحرية والاختلاف والعيش المشترك.

"تونس أنا" تعبير على كل كلماته مفعم بالمعانى والرسائل التي تفيد بأن تونس تجمع كل أبنائها مهما كانت اختلافاتهم ولا تقصى أى أحد منها، فيما يحمل تعبير "البن لقصة من الدنيا" إلى أن كل جسد يشكل جزءا من الحياة التي لا تستوي إذا أضفت جزءا لاختلافها وإلى أن الحياة تستوיב كل الأجياد دون استثناء، وبختفي تعبير "في الخيال نمشو هكا" بالحرية والحلم والخيال الذي يجعل الحياة أقل قسوة في ظل عدم قبول الآخر والتغيير والإقصاء.

الشعب نيوز / تاجع مباركة - قبل يوم من افتتاح دريم ستي، خير القائمون على "خطوط" للكوريغراف أندرو غراهام وعرض "ربوخ" لاحمد اللجمي -



Titre : Lines est un moment de reunion entre differentes personnes de la ville

Mots clés : Interview avec Andrew Graham - Lines

La Presse.tn

Andrew Graham, chorégraphe et metteur en scène, à La Presse :
«Lines est un moment de réunion entre différentes personnes de la ville»

Par Emna Soltani 



La 9e édition du festival Dream City – abritée par l'association l'Art Rue – qui se tient du 22 septembre au 8 octobre, a programmé à sa réouverture, ce jeudi 21 septembre, le spectacle de danse inclusive «Lines» du chorégraphe et metteur en scène franco-britannique Andrew Graham. Avec une déambulation qui a démarré depuis le Théâtre municipal de Tunis jusqu'au stade d'El Hafnia, ce spectacle est une occasion pour repenser et remettre en question un ensemble de questions, telles que «l'accessibilité», «l'art inclusif», «la mobilité» et «la création». Nous rapprochant encore plus de sa philosophie, Andrew Graham a accordé à La Presse une interview.

D'où est venue l'idée de «Lines» ?

La section «Art & Education» de l'Art Rue m'a invité, auparavant, à animer des ateliers avec des enfants âgés entre 6 et 16 ans et pendant deux semaines, plein de choses particulières se sont passées. J'avais insisté que ces ateliers soient accessibles aux enfants en situation de handicap, de par mon parcours et mon intérêt à la question d'accessibilité qui a toujours été au cœur de mon travail. A cette occasion, pas mal de besoins ont été exprimés par les mamans, qui étaient présentes et qui avaient passé assez de temps avec les enfants. «Lines» traite ces questions-là, d'abord pour visibiliser ces problématiques mais aussi pour se soutenir psychologiquement et à même se donner des astuces pour pouvoir aller prendre des cours artistiques?». Elles ont surtout insisté sur la question de la mobilité et de la création, et il y avait même une maman qui avait dit que le salaire dépendait pour la garde de son fils autiste.

Pas mal d'injustices ont été révélées à travers ces discussions, de soulever la question d'accessibilité à Tunis, qui est une question importante d'éducation, d'accès à une éducation artistique, et tout à la fois, avec cette urbanisation «catastrophique». Je me permets maintenant deux ans que je passe du temps à Tunis, et je rappelle que c'est presque dangereux pour leurs enfants de pour les non-voyants. Par exemple, un des danseurs du spectacle s'est fait renverser par une moto en sortant des répétitions. Il y a comment se vit la ville et comment elle est construite.

De quoi se compose l'équipe de «Lines» et de combien de danseurs ?

Il y a 15 danseurs en tout. Et il y a Tom Egoumenides qui a mis en place toute une scénographie et un théâtre à partir de tonnes de vêtements qu'il a recyclés, en s'inspirant de «La Hafnia». Il y a aussi Milène Tournier que j'ai invitée pour qu'elle réfléchisse avec moi sur comment rendre accessible le spectacle de danse à des spectateurs malvoyants. Avec elle, nous avons réfléchi sur «quel rôle la poésie peut jouer dans la description ?» et «qu'est-ce que l'information pure peut apporter dans la description d'un spectacle ?». Ce sont des éléments qui ont été investigués à un moment donné, et qu'on retrouve dans le spectacle implicitement. Nous avons également réfléchi ensemble sur la langue des signes, comment on passe de la langue des signes – qui est très codifiée – à une danse, et aussi à ce que le chant peut apporter de poétique à un texte, à une danse et à une émotion.

J'ai également invité le compositeur tunisien Benjemy, surtout qu'il réunit des sons très actuels avec d'autres anciens, tunisiens, qui parlent à différentes générations. Je pense que c'est dans la musique, la scénographie ou dans la poésie et la chorégraphie, que tout a été fait pour que ce soit imaginé pour plein de personnes de cette ville.

Titre : Lines est un moment de reunion entre differentes personnes de la ville

Mots clés : Interview avec Andrew Graham - Lines

La Presse.tn

Quel est le thème des danseurs dans cet état sur quelle base ?

Le thème des danseurs c'est très fait avec ceux qui sont invités depuis les années 2000 avec Hédi Belhadj, Hédi Ben Youssef et Hédi Ben Hmida, ainsi que les artistes qui ont participé à la création et à l'expansion et peuvent aussi être nommés. Tous ont contribué à l'élaboration de l'œuvre et leur présence était assez importante. Et donc l'équipe il y a aussi des pédagogiques professionnels, des enfants et des personnes qui ont invité pour la bonne compréhension du spectacle, mais également un projet social mais avant tout c'est un spectacle et un projet artistique qui va répondre à des besoins sociaux. C'est un moment où nous n'a pas l'habitude de le faire et c'est ce que j'essaie d'insister à travers ce spectacle.



Vous mettez l'accent sur l'approche pédagogique dans ce spectacle ?

Je me suis plus porté sur la formation, c'est une approche que j'ai approfondie à travers mes expériences. J'ai fait appel à des pédagogues professionnels et notamment à Hédi Ben Hmida, une grande pédagogue de la musique et du chant et à Hédi Belhadj, une personne considérée et dévouée.

Faire appel à des pédagogues était également très bon pour assurer une formation continue pour ce projet. Il y a aussi une question d'ambition qui est à travers cette création, mais aussi pour faire des choses qu'on n'a pas faites ou qui nous permet de créer de nouvelles choses. La question de la communauté a été posée aussi, de très près, probablement car il y a une question de la communauté qui est présente dans ce spectacle en quoi le projet va arriver, un résultat de personnes qui sont ensemble pour faire des choses qui sont, il y a une très grande collaboration à plus grande échelle de chant et de danse avec peut-être des pédagogues et des créateurs de professionnels. J'espère vraiment qu'il y aura une grande variété de personnes à travailler d'autres projets. C'est difficile d'expliquer que ce spectacle n'est pas le dernier à travailler d'autres projets. C'est difficile d'expliquer que ce spectacle n'est pas le dernier à travailler d'autres projets.

Dans «Lines», la diversité des corps est très visible. La chorégraphie a-t-elle été conçue pour ces corps ou est-ce corps qui se sont adaptés à la chorégraphie ?

La chorégraphie a été conçue avec et pour ces personnes. C'est difficile de dire «moi avec mon corps je peux créer telle et telle chorégraphie et ensuite toi avec ton corps tu vas faire le même mouvement». Nous n'avons pas du tout les mêmes expériences, nous n'avons pas du tout la même compréhension, le même mouvement et le même ressenti des choses, nous avons certainement des choses en commun mais ce n'est pas tout. L'idée est de dire que maintenant nous allons partir du même principe et chacun écrit sa propre chorégraphie. Les danseurs sont aussi chorégraphes, dans la mesure où ils traduisent leurs phrases personnelles et celles du groupe. Je suis chorégraphe aussi, mais avec en plus un point de vue d'un metteur en scène. Je m'intéresse aux mouvements dans une écriture plus globale. Les danseurs travaillent dans les détails, moi je les accompagne là-dedans.

Vous éjectez complètement la notion d'art thérapie et de l'aspect caritatif à travers votre création. Comment définissez-vous «Lines» ?

«Lines» est un spectacle inclusif, c'est-à-dire qui est conçu avec des personnes, avec tous leurs besoins et leurs imaginaires. Ce ne sont pas des gens qui vont traduire purement et simplement ce que moi j'ai dans la tête, c'est plutôt une collaboration entre moi et les danseurs. Et tout le monde travaille comme des «artistes», même s'ils ne le sont pas «professionnellement», que ce soit pour les enfants, les personnes âgées ou les mamans. Cette approche crée non seulement un challenge pour l'ensemble de mes collaborateurs mais également de nouveaux rapports dans leurs familles. Il y a un grand amalgame avec la question de l'art thérapie, je trouve que c'est assez insultant de dire à chaque fois il y a des personnes à mobilité réduite dans un projet, c'est de l'art thérapie. Non, ce n'est pas le cas, personne n'a besoin de se faire soigner à ce moment présent, les gens sont là pour s'exprimer et pour créer. Le spectacle n'est pas conçu pour faire soigner des gens, ni pour les moraliser non plus. Nous sommes là pour vraiment réfléchir et collaborer avec toutes nos différences.

Qui peut danser ?

A partir du moment où on sort du mouvement quotidien, juste avec le fait de tordre un peu la tête, et à partir du moment où on met le corps dans une autre position que celle d'habitude, ça devient rapidement de la danse.

Et même avant ça, à partir du moment où il y a un rapport existentiel au mouvement, ou un rapport de réflexion et d'écriture, c'est déjà une danse.

Publié le 23/09/2023

Par Lamia Cherif

Tunisie

[Lien](#)

Titre : L'accessibilité et l'inclusion sont des enjeux majeurs qui dépassent le cadre d'un simple projet ou d'une initiative ponctuelle

Mots clés : Andrew Graham - Lines

LE TEMPS
Samedi 23 Septembre 2023

LA VIE CULTURELLE

Dream City 2023 Andrew Graham, artiste chorégraphe au journal « Le Temps »:

Andrew Graham collabore avec le festival Dream City depuis près de deux ans. L'artiste marseillais présente sa création « Procession », une danse inclusive et généreuse qui invite à la participation de tous, notamment des enfants en situation de handicap. Nous avons eu l'occasion de le rencontrer et de découvrir son parcours, sa formation et sa vision de l'art. Il nous a confié son envie de créer du lien social et de valoriser la diversité à travers son projet, qui mêle danse, musique et rituel.

«L'accessibilité et l'inclusion sont des enjeux majeurs qui dépassent le cadre d'un simple projet ou d'une initiative ponctuelle»

□ Il ne s'agit pas de faire de la charité ou de la bienfaisance, mais de reconnaître la diversité des besoins et des situations des personnes, et de leur garantir les mêmes droits et les mêmes opportunités.

□ C'est une question de justice sociale et de respect de la dignité humaine, qui implique une transformation profonde des pratiques et des mentalités.

Le projet consiste à organiser une parade festive qui parcourt les rues de la Médina, ses différents quartiers et ses espaces du quotidien, en invitant tous ceux et celles qui veulent se joindre à la fête. La danse n'est pas réservée aux seuls professionnels ou aux personnes formées, mais elle est ouverte à tous, y compris aux personnes handicapées qui peuvent montrer leur talent et leur créativité.

Depuis combien de temps avez-vous commencé à travailler sur ce projet?

Depuis deux ans, je mène un projet artistique et social avec un groupe d'enfants et d'artistes. Il s'agit d'accueillir des enfants de 6 à 16 ans, porteurs de différents types de handicaps, pour partager des ateliers avec leurs parents, des danseurs et danseuses professionnels, des chanteurs et chanteuses, qui ont fait preuve d'une grande solidarité pour s'engager dans cette aventure. Ensemble, nous avons exploré les possibilités de créer une forme collective, en faisant appel à la danse, à la musique et au théâtre. Nous avons également bénéficié du soutien d'un scénographe, d'une poétesse et d'un designer, qui ont contribué à enrichir notre démarche.

Il existe plusieurs catégories d'handicap, selon le degré et la nature de la limitation : moteur, sensoriel, mental, cognitif, ... est-ce que vous prévoyez une formation spécifique pour chaque enfant?

La danse inclusive est une forme d'expression artistique qui s'adresse à tous les types de corps, qu'ils soient valides ou en situation de handicap. Elle ne se limite pas à un style ou à une technique particulière, mais elle cherche à valoriser la diversité et la singularité de chaque danseur. L'idée est de repenser la pratique de la danse en tenant compte des besoins, des capacités et des envies de chacun. Une danse qui favorise aussi le dialogue et le partage entre les danseurs et leurs familles, qui peuvent être impliquées dans le processus créatif.

Peut-on dire que vous vous adressez aux minorités?

L'idée que je veux exprimer, c'est que la danse est un moyen de créer du lien, de l'inclusion, de la rencontre dans la ville. La danse est un art abstrait, qui nous fait sortir du quotidien et nous emmène dans des espaces insolites. La danse est aussi une expérience corporelle, physique, sensorielle.

Pourquoi ce choix de faire un projet de danse spécialement avec des handicapés ?

Pour moi, la rencontre est primordiale, car je travaille depuis longtemps avec des artistes en situation de handicap dans des contextes artistiques variés. Je ne m'intéresse pas à la question de l'accessibilité et de l'inclusion comme un objectif, une mission ou une bienfaisance. Je m'intéresse à la danse, à l'expression artistique, à la création. Ce projet s'inscrit dans le cadre du grand festival DreamCity, qui réunit des artistes d'Afrique et de la Méditerranée, et qui a les mêmes exigences de qualité que les autres projets du festival. Ce projet doit avoir une vie au-delà de la rue, mais il doit aussi contribuer à transformer la rue, à la rendre plus ouverte et plus inclusive.

Lamia CHERIF



Publié le 23/09/2023

Tunisie

Par Yosr Saffi

[Lien](#)

Titre : Dream City : l'Américano-soudanaise Alsarah et son groupe The Nubatones à la place de la Hafsa

Mots clés : Concert Alsarah & The Nubatones

Dream City : l'Américano-soudanaise Alsarah et son groupe The Nubatones à la place de la Hafsa



Dans sa 9ème édition, Dream city a présenté ce soir, vendredi 22 septembre 2023 à la place de la Hafsa un concert de musique rétro-pop est africaine de la chanteuse-auteure-compositrice interprète Alsarah et son groupe The Nubatones.

The new star of Nubian pop « Alsarah » est une chanteuse-auteure-compositrice et chef d'orchestre soudanaise a fondé en 2010 the Nubatones qui faisons une musique inspirée des « chants de retour », des échanges culturelles entre le soudan et l'Egypte et de la richesse pentatonique et des expériences de migration.

Elle a fait voyager le public présent ce soir dans un voyage musical hors du commun dans un univers différent avec un groupe composé de talentueux musiciens tels que Nahid et Rami Alasser(percussion), Bradon Terzil(Oud) et Mawena Kodjovi (Bongo) .

Publié le 23/09/2023

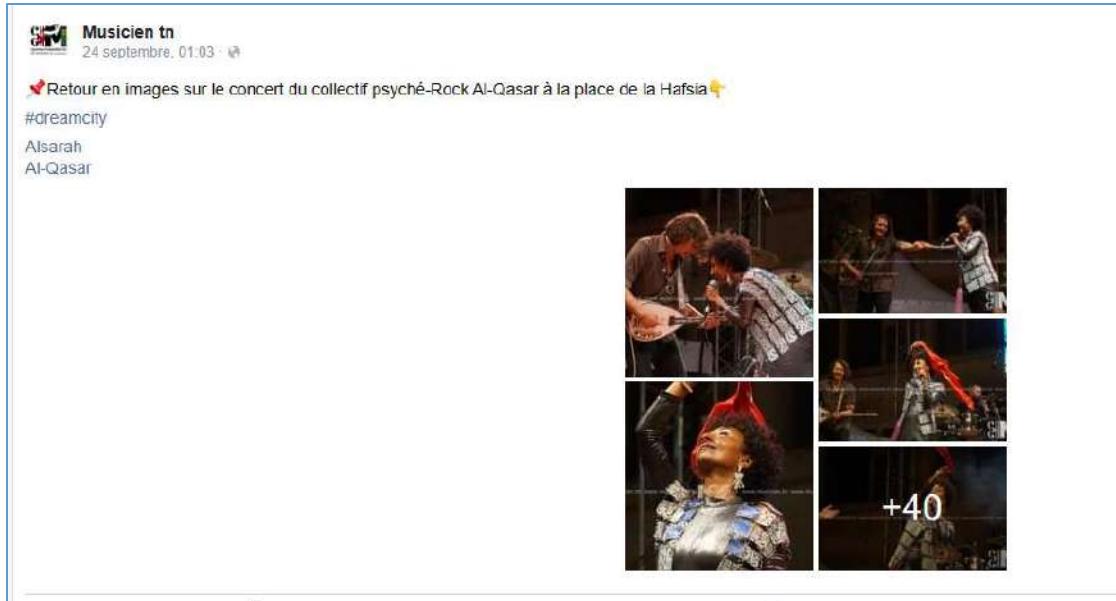
Tunisie

Par Yosr Saffi

[Lien](#)

Titre : Retour en Images: l'Américano-soudanaise Alsarah et son groupe The Nubatones à la place de la Hafsa

Mots clés : Concert Al Qasar



Publié le 23/09/2023

Publié le 23/09/2023

Part

Titre :

Mots clés : Programmation pré ouverture

Titre : جليلة بكار تقدم عرض "نحن بشر" في دريم سيني

Mots clés : STIGMA de Jalila Baccar

ثقافة و فن

جليلة بكار تقدم عرض "نحن بشر" في دريم سيني

15:06 2023.09.24



تواصل مهرجان دريم سيني الذي تظمنه جمعية الشارع من مفاهيمه تعروض مزاوج بين الفنون والمسرح والموسيقى في فضاءات مدينة تونس وشوارعها.

وستقدم جليلة بكار، عرض "نحن بشر" بخراج وسينمائي أصيلاً جعابي و يطرح قضياباً سيناسية واجتماعية وثقافية و إنسانية عبر صوت نسائي تدور حوله كل الأحداث.

و هذا العمل الذي عرض في كنيسة "Sacré-Cœur" بباب الخضراء يراوح بين المواقف الدرامية والකوہمبدہ لينقد الواقع من جهة وبعفل الذاتية الجماعية حتى لا تسقط عندها الأحداث الممتعة.

و "نحن بشر" عمل يسرى أغواز الإحسان دون مباشرته الطلاقاً من قصة ذاتية تتسع و تتفرع لتأخذ بعداً موضوعياً ينقطع مع سؤال "ما هو الوطن؟" وينتطرق إلى القضية الفلسطينية من زاوية مختلفة ومنها إلى كل القضايا الراهنة التي ترتبط بالبحث عن الأهلان.



Publié le 24/09/2023

Par ND

Tunisie

Lien

ترسخ فلسفتها القائمة على جعل الثقافة شأن الجميع "دريم سيتي" .. بالعاصمة "قشلة العطارين" انطلقت من :
Titre :

Mots clés : Weekend d'ouverture - Caserne el attarine - Lines - Spectacle Rboukh

انطلقت من "قشلة العطارين" بالعاصمة.. "دريم سبي" ترسّخ فلسفلها القاتمة على جعل اللقاقة شأن الجميع



parallel panel

افتقدت بعد الملايين 22 صناعة الاتصالات "الاتصالات البصرية" الملايين لـ "بروكسل" من تدفقها المالي، وذلك بسبب إغلاق بروكسل بقمع الملايين المحظوظ

لأن الماء ينبع من مياه الأمطار التي تتساقط على التربة، فإن الماء ينبع من مياه الأمطار.

جوسن "أ" أعمد يوميًّا على تناول وجبة العشاء التي تهدى بالعصر، تتكون من طبقتين، الأولى طبق من الدجاج المشوي والثانية طبق من الصلصات.

أمثلة على تطبيقات الـ AI في التعليم، التي تأتي من تطبيقات مثل تعلم البرمجة، والذكاء الاصطناعي، والذكاء الاصطناعي.

لطفاً تأكد من أن جميع الملفات متص螭ة في المكان المطلوب

Titre : 'Break Down Walls': Tunisia Dance Show Celebrates Diversity

Mots clés : *Lines - Déambulation*

FROM AFP NEWS

'Break Down Walls': Tunisia Dance Show Celebrates Diversity

By Françoise Kadri September 24, 2023

Text size - +

Pictures by Mohamed Hammam. Video by Ezer Mnasri

A performer on a wheelchair, another who is blind and a third with Down syndrome share the stage for a pioneering new dance show seeking to push the boundaries in Tunisia.

Choreographer Andrew Graham says "the show is not about disability at all" but rather a celebration of diversity and inclusion that also involves migrants and LGBTQ artists.

"The idea is to be premiered this w

Mbourou himself was forced to go into hiding after an anti-migrant speech by President Kais Saied set off a wave of attacks.

The performanc

north African co

It offers an oppo

Mbourou, 29.

The performanc

racial violence in

Graham h

the Middle East

The choreographer is Sicilian from Tunisian

cultures".

The show features

electronic music be

On stage, the singe

prestigious music c

hoisted into the air

He marvelled at having "discovered the artist that is Nourhene".

"We all have a disability," he said. "The people who see the show will discover their disability on the inside."

"Lines", he said, is "a paradise for people with all kinds of differences".

One of the show's professional dancers, Sondos Belhassen, 55, hailed the experience as "unique for a dancer", saying they had experienced "something wonderful".

"I wonder what weight it will leave in their universe, what memories they'll keep?"

She said the performance had forced her to "readjust everything".

"We are forced to experiment," she said about working with performers whose physique is not "typical of a dancer".

Publié le 24/09/2023

Tunisie

Par Yor Saffi

[Lien](#)**Titre :** Retour en images 📸 sur le concert de Sona Jobarteh au théâtre municipal de Tunis**Mots clés :** Concert Sona Jobarteh

Publié le 24/09/2023

Par ND

Tunisie

[Lien](#)**Titre :** Dream City 2023 : lancement éblouissant de la 9ème édition**Mots clés :** Retour général sur week-end d'ouverture : STIGMA, BIRD, Gouâl in Situ

Accueil > ACTUALITE > Actualité
Publié le 24/09/2023

DREAM CITY 2023 : LANCEMENT ÉBLOUISSANT DE LA 9ÈME ÉDITION

L'ouverture de la 9ème édition du festival « Dream City » - organisée par l'association l'Art Rue - qui se déroule du 22 septembre au 08 octobre 2023, a eu lieu ce vendredi 22 septembre 2023.



« Stigma », une pièce de théâtre de Jalila Baccar et la metteuse en scène Essia Jaibi, à l'ancienne église du Sacré-Cœur à Bab El Khadra.

Mettant en avant la cause palestinienne, la pièce tente de faire barrage à l'oubli, à l'amnésie, à l'effacement et à la falsification de l'histoire. « Stigma » propose d'autres dates jusqu'à la fin du festival, toujours à l'ancienne église du Sacré-Cœur.

« Gouâl in Situ », du chorégraphe franco-portugais Filipe Lourenço qui a eu lieu à Madersa El Montacyria à la Médina, met en avant la danse guerrière des frontières maroco-algériennes « Aaloui ». Pour cette danse principalement réservée aux hommes, Filipe a mis en scène 11 danseurs dont 6 femmes. Avec des mouvements circulaires et répétitifs, « Gouâl in Situ » se base sur des éléments phares de cette danse, les cris et l'opposition. La pièce continue durant le festival proposant d'autres formes de mise en scène, une deuxième version « Gouâl in City » à la Place de la Hafsa et une troisième sur le toit du Théâtre Al Hamra. Rappelons que la « Madersa El Montacyria » fait partie d'un site du patrimoine mondial UNESCO.

« Bird », le solo de danse des chorégraphes tunisiennes Selma et Sofiane Ouissi, accompagnées du compositeur multi-instrumentiste tunisien Jihed Khemiri, a eu lieu au Palais « Dar El Hussein » à la Médina. La pièce remet en question notre rapport au vivant. Dansant avec des pigeons, Sofiane a produit un tableau esthétiquement calculé avec des mouvements dessinés sur le sol, présentant une ode aux mouvements.

La 9ème édition de « Dream City » se poursuit jusqu'au 08 octobre 2023, avec une programmation variée et diversifiée répondant à tous les goûts. Des débats/rencontres avec des artistes, des projections, des installations, des performances, un parcours pour le jeune public « Kharbga City » et une programmation spécifique à « la Qicla - Caserne Al Attarine » chapotée par la curatrice Emirati Hoor Al Qasimi, sont au rendez-vous.



Publié le 25/09/2023

Par ND

Tunisie

[Lien](#)

Titre : La Médina de Tunis, joyau historique de la capitale tunisienne, est en constante effervescence culturelle grâce à Dream City

Mots clés : Festival



Une Médina en Ebullition Culturelle

La Médina de Tunis, classée au patrimoine mondial de l'UNESCO, est le cœur historique et culturel de la ville, un dédale de ruelles pittoresques et de bâtiments historiques. C'est aussi le cadre idéal pour Dream City, un festival qui marie l'art contemporain et le patrimoine, transformant chaque coin de la Médina en une toile vivante où les artistes du monde entier se réunissent pour célébrer la créativité et l'expression artistique.

amagfr • Suivre

amagfr La Médina de Tunis, joyau historique de la capitale tunisienne, est en constante effervescence culturelle grâce à Dream City, un festival artistique qui unit l'expression créative pour transcender les turbulences mondiales. La 9e édition de ce festival a récemment été annoncée lors d'une conférence de presse mémorable, précédée par une déambulation à travers les ruelles labyrinthiques de la Médina.

La Médina de Tunis, classée au patrimoine mondial de l'UNESCO, est le cœur historique et culturel de la ville, un dédale de ruelles pittoresques et de bâtiments historiques. C'est aussi le cadre idéal pour Dream City, un festival qui marie l'art contemporain et le patrimoine,

98 J'aime 25 SEPTEMBRE

Connectez-vous pour aimer ou commenter.

Publié le 25/09/2023

Par ND

France

[Lien](#)**Titre :** Tunisie: un spectacle pour "casser les murs" des handicaps et des différences**Mots clés :** *Lines d'Andrew Graham*

Tunisie: un spectacle pour "casser les murs" des handicaps et des différences

Tunis (AFP) – Rayen est atteint d'un trouble moteur, Nourhène porteuse d'une trisomie 21, Sondos et Ahmed sont des artistes reconnus, mais quand ces Tunisiens dansent ensemble, leurs différences s'estompent pour produire un spectacle inédit et émouvant, capable de "casser tous les murs".

Publié le : 25/09/2023 - 20:13 Modifié le : 25/09/2023 - 21:27 5 mn

Le chorégraphe du spectacle, le Franco-Britannique Andrew Graham, 25 ans, basé à Marseille (France), est habitué à travailler avec des personnes aux "corporalités multiples", des personnes porteuses de handicap, des migrants LGBT+, des sera domînes fossé.

"Le spectacle n'est pas du tout sur le handicap; il crée une situation de diversité, de mixité, mais on ne fait que parler de danse", explique-t-il à l'AFP en marge des répétitions.

"Il y a beaucoup d'enfants en situation de handicap donc ça ne pose pas mal de questions. Mais rapidement, les gens vont s'intéresser à la danse, à ce qu'ils font et pas ce qu'ils sont". L'idée vient de "casser tous les murs qui nous empêchent d'inventer des choses exceptionnelles comme ce moment-là".

"Identités confondues"

Il a imaginé *Lines* après avoir dirigé en 2021 à Tunis des ateliers pour Art Rue, organisatrice de promenades d'artistes pour rendre l'art accessible aux enfants déficients.

Son spectacle réunit 15 danseurs dont 5 professionnels et 10 porteurs de handicap, leurs mères, leurs sœurs et même une interprète de la langue des signes.



Des danseurs, dont certains en situation de handicap, lors d'un spectacle visant à sensibiliser sur les différences exprimées 2023 à Tunis. © AFP

"Ces identités confondues se mêlent", souligne M. Graham, qui a trouvé un écho aux récits d'un Stéfan de Tunisie, sur "ce peuple extrêmement mixte, qui a brassé beaucoup de cultures".

Cette son spectacle, la chorégraphe s'inspire du rythme lentement de la "hadra", les chants de la tariq complétés par de la musique électronique.

Il y fait figurer des moments comme Hélima Bessoud, 49 ans, mère d'Iyad, qui a quitté en 2010 sa responsabilité dans le tourisme pour suivre son fils à la voie des arts ou son caractère à Tunis.

Le danseur Iyad, un rivaux d'enfance qu'elle ne peut plus continuer". Cette forte personnalité dit que les réticences de son mari qui a "peut beaucoup de questions au début".

Depuis *Lines*, où il est "bouleversé", il écrit "j'écris la routine d'une femme au foyer; les enfants, j'écris la femme. Maintenant [je] plein d'énergie, je me dépêche de tout faire pour courir sur scène".

Contoyer une figure LGBT+ comme la danseuse tunisie Ahmed Tayes ne dérange pas cette femme conservatrice: "je n'ai aucun problème avec les différences; il faut accepter tout le monde, même Ahmed".



Iyad, un adolescent non-voyant, et sa mère Hélima lors d'un spectacle de danse visant à sensibiliser sur les différences, le 20 septembre 2023 à Tunis. © AFP

Ahmed est un heureux moment à côté d'Iyad de son personnage, loin de ses publications Instagram frivoles et farfelues dans les réseaux sociaux.

"L'artiste qu'est Nourhène"

Il est également dédié à Nourhène, l'artiste qu'est Nourhène, sa soeur de 21 ans atteinte de trisomie. "On a tous un handicap, les gens qui regardent le spectacle vont découvrir leur handicap de l'intérieur; on n'a pas de corps différent", écrit.

Pour la performante Sondos Gellissen, 33 ans, habituelle aux spectacles bien connus, cette expérience "unique pour un danseur" la connaît à "tous niveaux". "On est obligé d'être dans l'expérimentation, on n'a pas un corps formé comme un danseur; on a un corps libre qui peut tout faire, même l'inattendu".



Céline Mousset, une danseuse gabonaise de 29 ans qui a dû se faire dérober en mer, après une compagnie pêcheuse accueillie par un violent discours antimigrants du président tunisien Kais Saïed, s'inscrit aussi "dans une optique de perçage et détrousse". Dans un spectacle où chacun est "le chorégraphe de son propre modèle", même le plus handicapé "parvenant à accomplir 100% de ce qu'il va veulent faire", avouent.

Ces personnes ont réagi, "quelque chose de merveilleux", écrit-il. "Je me demande quel poix va laisser dans leur univers", s'inscrit Mme Gellissen.

Pour combler ce vide, Andrew Graham espère que ce spectacle "très ambitieux" pourra voyager dans le monde entier, en Europe, au Moyen-Orient, en Afrique".

Publié le 25/09/2023

Tunisie

Par Yosr Saffi

[Lien](#) غالية بن علي في اختتام الدورة التاسعة لظاهرة دريم سيني :
Titre**Mots clés** : Concert clôture Ghalia Benali

A la une nouvelle scène tunisienne

غالية بن علي في اختتام الدورة التاسعة لظاهرة دريم سيني



أعلنت الفنانة التونسية غالية بن علي على صفحتها الرسمية أنها ستختتم فعاليات الدورة التاسعة لظاهرة دريم سيني بمسرح أوبيرا تونس يوم 08 أكتوبر 2023. وستقدم غالية بهذه المناسبة متروع جنان، و سيرافقها عازف العود التونسي مفضل عظوم و عازف السitar الإيراني هامين هوناري.

كما سيكون ل غالية لقاء شيق كما وصفته، مع الفرقة الوطنية للموسيقى بقيادة يوسف بلهانى.

Publié le 25/09/2023

Par Yosra Chikhaoui

Tunisie

[Lien](#)

Drïm Sïti / عرض سونا جوبارتہ.. "الموسيقى لا تكذب أبدا" :

Mots clés : Concert Sona Jobarteh

Drïm Sïti / عرض سونا جوبارتہ.. "الموسيقى لا تكذب أبدا"

25-09-2023 • سرى شيكاوى

[WhatsApp](#)[Pinterest](#)[Twitter](#)[Facebook](#)[مشاركة](#)

كأنها تجده مقارنة الجمهور لم تتعتبر تشرطة في تفاصيل أغانيها وتطلب منه بدل مكمة ألم بدد معها بعض الكلمات فدؤت الأفواه وهي تخفي على النساء حفظها أغنية تحفي تحفي على التغافل وتقاوم وتسهم في تنشئة الأبناء وبصوت يفزوه الفخر دعت إبنتها بمشاركة لرحة والعزف على آلة موسيقية إفريقية تقليدية.

جمهور من جنسيات مختلفة غلب عليهما التونسيات والتونسيون استسلام لسر الموسيقى وأطلق العنان لبرودة لترقص على موسيقى ممدوحة بتفعالت روحية تعادلها خامة صوت جوبارتہ الذي يهدى وظاهره يتلألأ من السماء أغان عن ألبومها الجديد "بادلنا طومو" الذي يجمع بين الصوت التقليدي لتراثها القامي وبين موسقيات الجاز والبلوز واقتادي والسؤال تحدثنا على اعتقاده الفعل الذي تعمّل تنوينات مختلفة على مستوي الموسيقى والكلمات ومواضيع الأغاني.

عازفة على الفيبرين جينا وعلى الطوار جينا آخر، صدحت بصوتها العذب الأكاذب المدخل بآداسيس مصادقة تحمل المستمع إليه ينهاجي مع الأغاني وإن لم يفهم كلماتها ولم تنس جدتها التي وصلت عن هذا العالم وتركت وراءها دعما بمحبتها في أول من رأته على قلبها واستوcup موهبتها وتأثیرات لها يمسكت قلب.

الفنانة التي تحمل عاصمها في قلبها فيبني عشقها لها مع كل نظر فبأمة جمهور هشود إلى الأصوات الإفريقية التي ينبع منها إيقاع وهمزة وتصفيق، تؤلمه نظم معها ذلك الاربع الوثيق بين إنشاء إفريقيا شهادة وجدوا.

وحنلها غنت لوطنها عاصمها بكل حب شاركتها جمهور الفناء بطلب منها كلها ذاتها وتعالت الأصوات حتى تجاوزت خطوط المسرح البلدي وتصاعد التصفيق حتى صار جزاً من الألحان وسلط صوت الفنانة سونا جوبارتہ ولم يسلك الجمهور.

لعل من أكثر اللحظات إثارة وتأثیرا تلك التي أخفى فيها جمهور من جنسيات مختلفة بقامتها بكل صدق وعقولية تأكيدا لمقولة جوبارتہ "الموسيقى لا تكذب أبدا" و تلك التي حفظت مشهد بعض الجمهور الذين رأيوا أمام المسرح واستمروا بددون "عاصمها" وبرقصون وهم يحاولون الحفاظ على نفس إيقاع الأغنية.

اقرأ المزيد:

- رئيس الجمهورية يتحدث عن "تجربة" الإعجاب
- الحمسة من سجن سراقيبة
- أكثر من 90 شاشة حول العالم تقدم ملخص
- وتشكر ترددات المسيدات

حالة من الاتساع

وصلة تفاعلية بين عازف الإيقاعات والجمهور كانت تأخذها بأشراف تساعد بت إلى العمق الإفريقي الذي تنفس فيه أكثر في تفاصيلها عن جمال.

مقطوعات مختلفة صرحتها الفنانة المترممة بتفاصيلها كلها من جهاها الإزاحة بالخطاب وهي التي تمررت على آلة الطوار التي يحتارها الذكور.

وبهذا السبب صبح صوتها على روح المسرح البلدي بأغنية أهدى

السائد ولكل الرجال الذين يدعون انصرافا ويشدون على بدها

Publié le 25/09/2023

Par ND

Tunisie

[Lien](#)**Titre : DEUXIÈME JOUR ENVOÛTANT : LES CRÉATIONS MARQUANTES DU FESTIVAL DREAM CITY****Mots clés : Jour 2 du festival - Missa Luba - ATLAS - AL QASAR****DEUXIÈME JOUR ENVOÛTANT : LES CRÉATIONS MARQUANTES DU FESTIVAL DREAM CITY**

Le 2^{ème} jour de la 9^{ème} édition du festival « Dream City » - mise en place par l'association l'Art Rue - qui se tient du 22 septembre au 08 octobre 2023, a accueilli ce samedi 23 septembre 2023, un ensemble de créations qui se sont étalées tout au long de la journée, dont:



« Missa Luba », une performance musicale/théâtrale signée par l'artiste congolais Sammy Baloji, au centre culturel Bir Lahjar. S'appuyant sur une messe latine utilisant des chants traditionnels congolais du milieu du 20^{ème} siècle « Missa Luba », Baloji propose une version musicale avec le guitariste Pytshens Kambilo et la pianiste Barbara et théâtralisée à travers un ensemble de textes écrits et récités par Fiston Mwanza Mujila.

« Atlas/The Mountain », un solo de danse, le 1^{er} volet de la nouvelle trilogie du chorégraphe marocain Radouan Mriziga, à Dar Lasram. Les deux autres volets « Le Désert/Magoo » et « La Mer/Awessou » sont respectivement prévus pour les années 2025/2026 et 2027.

« Atlas/The Mountain » est inspiré par les récits mythologiques de la culture amazighe et particulièrement par les liens avec les montagnes de l'Atlas en Afrique du Nord. Le spectacle continue jusqu'au mardi 26 septembre, toujours à Dar Lasram à la Médina.

« Al-Qasar », le groupe de musique né dans le quartier de Barbès à Paris et qui propose un registre « Arabian fuzz », a joué à la Place de la Hafisia, un concert de musique basé sur des notes électriques, profondément connectées aux racines des membres du groupe, venus de France, du Liban, du Maroc, de l'Algérie, de l'Egypte, de l'Italie et des Etats-Unis.

« Al-Qasar » ont également invité sur scène le groupe de musique soudanais basé à New-York « Alsarah & The Nubatones » qui a déjà joué sur la même scène à l'ouverture du festival, le vendredi 22 septembre 2023.

La 9^{ème} édition de « Dream City » se poursuit jusqu'au 08 octobre 2023, avec une programmation qui se renouvelle et qui touche à tous les goûts et à toutes les tranches d'âge.



Publié le 25/09/2023

Par ND

Qatar

[Lien](#)**Titre :** In Tunisia, a dance show celebrates 'people with all types of differences'**Mots clés :** *Lines d'Andrew Graham*

In Tunisia, a dance show celebrates 'people with all types of differences'

A new dance show in Tunisia is seeking to celebrate diversity by breaking stereotypes surrounding marginalised people.



Tunisian actress and dancer Sondos Belhassen performs in a show seeking to bring awareness of children with disabilities in Tunis on September 25, 2023 [Hemis/ AFP]

25 Sep 2023

Facebook X

Dancers, singers and performers of varying levels of developmental and physical abilities, as well as refugees, migrants and LGBTQ people, were able to showcase their talents on stage in the Tunisian capital Tunis over the weekend.



Dancers performing during the show, in Tunis on September 20, 2023 [Hemis/ AFP]

The production, called [Lines](#), runs until October 8 at the Dream City Festival.

The new show seeks to celebrate diversity by breaking stereotypes surrounding marginalised communities, bringing together 15 dancers from various backgrounds.

The choreographer said he also drew inspiration from the stories of his grandfather, a

The audience was captivated when 16-year-old Rayen, a Sicilian from Tunisia, and from "this extremely mixed country that has blended many to perform a mesmerising dance number, and when a 1 cultures".

Iyed, who is visually impaired, was gently hoisted into:

'Paradise for differences'

"The idea is to break down all the walls," said 35-year-old Andrew Graham, a Franco-British dance artist and teacher based at L'Autre Maison.

The show features rhythmic hadra chants from the Muslim Sufi tradition and electronic music beats.

Racial strife

Graham conceived of Lines after directing workshops for the organiser of Dream City, and activities aimed at migrant children.

Among the performers is openly gay dancer Tunisia is one of the main departure points for boats carrying refugees and migrants. In 2014, the number of sub-Saharan migrants trying to cross the Mediterranean for Europe and the number of sub-Saharan migrants in Tunisia [has been increasing](#) since the early 2000s.

"The people who see the show will discover that

Between 2004 and 2014, the number of non-Tunisian nationals residing in the country

He said he was amazed to see his 21-year-old rose by 66 percent. They perform, and marvelled at having "di

Tunisia recently saw a wave of racial violence mainly targeting refugees and migrants from sub-Saharan Africa.

Hakima Bessoud, the mother of 13-year-old they live out a passion that she said was a "cl

Gabonese dancer Cedric Mbourou, 29, was forced to go into hiding after an [anti-refugee speech](#) by President Kais Saied set off a wave of attacks.

She left a tourism sector job in 2018 to accept a conservatory job at the Conservatory of Music of Tunis.

For him, however, the experience has offered some comfort and an opportunity for Since rehearsals began for Lines, her life has "sharing and mutual aid".

"Before, I had the routine of a homemaker: I Mean meanwhile, Sondos Belhassen, one of the show's professional dancers, hailed the experience as "something wonderful".

"I wonder what weight it will leave in their universe, what memories they'll keep?" the 55-year-old asked. The performance, she said, had forced them to experiment when working with performers whose physique is not "typical of a dancer".

Dream City 2

"We have a free body that can do anything, even the unexpected."

Titre : Préouverture festival « Dream City »

Mots clés : Préouverture



Préouverture festival « Dream City »



Redaction | 25 septembre 2023



La préouverture de la 9 ème édition du festival « Dream City » – abritée par l'association l'Art Rue – qui se tiendra du 22 septembre au 08 octobre 2023, a eu lieu ce jeudi 21 septembre avec deux événements, « Lines » un spectacle de danse inclusive signé par le chorégraphe franco-britannique Andrew Graham et « Rboukh » un concert de Hatem Lajmi.

« Lines », a spécialement proposé à cette occasion une déambulation, depuis le Théâtre Municipal de Tunis jusqu'au Stade de la Hafsi. Avec un démarrage main dans la main, les danseurs, le chorégraphe, le public et les différentes équipes du festival, dont l'équipe de la section « Art & Education » de l'association l'Art Rue, le spectacle a rendu hommage aux communautés minoritaires et aux personnes à mobilité réduite, en mettant en avant la difficulté de se déplacer en ville.

Le parcours a continué avec un petit arrêt à la Place de la Monnaie, où des chants et des danses ont été partagés, pour ensuite se poursuivre jusqu'au Stade de la Hafsi. Déambulant un piano métamorphosé par le scénographe Tom Egoumenides, l'ensemble des danseurs et des participants ont chanté : « La Tunisie est moi » (Tounes Ena), « Le corps est un fragment de la vie » (El bdan lakcha meddenya) et « Dans l'imaginaire, nous marchons comme ça » (Fi al khayel nemchou hakka).

Quant à « Rboukh », le spectacle du musicien Hatem Lajmi, qui a eu lieu à la Place de la Hafsi, a pour sa part rendu hommage au répertoire de Nouba-soufies du genre Mezoued, faisant l'éloge du prophète Mohamed et de ses compagnons et qui puise dans le patrimoine musical tunisien.

Ce répertoire comprend divers thèmes comme l'amour, la précarité et la prison. Le tout dans une atmosphère purement tunisienne.

Rappelons que le spectacle « Lines » se poursuit jusqu'à la fin du festival sous la forme de performance scénique au Stade de la Hafsi et fait également partie de la programmation dédiée au jeune public « Kharbga City ».

Publié le 26/09/2023

Par ND

Tunisie

[Lien](#)في قشلة العطارين **اليوم الثالث من مهرجان دريم سيني : dream projects****Mots clés : Dream Projects - Caserne El Attarine**

اليوم الثالث من مهرجان دريم سيني: "Dream Projects" في قشلة العطارين

Tاریخ النشر : 26/09/2023 - 12:15



وفي قشلة العطارين تجلت تفاصيل إحياء هذا المعلم التاريخي الذي كان في مرحلة ما من تاريخه يعج بالمتقين والمقربين التونسيين ويعود تاريخ بناء هذا المعلم الذي كان في بداية تكدة عسكرية (قشلة) إلى سنة 1813 في مهد حمودة باشا وإن انتصار الحماية الفرنسية تم تحويله إلى مكتبة استعملت على رصيدها من الكتب والمخطبات باللغة العربية عادة عن رصيده من الكتب باللغة الفرنسية الموروثة من الحقبة الاستعمارية وفي وقت لاحق أصبح مبنى المعهد الوطني للأثار والفنون.

وقد خضع هذا المعلم مؤخراً إلى عملية تهيئة لاحتضان "Dream Projects" ، وسيكون من التفاصيل حيزاً مقتاحاً مفتوحاً للعلوم يتيح لمتراديها فرصة للالقاء وتبادل الآراء حول التاريخ والأرشيف والأعمال الفنية التي تتيح مادة للتفكير وإعمال الرأي حول القضايا الجماعية والسياسية الراهنة.

وسيكون هذا المكان الثقافي الجديد فضاء يلتقي فيه الناس وسيحتوي على قاعات عرض للأعمال الفنية من بينها فيلم نص حوار (2012) للمخرجة الأرجنتينية غابرييلا غورديلا، حيث تقرأ فتاتان بيان الحزب الشيوعي مع جدهما وتسعيني من ضمن مناصدات قسم تاريخ الصحراء الطيفي والدورات الاجتماعية وتؤدي الجدة في هذا الفيلم دور والدة المخرجة التي كانت من ضمن مناصدات الحزب الشيوعي الأرجنتيني.

ويتناول "مانديا باوارا" في فيلمها "أجيبيلا ديفيس" ، عالم من حرية عظيمة (2023) "سيرة وعمل هذه الناشطة السياسية الأمريكية وينفذ هدايا رشك مجموعة شعرية حول الموجه التقديمي لديفيس ونهايتها من أجل علاقات معايرة في عالم جيد يصادف التشكيل كما سيتمنى في نفس السياق عرض فيلمين آخرين لدواوارا يحمل الأول عنوان "دواود غليسال" ، عالم واحد مترابط" (2010) ويحمل الثاني عنوان حوار بين سوبينا وستغور (2015) .

وستعيد منية القديري في فيلمها "كرويد آي" ذكرى من ذكريات طفولتها تتمثل في مدينة ضخمة في الواقع مصفاة نفط ضخمة، ويعيد هذا العمل المتمثل في هرريت فيديو إلى الأذهان مشاهد من الرسم المتحركة وأفلام الخيال العلمي.

وتقدم المجموعة الموسيقية الهايتية "دو ليقيون آند داد" مشروعها الثاني بعنوان "الصوحه" (مشروع انطلق سنة 2021 ويركز المشروع الجديد على ما يتوجهه الليل من إمكانيات لتكوين وإنشاء حركات تضليلية للشبان على ضفي المحيط الأطلسي، ويقدم رابطاً تخيلاً بين الذين تم استبعادهم إلى هواشن العالم واقتلاعه للإضاحى عن آرائهم في ظل الأزمة العالمية الراهنة.

ويتمثل المعرض الحالي الخاص "Dream Projects" مناسبة لعرض الرياعية الكاملة لأفراد أرسانيوس التي تشكل سلسلتها الجاما لعنوان من يخاف الإيديولوجيا؟" وتناول أرسانيوس في إقامتها الابداعية، التي امتدت في انجازها - في مستوى البحث والإخراج - مقارنة تقوم على تعدد التخصصات - تحليل منظومة القمع والاستبداد الاقتصادي والاجتماعي الجديدة المعجددة، واقتراح أسلوب حياة بديلة تتناءل مع الطبيعة.

وتعتبر بعض التجارب التي خاضتها النساء والبنات ضد الاستعمار، التي تميزت باعتماد المشاركة والاحاطة والدفاع عن الذات من بين الأمثلة التي تسوقها إقامات أرسانيوس لإحداث تغيير اجتماعي وسياسي على نطاق واسع.

وبالعودة إلى تاريخ قشلة العطارين، تسلط فريال دولان زواري، من خلال عملها أين توقف الطريق وأين تبدأ الكتابة؟ (2023) ، الضوء على موقع هذا المعلم في قلب سوق العطارين، مستخدمة الفخار والزجاج لإنشاء رسوم خطية تشبه الجدوار التي تبقي من الأرض في إشارة واضحة إلى النباتات العطرية التي كانت تستخدم في إنتاج العطور.

وفي أحدى الغرف العلوية لقشلة العطارين، تكشف شبة قلالي في عملها الجامل لعنوان "قرفة سابقة - قرفة لاحقة" (2023) تاريخ مدرسة الالاتارات، التي أنشئت سابقاً في معهد باب الجديد والتي تولت تدريب أجيال متعددة من الفتيات القداميات من جميع أنحاء البلاد، ويتضمن هذا العمل عرضاً أرشيف هذه المؤسسة الذي يشتمل على مستندات وصور علاوة على نتائج استقصاءات ميدانية أحرتها الفنانة، وتشهد على أهمية التعليم المبكر الذي كانت تؤمنه هذه المؤسسة.

يستمر مهرجان دريم سيني في عرض مشاريع تمدد الجسور بين المخنفلة وستثمر فضاءات المدينة لخلق تغييرات معايرة.

وتماشياً مع تصوراته التي تحاول في كل مرة أن تقطع مع السائد والترااث والفن والثقافة، يقترح المهرجان على جمهوره رحلة في ثنه لرميئتها وأهميتها في برجمة المهرجان ففيها تجسدت الفراكة بين وثمينها، يسافر زائرو المكان بين ثنايا الكتب والأفلام والمعارض.

مهرجان «دريم ستي» لمدينة تونس: حين يقتفي الفن المعاصر آثار الأزمنة الغابرة

Mots clés : Festival

مهرجان «دريم ستي» لمدينة تونس: حين يقتفي الفن المعاصر آثار الأزمنة الغابرة

- سبتمبر - 2023 - 31



مدينة الأحلام

المهرجان في مختلف الفنون وبحضور 50 فنانا من 21 بلدا، وعرض هذه الأعمال ضمن أربعة أقسام هي «الحنون الإبداعي»، «مشاريع دريم ستي»، «حفلات نقاش»، «حربة ستي». كما سيتم تنظيم عدد من الحفلات الغنائية بساحات مدينة تونس العتيقة، أو البلدة القديمة كما يسمى بها البعض للفنانين من تونس والعالم منهم حاتم اللجمي وغالبة بن علي من تونس وسوونا جوبارت من بريطانيا.

وتعتبر الإعلامية التونسية المتخصصة في المجال الفني ليلي بورقة أن الكلام يحلو وكذا المقام في «دريم ستي» أو مدينة الأحلام وذلك بين مشاريع فنية ترجمت عن المعهود وبحثت عن التجديد في الشكل والمضمون. كما يرافق التحول، بالنسبة إليها، في هذه الرحلة المفتوحة والمختلفة ما بين ديار المدينة العتيقة لتونس والزوايا والكتانس والمتاحف والمخازن والشوارع والساحات. ببساطة «دريم ستي» ينظر محدثتنا، تظاهرة تحمل أشكالا جديدة للإبداع وطريقا معاصرة للفرجة في عرض على إطار الازتمام والشارعية في آن واحد.

وتأكد الشاعرون القاقيديون التونسيون على أن من مستجدات الدورة 9 تظاهرة دريم ستي امتدادها على 17 يوما بدلا من 10 أيام في الدورات السابقة. كما ترى بأن دريم ستي هو الفرصة لمحاولات معاصرة وإثباتات مستحدثة في التعامل مع المادة في بعدها المكاني والزمني، وتزكي الفلسفة العامة لدريم ستي برأيها على الارتباط بين التمثيل الفكري التخييري والعمل الملموس، والمرجح بين الرقص والمسرح والفناء والفنون البصرية والعروض الاحتفالية، والجمع بين التعبيرات المعاصرة والمعالم الشعيبة الضاحكة، في تقديم تجربة ثرية ومنهمة لجمهور المهرجان.

متحة فنية

وتحقيق محدثتنا: «هناك متحة فنية يصعب تقييمها بالأرقام تعد بها الدورة التاسعة من تظاهرة دريم ستي التي تم بعث النواة الأولى لمهرجانها متعدد التخصصات سنة 2007. ومن دورة إلى أخرى أصبح مفهوم دريم ستي ومنهجيته مصدر قفول واهام على مستوى عالمي وهو الذي ينحو حول التادات المستدامة والشاملة بين الفنانيين وهمارستانهم، من ناحية، والمدينة ومتناكيتها والرهانات السياسية والاجتماعية من ناحية أخرى. دريم ستي باختصار هو مهرجان للإبداعات الفنية يقوده ثنانون ديناميكون ومسكرون، في حوار مباشر مع تونس، وهو راسخ ومتصل بواقعه المحلي وفي آن ذاته متفتح على العالم من حوله».

في دورته التاسعة، يواصل المهرجان الحلم ويصر على تغيير وجه المدينة من خلال إقامات فنية تعيد تقديم الأذكى والأذكورة في شكل مفاجأة وفي طرح معاصر. هكذا هي «دريم ستي» ملحوظ مستمر من أجل تحقيق التمازن بين إبداع الفنان وسياق مدينة تونس وسكانها ورهاناتها المواطنة وتحدياتها الديمقرطية.

عروض هامة

ويعد مشروع «غوال إن ستي» للفنان فيليبي لورانسو من بين أهم الأعمال المقدمة في هذه الدورة. ويستheim هذا العمل تصايمه، من رقصة «العلادي» وهي رقصة شعبية يصايتها غالبا من تراث منطقة شرق المغرب وغرب الجزائر. وتؤدي هذه الرقصة في الأعراس والمناسبات ومواسم جنبي المحاضيل الراوية وتتحدى أصولها في التعبير عن فرحة النصر بعد المعركة، ومن بين المشاريع الهمة لهذا مشروع «جامعة الرتون» الفنان خليل راجي التور، وهو إحياء لذاكرة الآريتون ما بين تونس وفلسطين، وتدكير برمزيتها الاجتماعية والثقافية لكتعبون للتعمير واللتحصال والإنسان في العموم. وكذلك مشروع «الإيز» للكوريغراف أندرو غراهام الذي جمع على روك واحد بين أجسام من مختلف الأعمار والمؤهلات، وبين ذوي الاحتياجات الخاصة حيث يحقق الفن العدالة والمساواة بين الجميع.

Titre : Dream City: La culture au bout de chaque rue de la médina**Mots clés :** Festival

Dream City: La culture dans chaque ruelle de la média

26 SEPTEMBRE 2023



Dream City est un festival qui se prolonge du 22 septembre au 8 octobre, et où on peut découvrir, en se promenant dans les ruelles de la médina, plusieurs œuvres et créations artistiques originnelles. Vous pouvez acheter un Dream Pass qui vous donne accès à un ensemble de lieux emblématiques de la médina. La visite s'adapte aux grands et aux petits et coûte 5 dinars pour les adultes et 3 pour les enfants. Pour d'autres spectacles il faut acheter des billets à part.



Une Expérience Artistique Inoubliable

Le festival offre une expérience riche et inspirante. Il mêle danse, théâtre, chant, arts visuels et célébration. Les formes contemporaines se marient aux traditions populaires pour vous offrir un spectacle inoubliable.

Dream City en Chiffres

Pour la 9^e édition, le festival se prolonge pendant 17 jours avec au total 51 œuvres à découvrir dans 38 lieux différents. Il y a en tout 90 représentations publiques, 21 expositions & installations audio libre, 74 artistes & compagnie de 21 nationalités.

Une Fusion d'Art et de Réalité

Dream City 2023, c'est bien plus qu'un simple des réalités complexes de la Tunisie moderne. L'acuité et des bouleversements que nous vivons.

Au milieu de la montée des politiques anti-monde, Dream City rappelle l'importance des. Il croit en la puissance de l'art pour façonner une réflexion intellectuelle à l'action concrète



L'Art Rue : le Cœur de Dream City

L'Art Rue, l'association fondatrice du festival, a 2006, elle relie la créativité artistique au conte artistes, militants et experts de la ville.

Un Festival qui Voyage

Dream City n'est pas resté confiné à Tunis. Il s'est étendu à Sfax, Marseille et Londres. Chaque édition a contribué à placer le festival sur la carte des projets culturels en Tunisie et à l'international.

La Magie de la Création Contextuelle

La magie de Dream City réside dans la création contextuelle. Les artistes arrivent sans projet artistique préconçu. Ils s'immègrent dans la Médina de Tunis, absorbent les rencontres, les dialogues, et les réalités de la ville, et créent des œuvres en symbiose avec leur environnement.

Infos Billetterie

- +216 27 212 544
- Mail: billetterie@olatrue.org
- Vente en ligne [lartrue.org](#) & [tiketini.tn](#)
- Vente physique et Point Infos : du 18 sept. à 8 oct. 2023
 - CITE DE LA CULTURE (de 9h à 19h) avenue Mohamed V – Tunis
 - THÉÂTRE MUNICIPAL DE TUNIS (de 9h à 19h) 2, rue de Grèce – Tunis
 - CASERNE EL ATTARINE (de 9h à 19h) Souk El Attarine – médina de Tunis
 - CENTRE NATIONAL DE COMMUNICATION CULTURELLE (de 9h à 19h) rue Sidi Ben Arous – médina de Tunis
 - L'ART RUE – Accès des professionnels et de la presse uniquement (de 9h à 19h) 40, rue Koutoub-Louzir – médina de Tunis
 - Le soir : HOTEL SAINT GEORGES 16, rue de Cologne – Tunis

Agenda et programme

Publié le 26/09/2023

Par ND

Tunisie

[Lien](#)**Titre :** Exploration de l'identité, de l'exil et de la réflexion sociale au festival Dream City 2023**Mots clés :** *Programmation film : An Opera of the World de Manthia Diawara & Les Ambassadeurs de Naceur Ktari*

Exploration de l'identité, de l'exil et de la réflexion sociale au festival Dream City 2023

Publié le 26 Septembre, 2023 - 17:02

[Facebook](#)[Twitter](#)[Google+](#)

"An Opera of the World" de Manthia Diawara (2017) et "Les Ambassadeurs" de Naceur Ktari (1977), deux œuvres cinématographiques qui explorent la thématique de l'exil et de l'accueil de manière profonde et émotionnelle, sont au programme du festival Dream City 2023, et ce, les 27 et 28 septembre 2023 à Tunis.

Le premier, dirigé par Diawara, vous plonge dans la diaspora africaine en mêlant différentes narrations, musiques, et traditions culturelles pour illustrer la douleur et l'espérance qui accompagnent chaque voyage. Inspiré par les mots d'Édouard Glissant, le film offre une perspective contemporaine sur la migration et le déplacement.

Le second, réalisé par Ktari en 1977, se déroule dans le quartier de la Goutte-d'Or à Paris, mettant en lumière la vie des travailleurs immigrés nord-africains confrontés à la surpopulation, au chômage, et au racisme. À travers le personnage de Salah, le film explore les défis auxquels sont confrontés les migrants dans leur quête d'une vie meilleure en France.

Ces deux films rappellent l'universalité de l'expérience de l'exil, avec ses épreuves et ses espoirs. Ils soulignent également l'importance cruciale de l'accueil dans les pays d'arrivée, de l'empathie envers les réfugiés, et de la solidarité envers ceux en quête d'un refuge. À travers l'art du cinéma, ils vous invitent à reconnaître notre rôle en tant qu'acteurs dans cet "opéra du monde," où nos histoires, bien que différentes, sont étroitement liées.

- *An Opera of the World*, de Manthia Diawara (Bamako) : Mercredi 27 septembre à 20h30 au Théâtre 4ème Art. Rencontre "On Blackness & Racism" avec le réalisateur Manthia Diawara et la directrice artistique Hoor Al Qasimi. Jeudi 28 septembre à 11h à la Caserne El Attarine.

- *Les Ambassadeurs*, de Naceur Ktari (Sayada) : Jeudi 28 septembre à 18h au Théâtre 4ème Art. Projection suivie d'une discussion avec le réalisateur Naceur Ktari et Tarek Ben Chaabane.

Publié le 26/09/2023

Par ND

Tunisie

[Lien](#)**Titre :** Lines- un spectacle inédit et émouvant**Mots clés :** Lines d'Andrew Graham

CULTURE 7

«LINES» D'ANDREW GRAHAM - DREAM CITY

Un spectacle inédit et émouvant

Rayen est atteint d'un trouble moteur, Nourhène porteuse d'une trisomie 21, Sondos et Ahmed sont des artistes reconnus, mais quand ils dansent ensemble, leurs différences s'estompent pour produire un spectacle capable de «casser les murs» des handicaps et des différences.

Voir Iyad, un adolescent non-voyant de 13 ans, soulevé dans les airs par d'autres danseurs, ou Rayen, 18 ans, descendu de son fauteuil roulant pour inventer sa chorégraphie au sol, suscite l'étonnement mais aucun sentiment de voyeurisme.

Le chorégraphe du spectacle, le Franco-Britannique Andrew Graham, 35 ans, basé à Marseille (France), est habitué à travailler avec des personnes aux «corporalités multiples», des personnes porteuses de handicap, des sans domiciles fixes.

«Le spectacle n'est pas du tout sur le handicap, il a créé une situation de diversité, de mixité, mais on ne fait que parler de danse», explique-t-il à l'AFP en marge des répétitions.

Son spectacle, «Lines» (Lines) sera présenté à six reprises d'ici le 8 octobre, pendant le Festival Dream City, qui s'est ouvert vendredi à Tunis.

Il y a beaucoup d'enfants en situation de handicap, donc ça va poser pas mal de questions. Mais, rapidement, les gens vont s'intéresser à la danse, à ce qu'ils font et pas à ce qu'ils sont. L'idée étant de «casser tous les murs qui nous empêchent d'inventer des choses exceptionnelles comme ce moment-là».

«Identités confondues»

Il a imaginé «Lines» après avoir dirigé en 2021 à Tunis des ateliers pour l'Art Rue, organisatrice de Dream City et promotrice d'activités pour rendre l'art accessible aux enfants désavoirés.

Son spectacle réunit 16 danseurs dont 5 professionnels et 5 porteurs de handicap, leurs mamans, frères ou sœurs et même une interprète de la langue des signes.

«Ces identités contournées me mènent à une réflexion», souligne M. Graham, qui y trouve un écho aux rédits de son grand-père, un Sétien de Tunisie, sur «ce pays extrêmement mixte, qui a brassé beaucoup de cultures».

Dans son spectacle, le chorégraphe s'inspire du rythme de la «hadhra», les chants de la tradition soufie, complétés par de la musique électronique. Il y fait figurer des mamans comme Hakima Bessoud, 49 ans, mère d'Iyad, qui a quitté en 2018 un poste à responsabilité dans le tourisme pour suivre son fils à la voix d'or, admis au Conservatoire de Tunis.

La danse c'était un rêve d'enfance qu'elle n'a pas pu connaître. Cette forte personnalité dit aussi avoir dû vaincre les réticences de son mari qui a «posé beaucoup de questions au début».

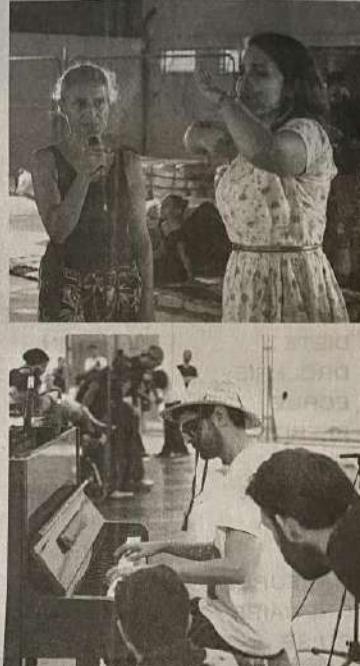
Depuis «Lines», sa vie est «bouleversée»: avant j'avais la routine d'une femme au foyer, les enfants, la maison, et j'avais la flamme. Maintenant, j'ai plein d'énergie, je

celibataire, cette expérience unique pour un danseur!»
Il contraint à «tout réadapter». «On est obligé d'être dans l'extrême condition, on n'a pas le luxe d'un corps formé comme un danseur, on n'a un corps libre qui peut tout faire, même l'inattendu».

Cédric Mboucou, un danseur gabonais de 29 ans qui a dû se faire discret en mars, après une campagne xénophobe suscitée par un virulent discours anti-migrants du président tunisien Kais Saïed, s'inscrit aussi «dans une optique de partage et d'entraide». Dans un spectacle où chacun est «le chorégraphe de son propre module», même les plus handicapés «parviennent à accomplir 80% de ce qu'ils veulent faire», s'tonne-t-il.

Ces personnes ont vécu quelque chose de merveilleux, mais au-delà de l'espace, du temps, des personnes, elles à leurs côtés pour les amener ailleurs». «Je me demande quel poème ça va laisser dans leur univers», s'inquiète Mme Belhassen.

Pour combler ce vide, Andrew Graham espère que ce spectacle «très ambitieux pourra voyager dans le monde entier, en Europe, au Moyen-Orient, en Afrique».



Titre "بَشَرٌ لِجَلِيلَةٍ بَكَارٍ" أَسْئَلَةٌ عَنِ الْذَّاكرةِ وَالْوَطْنِ وَالْإِنْسَانِ :

Mots clés : STIGMA de Jalila Baccar



على الأروقة والسلالم تتنقل الممتهنة في حركاتها وسكنياتها وتحتها بكل سلاسة ومهارة حتى تخالها شخصان ينفصلان عن بعضهما بكل متنهما عليهما وكينونته تندىء مصادفة في أيامها دون مبالغة أو تألف.

في الممر الفيقي القصير الذي ينسع وبطول على تنسق تفاصيل الأسماء التي تستحضرها ذاكرة إمرأة ذات وجودها كثيرة

عنوان خلية تشسلل على إيقاع خطوات حلبة بطار وهي تعبر المفترق الذي ينتهي بزخار بين الماضي والحاضر وبين الواقع

لذلك، يرى كل الفلاسفة التي تراكمت على حداً أدنى في الأدب والفنون أهم تأثير السوس في جسد الإنسانية. فمثلاً من حيث يرى حن حفتونج أشت عليه الملح جفنة وذهبها بين الشخصية والرواية، وبين جاناتن مكتفين للشخصية التي تنسائين.

في جانب الأداء اللفظي للقافية جملة بكار، تستصرخ المخججة أنساً العجالي في اسم أسلوب إخراجي مختلف مزجت فيه هذه

مقدمة في دراسة المساعدة
الفنانة السينمائية على بساطتها وقلتها إنها مفضلة في الانتقال من حدث إلى آخر بين إثناين أحداث تطول مدة
الصعود نسبياً انخفاضات وارتفاعات متزامنة في توظيفها ينبع مع حركة القوى وحدهن وخفونه ومع الموسقي التي ترسخ الحالة

في "سُنْ" تناقضت كل المعايير لتحمل هذه عمل فحْقَ استثنائياً نصاً وآدماً وإيجاباً وفطرةً ومحفوظةً، عمله ينتهي ولا ينتهي من النطام فيه وفي تفصيله وفي تلك الخصوصيات السفراوية التي تربط بين تفاصيله وبطنه [إيشاً] بمعنون القلب

الذاتي.

الطلقا من خطب ما يطال الذكرة تتبش الشخصية الرئيسية في خالقها
مدعها هرامة بين المواقف الدرامية والمواقف الكوميدية التي تحمل قوى

وغير المؤهّل في الفضيحة التي يماضيّها هذا الفعل الفتي الذي يعرض ضد المعرف بعدم تحمّل مسؤولياته الكاذبة ليس اعتياداً وإنما مرتبطة انتهاطاً وشنقاً.

المسير بخطب خشوعاً وداخل الكتبسة هامة منه تجعلك هشداً إلى الجمفور الحالى يقنة وبررة في مصر لا يهدى خطوه خطواته وأنه يمند

Publié le 26/09/2023

Par ND

Tunisie

[Lien](#)**Titre :** TROISIÈME JOUR DU FESTIVAL « DREAM CITY » « SONA JOBARTEH » AU THÉÂTRE MUNICIPAL DE TUNIS**Mots clés :** Concert Sona Jobarteh**TROISIÈME JOUR DU FESTIVAL « DREAM CITY » « SONA JOBARTEH » AU THÉÂTRE MUNICIPAL DE TUNIS**

La compositrice, chanteuse et instrumentiste d'origine gambienne Sona Jobarteh a assuré un spectacle musical, ce dimanche 24 septembre 2023, au Théâtre Municipal de Tunis, dans le cadre de la 9^{ème} édition du festival « Dream City », organisée par l'association l'Art Rue.



Avec un concert à guichet fermé, Sona Jobarteh, la première femme joueuse professionnelle de kora, a joué son dernier album « *Badinyaa Kumoo* », sorti en septembre 2022, avec un total de 9 morceaux, qui combinent le son traditionnel de son héritage gambien avec le jazz, le blues et le R&B/soul.

Rappelant l'universalité de la musique, Sona a proposé un spectacle poétique rendant hommage à la musique africaine et gambienne où elle a dédié chaque morceau à une idée et à une entité particulière. Elle a tout d'abord rendu hommage à sa grand-mère qui a toujours rêvé de la voir jouer à la kora et avec la chanson « *Musolou* » (Women), elle a fait honneur à toutes les femmes du monde, mentionnant leur importance dans l'univers musical et leur rôle dans la transmission du savoir et dans l'éducation des générations futures.

Avec un bouquet d'artistes sur scène, un percussionniste, un batteur, un guitariste et un bassiste, Sona a mis en avant des instruments africains sur scène et notamment en jouant à la kora, son instrument de musique à cordes, longtemps réputé en Afrique de l'Ouest.

La 9^{ème} édition de « Dream City » a également accueilli un ensemble de performances, installations et expositions tout au long de la journée, et se poursuit jusqu'au 08 octobre 2023, avec une programmation riche et diversifiée, au sein et autour de la Médina de Tunis.



Titre : FESTIVAL DREAM CITY 2023 : DÉCOUVREZ LA PROGRAMMATION !**Mots clés :** *Programmation*

FESTIVAL DREAM CITY 2023 : DÉCOUVREZ LA PROGRAMMATION !

Du 22 septembre au 8 octobre 2023, la 9ème édition du festival Dream City se déploie dans la médina et le centre-ville de Tunis.

[+](#) [F](#) [T](#) [I](#) [N](#) [G](#) [M](#)

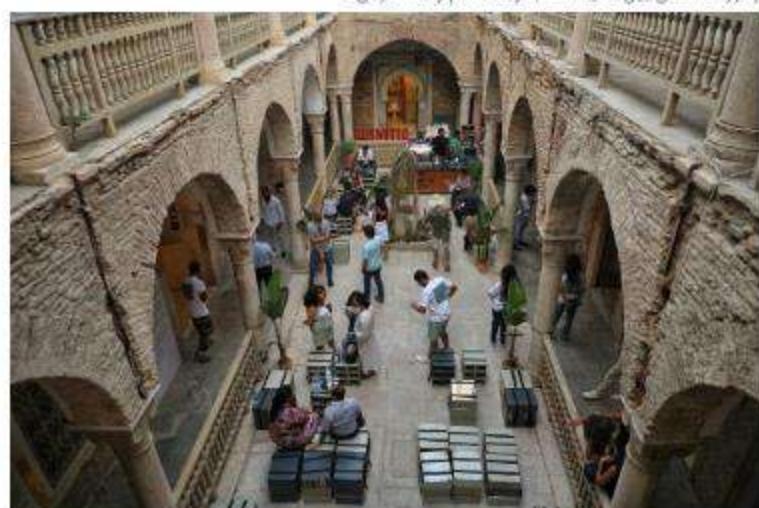
Au programme de ce festival si singulier d'Art dans la Cité, une quarantaine d'œuvres d'artistes venant de plus de 18 pays (Tunisie, Maroc, République Démocratique du Congo, France, Portugal, Liban, Egypte, Belgique, Syrie, Royaume-Uni, Palestine, Etats-Unis, Koweït, Nigéria, Haïti, Turquie, Mali, Argentine) avec :

Titre : 2023
Mots clés : Caserne El Attarine – Dream Projects

قشلة العطارين تفتح أبوابها للزوار في دريم سيتي 2023

10:42 2023.09.27

يسهر مهرجان "دريم سيتي 2023" في عرض مشاريع تمد الجسور بين الماضي والحاضر وبين التراث والحداثة وبين الجنسين والفنون المختلفة ويسهر فضاءات المدينة لخلق تعبيرات مغامرة ويفتح المهرجان على جمهوره رحلة في ثابا التاريخ في "قشلة العطارين" التي أصبحت قلب دريم سيتي لفريتها وأهميتها في برمجة المهرجان ففيها تجسّدت الشراكة بين الشارع من والمؤسسات العمومية في ترجمة المعاشرة التراثية وتنعيها. يسافر زائر المكان بين ثابا الكتب والأفلام والمعارض.



وينظم تظاهرة "دريم سيتي". التي تواصل فعاليتها إلى غاية 8 أكتوبر 2023. جمعية "الشارع فن" بدعم من وزارة الشؤون الثقافية ممثلة في المؤسسة الوطنية للتنمية للمهرجانات والتظاهرات الثقافية والفنية والمعهد الوطني للتراث ووزارة إحياء التراث والتنمية الثقافية ومسرح آفيرا والمركز الوطني للسينما والصورة والإدارة العامة للفنون الرئاسية والفنون الشعبية والعصيرية.

وينظم تظاهرة "دريم سيتي". التي ممثلة في المؤسسة الثقافية والتنمية الثقافية ومسرح آفيرا والمركز الوطني للسينما والصورة والإدارة العامة للفنون الرئاسية والفنون الشعبية والعصيرية.



Titre: "دریم سیتی": "جمعة الزيتون" لخلیل رباح في تربة سیدی بوخریصان - :

Mots clés: *Olive gathering - Khalil Rabah*

"دریم سیتی": "جمعة الزيتون" لخلیل رباح في تربة سیدی بوخریصان

2023-09-27 © by قبل الاولى

SHARE



يسعى مهرجان دریم سیتی منذ تأسيسه إلى مد الجسور بين الأزمنة والأمكنة ويبحث عن منطلقات مشتركة لأعمال فنية تقوم على عنصر جامع من ذلك شجرة الزيتون التي تحتل أهمية في كل من تونس وفلسطين.

وفي تربة سیدی بوخریصان رأى مشروع "جمعة الزيتون" لخلیل رباح النور وهو مشروع تم بالتعاون بين المتحف الفلسطيني للتاريخ الطبيعية والإنسان بالتعاون مع متحف سیدی بوخریصان ويرتكز على شجرة الزيتون التي تتعدى كونها عنصرًا طبيعياً لتكون محملًا اجتماعيًّا وثقافيًّا وسياسيًّا.

وهذا المشروع تدعمه مؤسسة الشارقة للفنون لباعتته حور القاسمي ويهدف إلى رسم وجه جديد للتربة سیدی بوخریصان انطلاقاً من شجرة الزيتون وجمالية المكان الذي يتتيح إمكانية إحيائه مع الإحالة إلى عناصر ثقافية واقتصادية واجتماعية وسياسية.

ويقترح خلیل رباح على زوار تربة سیدی بوخریصان رحلة تتنطلق من ثمرة الزيتون وإليها تعود، وعند دخول الفضاء على اليمين تتعرضك أوان ممتلئة بأصناف مختلفة من الزيت تتعامد معها أشعة الشمس فتوسخ المكان بحلة ذهبية.

وبالإضافة إلى أوان مصنوعة من خشب الزيتون تحمل إحالة تاريخية إلى قدم هذه الشجرة.

ويضم "جمعة الزيتون" مقاريات إنسانية واقتصادية وثقافية واجتماعية وغذائية وسياسية لشجرة الزيتون التي تحتل مكانة مهمة في الذاكرة والخيال الشعبيين سواء في تونس أو فلسطين.

Titre : قشلة العطارين تفتح أبوابها للزوار في دريم ستي

Mots clés : Caserne El Attarine – Dream Projects



قشلة العطارين تفتح أبوابها للزوار في دريم ستي

اقرأ المقال 27/09/2023 09:19 231 عدد المشاهدات

يستمر مهرجان دريم ستي في عرض مشاريع تند الجسور بين الماضي والحاضر وبين التراث والحداثة وبين الجنسيات والفنون المختلفة وتستمر فضاءات المدينة لخلق تعبيرات مفاجئة.

وتماشيا مع تصوراته التي تحاول في كل مرة أن تقطع مع السائد والمألوف وتخلق في كل مرة سبلا جديدة يلتقي فيها المعمار والترااث والفن والثقافة. يقترح المهرجان على جمهوره رحلة في ثنايا التاريخ في "قشلة العطارين" التي أطياف قلب دريم ستي لرميיתה ولأهميةها في برجمة المهرجان ففيها تجسدت الشراكة بين الشارع فن والمؤسسات العمومية في ترميم المعالم التراثية وتنميتها. يسافر زائرو المكان بين ثنايا الكتب والأفلام والمعارض.

Titre : دريم سينتي في الريو

Mots clés : Michael Disanka - Neci Padiri



دریم سینتی فی الريو

معلوم المغارب 27/09/2023 13:08 162 مشاركة

تحتضن قاعة الريو جزء من فعاليات تظاهرة كريم سينتي ويكون اللقاء أيام 28 و 29 و 30 سبتمبر

مع عرض نيسى باديري لمايكل ديسانكا من جمهورية الكونغو.

على خشبة المسرح، يسعى أربعة موسقيين لاكتشاف جنس الرب. على أن المرأة الوحيدة على خشبة المسرح تعلن معارضتها لهذا المفهوم وتضيقها من الرؤية الذكورية الطاغية على الكتاب المقدس. ولكن كيف يمكن هواجهاه الهيمنة الذكورية التي تشكل أساس القوانين والقواعد الجارية؟ وكيف يمكن العيش مع الأفكار المسبقة البدئية التي درجة تجعلنا لا ننقطن إليها.

Activer

Publié le 27/09/2023

Par Yehia Darwish

Moyen-Orient

[Lien](#)**Titre :** L'Art Rue: A Tunisian Cultural Festival Bringing Creatives Together In Spite Of Political Instability**Mots clés :** Programmation générale + BIRD, nasa4nasa, Ghalia Benali, Michael Rakowitz

SCOOP EMPIRE



L'Art Rue: A Tunisian Cultural Festival Bringing Creatives Together In Spite Of Political Instability

By Yehia Darwish — On Sep 27, 2023



Tunis is hosting Dream City 2023, an ongoing art festival that brings together performers, visual artists, and documentary makers from across the Mideast and the world at large.

Taking place until the 8th of October, this event is hosted at in Medina and Downtown Tunis. Created in 2007 by Selma & Sofiane Ouissi who act as Art Directors, were joined by Jan Goossens in 2015 to make this special event that acts as a pillar to artistic works in the heart of the capital.

This year the art spaces of the NGO The Art Rue, were painstakingly prepared by Artistic Director & Curator Hoor Al Qasimi (Director of the Sharjah Art Foundation) to host the artists and their exhibitions demonstrate how far-reaching the Arab and international cooperation can be in the name of art.

Musicians, dancers, sculptures, poetry, documentaries and movies being aired to art appreciating audiences is more than a celebration of art, the diversity of the artists themselves transcends the political divisions brewing in North and East Africa.

Selma & Sofiane have their own performance as well called BIRD, which is an interpretive dance encouraging people to reevaluate their relationship with the living and how each delicate move resembles a way to connect with what surrounds us.

Egyptian dance duo Noura Seif and Salma Abdelsalam ([Nasa4nasa](#)) are also performing a dance routine aimed at highlighting the intensity of everyday life in a toxic, hyper-digitized world aptly named No Mercy.

The super-talented [Ghalia Ben Ali](#) and the Tunisian National Orchestra are set to serenade audiences with their refined and authentic music that gives classics a modern tinge with her acclaimed voice and touching performance.

Michael Rakowitz an Iraqi-American artist well known for his conceptual art presented in alternative settings that evoke emotions while telling stories of his heritage and his [family's memories of Iraq](#) in happier times out of the negative context of conflict.

These were just a few of the participants with many more amazing performances lined up; find more detailed information about the times and locations of the performances and exhibits can be found on the website of [Art L'Rue](#).



Publié le 27/09/2023

Par ND

Tunisie

[Lien](#)**Titre :** "سونا جوبارتة" دريم سيتي تهدي الجمهور عرضا استثنائيا مع الفنانة الغامبية**Mots clés :** Concert Sona Jobarteh

من عرض الفنانة الغامبية

ورحلت تاركة وراءها دعما لا يموت وفق قولها. وبمشاركة الجمهور حيث كل نساء العالم وأهديهن أغنية تحفني بكل امرأة تسعي إلى التغيير وتقاوم وتسهم في نشأة الآباء ووصوات أم فخورة دعت ابنها لمشاركتها الركح والعزف على آلة موسيقية إفريقية تقليدية.

مواضيع مختلفة طرحتها الفنانة الملتزمة بقضايا محظطها منطلقة من مسارات حياتها لتروي في إحدى الأغاني قصتها وهويتها التي تشكل الموسيقى جزءا منها، وأفريقيا جنوب الصحراء جزءا آخر، الموسيقى التي قالت عنها إنها لا تكتب أبدا.

غنت لوالدها الذي دعمها وساندتها حينما كسرت العادات

ورغبت في تعلم العزف على آلة الكورا التي يحترمها الذكور وكل الرجال الذين يدعمون المرأة غفت قبل أن يللو صوتها

بأغنية من المسؤلية، مسؤولية الفنان وواجهه تجاه مجتمعه.

وأخذت الفنانة التي تعتز بهويتها الغامبية الأفريقية أن تقدم العرض بأغنية تعود إلى سنة 2015 تحفني فيها بوطنها غامبيا ودعت الجمهور إلى مشاركتها الانتصار

لبلدها، على طرقتها، وسط أنواع من الحماسة.

ولنا أن نشير إلى أنه إن كانت أغاني سونا جوبارتة

معروفة لدى عشاق الفن الذي لا يترددون في فتح نافذة على

موسيقات العالم، فإنها مثلت للكثيرين اكتشافا حقيقيا.

ومن خلالها اكتشفوا صوتا جميلا وأغانٍ معبرة وشخصية

قوية وفاعلة تدرك قيمة ما حظي به من موهبة وندرة

بالخصوص أنها يمكنها أن توظفها من أجل المساعدة في

النهوض بالمجتمع.

تونس - الصباح

كان جمهور تظاهرة دريم سيتي التي انطلقت في دورتها الجديدة منذ 22 سبتمبر وتوصل إلى 8 أكتوبر على موعده في اليوم الثالث من المهرجان مع الفنانة «سونا جوبارتة» في حفلها الذي أقامته بالمسرح البلدي بالعاصمة والذي كان فرصة لمن كان لا يعرف هذه المبدعة التي سبقتها شهرتها إلى لتكوين فكرة جيدة عن هذه الفنانة التي تعتبر أن الفن يتجاوز كل الحدود ويخاطب الإنسانية بدون حاجة إلى فهم اللغات المختلفة. وقدمت الفنانة التقليدية - الغامبية في عرضها الذي حضره جمهور كبير من تونس ومن خارجها، أغان من ألوانها الجديد «بادينيا كومو» الذي يجمع بين الصوت التقليدي لتراثها الغامبي وبين موسيقات الجاز والبلوز والأرأندي والرسول ميموزيك.

وعلى أمنداج الحفل الذي تميز بتلوينات مختلفة على مستوى الموسيقى والكلمات ومواضيع الأغاني، كان التفاعل بين الفنانة والموسيقيين المصاحبين لها والجمهور العنوان الأبرز إذ صار هذا الأخير جزءا من العرض واندمج تصرفاته مع الإيقاع. وأمام هذا الجمهور المتفاعل بقوه غنت «سونا جوبارتة» كلمات تعكس المسار الذي قطعه منذ البداية، غنت للحب ولجدتها وكل النساء ولوالدها وكل الرجال الذين يدعمون المرأة ولوطنها غامبيا.

عازفة على الغيتار حينا وعلى الكورا (آلة موسيقية إفريقية) حينا آخر، صدحت صوتها العذب الأخاذ المحمل بأحساس مادقة تجعل المسنون إليه يتأملي مع الأغاني وإن لم يفقه أحيانا معنى الكلمات وأهديت أول أغانيها لجدتها التي آمنت بها وبصوتها واستشرفت مسارها الفني

“جمعة الزيتون” عمل فني للمبدع الفلسطيني خليل رياح ضمن تظاهرة “دريم ستي” :

Mots clés : Festival

“جمعة الزيتون” عمل فني للمبدع الفلسطيني خليل رياح ضمن تظاهرة “دريم ستي”



OPTIMISÉ PAR Google



ALL NEWS...

- 21:00 - بعد إقامة بليتكن، تنياهو: الرقد لن يدخل إلى قطاع غزة
- 20:54 - وزير السياحة يفتتح بالمندان معرض أكتوبر طالان 2023
- 20:26 - رئيس الجمهورية: مرأة أخرى أؤكد أن ما يسمى بالتطبيع
- 20:02 - رصد 32 مليون دينار تناهيل ورفع طاقة معالجة المياه
- 19:46 - دورة تونس الدولية لكرة اليد - المنتخب التونسي يتعادل
- 19:32 - أتحاد مخترقた الشتن: البطولة الخامسة ليست مثالية
- 19:30 - وزارة

19:27 - تلفص
19:27 - ملفس
19:21 - العرب

«» 1 / 7

“جمعة الزيتون” للفنان الفلسطيني خليل رياح هو مشروع فني يعرض حالياً بمتحف سidi بوخرصان بالمدينة العتيقة، ضمن فعاليات الدورة التاسعة لظاهرة دريم ستي، وأقيم المشروع بالتعاون بين هذا المتحف والمتحف الفلسطيني لتاريخ الطبيعة والإنسان. وهو يرتكز على شجرة الزيتون التي تتعدي كونها عصراً طبيعياً لتكون محلاً اجتماعياً وثقافياً وسياسياً.

وفي ورقة تقديمية لهذا العمل أوضح القائمون على “دريم ستي”，أن هذا المهرجان ما انفك يعمل منذ

ويبنوا أن هذا المشروع الذي رأى النور في تربة سidi بوخرصان، تم إنجازه بدعم من مؤسسة الشارقة للفنون، وبهدف إلى رسم وجه جديد لتربة سidi بوخرصان انطلاقاً من شجرة الزيتون وجمالية المكان الذي يتيح إمكانية إحيائه مع الإحالة إلى عناصر ثقافية واقتصادية واجتماعية وسياسة.

ويقترح خليل رياح على زوار تربة سidi بوخرصان رحلة تتطرق من ثمرة الزيتون وإليها تعود، حيث يكتشف الزائر عند دخوله الفضاء، مجموعة من الأواني الملوءة بأصناف مختلفة من الزيت تتعامد معها أشعة الشمس فتوشح المكان بحلة ذهبية.

وبالإضافة إلى عديد الأواني المصنوعة من خشب الزيتون تقف شاهداً على عراقة شجرة الزيتون المباركة، والمكانة التي تحتلها في الذاكرة والمخيال الشعبي سواء في تونس أو فلسطين أو غيرهما من البلدان العربية.

وتتجدر الإشارة إلى أن تربة سidi بوخرصان تقع في باب منارة بمدينة تونس العتيقة وهي معلم أثري مصنف منذ 1999.

Publié le 28/09/2023

Par ND

Tunisie

[Lien](#)"جمعة الزيتون" عمل فني للمبدع الفلسطيني خليل رباح ضمن تظاهرة "دريم سيري" :
*Titre**Mots clés* : *Olive Gathering - Khalil Rabah*

“جمعة الزيتون” عمل فني للمبدع الفلسطيني خليل رباح ضمن تظاهرة “دريم سيري”

28/09/2023، 14:55 تونس/تونس



تونس 28 سبتمبر 2023 (وات) - "جمعة الزيتون" للفنان الفلسطيني خليل رباح هو مشروع فني يعرض حالياً بمتحف سيدى بوخرصان بالمدينة العتيقة، ضمن فعاليات الدورة التاسعة لظاهرة دريم سيري، وأقيم المشروع بالتعاون بين هذا المتحف والمتحف الفلسطيني لتاريخ ...

Titre : Tunisia: Fino All'8 Ottobre Dream City, Il Festival Che Anima La Medina Di Tunisi

Mots clés : Festival



Tunisia: Fino All'8 Ottobre Dream City, Il Festival Che Anima La Medina Di Tunisi

By Rosita Ferrato — 0 Set 28, 2023

Proseguirà **fino all'8 ottobre** l'intenso programma di **Dream City Festival**, l'evento tunisino che è giunto alla sua **nona edizione** e, ormai, inizia a rappresentare una piccola tradizione cittadina: anche perché è francamente difficile non imbattersi in alcuna delle iniziative artistiche che colorano Tunisi nei giorni del festival. Che la manifestazione stia stabilmente assumendo rilevanza nazionale lo testimonia anche il fatto che il ministro della cultura **Hayet Guermazi** abbia preso parte ai lavori di preparazione di Dream City, sottolineando l'importanza di sfruttare occasioni simili per **rafforzare la reputazione di Tunisi come meta culturale** e per rinsaldare i legami delle istituzioni con la moltitudine di fermenti associativi locali, che contribuiscono a tenere vivo il tessuto sociale.

Decine di spettacoli di ogni genere rafforzano, in effetti, la consapevolezza dell'esistenza di una moltitudine di maniere, locali ed estere, di rappresentare l'esigenza di **fare arte nelle sue forme più articolate** ma anche "primitive": arti visive, danze, rappresentazioni teatrali, musica, installazioni e mostre, sessioni di talk. **Dream City raccoglie parole e pensieri, immagini, video, idee, movimenti, suoni, colori "sparati" sulle facciate dei monumenti, oggetti e mestieri.** I protagonisti sono artisti provenienti da **diciassette differenti nazioni**, anche se molti di loro e le stesse anime dell'evento, **Selma** e **Sofiane Oulssi**, fondatori di **L'Art Rue**, non mancano di sottolineare che i **personaggi più rilevanti di Dream City siano, alla fine, proprio le persone**: le migliaia di partecipanti e di osservatori che si fermano ad ammirare una danza algerina ballata per le strade, oppure che accompagnano col ritmo una coreografia di giovani performer tunisini, o ancora un concerto *fusion* di musicisti congolensi. Non solo visitatori passivi, ma **soggetti attivi** che, per esempio, discutono direttamente con gli artisti sul significato delle loro opere e performance in spazi appositi pensati dall'organizzazione, denominati **Ateliers de la Ville Rêvée**. Il direttore artistico **Jan Goossens** ha tenuto particolarmente a **valorizzare le inclusioni**: ne è un esempio emblematico il lavoro del coreografo anglo-francese **Andrew Graham**, che porterà il suo "Lines", una danza nella quale sono egualmente coinvolti ballerini professionisti e madri con i loro piccoli figli.

Dream City, proprio per il suo legame stretto con l'umanità in tutti i suoi significati e le sue espressioni, **intende mantenere un occhio vigile sulla realtà e sulla quotidianità**: insieme a "viaggi" ed esperienze più intime o spirituali, infatti, ci sono proposte che hanno meno a che fare col sogno nella sua accezione più comune e più con un significato di città desiderata, di mondo voluto. Sono **eventi comunque legati all'arte** e certamente più affini alla nostra vita di tutti i giorni: tra questi, l'interessante lavoro realizzato da **Natural Contract Lab**, che presenterà "Un pacte avec les eaux", un progetto realizzato nei pressi delle acque saline di **Sejoumi**, a sudovest della città. Il manifesto racconta gli intenti del patto, creato da **una piattaforma artistica per la giustizia ambientale**, basato su indagini a lungo termine e dedicato ai crimini ambientali, all'ecocidio e alle possibilità di proporre giustizia anche attraverso una migliore conoscenza, da parte dei cittadini, del ciclo dell'acqua e della materia: anche qui, mischiando la scienza e l'arte, per esempio nella scelta dei materiali per costruire ambienti e scenografie. **Altrettanto fitto il calendario di installazioni e mostre fotografiche, dedicate ai temi più disparati** ma con l'uomo e le sue problematiche, i suoi pensieri e aspirazioni al centro della narrazione. C'è spazio anche per la rivendicazione di diritti e le battaglie per il progresso, come testimoniato dalle immagini di **Bouchra Khalili** sulla nascita e crescita del movimento dei lavoratori arabi, che affonda le sue radici nell'organizzazione di manovali magrebini in Francia negli anni Settanta.

L'agenda completa di Dream City è pubblicata sul sito [del festival](#) nel quale si possono trovare dettagli sull'acquisto dei biglietti, le promozioni per gli studenti e seguire gli account social (Facebook e Instagram) per avere, in tempo reale, una rassegna di ciò che sta capitando in giro per la città in **queste due settimane... da sogno**.



Un evento del Festival Dream City a Tunisi - photo credits pagina Facebook de L'Art Rue

L'Art Rue Il y a environ 3 mois

Dream City 2023 - 7 | 2023 Day Updates

The atmosphere on 7 day of the festival.. Join us and experience a wonderful day together!

Secure your seats for the rest of the dates and enjoy the shows! ...

[Voir plus](#)

Publié le 29/09/2023

Par Sasha Gankin & Lauriane Noelle Vofo Kana

Afrique

[Lien](#)

Repartagé sur [Eburnews](#), [msn.com](#),
 sur [Radio Tan Konnon](#), sur [lesnews.cd](#) et sur [Africatradenews](#)

Titre : History of Kongo Kingdom at Tunis' Dream City festival**Mots clés :** Missa Luba - Sammy Baloji

History of Kongo Kingdom at Tunis' Dream City festival



africanews.

By Sasha Gankin and Lauriane Noelle Vofo Kana Last updated: 29/09 - 09:13

The 9th edition of art festival Dream city is taking place in Tunisia's capital until October 8th.

Congolese photographer Sammy Baloji offers a deep dive into the history of the Kongo kingdom starting from the 15th century with his work Missa Luba.

The Kingdom included portions of present-day The Congo, the DRC, Gabon, and Angola.

The performance of about 45 minutes touches on themes including politics, slavery, and the evangelisation of Africa.

"I was keen to work on these themes because the Belgian propaganda has it that it is Belgium which brought civilization to Congo," Baloji said.

"It was interesting to work on an era prior to the arrival of the Belgians, to shed light on evidence of civilization and political organization in pre-colonial Congo. The whole project started coming together when I discovered letters that King Afonso sent to the King of Portugal."

Political, cultural and religious interactions

The piece revolves around the Missa Luba, a Congolese religious music genre, and the semi-fictional story of interactions between the Kongo Kingdom, Portugal and the Vatican.

Fiston Mwanza Mujila is a poet. He is one of three artists that collaborated with Sammy Baloji. He is the eccentric narrator that leads the public in back-and-forth time travels. Because the story about interaction back in the 15th century echo present-day issues.

"When reading these correspondences, we come across really funny stuff, clothes that Portugal's King sends to his counterpart in the Kongo Kingdom, civet cats that are shipped to Portugal."

"It was most important to reflect about these exchanges with today's perspective. Fiston Mwanza Mujila says. "The dynamic remains the same today. It's only the form of the exchanges that has changed. Nowadays we talk about humanitarian aid, scholarships, Congo's minerals that are exported or minerals from Niger which are shipped to France or elsewhere."

Musicians Barbara Dratzkov and Pythens Kambilo also collaborated with photographer Sammy Baloji. Together with Mwanza Mujila, they perform Missa Luba at the Bir Lahjar Cultural Centre.

Rumba is featured in a section of the performance: "We play the song Independence Tcha Tcha, [at some point] we have mixed it to a song by Dr Nico Bougle at Motema. In doing so we tried to mix the Rumba of the likes of Dr Nico and Independence Tchatcha to emphasize that we were talking about rumba."

The Missa Luba is another common thread of the performance. Missa Luba is unique setting of the Catholic Christian Latin Mass which is sung in styles traditional to the Democratic Republic of Congo.

The Kyrie, for example, is in the style of a kasala, a poetic genre sometimes performed during funerals by the BaLuba people. The Sanctus and the Benedictus are inspired by Bantu farewell songs.

'Missa Luba' will be performed in Brussels in May next year during the Kunstenfestivaldesarts, an international event dedicated to contemporary artistic works.

Tunisia's Dream city festival gives prominence to musical, dance, theatrical performances as well as contemporary art.

The urban festival unique methodology consists in inviting "Tunisian and International artists to create contextually by engaging with the city and its inhabitants."

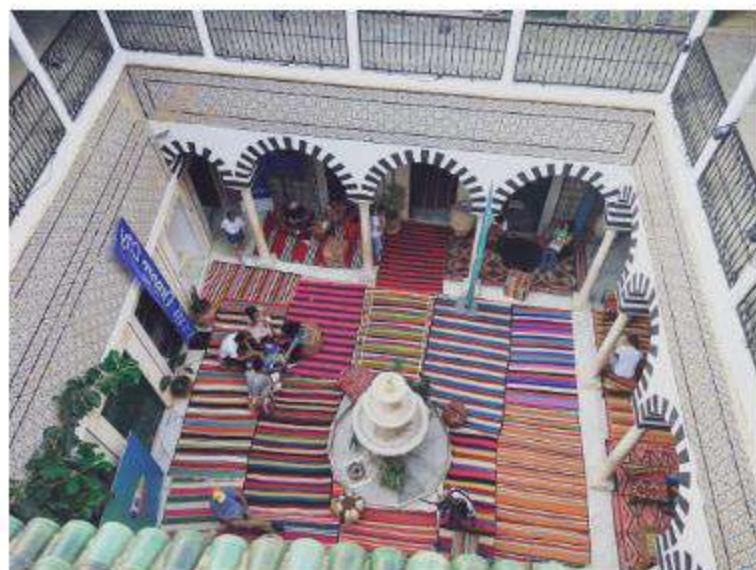
Titre : وزيرة الشؤون الثقافية تتابع دريم سيني

Mots clés : Visite Ministre des Affaires Culturelles à L'Art Rue

وزيرة الشؤون الثقافية تتابع دريم سيني

22:29 2023.09.29

في إطار متابعة سير فعاليات نظاهرة "دريم سيني". أذت وزيرة الشؤون الثقافية الدكتورة حياة قطاط القرضاوي، اليوم الجمعة 29 سبتمبر 2023، زيارة إلى جمعية "الشارع فل" بمقرها الرسمي بدار العاشر حامية بالمدينة العتيقة.



وقد كان للوزير هذه الفضولية
وتفصيل الحفلة
المقدرة بـ 100 ألف دينار
وتعزز بها صداقات

ويذكر أن هذه النظاهرة تستقبل في دورتها التاسعة 62 عملا فنيا و50 فنانا من 21 بلدا، وتنقسم إلى "أعمال الخلق الابداعي" و"منصات دريم سيني" و"حفلات تقليدية" و"حفلة سيني" وغيرها من المواجهات.

Publié le 29/09/2023

Par ND

Tunisie

[Lien](#)

على هامش "دريم سيفي"، وزيرة الثقافة تؤدي زيارة الى جمعية "الشارع فن" بدار باش حامبة بالمدينة العتيقة :
بالعاصمة (صور)

Mots clés : Visite Ministre des Affaires Culturelles à L'Art Rue

على هامش "دريم سيفي"، وزيرة الثقافة تؤدي زيارة الى جمعية "الشارع فن" بدار باش حامبة بالمدينة العتيقة (صور)

1 0 0 Stop 00:00

2023 سبتمبر 29



في إطار متابعة سير تعلیمات مظاہرہ "دریم سیپی" ، آئت وزیرہ الفنون العالیہ المقصورة حیاۃ قلطان القرمذی شهر الیوم الجمعة 29 سپتیمبر 2023 زیارة الى جمعیۃ "الشارع فن" بدارها الرسمی بدار باش حامبة بالمدينة العتيقة



وقد كانت السيدة الوزيرة حولة داخل هذا المقر المسجل رسماً تکراث وطنی وعلم تاریخی محظی، منسیہ إلى اہمیۃ ان تختضن مثل هذه التصامیمات بدار باش حامبة ویہا اعماصہ 3
ویکنن الذکرورة حیاۃ قلطان القرمذی الجھور المشرکۃ بن وزیرۃ الائزات وبمختلف المؤسسات المراجحة لها بالنظر والهیئة العسیرۃ لجمعیۃ "الشارع فن" لتنظيم تظاهرة تقدیمیہ وفہیہ تعنی بالعلم التاریخیۃ الصاریحة فی عمق التاریخ، لصلیها بالحاضر وتعزیز بها محلیاً ودولیاً، مستقطبة الفانین من مختلف الانحصار وتجارب الکلاسیکیۃ والمعاصرۃ



Publié le 29/09/2023

Par ND

Tunisie

[Lien](#)**Titre :** وزيرة الشؤون الثقافية تتابع "دريم سيني"**Mots clés :** Visite Ministre des Affaires Culturelles à L'Art Rue

وزيرة الشؤون الثقافية تتابع "دريم سيني"

بقلم المغرب 29/09/2023 20:58 181 عدد المشاهدات

في إطار متابعة سير فعاليات تظاهرة "دريم سيني". أذت وزيرة الشؤون الثقافية الدكتورة دنيا قطاط القرمازي

ظهر اليوم الجمعة 29 سبتمبر 2023 زيارة إلى جمعية "الشارع فن" بمقعدها الرصعي بدار باش حامية بالمدينة العتيقة وقد كان للوزيرة جولة داخل هذا المقر المسجل رسميا كتراث وطني ومعلم تاريخي محمي، مشيرة إلى أهمية أن تحتضن مثل هذه الفضاءات تجارة فنية وإبداعية معاصرة.

وثقت الدكتورة دنيا قطاط القرمازي الجهود المشتركة بين وزارة الإشراف و مختلف المؤسسات الراجعة لها بالنظر والهيئة المديرة لجمعية "الشارع فن" لتنظيم تظاهرة ثقافية وفنية تعنى بالمعالم التاريخية الضاربة في عمق التاريخ لتصلها بالحاضر وتعزف بها مطيا ودوليا. مستقطبة الفنانين من مختلف الأنماط والتجارب الكلاسيكية والمعاصرة.

ويذكر أن هذه التظاهرة تستقبل في دورتها التاسعة 62 عمرا فنيا و50 فنانا من 21 بلدا. وتنقسم إلى "أعمال الخلق الإبداعي" و"مشاريع دريم سيني" و"حلقات نقاش" و"حربقة سيني" وغيرها من المواجهات.

رحلة اكتشاف المدينة العتيقة بمهرجان «دريم ستي» في تونس

Mots clés : Histoire de DBH - Programmation dc23 - BIRD - Lines - Atlas the mountain

رحلة اكتشاف المدينة العتيقة بمهرجان «دريم ستي» في تونس

الجمعة 29 سبتمبر 2023



من قلب مدينة تونس يعيش الجمهور المهرجان مفاجئات يومية خارجًا بين رحلة البحث أو النطع في معلم المدينة حتى يضيع في حوارها إلى أن يفوت وقت العرض، ثم يعود للبحث عنه من جديد يأبهه الشالي رما يصل إلى أروقة المسجدية، وعلى أيام حل العصبة إذا صلت الطريق من هنا إليه حتى شقة التحول والاكتشاف، أجزاء متفرقة يجدها الصبر والمفوض لهذا المفاجأة مدة اليوم الأولى مع رحلة الذهب لمهرجان نفسه «دار ياشن حامبيه» الذي يقع داخل سوق المطرارة في حارة شديدة الضيق يسكنه سكان سير فيها بغيرك، «دار ياشن حامبيه» مكان أثرى أحد صور تونس العريقة أخذت الدار اسمها من عائلة «ياشن حامبيه» ذات الأصول التركية وهي ربة عصابة عثمانية تعرف بـ«دوك الدبلة» في الجيش التونسي العثماني في 1789 وعدها 1923 تم افتتاح ملبيتها إلى راهبات الفرسان وأسسين بالقاذفة الفخرى للدار ليسمى مسحورة بعد أن تكروا في المعرى الصعب

للسيدات لم ينسى هنا سخفا لرجل يطالع ردها مقر الجماعة المفاجأة، ثم بعد وقت قرابة يوماً تضيّع الدار مقر الجماعة الشارع في 2015 هذا يعيش الصاعدر حاله من

السفرقة بكل هذا الغرض الذي يغفل تلك الأماكن المخفية بحوار وأزقة مخفية أن كل ذكى أو مهلا أو جورى تضيّع قوش ففظ واقتيل المكان له علاقه يقتيل ليلى مخلوي هي موزخة وباطنة تعشى بين باريس وبرلين، هذا العمل الفني ينبع على توثيق المذاكرة في الصورات الاجتماعية والسياسية.

ويقطع أماً بترية سيدى بورخسن، داخل مفهوم الترب العلنية مع العذين في القرن السادس عشر كان لديه نظام الترب العلنية المرسومة أخلفها هذه العادة إلى تونس، جاءه الإمام من بقى خورسان الذين ينبعون من القرن العادى عشر حتى اللقى عشر الميلادى لكن من مساعدة سيدة، كانت تربية العلنية أسلمة على هذه المدققة كانت مفبركي حتى جاءت الحمية الفرنسية أخذت قرار أن يحرر المفبركي من المدن لكن تم الحفاظ على بعض الفنون، تربية سيدى بورخسن اختارها الفنان المنشطى هليل الرابع حتى يفتح مفهوم تاريخ العلوم الطبيعية والإسلامية، أعتمد العمل الفني على شجرة الزيتون الموجودة في هذه التربية، تغير أذن شجرة زيتون بمدينة العجيبة عمرها حوالي 150 سنة، قدم داخل العمل مراحل استقرار الزيت من الزيتون العلنية التي يربى الزيتون كاملة ثم أذن الذي يتم صناعته من جزء هذه الشجرة.

افتتح المهرجان تعالياته بالسفر من شارع الحبيب بورقيبة إلى «باب البحر» وهي المهرجان عرض «طوري» يدار حسنا للذوق سكان ويسع علاوة على استثنائه قدم من الأسدجم والتمازج بين الرقص والرخام، حامياته يضاهي وأخرين من حضورها يضفيها في مسكنها نفخة منتظمة اشتراطه بالدخول في أجواء العمل الفني، عدل فريد هذه من العص والرعن وذكائه، عدل صوفي غلب تجربة فيه صاحبه من اشتغال الرقص «طوري».

يأتي أيضاً ضمن عروض المهرجان عمل آخر استثنائي يخطو على الذي قد يسخنه دعوة غيري للرقص والتجربة على الحرفة والاطلاق والتحرر من قيد المسكن والانطلاق، الدمج شباب وأطفال من ذوي الاحتياجات الخاصة بالعمل الفني بالرقص والرقص التفعوا جيما في حركات جماعية، وشابة ليخرج عرض «خطفه» متداولاً.

ارتدى الرقص ثياب غريبة وأسلوب تصرّف أصواتاً موسيقية، عطل وجهه واعتلى رفرفه تماهيمه مع هذه الجبال في الحرب والاحتلاء بها قدم عرض «أطلس» أو «الأسد» الذي ينبع من تفاصيل الفقرة التي كان يحمل بها الاستعمار العبيد ثم نزل في دير بورقيبة قرارات المغاربة لزفوان بروزها يعيش هذا العمل تحليلاً مستوحياً من الشخص الأسود

أبريقينا من حيث الروحانية والفن والفلسفة، ويسعى ببريقينا من خلال هذا العمل إلى

لوكس - هند سلامة

حوار صغير، يمشوا مع مفتر
تصير في دائرة مفخخة تتجول
698 جول حاتم الزينية في
تتجهه جماعة المشارع في
تخيّف المهرجان العيد من
بالعقل التارقين.

Publié le 29/09/2023

Par ND

Afrique

[Lien](#)**Titre :** In Tunisia, a dance show to celebrate diversity**Mots clés :** *Lines - Andrew Graham*

ARTS & CULTURE 9.29.2023

In Tunisia, a dance show to celebrate diversity



The arts organization L'Art Rue, in collaboration with Dream City, organizes dance performances for people with developmental disabilities, refugees and other disadvantaged minority groups in the country.

In the Tunisian capital, Tunis, a special dance show entitled "Lines" is drawing crowds. This production, scheduled to run until **October 8**, is part of the **Dream City Festival**, featuring diverse performers, including those with developmental **abilities, refugees, and minority groups**. It's a celebration of diversity, bringing together 15 dancers from various backgrounds.

During the show, the audience was spellbound by the performance of **16-year-old Rayen**, who uses a wheelchair, as he took the stage. Equally remarkable was the performance by **Iyed**, a **13-year-old** singer and dancer who is visually impaired. He was lifted into the air by fellow performers, creating a memorable moment.

According to **Andrew Graham**, a dance artist and teacher based in Marseille with his company **L'Autre Maison**, the show's primary focus is on the art of dance itself. "We see people dancing continuously for an hour, and very quickly, the spectators become engrossed in the dance, not necessarily concerned about who the performers are but rather in what they are doing," he told the AFP.

The inspiration behind Lines

The concept for "Lines" originated from workshops in Tunis in 2021, organized by the arts organization L'Art Rue in collaboration with Dream City. The goal was to make art accessible to disadvantaged children. Choreographer Andrew Graham, aged 35 and with roots in both **France and Britain**, operates from Marseille with his company **L'Autre Maison**. He explains, "The idea is to break down all the walls." His inspiration draws from his grandfather's Sicilian-Tunisian background, and "Lines" also incorporates rhythmic hadra chants from Tunisia's famous Muslim Sufi tradition.

Hakima Bessoud, the mother of 13-year-old Iyed, shares her pride in joining her son as they pursue a passion that was once a "childhood dream." She left her job in the tourism sector in 2018 to support her son's journey at the National Conservatory of Music of Tunis. Since rehearsals began for "Lines," her life has undergone a transformative shift. "Before, I had the routine of a homemaker: children, the house," she said. "Now, I have a lot of energy, and I rush to do everything to attend rehearsals," she explained to the AFP.

Publié le 30/09/2023

Par Ibrahima Dia

Sénégal

[Lien](#)**Titre :** Sona Jobarteh fait vibrer le Théâtre municipal de Tunis avec sa Kora**Mots clés :** Concert de Sona Jobarteh

ACTUALITÉ Home > Actualités > Dream city 2023 Sona jobarteh fait vibrer le théâtre municipal de Tunis avec sa kora.

DREAM CITY 2023 SONA JOBATEH FAIT VIBRER LE THÉÂTRE MUNICIPAL DE TUNIS AVEC SA KORA

BY IBRAHIMA DIA / 0 -SEPTEMBRE 30, 2023 / 08-95 / 0-0

SHARE: [f](#) [t](#) [s](#) [o](#) [d](#) [in](#)



Démarée le 22 septembre 2023 la 9e édition de l'événement culturel pluridisciplinaire ,Dream City se poursuit à Tunis. La journée du 24 septembre a été marquée par la prestation de l'artiste gambienne vivant en Angleterre Sona JOBARTEH au théâtre municipal de Tunis. Selon la fiche signalétique de l'équipe communicationnelle, c'était un spectacle à guichet fermé. Avec sa kora ,elle a interprété 9 chansons de son dernier album sorti en 2022.Un album qui fusionne les丰厚ées fondamentales ouest africaines et des influences musicales modernes, comme le jazz et la soul. A côté des instruments modernes , elle s'appuie sur sa kora pour donner une dimension authentique à son répertoire. En dehors de son instrument traditionnel, elle chante en mandingue pour illustrer ses origines gambiennes, comme l'explique le document promotionnel de la cellule de communication de dream city. Elle a chanté la femme pour souligner son rôle dans la marche du monde et dans la transmission du savoir pour une cohésion sociale.Dream City c'est aussi des performances , des installations et des expositions d'art jusqu'au 8 octobre 2023.

Publié le 01/10/2023

PAR ND

Tunisie

[Lien](#)

حور القاسمي القيمة على "مشاريع دريم ستي": من الضروري ربط الماضي بالحاضر وجذب الشباب لاكتشاف المشاريع الفنية في قلب المعالم الأثرية

Mots clés : Hoor Al Qasimi

حور القاسمي القيمة على "مشاريع دريم ستي": من الضروري ربط الماضي بالحاضر وجذب الشباب لاكتشاف المشاريع الفنية في قلب المعالم الأثرية

تونس 01/10/2023 19:51



تونس 7 أكتوبر 2023 (وات/ريم قاسم) - تواصل فعاليات الدورة التاسعة لـ"الظاهرة دريم ستي" التي انطلقت يوم 22 سبتمبر وتتواصل إلى غاية 8 أكتوبر الحالي، وتتواصل معها الحركة في عدة قصاءات تستضيف الأنشطة والعروض واللقاءات الحوارية، وسط تونس العاصمة وهي...

[تسجيل دخول المشترك](#)

Publié le 01/10/2023

Par ND

Tunisie

[Lien](#)Repartagé sur [Réalités Online](#)**Titre :**« Les cartes de la dignité » De Leyla Dakhli & le collectif DR.E.A.M**Mots clés :** *Les cartes de la dignité - Leyla Dakhli & collectif DREAM*

Accueil > EVENEMENTS > Exposition

Publié le 01-10-2023

LES CARTES DE LA DIGNITÉ DE LEYLA DAKHLI & LE COLLECTIF DR.E.A.M

Le festival « Dream City » - organisé par l'association l'Art Rue - a inclus dans la programmation de sa 9ème édition qui se tient du 22 septembre au 08 octobre 2023, l'exposition « Les cartes de la dignité », signée par l'historienne franco-tunisienne, spécialiste de l'histoire intellectuelle et sociale du monde arabe contemporain, Leyla Dakhli et le collectif DR.E.A.M.



L'exposition « Les cartes de la dignité » s'étale sur la période du festival à la Bibliothèque Dar Ben Achour à la Médina et s'articule autour de la notion de la « dignité » et de son lien avec les soulèvements et les révoltes du Sud de la Méditerranée depuis les années 1950.

S'appuyant sur un travail de recherche et de documentation Leyla Dakhli a dressé un ensemble de cartes accompagnées de sons, d'images, d'objets et de projections mettant en œuvre des trajectoires de vie, des circuits et des chronologies de mouvements sociaux et de situations historiques. Le tout en alliant les deux notions « dignité » et « révolte ».

« Les cartes de la dignité » a accueilli ce samedi 30 septembre, à la bibliothèque Dar Ben Achour deux événements particuliers :

- Un récital de chants avec Jay au chant et Rayen Bahri à la guitare. Ce récital a présenté un ensemble de chansons qui ont drapé les différentes phases des soulèvements populaires dans le monde arabe au cours du 20ème et 21ème siècle.

- Une narration performative autour de la mémoire du syrien Wael Ali. A travers cette narration l'auteur raconte l'expérience artistique dans le milieu carcéral, en laissant le public l'imaginer en performance théâtrale qu'il a intitulé « La maison construite par Swift ».

La narration performative est également programmée pour le dimanche 1er octobre et l'exposition « Les cartes de la dignité » continue jusqu'au 08 octobre 2023.



Publié le 01/10/2023
Par Kouakou Jacques

Afrique
[Lien](#)

Titre : L'histoire du Royaume Kongo au festival Dream City de Tunis

Mots clés : missa luba de Sammy Baloji



SOCIÉTÉ

L'histoire du Royaume Kongo au festival Dream City de Tunis



Par Kouakou Jacques

Posté Le 1 octobre 2023



La 9ème édition du festival d'art Dream city se déroule dans la capitale tunisienne jusqu'au 8 octobre, le photographe congolais Sammy Baloji propose une plongée profonde dans l'histoire du royaume Kongo à partir du XVe siècle avec son œuvre Missa Luba, le Royaume comprenait des parties de l'actuel Congo, de la RDC, du Gabon et de l'Angola, la représentation d'environ 45 minutes aborde des thèmes tels que la politique, l'esclavage et l'évangélisation de l'Afrique.

« J'avais envie de travailler sur ces thèmes car la propagande belge prétend que c'est la Belgique qui a apporté la civilisation au Congo », a déclaré Baloji, l'ensemble du projet a commencé à prendre forme lorsque j'ai découvert les lettres que le roi Afonso envoyait au roi du Portugal », interactions politiques, culturelles et religieuses, la pièce tourne autour de la Missa Luba, un genre de musique religieuse congolaise, et de l'histoire semi-fictionnelle des interactions entre le royaume Kongo, le Portugal et le Vatican, Fiston Mwanza Mujila est poète. Il est l'un des trois artistes qui ont collaboré avec Sammy Baloji. Il est le narrateur excentrique qui entraîne le public dans des voyages dans le temps. Parce que l'histoire de l'interaction au XVe siècle fait écho aux problématiques actuelles, « En lisant ces correspondances, on tombe sur des trucs vraiment drôles, des vêtements que le roi du Portugal envoie à son homologue du royaume du Kongo, des civettes qui sont expédiées au Portugal », on parle aujourd'hui d'aide humanitaire, de bourses, de minerais du Congo qui sont exportés ou de minerais du Niger qui sont expédiés en France ou ailleurs ».

Les musiciens Barbara Drazkov et Pytshens Kambilo ont également collaboré avec le photographe Sammy Baloji. Avec Mwanza Mujila, ils interprètent Missa Luba au Centre culturel Bir Lahjar, la Rumba est présente dans une partie du spectacle : « Nous jouons la chanson Independence Tcha Tcha, [à un moment donné] nous l'avons mixée avec une chanson du Dr Nico Bougie à Motema. Ce faisant, nous avons essayé de mélanger la Rumba des goûts du Dr Nico et d'Indépendance Tchatcha pour souligner qu'on parlait de rumba ».

Publié le 01/10/2023

Par Vanessa Barisch

Allemagne

[Lien](#)

Titre : Tunis öffnet seine Innenhöfe - Das Kunstfestival Dream City

Mots clés : Festival

dis:orient

01.10.2023 | Tunisie

Tunis öffnet seine Innenhöfe - Das Kunstfestival Dream City



Le 1er octobre 2023 à Tunis, la 9e édition du festival Dream City a ouvert ses portes. © Vanessa Barisch



Des artistes et des visiteurs dansent et discutent sur la place des Martyrs, au cœur de la médina de Tunis, lors de la 9e édition du festival Dream City.



Nuit, Tunis et bâil - © Vanessa Barisch (tous droits réservés). Tous droits réservés. Tous droits réservés.

Vom 21. September bis 8. Oktober wird das historische Zentrum der tunesischen Hauptstadt zur Bühne des Dream City-Festivals für zeitgenössische Kunst. Neben dem facettenreichen Programm bietet auch der Blick hinter die Kulissen spannende Einblicke.

Seit dem 21. September ist die Medina [Altstadt, *Anm. d. R.*] von Tunis wieder um einige Schätze reicher: Für die mittlerweile neunte Edition des *Dream City-Festivals* öffnen die schlummernden Paläste und Gärten des historischen Zentrums der tunesischen Hauptstadt Tunis wieder ihre blauen und gelben Türen. Die Innenhöfe laden mit Ausstellungen und Installationen zeitgenössischer Kunst zum Träumen ein. Gleichzeitig werden viel besuchte öffentliche Plätze wie der Bahnhofplatz zu Bühnen für Tanz und Theater und begeistern somit auch spontan Passant:innen.

Kurz gesagt: An jeder Ecke gibt es etwas zu entdecken. Der gezielte Besuch der unterschiedlichen Veranstaltungen ist dagegen eine Herausforderung, denn die Gassen der Medina bleiben unübersichtlich und verwinkelt – selbst *Google Maps* kennt nicht alle Spielorte des Festivals. Eine echte Schatzsuche also, die nicht selten mit ungeplanten Erlebnissen, wie einem Kurzfilm in einem schmucken Kellergewölbe, endet.

Vom Untergrundfestival zu internationalem Renommée

Ursprünglich war genau diese Unübersichtlichkeit das Ziel, denn das Festival startete 2007 – noch vor der Revolution – als Untergrundfestival. Damals mussten seine Veranstaltungen vor den Augen des Regimes geschützt werden. Nun wehen in der Innenstadt von Tunis an jeder Ecke bunte Fahnen und Banner, die auf das heute international renommierte Festival der zeitgenössischen Kunst aufmerksam machen.

Das Organisationskollektiv *L'Art Rue* will mit dem Festival „tunesische und internationale Künstler:innen einladen, sich mit der Stadt und ihren Bewohner:innen auseinanderzusetzen und kontextuell zu gestalten“. Letztes Jahr geschah dies vor den Augen von [circa 20.000 Zuschauer:innen](#).

Das Konzept fand bereits Nachahmer:innen: Als Marseille europäische Kulturrauptstadt wurde, waren die Gründer:innen von *Dream City*, Selma und Sofiane Ouessi, im Rahmen der Kulturreihe *Marseille-Provence 2013* eingeladen, das Konzept auch vor Ort im Stadtteil L'Estaque zu implementieren. Die beiden erzählen: „Das war das erste Mal, dass eine Methodik [vom Globalen Süden](#) in den Norden kam“. Trotz der aktiven Auseinandersetzung der Organisator:innen mit Disparitäten zwischen Globalem Norden und Süden, wird das Festival in Tunesien gerade in dieser Hinsicht von manchen kritisiert.

Kontrovers diskutiert: Finanzierung durch internationale Finanzmittel

Vor allem [die Finanzierung](#) durch europäische und nordamerikanische Geldmittel, zum Beispiel die *Ford Foundation* oder die *Allianz Kulturstiftung für Europa*, stößt auf viel Kritik. Manche, wie der unabhängige Regisseur Youssef Mbarek, stellen deswegen die Unabhängigkeit des Festivals und die Kunstrechte in Frage: „Solche Festivals stecken dich in eine Schublade. Wenn du zu gewissen Themen arbeitest, finanzieren sie dich, das weiß jeder: Feminismus, sexuelle Minderheiten, Demokratie und Umwelt. Ich habe kein Problem mit diesen Themen, aber ich bin Künstler und muss in meiner Themenwahl frei sein.“

Auch der Tänzer und Choreograph Filipe Lourenço ist der Ansicht, dass ausländische Finanzmittel implizite Verpflichtungen mit sich bringen können, gleichzeitig gibt er zu bedenken, dass die Professionalität sowie das diverse und internationale Angebot von Dream City nur durch internationale Mittel möglich ist. In den Nachbarländern Algerien und Marokko seien Kulturfestivals rarer und liegen unter den geringen Budgets, so der Choreograph im Gespräch.

Abstrakter gedacht steht die Frage im Raum, ob zeitgenössische Kunst nicht schon durch ihre Rahmung westlichen Kunstschulen entstammt. Youssef Mbarek befürchtet in diesem Zusammenhang, dass lokale Künstler:innen in ein Korsett gezwungen würden und die freie Entfaltung von alternativen Kunstrichtungen behindert sei. Felipe Lourenço sieht zeitgenössische Kunst dagegen als sehr offenes Konzept. Er meint: „Kunst aus Europa hat eine große Ausstrahlungskraft, weil sie bessere Finanzierung genießt und weil Europa leider im globalen Diskurs präsenter ist als andere Weltregionen“. Für Lourenço, der schon zum zweiten Mal an *Dream City* teilnimmt, liegt das Problem eher in Dominanzmechanismen des Globalen Nordens als in zeitgenössischer Kunst selbst.

Die Tänzerin Cyrinne Douss, die zwischen Tunesien und Frankreich arbeitet, erachtet die strikte Abgrenzung von Kunst aus unterschiedlichen Ländern und Kontexten als problematisch: „Wir leben in einer Welt, die gleichzeitig voller Grenzen und ohne Grenzen ist. Ich versuche, mit Kunst diese Grenzen zu überwinden. Austausch kann sehr konstruktiv sein.“

Vielfältiges Programm: Gelebter Austausch und Extravaganz

Ein Beispiel des gelebten Austauschs ist die [Tanzperformance „Gouâl in Situ“](#) von Felipe Lourenço, in der auch Cyrinne Douss dieses Jahr in Tunis zu sehen ist. Es handelt sich um eine Neuinterpretation eines algerisch-marokkanischen Kriegstanzes, die von tunesischen und internationalen Tänzer:innen aufgeführt wird. Der Choreograph stellt heraus, dass *L'Art Rue* bei der Programmierung des Festivals viel Wert auf die Einbindung lokaler Künstler:innen legen.

Titre : Tunis öffnet seine Innenhöfe - Das Kunstfestival Dream City

Mots clés : Festival

dis:orient



Auch Tänzer können das Festival "Dream City" von Choréographe Ridha Lachouri anwenden in einem Innenhof. Tunis (Tunisie)



„In einer inklusiven Performance „Zaïre“ sind viele Tänzerinnen und Tänzer there – zweckfrei – als auch Laien mit und ohne Tänzererfahrung. Beide erzählten Geschichten, die den Zusammenhalt ihrer Stadt begleiten. Die Akteure waren von beeindruckend.“



„„...meine Stadt“ (wörterbuch) unter sich. Dream City steht für den Geist und die Atmosphäre des Festivals, dessen Schwerpunktierung auf Begegnung und Demokratisierung (staatlicher Art) ausgerichtet ist.“

Tatsächlich können dank des Festivals tunesische Künstler:innen ihr Portfolio erweitern und Kontakte knüpfen – ohne die oft zermürbenden Visumsprozesse des Schengenraums oder Nordamerikas durchlaufen zu müssen. Das Publikum aus Tunesien wiederum hat die Gelegenheit, neben lokalen Aufführungen auch ein internationales Angebot wahrzunehmen.

Dream City bietet zudem gerade für junge tunesische Künstler:innen Chancen, wie die Tanzperformance „Cypher“ zeigt: Nachwuchstänzer:innen aus Sidi Bouzid, einer marginalisierten Region in Zentraltunesien brachten das Stück des Choreographen Ridha Tlili bei der letzten *Dream City*-Edition auf die Bühne. In diesem Jahr inszenierte Andrew Graham seine [inklusive Performance „Lines“](#). Es war beeindruckend zu sehen, wie die unterschiedlichen körperlichen und kognitiven Fähigkeiten der Tänzer:innen zu Impulsen und Inspiration für die Aufführung wurde. Bei all den Stücken mit sozialpolitischem Hintergrund ist auch Platz für Extravaganz, wenn Festivalgründer Sofiane Ouessi in „Bird“ vor der prunkvollen Kulisse des Palasts Dar Hussein in einer Symbiose mit Zuchttauben deren Balzakt tanzt.

Die Magie der Begegnung

Letztendlich sind das Mitdenken von internationalen Ungleichheiten und der Einsatz seitens der Organisator:innen für den lokalen Kontext, in dem das Festival stattfindet, Teil der Magie von *Dream City*. Im Vorfeld der diesjährigen Edition äußerte sich *L'Art Rue* zu diesen globalen und lokalen Themen [folgendermaßen](#): „Diese Turbulenzen und Herausforderungen werden auch im Programm sichtbar. Im Kontext stehende Kunstwerke sind mehr denn je der Motor des Festivals.“

Manchmal ist es aber gar nicht der Charme der Kunst, sondern eher der Zauber der Begegnung mit Zuschauer:innen oder Passant:innen, die ungeplanten Überraschungen, die das Erlebnis *Dream City* besonders machen. So zum Beispiel bei einer nigerianischen Performance beim letzjährigen Festival auf dem Platz Beb Souika, als sich ein Zuschauer entschied auf die Bühne zu treten – und spontan von den Tänzer:innen miteingebunden wurde.

* Der Name ist ein Pseudonym, da der Gesprächspartner um Anonymisierung gebeten hat.

Titre : Dream City 2023 : Hédi Habbouba a conquis le public venu très nombreux

Mots clés : *Hedi Habbouba*

Dream City 2023 : Hédi Habbouba a conquis le public venu très nombreux

Publié le 2 Octobre, 2023 - 14:49

[Facebook](#)

[Twitter](#)

[Google+](#)



La 9ème édition de Dream City 2023, avec une programmation de 100 artistes tunisiens, a été une réussite. Les artistes ont proposé des créations et communi

Dans le cadre de la 9ème édition de Dream City 2023, le 28 septembre 2023, Hédi Habbouba a donné un concert à l'opéra de Tunis.

Pendant plus de deux heures, sa voix envoutante a captivé le public. Il a interprété des chansons populaires comme «Kif Jitek Nejri Ya» et «Ma Jabouk 3rab ya Zomyati».



Hédi Habbouba a quitté la scène vers 00h45 sous les ovations de son public qui a agréablement adhéré aux chansons populaires.

Habbouba, compositeur et chanteur tunisien du mezoued, est considéré comme l'un des pionniers de ce genre musical traditionnel. Il compte à son actif plus de 300 chansons.



I.Z.

Photos : L'Art Rus

Publié le 02/10/2023

PAR EMNA SOLTANI

Tunisie

[Lien 1](#)[Lien 2](#)

Titre : Sona Jobarteh, chanteuse et instrumentiste gambienne, à La Presse : «Je chante en mandingue pour pousser les gens à célébrer ce qui leur revient»

Mots clés : Interview Sona Jobarteh

Sona Jobarteh, chanteuse et instrumentiste gambienne, à La Presse : «Je chante en mandingue pour pousser les gens à célébrer ce qui leur revient»

Par Emna Soltani Publié sur 02/10/2023



Vous êtes la première joueuse professionnelle de la Kora. Votre parcours ?

Je suis née dans une des familles griot, et la «Kora» est incrustée dans la tradition de ma famille. Dans cette tradition, les instruments, qui appartiennent jusqu'à aujourd'hui à ma famille, m'ont permis de plonger dans ma propre version de la musique et d'expérimenter les expériences que j'ai eues dans ma famille.

Mon père nous a appris avec mon frère à apprendre très jeune, et moi à l'âge de 18 ans, qui m'ont permis de plonger dans ma propre version de la musique et d'expérimenter les expériences que j'ai eues dans ma famille.

Pas d'apprentissage académique

Non, je n'ai pas étudié la musique. J'étais déjà dans la musique et je faisais partie d'une famille de musiciens. J'ai choisi «Histoire et langues» pour une certaine «unicité». Je n'ai pas fait d'études universitaires.

Votre relation avec votre père ? La façon dont il vous a enseigné l'approche musicale ?

Mon père avait une méthode traditionnelle. C'est un héritage familial, il avait une approche musicale, parce qu'il m'a bien enseigné mon style.



Mon expérience tourne énormément vers le côté africain, vers mon père et les traditions gambiennes et africaines, et quand nous passons beaucoup de temps en Europe, nous ressentons que nous sommes un peu à l'écart, que nous ne sommes pas vraiment inclus dans la société. À ce moment-là de ma vie—moi qui pensais être à moitié européenne—je me suis rendue compte que je ne l'avais vraiment pas expérimenté quand je grandissais, je n'ai jamais été considérée comme «européenne» et que je n'étais pas vraiment totalement acceptée dans la société. Je représentais plutôt «l'autre» ou la «Noire», et nous devons être honnêtes avec ceci. Et c'est pour cela que j'ai dit que ce n'est pas facile de dire que je suis moitié gambienne, moitié anglaise. La réalité est que mon identité a toujours été «non-européenne».

De mon côté, je suis mes traditions et j'en suis fière, quand j'étais plus jeune je vivais dans la confusion, la colère et la frustration—ce qui est normal—mais aujourd'hui je «m'en fous» un peu, je suis qui je suis et je vais juste faire ce que je ressens de naturel en moi. C'est juste moi en train d'être moi et ils peuvent me caser là où ils veulent.

Vous êtes en Afrique du Nord. Que ressentez-vous ?

Je suis toujours contente de me retrouver dans le continent africain. Jouer en Afrique est très important pour moi. Je tourne et je joue partout dans le monde, mais ma musique appartient à ce continent.

Les audiences des différentes parties du continent doivent partager les particularités de chaque coin. Quand je pars en France ou en Allemagne, je suis surprise de voir que les gens connaissent quelques musiques gambiennes par exemple, alors qu'un pays collé à la Gambie ne les connaît pas. C'est pour cela que je tiens à chanter en mandingue pour célébrer les langues et les dialectes africains. Tout le monde trouve que c'est normal qu'un africain chante en anglais ou en français, mais on est surpris de nous voir chanter en «africain». C'est important de pousser les gens à réfléchir les choses. Pourquoi ne sommes-nous pas surpris de voir un Africain chanter en anglais mais nous le sommes quand il chante en langue africaine ?

Je chante en mandingue pour pousser les gens à réfléchir et à célébrer ce qui leur revient.

Le festival «Dreams of the Kora» a eu lieu à la fin du mois de septembre dernier à Kumasi, au Ghana. Quelques mois plus tard, vous avez participé au festival «Jazz à Juan» à Juan-les-Pins, dans le sud de la France. Comment avez-vous vécu ces deux expériences ?

Titre : "Bird" de Selma et Sofiane Ouissi dans le cadre de Dream City**Mots clés :** *BIRD Selma & Sofiane Ouissi*

Mosaique FM 2 octobre

"Bird" de Selma et Sofien Ouissi dans le cadre de Dream City

sofien hamdaoui

49

2 commentaires 3 partages

تعابيرات فنية متنوعة تتواصل بعدة فضاءات في العاصمة ضمن فعاليات دريم سيني : *Titre* :

Mots clés : Festival

تعابيرات فنية متنوعة تتواصل بعدة فضاءات في
العاصمة ضمن فعاليات دريم سيني

تونس 02/10/2023 12:30



تونس 2 أكتوبر 2023 (وات) - تتواصل برمجة الدورة الفاسحة من مهرجان دريم سيني التي تنظمها جمعية الشارع في إلى عاية يوم 8 أكتوبر الحالي، حيث سيكون رواد هذه النظاورة التي تنظمها جمعية الشارع في على موعد مع جملة من التعبيرات الفنية المتنوعة من تونس...

Publié le 02/10/2023

Par REDACTION

Tunisie

[Lien](#)Repartagé sur [Tunisienumérique](#)**Titre :** Dream City 2023 : L'écologie et l'intelligence artificielle sous la loupe du 2 au 6 octobre**Mots clés :** Annonce programme Débats & Pensées : AVR, Civic Space, Natural Contract Lab, TACIR

Dream City 2023 : L'écologie et l'intelligence artificielle sous la loupe du 2 au 6 octobre

Publié le 2 Octobre 2023 à 11:44

[Partager](#) [Partager](#) [Partager](#)

[Commentaires](#) [Partager](#) [Partager](#)



La Festival Dream City, organisé par l'association l'au fil, qui se déroule du 22 septembre au 06 octobre 2023, a pour but de faire évoluer un ensemble de réseaux et de communautés. Il a des protagonistes et à des sujets actuels, dont l'écologie et l'intelligence artificielle, modérés et revisés par des intellectuels, des universitaires et des spécialistes tunisiens et étrangers.

Ces rencontres sont gratuites (pour recevoir sur invitation) débats et discussions jusqu'au 02 octobre et s'ouvrent jusqu'au 06 octobre 2023.

Lundi 2 octobre

- Rencontre/Débat TACIR et DOC HOUSE à « Dream City » : Intelligence Artificielle générative : Menaces et opportunités de 11h à 13h à Dar Bayram Tunis - Médina de Tunis (Gratuit).

Mardi 3 octobre

- Atelier de la ville flottante : Eau et Corps flottant co-moderné par Fouadha Ghezai, ingénierie hydrologique et sciences en sciences de la terre, experte dans le domaine de l'eau, des politiques publiques et de l'adaptation au changement climatique. Adnen Ghaili, architecte, urbaniste, diplômé en sciences politiques et titulaire d'un doctorat en Sciences, et ce, de 10h à 12h à Dar Bayram Tunis - Médina de Tunis (Gratuit).

Mercredi 4 octobre

- Natural Contract Lab : Un pique avec les auteurs par Ismaïla Lutfi Cruz Correa, Margarita Mendez et Mónica Calero (Politique antique hybride), mis en commun avec l'Agence des gardiens de Séjour de 10h à 13h à la fin de l'Art (Gratuit). Il s'agit d'une rencontre entre chercheurs et les gardiens de la Sabkha-Gajoumi pour introduire les droits de la nature, créer des alliances et des stratégies de réparation de la Sabkha.
- Atelier de la ville flottante : Nature en ville, co-moderné par Fouadha Ghezai et Adnen Ghaili de 10h à 12h à Dar Bayram Tunis - Médina de Tunis (Gratuit).

Jeudi 5 octobre

- Natural Contract Lab : Un pique avec les auteurs, mis en commun avec Séjour-Une alliance avec les artistes, de 10h à 13h à l'Observatoire de Séjour. C'est un partage nécessaire et justique parmi les citoyens le long de la Sabkha-Gajoumi (Gratuit).
- Atelier de la ville flottante : Accès aux pratiques archéologiques, co-moderné Fouadha Ghezai et Adnen Ghaili de 10h à 12h à Dar Bayram Tunis - Médina de Tunis (Gratuit).

Vendredi 6 octobre

- Civic Space - Rencontres : Migration et frontières, la matinée à Dar Bayram Tunis - Médina de Tunis (Gratuit).
- Natural Contract Lab : Un pique avec les auteurs par Ismaïla Lutfi Cruz Correa, Margarita Mendez et Mónica Calero de 10h30 à 18h30 au Séjour. Il s'agit de concevoir un observatoire communautaire et un accès pour les citoyens et la communauté de la Sabkha à travers le citoyen.

Publié le 02/10/2023

Par ND

Tunisie

[Lien](#)

Titre : Dar Ben Achour abrite l'exposition "Les Cartes de la Dignité", réalisé par Leyla Dakhli et le collectif Dream City

Mots clés : *Les cartes de la dignité - Leyla Dakhli & collectif DREAM*

WEBMANAGERCENTER

Depuis 2000

Dar Ben Achour abrite l'exposition "Les Cartes de la Dignité", réalisé par Leyla Dakhli et le collectif Dream City

2 octobre 2023 | Part : WMC avec TAP



La bibliothèque de la ville de Tunis, Dar Ben Achour, abrite, dans le cadre de la 9ème édition de Dream City, une exposition immersive intitulée "Les cartes de la Dignité" visible jusqu'au 8 octobre 2023.

Réalisé par Leyla Dakhli et le collectif Dream City, ce projet se présente comme un travail de recherche et de documentation, dans une tentative de réponses sous forme de cartes sensibles enrichies de sons, d'images, d'objets, de projections témoignant de trajectoires de vie, de situations historiques ou de temps de soulèvements. Transcendant les limites établies de l'art, l'exposition plonge le visiteur au cœur des expériences vécues, des émotions brutes et des quêtes infatigables de dignité ayant alimenté les mouvements révolutionnaires, pour en devenir un témoin direct de ces luttes pour une vie digne.

Historienne, spécialiste de l'histoire intellectuelle et sociale du monde arabe contemporain, Leyla Dakhli tente, depuis 2010-2011, de déchiffrer, en tant qu'historienne, les événements contemporains. Elle dirige depuis 2018 un projet de recherche sur les révoltes et révoltes dans le monde arabe.

Reliant des espaces et des temps différents, la pluralité des cartes dans cette exposition plonge dans une exploration artistique de ces terrains de vie, propulsant le spectateur au cœur des soulèvements et des révoltes ayant secoué le monde arabe méditerranéen depuis les années 50.

Chacune des cartes sensibles exposées dans cette collection est une fenêtre ouverte sur un fragment de cette saga complexe. Elles sont généralement enrichies de sons, d'images, d'objets et de projections, guidant le regard à travers les rues bruyantes des manifestations, les voix passionnées des manifestants et les moments d'unité et de résistance.

Titre : História do Reino do Congo no festival Dream City de Tunis

Mots clés : missa luba de Sammy Baloji

Jornal de Angola

História do Reino do Congo no festival Dream City de Tunis

JA Online

A 9.ª edição do festival de arte Dream City, a decorrer em Tunis, na Tunísia, desde 29 a 8 de Agosto, apresenta uma incursão até à história do reino do Congo, com a obra "Missa Luba" do fotógrafo congolês Sammy Baloji.

02/10/2023 ÚLTIMA ATUALIZAÇÃO 12H20



A performance, de cerca de 45 minutos, aborda temas como política, escravatura e evangelização de África, no reino do Congo, a partir do século XV, que incluía partes dos actuais Congo, RDC, Gabão e Angola.

De acordo com o Africanews, Sammy Baloji interessou-se em trabalhar nestes temas "porque a propaganda belga afirma que foi a Bélgica que trouxe a civilização para o Congo".

"Foi interessante trabalhar numa época anterior à chegada dos belgas, para lançar luz sobre as evidências da civilização e da organização política no Congo pré-colonial. Todo o projecto começou a concretizar-se quando descobri cartas que D. Afonso enviou ao Rei de Portugal", sublinhou.

A peça gira em torno da Missa Luba, um género musical religioso congolês, e da história semificcional das interações entre o Reino do Kongo, Portugal e o Vaticano, refere a mesma fonte.

Publié le 02/10/2023

Par Mohamed Ali Elhaou

Tunisie

[Lien](#)**Titre :** Sofiane Ouissi à Dar Hussein : danse avec les oiseaux pour une transe dans la nature**Mots clés :** BIRD de Selma & Sofiane Ouissi**Réalités** Online

Dans un endroit somptueux, qu'est Dar Hussein à la médina de Tunis, les férus de la chorégraphie, du monde de la danse et de l'expression corporelle avaient rendez-vous avec un spectacle inédit qui a eu lieu dans la soirée du dimanche 1^{er} octobre s'appelant « Bird » avec pour seul protagoniste le danseur et chorégraphe Sofiane Ouissi. Cet événement artistique s'inscrit dans le cadre de la 9^{ème} édition de « Dream City ». Le danseur était accompagné d'un Cacatoès blanc et un pigeon noir ayant gonflé sa gorge ; ce dernier voulait-il tout simplement dormir ? Le danseur était également accompagné par le rythme du percussionniste et luthiste Jihed Khmiri qui a collaboré dans plusieurs projets, notamment *El balass* et *El Hajema* du jeune réalisateur Zied Lytaiem. Khmiri a bien réussi sa musique d'ambiance, très douce et discrète, fruit d'une longue recherche pour la détection des sons et des attitudes des oiseaux et plus spécifiquement des tétrapodes dans la forêt. Il a joué, de surcroît, excellamment sur le *bendir* et le *Oud*.

Sofiane Ouissi lance un appel à l'ordinarité

Avant le démarrage de la performance, le danseur Sofiane Ouissi a attendu tranquillement que le public s'installe dans un théâtre disposé en carré et situé sous des arcades. Les spectateurs étaient répartis sur des

La mise en spectacle de l'animal

L'originalité de cette représentation est la mise en spectacle de la consonance des mouvements de l'animal avec les gestes et la chorégraphie de l'homme. Les deux bougent en symbiose, en harmonie et en concordance. Ils partagent le temps d'une œuvre la même énergie, la même invitation : la conscience de finitude du monde vivant et sa fragilité. Ce qui est neuf, c'est que c'est une sensibilisation silencieuse passant par la respiration, par le sourire, par les mouvements simples du corps, par une démarche circulaire, répétitive et évolutive en même temps. Les cheveux longs de Sofiane Ouissi augmentent cet aspect esthétique, charismatique et beau : ceci augmente l'effet du message voulu. En effet, sa chevelure dénote un homme vivant le cosmos dans sa chair.

Lors de sa prestation, c'est un acteur entrant en transe progressivement, la chaleur de son corps augmente peu à peu, il transpire, fait vibrer les mains, fait danser son ventre, joue avec son bassin, ses coudes et ses épaules dans un déplacement en reptation. Au fil de sa danse, il allège sa tenue vestimentaire, passe de la couleur verte à la couleur noire.

Dans la prestation de l'artiste, les mouvements des mains et des bras prennent le dessus sur les mouvements des jambes ; c'est comme si l'actant par sa posture décolle pour nous amener vers un univers mystique.

En dernière partie, Sofiane Ouissi a porté un *Manjour* ; lequel est un instrument de musique utilisé en Arabie orientale mais d'origine Est-africaine. Cet instrument de musique, la vraie découverte de cette performance, est confectionné de sabots de chèvre attachés à un tissu. Lors de cette prestation, Sofiane Ouissi l'a attaché autour de sa taille et peu à peu a commencé à le secouer avec ses hanches créant ainsi un bruit de cliquetis lorsque les sabots s'entrechoquent. Il est à remarquer que la beauté de ce son a pris de l'ampleur avec l'accompagnement de cette musicalité produite par les mélodies du *Oud* de Jihed Khmiri.

Cet univers artistique nous rappelle l'œuvre « La conférence des oiseaux », un recueil de poèmes d'environ 4.500 vers du XII^e siècle, en langue persane, du maître soufi Farid Eddine Attar narrant le périple d'un cheikh dans la conduite de ses élèves à l'illumination : la culture au service de la nature. Un tableau dansant à revoir car aidant à réfléchir dans un monde qui nous habite au suivisme.

Publié le 02/10/2023

Par ND

Afrique du Sud

[Lien](#)**Titre :** Dream City 2023 - Exile is a Hard Job is an ongoing project Nil Yalter**Mots clés :** Nil Yalterartafrica_mag • [Suivre](#)

DS Productions • Sad Emotional Piano

...



artafrica_mag 10 sem

Dream City 2023 - Exile is a Hard Job is an ongoing project Nil Yalter began in 1975, featuring a series of ephemeral fly posters of immigrants painted over with the slogan 'Exile is a Hard Job'. Exile is a Hard Job contemplates the often challenging experience of being an immigrant ignored and ostracised in a foreign country.

[Voir la traduction](#)**Aucun commentaire pour l'instant.**[Lancer la conversation.](#)

13 J'aime

2 octobre

Publié le 03/10/2023

Par ND

Italie

[Lien](#)**Titre :** A Tunisi "Mappe della Dignità", mostra su rivolte Med arabo**Mots clés :** *Les cartes de la dignité - Leyla Dakhli & collectif DREAM*

ANSAmed

A Tunisi "Mappe della Dignità", mostra su rivolte Med arabo



A Dar Ben Achour nel cuore della Medina di Tunisi sino all'8/10

03 ottobre 2023, 12:14
Mediacione: ANSA

• RIPRODUZIONE RISERVATA

(ANSAmed) - TUNISI, 03 OTT - A Dar Ben Achour, alla Medina di Tunisi, nell'ambito del festival artistico multidisciplinare Dream City, è possibile visitare fino all'8 ottobre una mostra originale intitolata le "Mappe della Dignità".

A cura del team di ricercatori del progetto "Dream - Progettare e attuare le rivoluzioni nel Mediterraneo arabo", guidato da Leyla Dakhli, l'esposizione esplora gli spazi di rivolta nel mondo arabo r partendo dalla constatazione che le rivolte e le rivoluzioni Mediterraneo meridionale a partire dagli anni '50 sono st: esperienze pratiche, sensoriali ed emotive ancorate a un: della dignità: quella che è dovuta alle vittime della violenza, quella che di vita dignitosa.

"All'inizio c'era l'idea di un progetto di pubblicazione con n sensibili e i primi tentativi di visualizzare i singoli argomen ricercatori con il prezioso supporto del cartografo Philippi Rekacewicz.

Da un fatidico incontro nel giugno 2022 è nata l'ambizioso: creare una mostra che presentasse i progetti nell'ambito Dream City.

Nell'ottobre 2022 la partecipazione si è materializzata e il preso il via, ha dichiarato sul sito del progetto, Dakhli.

Nel contesto delle rivoluzioni del 2011 nella regione Mena dignità/karama ha trovato un posto centrale.

La mostra, accompagnata da mini-conferenze e performance, riunisce quattordici bozze di mappe di micro-storie di rivolte ad Algeri, Tunisi, Damasco o Alessandria, ritratti di donne e uomini, luoghi e forme di vita, storie di emancipazioni e slanci rivoluzionari. (ANSAmed).

Titre : Tunisie : Le royaume Kongo à l'honneur au Dream city.

Mots clés : missa luba de Sammy Baloji



Tunisie : Le royaume Kongo à l'honneur au Dream city.

À l'occasion de la 9e édition de Dream city, le centre culturel Bir Lahjar de Tunis qui accueillera cet événement est décoré aux allures d'une pièce de théâtre et de scène musicale géante.

 par **AFRIK-VIEW** — 03/10/2023 dans Actualités, Culture

Durant deux semaines, c'est-à-dire du 22 septembre au 08 octobre 2023, cette salle accueillera des artistes venus de pays divers qui se succèderont sur scène.

Dans une forme de messe latine, accompagnée de chants traditionnels congolais appelés Missa Luba, le photographe congolais Sammy Baloji a amené son public dans l'histoire du royaume Kongo avant la colonisation.

« Je m'intéressais à ces sujets là car, l'histoire raconte que ce sont les belges qui ont amené la civilisation au Congo. Alors, il était plus que nécessaire de mener des recherches sur le passé du Congo enfin d'en ressortir une histoire du peuple Kongo, des traces de civilisations, d'organisation politique », explique Sammy Baloji.

Cette histoire qui retrace les origines d'une civilisation ancienne et d'un Kongo ancien est interprétée par Fiston Mwanza Mujila.

Dans un jeu d'acteur, ce poète met en évidence les similarités entre l'histoire passée et celle présente dans le but de susciter des interrogations chez les spectateurs.

« Ces lettres de correspondance, on tombe sur des choses qui sont drôles, des vêtements que le roi belge envoie à son homologue congolais, des civettes qu'on envoie au Portugal. C'était important d'interroger à l'heure actuelle ces événements qui continuent sous d'autres aspects, sous formes d'aides humanitaires », souligne Fiston Mwanza Mujila.

En ce qui concerne la version musicale de Missa Luba, Sammy Baloji est accompagné du guitariste Pytshens Kambilo, une collaboration qui s'est inspirée de la célèbre « Rumba » congolaise et qui a su captiver les spectateurs.

« Dans la chanson, on met en évidence la « Rumba » en mixant plusieurs titres notamment indépendance « Tcha Tcha » et un titre de Dr Nico « Bougie ya Motema ». Cette combinaison est faite pour vraiment donner l'accent qu'il est question des origines congolaises », explique Pytshens Kambilo.

La 9e édition de Dream city ira jusqu'au 08 octobre 2023 avec des thématiques qui toucheront toutes les tranches d'âge.

Titre : Artista expõe história do Congo em festival na Tunísia**Mots clés :** missa luba de Sammy Baloji

O fotógrafo congolês Sammy Baloji, cuja maioria das obras está relacionada à história da colonização de Lubumbashi, apresentou recentemente “Missa Luba”, uma performance com temas políticos e outros, durante a 9ª edição do festival de arte Dreams City em Tunis, na Tunísia, tendo sido uma incursão até à história do Reino do Congo.

A obra, com duração de 45 minutos, apresenta ainda tópicos escravatura e evangelização de África, no Reino do Congo, a partir do século XV, que incluía partes dos actuais Congo, RDC, Gabão e Angola.

Sammy Baloji, comumente conhecido pelos seus trabalhos fotográficos, que geralmente pertencem à história de Lubumbashi no século 20, incluindo “Mémoire”, “The Album” e a série “Kolwezi”. Afirmou, quando falava ao portal Africa News, ter se interessado em trabalhar nos temas acima “porque a propaganda belga afirma que foi a Bélgica que trouxe a civilização para o Congo”.

“Foi interessante trabalhar numa época anterior à chegada dos belgas, para lançar luz sobre as evidências da civilização e da organização política no Congo pré-colonial. Todo o projecto começou a concretizar-se quando descobri cartas que D. Afonso enviou ao Rei de Portugal”, considerou o artista, cuja peça gira em torno da Missa Luba, um género musical religioso congolês, da história semificcional das interações entre o Reino do Congo, Portugal e o Vaticano.

Os trabalhos do fotógrafo, como já referido, focam-se muito na história colonizada de Lubumbashi, que foi inicialmente controlada pela Bélgica, o que inclui a época em que o rei belga, Leopoldo II, esteve na posse do povo congolês na província, mas estes acabaram por ser passados para a Union Minière du Haut-Katanga. O sindicato começou a controlar o povo congolês para o trabalho forçado na mineração em 1911. As terras que detinham Lubumbashi eram ricas em materiais valiosos, sendo a fonte mais abundante o cobre, algo que pode ser visto no trabalho escultórico de Baloji.

Baloji é autor de um ensaio fotográfico sobre urbanismo, uma série de doze imagens dentro de uma grade, representando metade como imagens aéreas de Lubumbashi e as outras seis cheias de moscas e mosquitos, para ilustrar a ação forçada pelos colonizadores belgas sobre o povo congolês, sob o disfarce que pretendia separar o povo dos insetos portadores da malária.

Possui também trabalhos em escultura, duas em cobre, “Sociétés Secrètes” e “The Other Memorial”, nomeadamente, peças semelhantes, ambas retratando a textura da escarificação, que faziam referência à cultura do artista.

Publié le 03/10/2023

Par ND

Afrique du Sud

[Lien](#)

Titre : Dream City 2023- Michael Rakowitz's installation RETURN

Mots clés : *Return – Michael Rakowitz*



Titre : Tunis : exposition sur les révoltes arabes méditerranéennes à Dar Ben Achour

Mots clés : *Les cartes de la dignité - Leyla Dakhli & collectif DREAM*



CULTURE

TUNISIE

Tunis : exposition sur les révoltes arabes méditerranéennes à Dar Ben Achour

4 OCTOBRE 2023

A Dar Ben Achour, dans la Médina de Tunis, dans le cadre du festival d'art multidisciplinaire Dream City, il est possible de visiter jusqu'au 8 octobre une exposition originale intitulée «Les Cartes de la Dignité».

Organisée par l'équipe de chercheurs du projet «Rêve – Planifier et mettre en œuvre des révoltes dans la Méditerranée arabe», dirigé par Leyla Dakhli, l'exposition explore les espaces de révolte dans le monde arabe méditerranéen, à partir des expériences vécues dans le sud de l'Italie méditerranéenne depuis les années 1950. Ce sont des expériences pratiques, sensorielles et émotionnelles ancrées dans un concept de vie digne.

Au départ, il y avait l'idée d'un projet de publication avec des cartes sensibles et les premières tentatives de visualisation des thèmes individuels des chercheurs avec le soutien inestimable du cartographe Philippe Rekacewicz.

D'une rencontre fatidique en juin 2022 est née l'idée ambitieuse de créer une exposition présentant des projets dans le cadre du festival Dream City.

En octobre 2022, la participation s'est concrétisée et le projet a démarré, a indiqué Dahkli sur le site Internet du projet.

Dans le contexte des révoltes de 2011 dans la région Mena, la dignité/karama a trouvé une place centrale.

Les révoltes, du moins en Tunisie et en Syrie, ont été appelées révoltes de la dignité (*thawrât al-karama*). Aujourd'hui encore, dans les processus révolutionnaires et post-révolutionnaires en cours dans la région, la question de la dignité reste centrale : celle qui revient aux victimes de la violence, celle qui s'est exprimée et continue de s'exprimer dans la résistance, celle qui accompagne les demandes de subsistance et le droit à la vie même dans des contextes de crise économique et climatique critique, notamment en Irak, au Liban, en Syrie et au Soudan.

Le projet prend la dignité comme point central et l'examine sous différents angles.

Basée sur un travail de recherche et de documentation, cette exposition est une tentative de réponse sous forme de cartes sensibles enrichies de sons, d'images, d'objets, de projections qui témoignent de trajectoires de vie, de situations historiques ou de temps de révoltes.

Dans leurs projets, les chercheurs ont retracé les domaines de vie que les rebelles leur ont racontés à travers des entretiens, des observations ou des traces d'archives.

Reliant différents espaces et temps, la pluralité de ces cartes nous plonge dans une exploration artistique à la fois stimulante et imaginative de ces domaines de la vie. Nous devenons ainsi plus capables de comprendre la complexité, le sens et l'articulation de ces deux notions de dignité et de révolte.

L'exposition, accompagnée de mini-conférences et de performances, rassemble quatorze projets de cartes de micro-histoires de révoltes à Alger, Tunis, Damas ou Alexandrie, des portraits de femmes et d'hommes, des lieux et formes de vie, des récits d'émancipation et d'impulsions révolutionnaires.

Publié le 04/10/2023

Par ND

Tunisie

[Lien](#)Repartagé sur [Réalités Online](#)**Titre :** Manthia Diawara au festival « Dream City »**Mots clés :** *Manthia Diawara*[Accueil](#) > [ÉVÉNEMENTS](#) > [Festival](#)

Publié le 04-10-2023

MANTHIA DIAWARA AU FESTIVAL « DREAM CITY »

L'écrivain et professeur de littérature d'origine malienne vivant aux Etats-Unis, Manthia Diawara était au cœur de la programmation de la 9^{ème} édition du festival « Dream City » - organisée par l'association l'Art Rue - qui se tient du 22 septembre au 08 octobre 2023.



la salle du 4^{ème} art a accueilli son film « *An Opera of The World* », sorti en 2017 et qui se base sur « *Bintou Were* », un opéra du Sahel qui raconte l'histoire et le drame éternel de l'immigration, pour procurer une réflexion autour du drame actuel de l'émigration entre le Nord et le Sud et des crises des réfugiés. Manthia a appuyé son traitement avec les témoignages de certaines figures actuelles - intellectuel.le.s, artistes ou activistes - telles que la femme de lettres sénégalaise Fatou Diome, le réalisateur de cinéma et écrivain allemand Alexandre Kluge et le sociologue et historien américain Richard Sennett.

Quant à « La Qicbla - Caserne Al-Attarine » - qui abrite depuis le 22 septembre la projection en continu des 3 films de Manthia Diawara : « *Edouard Glissant : One World in Relation* », « *Angela Davis : A World of Greater Freedom* » et « *Negritude : A Dialogue Between Wole Soyinka and Senghor* » - a reçu l'écrivain, ce jeudi 28 septembre, pour une rencontre/débat autour des questions migratoires et du racisme, modérée par la curatrice Hoor Al-Qasimi.

La rencontre s'est articulée autour du parcours de Manthia Diawara, ses différentes expériences en tant qu'immigré et de sa trajectoire « Bamako - Paris - New-York », de l'immigration à travers l'histoire, des différentes théories qui étudient les phénomènes migratoires et raciaux et des mouvements et des luttes des communautés africaines et afro-américaines.

Rappelons que les 3 films que Manthia Diawara propose à la Caserne Al-Attarine sont consultables avec un *Dream Pass* jusqu'au 08 octobre 2023.

Publié le 04/10/2023

Par Rim Haddad

Tunisie

[Lien](#)**Titre :** Dream City: "Les Ambassadeurs" De Ktari, La Haine Dans Le Miroir**Mots clés :** Ambassadeurs – Naceur Ktari**nawaat****Dream City: "Les Ambassadeurs" De Ktari, La Haine Dans Le Miroir**

⌚ 04 Oct 2023 / Rim Haddad

Le film a décroché le Tanit d'or des JCC de 1977. Un demi-siècle plus tard, il semble aujourd'hui tendre un miroir à l'actualité des deux rives de la Méditerranée.



Réalisé en 1975, le film « Les ambassadeurs » de Naceur Ktari a été projeté le 28 septembre dans le cadre de Dream City 2023 à la salle du 4ème Art, à Tunis. Le film a décroché le Tanit d'or des JCC de 1977 et Le Prix spécial du jury du Festival international du film de Locarno la même année. Et ce n'est pas un hasard s'il est programmé aujourd'hui. Le long métrage aborde en effet une actualité brûlante, celle de l'immigration, l'une des thématiques au cœur de cette édition.

L'ÉMIGRATION MAGHRÉBINE DES 70S

Le film s'ouvre sur des adieux. Une famille du sud de la Tunisie voit son fils Salah monter dans une voiture pour aller vers, ce qui semblait être à l'époque, l'autre bout du monde. Puis vient la fameuse scène de réunion à l'Office national des ouvriers émigrés où les futurs travailleurs écoutent solennellement les directives qui leur sont données avant leur départ : « si un Tunisien vote ce sont tous les Tunisiens qui seront considérés comme des voleurs... n'oubliez pas vous êtes les ambassadeurs du pays ». Le fardeau de tout un pays est donc chargé sur leurs épaules. Et c'est dans le quartier de la Goutte-d'Or, à Paris, que la communauté tunisienne se retrouve. Elle forme une communauté résiliente et fétarde, qui fait des cafés-hôtels son QG.

« Les ambassadeurs » est un film qui n'a pas froid aux yeux. Le réalisateur réussit brillamment à construire une histoire avec sept personnages principaux dans une mise en scène extrêmement dense. « C'est une approche cinématographique entre le documentaire et la fiction. Comment réaliser cette symbiose ? Je voulais dire que les images que vous êtes en train de voir sont la réalité. En même temps, je voulais créer un film de fiction qui puisse accéder à la sphère commerciale, être diffusé en salles et à la télévision », explique Naceur Ktari lors du débat qui a suivi la projection.

On suit leur trajet individuel et le croisement de leurs destins sociopolitiques. Flottent au-dessus des protagonistes la question palestinienne, le travail précaire et la menace du racisme.

LE RACISME TUE

En 1973, il y a eu en France « l'été raciste », lors duquel une vague d'assassinats d'Arabes a eu lieu. **Dix-sept morts et une cinquantaine de blessés en quelques mois**, Naceur Ktari nous montre les racines de ces actes par le biais des micro-discussions entre le concierge d'immeuble et un habitant, ainsi que les réunions de quartier où les slogans d'extrême droite ont pris naissance.

Au-delà de cela, il met à nu le racisme et ses réelles motivations. Ainsi, le concierge cocu est jaloux du beau et jeune Ali qu'il perçoit comme une menace. L'alcoolique du bar d'à côté, lui, est animé par une haine anti-arabe qui lui redonne un statut dans le quartier. En somme, l'immigré paraît avant tout représenter une cible facile. Facile, car à cette époque, quand un Arabe meurt, c'est qu'il l'avait cherché. Les assassins s'en sortaient en invoquant la légitime défense.

Qui en est-il aujourd'hui ? Il est assez clair que les slogans racistes ne s'affichent plus sur tous les murs de Paris et que les actes racistes sont condamnés par la loi. Mais la problématique n'a pas disparu pour autant. Aujourd'hui, les thématiques de l'immigration, ou de l'assimilationnisme font grimper l'audimat des chaînes françaises d'infos en continu, en attisant la haine.

MIROIR, DIS-MOI QUI EST LE PLUS RACISTE

Cinquante ans après le meurtrier été français, difficile de ne pas dresser de parallèle avec la vague raciste qui a déferlé en Tunisie. Il suffit de nous rappeler les événements qui ont eu lieu à Sfax le 3 juillet et les déportations des migrants subsahariens aux frontières. Il suffirait de remplacer « les Arabes » par « les Noirs » dans certaines répliques pour comprendre. Que se passera-t-il lorsque la communauté subsaharienne décidera de prendre la parole, de s'exprimer, et de manifester, tout comme les Arabes l'ont fait dans le film ? La programmation de ce long-métrage dans cette édition 2023 de Dream City prend tout son sens lorsque l'écran de projection se transforme en miroir pour nous rappeler l'histoire d'hier et d'aujourd'hui.

Titre : غالية بن علي تحي حفل اختتام مهرجان دريم سيتي

Mots clés : Concert clôture Ghalia Benali

غالية بن علي تحي حفل اختتام مهرجان دريم سيتي

تحتفل الفنانة غالية بن علي يوم الأحد 8 أكتوبر فعاليات الدورة التاسعة لمهرجان دريم سيتي وذلك بتقديم عرض فني يعنوان « جنان » في سهرة تحضيرها قاعة الأوبرا بعاصمة الثقافة بـالدار البيضاء من الساعة 22:00.

وستقدم الفنانة العرض بصاحبة الفرقة الوطنية للموسيقى بقيادة المايسترو يوسف بالهانئي وعازف العود التونسي مفضل علوم وعازف الستار الإيراني كيا طبسیان وعازف التومباك الإيراني هامن هوناري.

وسيكون أحياء الموسيقى قبل الاختتام على موعد يوم الجمعة 6 أكتوبر مع عرض يعنوان « عشوشة ». للفنان خليل الهمتاني وذلك على الساعة التاسعة والنصف مساءً بمعهد الصادق بالقصبة (مع ضرورة الحجز). وسيكشف الجمهور خلال هذا العرض الذي تستغرق مدته 60 دقيقة، عرضاً فنياً يمتزج فيه السعدي والمصري من خلال الموسيقى، مع عرض يانورامي لفيلم تم تصويره خلال رحلة عبر تونس تقتفي آثار الموسيقى التقليدية.

ولتنتهي فد تابع رواه مهرجان دريم سيتي منذ انطلاق دورته التاسعة يوم 22 سبتمبر بعد عروض موسقية من تونس وخارجها ذات أنماط موسيقية مختلفة من بينها الموسيقى التقليدية والموسيقى الإلكترونية والموسيقى الإفريقية وغيرها من الموسيقيات، منها عرض « ربوح » لحاتم اللجمي والمساردة والفوبياتونز (السودان، الولايات المتحدة الأمريكية) والقصر « من نحن » (فرنسا) وسونا جوبارت « يادينيا كومو » (لندن، غامبيا).



Publié le 04/10/2023

Par ND

Tunisie

[Lien](#)**Titre :** Exposition immersive au cœur des luttes pour une vie digne**Mots clés :** *Les cartes de la dignité de Leyla Dakhli*

«*Les Cartes de la Dignité*», à *Dar Ben Achour* :

Exposition immersive au cœur des luttes pour une vie digne

La bibliothèque de la ville de Tunis, *Dar Ben Achour*, abrite, dans le cadre de la 9ème édition de *Dream City*, une exposition immersive intitulée «*Les cartes de la Dignité*» visible jusqu'au 8 octobre 2023.

Réalisé par Leyla Dakhli et le collectif *Dream City*, ce projet se présente comme un travail de recherche et de documentation, dans une tentative de réponses sous forme de cartes sensibles enrichies de sons, d'images, d'objets, de projections témoignant de trajectoires de vie,

de situations historiques ou de temps de soulèvements. Transcendant les limites établies de l'art, l'exposition plonge le visiteur au cœur des expériences vécues, des émotions brutes et des quêtes infatigables de dignité ayant alimenté les mouvements révolutionnaires, pour en devenir un témoin direct de ces luttes pour une vie digne.

Historienne, spécialiste de l'histoire intellectuelle et sociale du monde arabe contemporain, Leyla Dakhli tente, depuis 2010-2011, de décrypter, en tant qu'historienne, les événements contemporains. Elle dirige depuis 2018 un projet de recherche sur les révoltes et révolutions dans le monde arabe.

Reliant des espaces et des temps différents, la pluralité des cartes dans cette exposition immerge dans une exploration artistique de ces terrains de vie, propulsant le spectateur au cœur des soulèvements et des révoltes ayant secoué le monde arabe méditerranéen depuis les années 50.

Chacune des cartes sensibles exposées dans cette collection est une fenêtre ouverte sur un fragment de cette saga complexe. Elles sont généreusement enrichies de sons, d'images, d'objets et de projections, guidant le regard à travers les rues bruyantes des manifestations, les voix passionnées des manifestants et les moments d'unité et de résistance.

Publié le 05/10/2023

Par ND

Tunisie

[Lien 1](#) / [Lien 2](#)Repartagé sur [Tunisie actu](#)**Titre :** «Bird» de Selma et Sofiane Ouissi : Le détail comme défi d'être soi**Mots clés :** *BIRD de Selma & Sofiane Ouissi*

La Presse.tn

«Bird» de Selma et Sofiane Ouissi : Le détail comme défi d'être soi

Par Emna Soltani Publié sur 05/10/2023



«Dream City» – ce festival organisé par l'association l'Art Rue depuis 2007 à la Médina – est une occasion pour que nous nous reconnections avec nos sources et que nous nous remémorions les atmosphères d'antan avec une meilleure mise en situation actuelle et contemporaine.

«Dream City» ravive les lieux patrimoniaux, les moindres coins, les petites ruelles et toutes les trajectoires historiques de la Médina, mais pas que. C'est une occasion pour que nous prenions conscience de notre existence et de nos corps ici même et sur-le-champ.

Selma et Sofiane Ouissi, les deux porteurs de ce rêve, ont appuyé ce hic et nunc en proposant pour la 9^e édition de «Dream City» – qui se déroule du 22 septembre au 8 octobre 2023 – «Bird», un solo de danse où Sofiane nous invite à ressentir et à repenser notre rapport au vivant. La performance était digne d'un tableau, d'une esthétique raffinée et épurée. Dansant sur les notes du compositeur multi-Instrumentiste Jihed Khemiri et accompagné de ses coéquipiers les pigeons, Sofiane a dessiné un récit au moyen de son corps, dans la sobriété d'une forme géométrique qu'il note au fur et à mesure de la performance sur le sol.

Faisant l'éloge de la force du détail, Sofiane a dansé avec deux pigeons. En les déambulant sur la scène – tantôt sur le socle, tantôt sur sa tête –, il leur murmure des petits mots par-ci par-là et reprend leurs mouvements dans la mesure des micro-gestes décomposés, dans le froissement d'une aile et dans le léger hochement de tête. Le tout sous un bruit de fond de babillements et de chants d'oiseaux, sous le toit du Palais Dar Hussein qui était chaperonné de pigeons, nous ayant à l'œil tout au long du spectacle.

En alliant mouvement et son avec Jihed Khemiri – qui a alterné entre percussion, oud et machines –, Sofiane a porté un manjur autour de la taille, qu'il a secoué avec ses hanches en créant un bruit de cliquetis, tout en maintenant le rythme avec le oud (le manjur est un instrument de musique d'origine ouest-africaine conçu à partir de sabots de chèvre).

«Bird» est une immersion dans un univers naturel, pur et plein de sérénité, rythmée graduellement par une création musicale qui s'unit au phrasé chorégraphique et aux signes tracés sur le sol et par une spiritualité prodigieuse et sensationnelle.

Publié le 05/10/2023

Par HEND SLAMA

Egypte

[Lien](#)**الفنانة التونسية جليلة بكار في حوار لـ«روزاليوسف»: رفضت السينما والتلفزيون لأن المسرح أقوى الفنون****Mots clés : STIGMA de Jalila Baccar**

الفنانة التونسية جليلة بكار في حوار لـ«روزاليوسف»: رفضت السينما والتلفزيون لأن المسرح أقوى الفنون

2023 أكتوبر 5



هل هناك علاقة شخصية تربطك بالقضية الفلسطينية؟

- يطلقها في قبعة وبنطلون، كما أن وينس التي وادت بيها عام 1952 قبل الاستقلال كان لها وضع خاص، عادة الأشخاص الذين لديهم ذاكرة قوية خاصة فيها يطلقون بالذاتي الذي

وأود فيه، وأمثلة، في تلك الوقت هناك عادة فضلاً عن قصص أكثر أن كان أنس هو الصارم في 1949 وأحد

الببر إلى الفلسطينيين وغيره، وكانوا يمثلون لدى وحش طارق، طارق هذا هو شخص يطير الزمن ويطير الحروبات التي عاصمتها العاصمة العربية، توارت في «بيه عن عيده» عام 1958

عطلها وتحذفها بالقضية الفلسطينية مع الواقع المترافق الذي يطير بدوره الزمن إلى ذرع من «الآن»، وأحياناً في «بيه عن عيده» عام

■ لماذا صرحت بأن التلفزيون مغير الفنون؟

- تكفلت في قضية وطن وحق، كما أن وينس التي وادت بيها عام 1952 قبل الاستقلال كان لها وضع خاص، عادة الأشخاص الذين لديهم ذاكرة قوية خاصة فيها يطلقون بالذاتي

وأود فيه، وأمثلة، في تلك الوقت هناك عادة فضلاً عن قصص أكثر أن كان أنس هو الصارم في 1949 وأحد

الببر إلى الفلسطينيين وغيره، وكانوا يمثلون لدى وحش طارق، طارق هذا هو شخص يطير الزمن ويطير الحروبات التي عاصمتها العاصمة العربية، توارت في «بيه عن عيده» عام 1958

عطلها وتحذفها بالقضية الفلسطينية مع الواقع المترافق الذي يطير بدوره الزمن إلى ذرع من «الآن»، وأحياناً في «بيه عن عيده» عام

■ هل هناك علاقة بين العمل المسرحي والعمل التلفزيوني؟

- أنا أعتقد أن هناك علاقة بين العمل المسرحي والعمل التلفزيوني، لكن كلاً من العمل المسرحي والعمل التلفزيوني يختلفان في طبيعته، لأن المسرح يعتمد على حضور الجمهور، والعمل التلفزيوني يعتمد على حضور الممثلين، لكننا في

الآن يزول بضم الممثلين، عندما تحدث مع الممثلين عن «بيه»، سمعت «بيه» تحدثنا عن

الآن يزول بضم الممثلين، لكننا في العمل المسرحي نعتمد على حضور الجمهور، وعندما يزول آخر، بسبب التأثير القديمة يذهب عن العمل

صانعين المسرح والسينما، في حين يزول آخر، يذهب عن العمل المسرحي، ويذهب في «بيه» عن

ذلك الجيل، يزول آخر، يذهب عن العمل المسرحي، يذهب عن العمل المسرحي كلاماً مثل هذا، حتى الممثل، في

الآن يزول بضم الممثلين، لكننا في العمل المسرحي نعتمد على حضور الجمهور، وعندما يزول آخر، يذهب عن العمل المسرحي

■ هل العمل المسرحي ينبع من التجربة؟

- أنا أعتقد أن العمل المسرحي ينبع من التجربة، أنا أعتقد أن العمل المسرحي ينبع من التجربة، لأن

وتجربة مختلفة كلها تغير سيناس أو قاتي، أو ميدانه تجربة فيه تدور، ولكن المساحة

لابن مهور، صورة أو طهور.

■ تضمن المهمة كما صارت هذه المهمة من الابداع يكتفي بتحقيق التجويم بين مكتبات الم

لبيس للصلة، هي فيه وجوه، أو من ي الأرض التي تحمل سطلي، لأن جالية يباري لأن لا

هذه ما مكتبة في، لا يكتفي بالكتاب، لأنها مكتبة، لكنها مكتبة

الفنون

تونس - تندوف سلامة

أكاديمية

Publié le 05/10/2023

Par HEND SLAMA

Egypte

[Lien](#)

غالية بن على تختتم فعاليات مهرجان «دريم سيتي» على مسرح الأوبرا بتونس

Mots clés : Ghalia Benali - Concert clôture

غالية بن على تختتم فعاليات مهرجان «دريم سيتي» على مسرح الأوبرا بتونس

التاريخ 5 أكتوبر 2023

[Share](#)[Tweet](#)[Email](#)

تختتم فعاليات مهرجان «دريم سيتي» يوم الأحد 8 أكتوبر الجاري على مسرح دار الأوبرا بمدينة تونس، تحيي غالية بن على مسرحها بصحبة فرقة الرقصة الفرنسية التي ترقص بها بيهاد الشيشري وبروفينا بالهان وعازف العود التونسي مهند عطوان وعازف الجيتار الإيرلندي كيا طيبيان وعازف التوبوك الإيرلندي هارون هوداري، ثم تختتم عروض دريم سيتي على المسرح والراقص والأعمال غير التقليدية بينما تحيي هيفاء المهرجان أيضا مجموعة من الحالات الموسيقية التي دار فدائيها بالمدينة العجيبة كان مطعماً يالماهري بين الجميرا ويالعنق «سان جورج» تبرع بهذه الحالات بين أعمال من خارج تونس وأغلى تونسية أصيلة.

تجمل ضمن فعاليات المهرجان أسطول موسيقية مختلفة من بينها الموسيقى التقليدية والموسيقى الإثertonية والموسيقى الإفريقية وغيرها من الموسيقات، شارك في مصر هيرين عبدة، كما أقيمت حفلات لكل من حاتم الجمس «ريونج» تونس، والمسارحة والتوبوكز من السودان، الولايات المتحدة الأمريكية والنصر «من تون؟» فرنسا، وسونا جوداره ويدينا كومو» لتون، زامبيا، ثم كلبن البنوك «عجورهدة» تونس، يندرج فيه النسخة واليصرى من خلال الموسيقى وعمرهن يالعنق لتون، ثم تصرير، خلال رحلة عبر تونس لمعنى أكثر الموسيقى التقليدية.

Publié le 05/10/2023

Par ND

Tunisie

[Lien](#)

Titre : Bon deuil !! de Feteh Khiari et Houcem Bouakroucha

Mots clés : *Bon Deuil*



BON DEUIL !! DE FETEH KHIARI ET HOUCEM BOUAKROUCHA



5 octobre 2023 / By CATdanse / 6 / évènements

BON DEUIL !! DE FETEH KHIARI ET HOUCEM BOUAKROUCHA

Vous pouvez voir Feteh Khiari et Houcem Bouakroucha tout au long de la semaine.

Dans le cadre de cette édition de Dream City, il reste 5 présentations de leur projet de danse BON DEUIL !! / GOOD MOURNING !!

Du 4 au 8 octobre, 17h sur le toit de l'église Sainte-Croix à Tunis.

INFORMATIONS PRATIQUES

Toit de l'Ancienne Eglise Sainte-Croix ([plan](#))

4 > 8 oct. à 17:00

Publié le 05/10/2023

Tunisie

Par ND

[Lien](#)**Titre :** BIRD de Selma et Sofiane Ouissi**Mots clés :** *BIRD de Selma & Sofiane Ouissi*

5 octobre 2023 / By CATdanse / 6 / événements

BIRD DE SELMA ET SOFIANE OUISSI

BIRD est une invitation à ressentir et re-penser notre rapport au vivant. Un nouveau récit se dessine par le corps sous nos yeux fascinés et se déploie avec retenue et justesse dans la sobriété d'une forme géométrique au sol.

Le corps de Sofiane Ouissi circule entre les cases de ce Carré magique, à l'écoute des autres corps qui traversent l'espace. Pas de démonstration ici, la liberté est dans la mesure des micro-gestes décomposés, dans le froissement d'une aile, dans le battement d'un cœur pour mieux dialoguer avec celui d'un-e autre. Les rythmes montent en puissance portés par une création musicale qui s'unit au phrasé chorégraphique et aux signes tracés sur le sol.

Chaque mouvement est une ode, chaque souffle un fragile récit à accueillir.

INFORMATIONS PRATIQUES

Dar Hussein ([plan](#))

22-23 sept. & 5 > 7 oct. à 20:00

24, 29 et 30 sept & 1er oct. à 19:45

Tout public:

Présence de pigeons – Déconseillé aux personnes ornithophobes

DURÉE

50 min

Voir le lien

Titre : « Bon Deuil !! » De Feteh Khiari et Houcem Bouakroucha

Mots clés : *Bon deuil*

Tunisie-Tribune

Tunisie-Tribune (Bon Deuil) Le toit de l'ancienne Eglise Sainte-Croix accueille du mardi 03 octobre au dimanche 08 octobre 2023, « **Bon Deuil !!** » une performance des deux jeunes danseurs tunisiens Feteh Khiari danseur et scénographe et Houcem Bouakroucha danseur et performeur, issus de la scène Hip-Hop tunisienne, dans le cadre du festival « Dream City », organisé par l'association l'Art Rue.

« **Bon Deuil !!** » s'articule autour de la réalité du quotidien actuel de la jeunesse tunisienne qui avait entre 18 et 20 ans en 2011, lors de la Révolution tunisienne. Se basant sur leur vécu, Feteh et Houcem ont exprimé à travers leurs mouvements, le deuil d'une vie sacrifiée.

Les deux danseurs ont fait appel à Ayoub Bouzidi pour les accompagner dans la composition musicale de la performance, en l'intégrant dans la scénographie. Les trois jeunes ont dressé leurs désirs, leurs aspirations et leurs frustrations pour mettre à plat ce que vivent les jeunes tunisiens en termes de libertés, d'espoir et de vocations futures.



Publié le 06/10/2023

PAR ND

Tunisie

[Lien](#)

Titre : "Jinan" de Ghalia Benali et l'Orchestre National Tunisien, le 8 Octobre à la Cité de la Culture de Tunis : Un spectacle qui promet !

Mots clés : Ghalia Benali - Concert clôture

"Jinan" de Ghalia Benali et l'Orchestre National Tunisien, le 8 Octobre à la Cité de la Culture de Tunis : Un spectacle qui promet !

Par La Presse · Publié sur 06/10/2023



Dans le cadre du festival Dream City, direction musicale de Youssef Belhani, un concert organisé en collaboration ministère des Affaires culturelles.

«Jinan», le pluriel de «janna» (paradis, symbole du paradis, jannah). Son rôle plusieurs formes : spirituelle ou récréative.

Le grand poète Omar Khayam, désireux et mysticisme, y voyant une allégorie

«Jinan» se veut être un récit de ces mystères, où des milliers de fleurs magnifiques s'épanouissent. Chacune d'elles irradie d'une splendeur particulière, comme si le gardien de ces lieux possédait mille coeurs, offrant à chaque fleur un battement d'amour unique.

«Chacun de nous est un poème et une fleur uniques... c'est de nos différences que jaillit une richesse qui nous rassemble.»

«Jinan» se veut être un récit de ces majestueux jardins, illuminés de lumière et empreints de mystères, où des milliers de fleurs magnifiques s'épanouissent. Chacune d'elles irradie d'une splendeur particulière, comme si le gardien de ces lieux possédait mille coeurs, offrant à chaque fleur un battement d'amour unique.

«Chacun de nous est un poème et une fleur uniques... c'est de nos différences que jaillit une richesse qui nous rassemble.»

Les quatrains d'Omar Al-Khayam seront interprétés en arabe et en persan. Traduits du persan par Ahmed Rami, initialement composés par Al Sonbati pour Oum Kalthoum, ils dialogueront avec des poèmes de Rumi (XI^e siècle) ainsi que des poèmes contemporains (XXI^e siècle) tels que ceux de Moufid Al-Baldawi (Irak), Seif Kribi (Tunisie), Mwaffaq Al-Hajjar (Syrie), Ahmed Salamony (Egypte), Mahmoud Darwish (Palestine) et Mohamed Fitouri (Soudan).

Ces petits edens, où poussent des rêves, deviennent réalité lorsqu'ils seront interprétés par Ghalia Benali, accompagnée de beaux invités tels que : Moufadhel Adhoum (luth) Tunisie/Belgique, Kiya Tabassian (sétar) Iran/Canada, Hamin Honari (tombak/Def) Iran/Canada, ainsi que de l'Orchestre national tunisien sous la direction musicale de Youssef Belhani.

Un rendez-vous qui vaut absolument le détour !

Titre : Dream City | «Les cartes de la dignité» de Leyla Dakhli et le collectif DREAM : Raconter la dignité et ses territoires

Mots clés : Leyla Dakhli & collectif DREAM - les cartes de la dignité

Dream City | «Les cartes de la dignité» de Leyla Dakhli et le collectif DREAM : Raconter la dignité et ses territoires

Par Meysem MARROUKI 



Nostalgie et émotion nous submergent à la rencontre de ces manifestations populaires de la dignité, de ces vécus et de ces territoires. Ce récit a été proposé dans le cadre de ce projet intitulé «Les cartes de la dignité».

C'est dans la rue du Pacha, à la Bibliothèque Dar Ben Achour, que Leyla Dakhli et le collectif DREAM ont installé leurs «Cartes de la dignité», depuis le 22 septembre jusqu'au 8 octobre, dans le cadre du festival Dream City.

C'est dans la rue du Pacha, à la Bibliothèque Dar Ben Achour, que Leyla Dakhli et le collectif Dream ont installé leurs «Cartes de la dignité», depuis le 22 septembre jusqu'au 8 octobre, dans le cadre du festival Dream City.

Dar Ben Achour ayant appartenu depuis 1907 à l'arrière-grand-père du théologien, écrivain, syndicaliste, universitaire et intellectuel tunisien, après son acquisition et sa rénovation, la bibliothèque dont la mission est à la Ville de Tunis, se présente comme une exposition qui se veut les bouleversements et de révolution



Et c'est sur la commune notoire d'insurrection, que se sont inscrites les luttes sociales du monde arabe contre le projet intitulé «Les cartes de la dignité».

L'exposition est le fruit d'un travail pour figurer ces histoires sous forme d'objets, de projections témoignant des dates clés, adaptées à l'espace et au temps.

La question de la dignité s'est posée à travers les révoltes que des chercheuses et chercheurs dans différents territoires pourraient sur leurs terrains de recherche mais aussi en consultant des

Explorer des terrains de vies

L'exposition se présente comme un parcours qui prend départ du patio de la demeure où une signalétique centrale annonce la couleur et des trajectoires, des situations et des moments : «Nous nous sommes intéressés du sens de la dignité, des lieux où elle prend sens à travers les femmes et les hommes qui l'incarnent et la revendentiquent», lit-on.

Le parcours nous mène au premier étage vers des «Moments» de dignité, celles de «journées révolutionnaires» dans des «Situations» où se tient le «travail pour des vies dignes», mémoires de luttes, de vécus et de vies, celles entre autres des luttes dans la région du sud de la Méditerranée qui se situent par rapport au 8 mars, cette Journée internationale qui met en avant la lutte pour les droits des femmes et notamment pour la fin des inégalités par rapport aux hommes.

Dans une sorte de calendrier circulaire, où on peut situer plusieurs dates en lien avec les différentes luttes dans différents territoires (culturel, politique, social, féministe, etc.) et à côté dans une tablette, on peut trouver différentes archives, entre autres coupures de journaux, qui racontent les luttes féminines à l'heure des révoltes populaires comme ce fut le cas au temps de la première Intifada du peuple palestinien où la femme a joué un rôle important.



L'exposition nous plonge dans ces différents temps visibles et invisibles à travers une belle cohabitation entre les différents éléments exposés qui dialoguent avec l'espace et l'habitant.

Nostalgie et émotion nous submergent à la rencontre de ces manifestations populaires de la dignité, de ces vécus et de ces territoires de vies. Une émotion exacerbée lors d'un récit proposé dans le cadre de ce projet, le 30 septembre dernier, par le duo Rayen Bahri à la guitare et, au chant, Jay, qui a restitué des chants scandés lors de soulèvements populaires dans le monde arabe au cours du 20^e et du 21^e siècle.

«On a l'impression de venir réveiller un petit peu des fantômes, les faire habiter cet endroit, que ce soit les fantômes de temps plus anciens mais aussi des fantômes du contemporain dans un monde qui est en train de beaucoup changer. Je trouve que c'est intéressant de penser notre présence comme un petit rappel pour évoquer des souvenirs et pour aller chercher de nouvelles réflexions sur la manière dont la Tunisie est ancrée dans sa région», note Leyla Dakhli.

A (re) vivre !

Un mur et quelques vieux ouvrages sur la colonisation de la Palestine, nous tombons sur une cartographie heuristique des livres sur la Palestine et Israël publiés par le Centre de

Publié le 06/10/2023

France

Par ND

[Lien](#)**Titre :** Tunisie : un spectacle pour "casser les murs" des handicaps**Mots clés :** *Lines - Andrew Graham*

Tunisie : un spectacle pour "casser les murs" des handicaps

Des adolescents handicapés, leur mère, leur frère et sœur, des adultes LGBT+ se mettent en scène dans le spectacle "Lines", présenté en Tunisie jusqu'au 8 octobre 2023. Un "paradis des gens différents" qui met en lumière des "corporalités multiples".

6 octobre 2023 • Par Handicap.fr avec l'AFP

Rayen, avec un trouble moteur, Nourhène, porteuse de trisomie 21, Sondos et Ahmed sont des artistes reconnus, mais quand ces Tunisiens dansent ensemble, leurs différences s'estompent pour produire un spectacle inédit et émouvant, capable de "casser tous les murs" ... "Lines" (Lignes, en français) sera présenté à six reprises d'ici le 8 octobre 2023, pendant le Festival Dream city, qui s'est ouvert le 22 septembre à Tunis.



Les familles entrent dans la danse

Pas un spectacle

Andrew Graham a imaginé *Lines* après avoir dirigé en 2021 à Tunis des ateliers pour L'Art Rue, organisatrice de Dream city et promotrice d'activités pour rendre l'art accessible aux enfants défavorisés. Son spectacle réunit quinze danseurs dont cinq professionnels et cinq en situation de handicap, leurs mamans, frères ou sœurs et même une interprète en langue des signes. "Ces identités confondues se mêlent", souligne M. Graham, qui y trouve un écho aux récits de son grand-père, un Sicilien de Tunisie, sur "ce pays extrêmement mixte, qui a brassé beaucoup de cultures".

Des vies bouleversées

Dans son spectacle, le chorégraphe s'inspire du rythme lancinant de la "hadra", les chants de la tradition soufie, complétés par de la musique électronique. Il y fait figurer des mamans comme Hakima Bessoud, 49 ans, mère d'Iyed, qui a quitté en 2018 un poste à responsabilité dans le tourisme pour suivre son fils à la voix d'or, admis au conservatoire à Tunis. La danse c'était "un rêve d'enfance qu'elle n'a pas pu continuer". Cette forte personnalité dit aussi avoir dû vaincre les réticences de son mari qui a "posé beaucoup de questions au début". Depuis *Lines*, sa vie est "bouleversée : avant j'avais la routine d'une femme au foyer, les enfants, la maison, et j'avais la flemme. Maintenant j'ai plein d'énergie, je me dépêche de tout faire pour courir aux répétitions".

"Le paradis des gens différents"

Côtoyer une figure LGBT+ comme le danseur-acteur Ahmed Tayaa ne dérange pas cette femme issue d'un milieu conservateur. "Je n'ai aucun problème avec les différences, il faut accepter tout le monde, même Iyed est différent." Ahmed est, lui, heureux de montrer le côté "humain" de son personnage, loin de ses publications Instagram frivoles et farfelues dans les night-clubs tunisiens. Il est époustouflé d'avoir "découvert l'artiste qu'est Nourhène", sa sœur de 21 ans avec trisomie. "On a tous un handicap, les gens qui verront le spectacle Partage, entraide et autonomie

dit-il. Pour la performer

Cédric Mbourou, un danseur gabonais de 29 ans qui a dû se faire discret en mars, après une campagne xénophobe suscitée par un virulent discours anti-migrants du président tunisien Kais Saïed, s'inscrit aussi "dans une optique de partage et d'entraide". Dans un spectacle où chacun est "le chorégraphe de son propre module", même les plus handicapés "parviennent à accomplir 80 % de ce qu'ils veulent faire", s'étonne-t-il. Ces personnes ont vécu "quelque chose de merveilleux", ont eu "de l'espace, du temps, des professionnels à leurs côtés pour les emmener ailleurs". "Je me demande quel poids ça va laisser dans leur univers", s'inquiète Mme Belhassen. Pour combler ce vide, Andrew Graham espère que ce spectacle "très ambitieux" pourra "voyager dans le monde entier, en Europe, au Moyen-Orient, en Afrique..."

Publié le 06/10/2023

France

Par ND

[Lien](#)**Titre :** DREAM CITY :« BON DEUIL !! » DE FETEH KHIARI ET HOUCEM BOUAKROUCHA**Mots clés :** *Bon deuil***DREAM CITY :« BON DEUIL !! » DE FETEH KHIARI ET HOUCEM BOUAKROUCHA**

Le toit de l'ancienne Eglise Sainte-Croix accueille de mardi 03 octobre au dimanche 08 octobre 2023, « Bon Deuil !! » une performance des deux jeunes danseurs tunisiens Feteh Khiari danseur et scénographe et Houcem Bouakroucha danseur et performeur, issus de la scène Hip-Hop tunisienne, dans le cadre du festival « Dream City », organisé par l'association l'Art Rue.



« Bon Deuil !! » s'articule autour de la réalité du quotidien actuel de la jeunesse tunisienne qui avait entre 18 et 20 ans en 2011, lors de la Révolution tunisienne. Se basant sur leur vécu, Feteh et Houcem ont exprimé à travers leurs mouvements, le deuil d'une vie sacrifiée.

Les deux danseurs ont fait appel à Ayoub Bouzidi pour les accompagner dans la composition musicale de la performance, en l'intégrant dans la scénographie.

Les trois jeunes ont dressé leurs désirs, leurs aspirations et leurs frustrations pour mettre à plat ce que vivent les jeunes tunisiens en termes de libertés, d'espoir et de vocations futures.

Titre : Dream City : Sona Jobarteh, « Merci Pour Ce Rêve » !**Mots clés :** Concert Sona Jobarteh

Dream City : Sona Jobarteh, « Merci Pour Ce Rêve » !

⌚ 06 Oct 2023 / Roukaya Ben Fraj

La chanteuse, compositrice, musicienne et première femme à jouer professionnellement de la kora s'est produite le 24 septembre 2023 au Théâtre Municipal de Tunis, dans le cadre de la 9ème édition du festival Dream City. Un moment de pure sincérité et de beauté, et un discours exigeant sur le rôle de la musique dans les luttes actuelles.

Dans un tel concert il ne s'agit pas seulement de musique. Il ne s'agit pas non plus d'une communication à sens unique. C'est un dialogue entre le public et les artistes sur scène. Le concert a commencé avec une belle initiation aux percussions, une façon de saluer le public, et de lui donner le ton et la couleur. Le public applaudissait le percussionniste sur son bel instrument. Autant dire que le public était déjà bien échauffé à l'entrée de Sona sur scène. Et on reconnaît au public tunisien sa ferveur et sa vivacité.

Telle une déesse gambienne et londonienne, Sona Jobarteh défile dans une robe longue, mariant tradition et modernité, des bijoux assortis, des tresses plaquées. Elle salue le public et la Tunisie, en français, en toute simplicité.

FAMILLE D'ARTISTES

Elle vient d'une grande famille d'artistes et de poètes. Sona est en effet la petite fille d'Amadou Bansang Jobarteh, griot [poète déclamant des louanges et des récits historiques en Afrique de l'Ouest, ndlr]. La kora est un instrument important chez le peuple mandingue dont Jobarteh est issue. C'est son père **Sanjally Jobarteh**, et son frère Tunde Jegede qui lui ont transmis cette passion. « Je suis le fils de mon père », déclare-t-elle dans un lapsus ô combien révélateur. Car seuls les hommes jouaient jusqu'ici de la kora, tel le grand Ballaké Sissoko, à qui elle rend hommage dans un morceau justement nommé **Ballaké Sissoko**. Pour boucler la boucle, c'est aussi la cousine du mallen Toumani Diabaté, un autre grand de la kora, qui n'est autre que le père de Sidiki Diabaté Junior, le beatmaker en vogue partout dans le monde. Que le monde est petit !

Sur scène pour l'accompagner, en tenues traditionnelles, le guitariste et chanteur Eric Appapoulay, un bassiste, un batteur, un percussionniste, et nul autre que le fils de Sona sur un instrument ancestral. Majestueuses, la kora de Sona ainsi que sa guitare se tiennent debout et fières sur leur socle. L'ensemble musical est d'emblée coloré, joyeux, d'une symétrie infalible. Les cordes de la kora font couler leurs vibrations parfois comme un ruissellement d'eau, d'autres fois rayonnent comme un arc-en-ciel de notes harmonieuses.

Le public applaudit et siffle ses hommages, dès *Jarab* la première chanson qui célèbre l'amour. Et il y a de quoi.

RÉFLEXION PHILOSOPHIQUE ET POÉTIQUE

Fidèle à elle-même, cette musique ouest-africaine est généreuse. Les rythmes sont enflammés, et incitent à bouger. L'ambiance est pleine d'humour, de bonne humeur, et d'engagement envers des sujets importants. D'une voix tout aussi sobre et douce que passionnée, Sona Jobarteh chante l'amour, la famille, les rêves, la kora, les femmes, les enfants, les origines, le pays (*Gambie* pour clôturer le concert). L'artiste porte aussi une réflexion philosophique et poétique sur ses notes : « *Si tu veux comprendre la musique, avant tout, comprends les gens qui la jouent* ». Elle parle d'elle, de son histoire, son identité qui contient beaucoup d'attentes, « *Nous sommes complets en tant qu'êtres humains avec notre expérience, là d'où nous venons. Nous sommes la somme de nos expériences* ».

Son album *Badinyaa Kumoo* (sorti en 2022) n'est pas seulement un voyage sensoriel attachant et subtil. C'est un outil pour célébrer les femmes. Avec cette œuvre, elle veut « *envoyer beaucoup de force et d'encouragement aux femmes qui travaillent beaucoup pour changer la société* », mais aussi « *aux hommes parce qu'il est aussi important d'éduquer les jeunes* ». Elle, qui tient une école de musique en Gambie avec son père, n'hésite pas à adresser au public, entre deux chansons, sa propre définition de la musique : « *qui ne ment jamais, dit la vérité et l'honnêteté* », « *La musique a le pouvoir d'affecter l'esprit du peuple. C'est quelque chose qu'on devrait célébrer, mais il faut aussi y faire attention. Ce n'est pas à prendre à la légère. Et ceux qui ont cette opportunité unique et spéciale d'être artistes doivent aussi comprendre qu'ils ont un devoir envers la société. Alors j'appelle tous les artistes autour du monde à être très attentifs à la musique et à comprendre qu'elle peut affecter l'esprit des générations à venir, d'une façon qu'on ne peut pas imaginer* ». En professeure de musique diplômée de la School of Oriental and African Studies (SOAS), elle ne reste pas seulement fidèle aux racines de la musique de ses ancêtres. Elle porte une réflexion sociale et militante : « *la musique est une responsabilité, car il ne suffit pas de la jouer. C'est un instrument qui permet de planter les graines dans les générations à venir* ».

Ce concert a été rythmé, rempli de beauté et d'émotions. Sona Jobarteh chante avec le cœur, et elle met le feu sur scène. Elle est d'une extrême générosité, qu'elle tient de sa grand-mère qui rêvait de la voir jouer de la kora. « *Merci pour ce rêve !* » s'exclame-t-elle. Et à notre tour : merci Sona pour ce concert de rêve !

Titre : Le festival Dream City clôture sa 9 ème édition**Mots clés :** Festival

Tunisie-Tribune

Le festival Dream City clôture sa 9 ème édition

Par [Semia](#) - 7 octobre 2023

0

Tunisie-Tribune (festival Dream City)- Dans l'ultime chapitre de Dream City 2023 qui se déroule du 22 septembre au 8 octobre, vous assistez pendant ce week-end de clôture, à une convergence envoûtante d'œuvres d'art qui transcendent les limites du temps et de la culture.

« No Mercy », une performance audacieuse, explore les méandres de la sensualité, du désir et de leur écho au sein de la violence, présentée par le duo égyptien nasa4nasa. Cette création vous convie à une exploration des méandres de nos émotions, qu'elles soient virtuelles ou bien enracinées dans la réalité d'une ère numérique, dominée par la surconsommation.

« The Search for Power », une œuvre captivante qui vous entraîne dans un voyage historique fascinant. Initiée par une expérience personnelle liée à une panne d'électricité soudaine à Beyrouth, cette création vous transporte à la découverte d'une histoire complexe des coupures d'électricité au Liban. Tania El Khoury et Ziad Abu Rish, à travers ce périple, mettent au jour une trame transnationale d'acteurs politiques, économiques et coloniaux, dévoilant les innombrables couches de cette histoire.

Khalil Bentati, avec son œuvre « Aichoucha », vous convie aussi à un voyage musical à travers la Tunisie, explorant les traditions musicales persistantes dans les différentes régions du pays. L'École Sadiki, un lieu historique ayant joué un rôle majeur dans le premier mouvement constitutionnaliste de la Tunisie, offre un cadre emblématique à cette performance qui fusionne musique, histoire et société.

Ce week-end de clôture, vous êtes également invités à participer à une série d'ateliers inspirés de l'œuvre de Mounira Al Solh, « A Day is as Long as a Year ». Cette œuvre incarne la transformation du pouvoir et de l'autorité, traditionnellement réservés aux hommes, en un lieu d'autonomisation partagée, de répit créatif et de solidarité, grâce à la participation de femmes brodeuses. Ces ateliers se dérouleront à l'Association des Anciennes du Lycée Rue de Pacha à la Médina de Tunis.

D'autres créations, dont Bon deuil !!, BIRD, STIGMA, Lines, Les cartes de la dignité, Dear Laila, et And I couldn't See the Moon, ainsi que les DreamProjects, demeurent à explorer, chacune étant une porte vers un univers artistique unique et révélateur.

Publié le 07/10/2023

Par Rim Haddad

Tunisie

[Lien](#)**Titre :** Dream City 2023 : "Bon Deuil", Danser Le Paradoxe**Mots clés :** Bon deuil

nawaat

FRANÇAIS ENGLISH ARABE

Dream City 2023 : "Bon Deuil", Danser Le Paradoxe

07 Oct 2023 / Rim Haddad

Les deux artistes dansent avec leurs ombres projetées sur le mur. Leurs silhouettes semblent fragiles, à la merci de la brise de la Médina. Une performance artistique donnée dans un spot à couper le souffle, déniché par le festival Dream City.



C'est dans un cadre atypique qu'a eu lieu la représentation de "Bon deuil" de Farah Khatri et Hacem Bouakroucha. Le spectacle de danse a été présenté au cœur de la médina de Tunis. Plus précisément sur le toit de l'ancienne église Saint-Croix, qui accueille cette performance artistique du 3 au 8 octobre 2023. Sous le clocher datant du 15e siècle, s'étaient sous nos yeux le vieux Tunis égayé par les pigeons, tandis qu'une brise escortait le soleil vers son coucher. Un spot à couper le souffle déniché par le festival Dream City.

culture

Le son des trentenaires, particulière. C'est pas au Lo l'espace est a



L'un des danseurs tombe à taper sur un cube pour les quinze minutes suivant la proximité, la rencontre ntre. Heureusement, le mur, leurs silhouettes os bâtons en main. Le dos d de vivre dans le paradoxe du bonheur et du deuil?

Dream city 2023: The maps of dignity, Interview avec Leyla Dakhli

03/10/2023



Enfin, on les retrouve au dernier tableau. Il y a de l'humour et de l'imagination. Une maladresse mise en scène et incarnée par deux corps qui parfois ne savent plus comment se supporter. Les millennials sont d'abord et surtout des enfants qui ne savent pas quoi faire de leur vie et de cet avenir qui tarde à venir. Alors ils jouent. Parmi l'audience, des enfants éclatent de rire. Et le soleil a presque disparu.

Le spectacle est fini. Les artistes nous disent avec toute la simplicité du monde "à demain".

Rim Haddad

Après des études d'écriture-réalisation à l'ISAMM et un master en journalisme, Rim Haddad tourne deux documentaires fictions « Elle et Mo » et « Trente minutes ou une heure » qui a participé au Munich Film Festival. En 2017, elle intègre la radio Misk, où elle tient la chronique « Widescreen » (critique ciné) et réalise la web-série satirique Miss Kiki ainsi qu'une série de portraits d'artistes locaux. En 2018, elle crée son blog "ici Tunis" qui mélange textes de fiction et articles d'opinion. En 2019, elle obtient le prix ciné haïku avec sa vidéo "Bye Bye childhood" et sera sélectionnée à Sud Ecriture avec son long-métrage "Apparences".

Titre : Le festival Dream City tire le rideau de sa 9 ème édition ce week-end

Mots clés : Festival clôture

Espace Manager

Le festival Dream City tire le rideau de sa 9 ème édition ce week-end

Publié le 7 Octobre, 2023 - 12:07

Dans l'ultime chapitre de Dream City 2023 qui se déroule du 22 septembre au 8 octobre, vous assistez pendant ce week-end de clôture, à une convergence évoquante d'œuvres d'art qui transcendent les limites du temps et de la culture.

« No Mercy », une performance audacieuse, explore les méandres de la sensualité, du désir et de leur écho au sein de la violence, présentée par le duo égyptien nasa4nasa. Cette création vous convie à une exploration des méandres de nos émotions, qu'elles soient virtuelles ou bien enracinées dans la réalité d'une ère numérique, dominée par la surconsommation.

« The Search for Power », une œuvre captivante qui vous entraîne dans un voyage historique fascinant. Initiée par une expérience personnelle liée à une panne d'électricité soudaine à Beyrouth, cette création vous transporte à la découverte d'une histoire complexe des coupures d'électricité au Liban. Tania El Khoury et Ziad Abu Rish, à travers ce périple, mettent au jour une trame transnationale d'acteurs politiques, économiques et coloniaux, dévoilant les innombrables couches de cette histoire.

Khalil Bentati, avec son œuvre « Aichoucha », vous convie aussi à un voyage musical à travers la Tunisie, explorant les traditions musicales persistantes dans les différentes régions du pays. L'École Sadiki, un lieu historique ayant joué un rôle majeur dans le premier mouvement constitutionnaliste de la Tunisie, offre un cadre emblématique à cette performance qui fusionne musique, histoire et société.

Ce week-end de clôture, vous êtes également invités à participer à une série d'ateliers inspirés de l'œuvre de Mounira Al Solh, « A Day is as Long as a Year ». Cette œuvre incarne la transformation du pouvoir et de l'autorité, traditionnellement réservés aux hommes, en un lieu d'autonomisation partagée, de répit créatif et de solidarité, grâce à la participation de femmes brodeuses. Ces ateliers se dérouleront à l'Association des Anciennes du Lycée Rue de Pacha à la Médina de Tunis.

D'autres créations, dont Bon deuil !!, BIRD, STIGMA, Lines, Les cartes de la dignité, Dear Laila, et And I couldn't See the Moon, ainsi que les DreamProjects, demeurent à explorer, chacune étant une porte vers un univers artistique unique et révélateur.

Enfin, le concert Jinan vous transporte dans un monde où les rêves deviennent réalité à travers la création musicale. Inspiré par les majestueux jardins persans et les vers poétiques d'Omar Khayam, ce concert célèbre la paix intérieure. Les quatrains d'Omar Al-Khayam, traduits par Ahmed Rami et initialement composés pour Oum Kalthoum, fusionnent harmonieusement avec les poèmes de Rumi et des compositions contemporaines. La voix enchanteresse de Ghalia Benali, accompagnée de talentueux artistes et de l'Orchestre National Tunisien sous la direction musicale de Youssef Belhani, vous emporte dans un voyage musical transcendant les barrières du temps et de l'espace. Jinan vous rappelle que chaque différence est une richesse qui nous unit. Un concert en collaboration avec le Théâtre de l'Opéra de Tunis et le soutien du ministère des Affaires Culturelles.

La fête se poursuivra tous les soirs de ce week-end jusqu'au matin pour le ShiftLeyli à l'Hôtel Saint Georges à Tunis. Il s'agit des nuits mémorables où la créativité continuera à illuminer notre chemin.

Publié le 08/10/2023

Par ND

France

[Lien](#)**Titre :** ، مهرجانٌ يتجول بين أحياء تونس العتيقة"دريم سيتي"**Mots clés :** Bird - Sofiane et Selma Ouissi - Non-Academic Lectures - Rabih Mroué

كافيه شو

"دريم سيتي" ، مهرجانٌ يتجول بين أحياء تونس العتيقة

نشرت في: 14:20 - 08/10/2023

تنظم جمعية "الشارع دن" التونسية، مهرجانها "دريم سيتي" الذي استقبل هذا العام أكثر من سبعين فناناً من عشرين بلداً.



مهرجان دريم سيتي بالفناجين للدارالبيضاء، سهران، ودونج برج العرب © مونت كارلو الدولية

الدورة التاسعة التي تقام بين الثاني والعشرين من سبتمبر والثامن من أكتوبر، تنوعت أنشطتها في مجالات فنية مختلفة.

إذاعة مونت كارلو الدولية قامت بتغطية هذا الحدث النقافي الذي يجري في مواقع ودور تراثية في أحياء تونس القديمة، واستقبلت أحد الأعضاء المؤسسين، الكورتغراف التونسي سفيان وبي الذي عزف غادة الخليل بالهرجان وأهدافه، وبعمله الجديد "طير" الذي تشارك بتصميم عرضه مع شقيقه سلمي.

أما الفكرة، فترتكز على الحرية والتحليل، عن فضاء التلاقي بين جسد الإنسان والحيوان، في حوار يمثل تجربة حياتية-فنية، دعا الراقص الجمهور لمشاركه إياها.

المسرح له دوره أيضاً في الدورة التاسعة، فمن خلال أربعة عروض أدائية، اختار الفنان ربيع مرحة ثيمة "الصورة". "الحرب والموت وعلاقتهما بالصورة، وكيف يكون تمثيل للموت في الصورة المنقولة، وما الغاية منها إذا ما كانت مفبركة" على حد وصف المسرحي اللبناني.

Publié le 09/10/2023

Par ND

Afrique

[Lien](#)

Titre : "Dream City : Quand l'art redonne vie à la médina de Tunis"

Mots clés : Festival

FATSHIMETRIE

Dream City : Quand l'art redonne vie à la médina de Tunis

Le festival Dream City à Tunis : Quand l'art investit la médina

La médina de Tunis a vibré pendant plus de deux semaines aux sons du festival Dream City. Ce rendez-vous culturel, qui en est à sa neuvième édition, a su conquérir le cœur des jeunes en quête de découvertes artistiques. Entre expositions, installations, débats, danse et concerts, Dream City a su créer une véritable effervescence dans la médina. Mais ce festival ne se limite pas seulement à divertir, il a également pour vocation de redonner vie à des lieux oubliés ou délaissés de la médina et de contribuer à la revalorisation de son patrimoine.

Au cœur de la médina de Tunis, sur le toit d'une ancienne église restaurée en centre culturel, deux jeunes danseurs exécutent une chorégraphie intitulée "Bon deuil", qui illustre les dix années de transition post-révolution de la Tunisie. Maha Baaziz, étudiante en master de cinéma de 27 ans, est conquise par cette performance. "J'ai adoré le côté déphasé, le fait qu'ils jouent sur l'imprévisibilité de leurs mouvements. Cela reflète parfaitement l'état d'esprit de tout le monde ici : nous ne savons pas de quoi demain sera fait, nous ne sommes sûrs de rien", confie-t-elle.

Pour atteindre la Caserne El Attarine, construite en 1813 et transformée en bibliothèque à l'époque du Protectorat français, il faut s'enfoncer dans les ruelles de la vieille ville. Zeineb Ettaieb, étudiante en architecture de 21 ans et bénévole pour Dream City, profite de l'occasion pour découvrir ce patrimoine oublié. "C'est ce que j'apprécie avec Dream City, il nous permet de découvrir des endroits méconnus et malheureusement peu entretenus. J'espère que leur réouverture suscitera un nouvel élan pour leur restauration", confie-t-elle.

Derrière Dream City se trouve l'Art Rue, une association tunisienne engagée dans l'inclusion des jeunes dans la médina et la promotion de l'art et de la culture. Sofian Ouissi, danseur, chorégraphe et co-fondateur de l'Art Rue et du festival, explique que malgré les menaces qui pèsent sur la liberté d'expression et la situation politique incertaine, Dream City assume son engagement politique et social à chaque édition. "Nous défendons le respect des libertés individuelles et nous sommes engagés pour la dignité de chaque citoyen. Cela fait 16 ans que nous existons et notre engagement est total", affirme-t-il.

Malgré la crise et les urgences auxquelles ils font face, les artistes engagés de Dream City continuent de repousser les limites et d'interroger les valeurs de la société. Sofian Ouissi souligne également la collaboration positive avec les institutions et la ministre de la Culture, qui ont ouvert les portes du festival cette année.

Dream City s'est terminé le 8 octobre 2023, avec une quarantaine d'œuvres exposées, réunissant des artistes de 18 pays différents. Les thèmes abordés lors de cette édition étaient variés, allant des révoltes à la transition écologique en passant par les luttes antiracistes et féministes.

La médina de Tunis a pu ainsi vivre au rythme de l'art, avec des installations artistiques qui ont su émerveiller les visiteurs, des performances de danse qui ont fait vibrer les rues et des concerts qui ont enflammé les soirées. Dream City a su captiver un public avide de culture et a permis de redonner vie et valeur au patrimoine de la médina. Une belle réussite pour ce festival engagé qui ne cesse de marquer les esprits année après année.

Titre : L'artiste palestinien Khalil Rabah et son expo "Olive Gathering"**Mots clés :** Olive gathering - Khalil Rabah - Dream Projects

Culture Mardi 10 octobre 2023

"Dream City"

L'artiste palestinien Khalil Rabah et son expo «Olive gathering»

Si l'olive se souvient de son planteur...

Lancé depuis une dizaine d'années par l'artiste palestinien Khalil Rabah, le musée palestinien d'histoire naturelle continue à faire de la résistance face à toute tentative pour massacer la mémoire palestinienne. A «Dream city» 2023, l'artiste a raconté les oliviers palestiniens, symboles de la nation palestinienne et d'unité.



• La récolte des olives, projet porté par l'artiste palestinien Khalil Rabah et présenté à «Tourbet Sidi Boukhrissen»



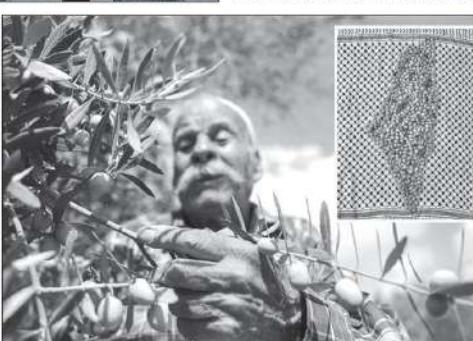
• La récolte des olives, projet porté par l'artiste palestinien Khalil Rabah et présenté à «Tourbet Sidi Boukhrissen»

A «Tourbet Sidi Boukhrissen», l'artiste palestinien Khalil Rabah a partagé avec le public tunisien son rêve, son projet de voir le musée palestinien d'histoire naturelle prendre forme. Jusque-là, le musée demeure itinérant, une idée qui prend différentes formes ici et là, où l'artiste est invité. Dans le cadre de la 9e édition du festival «Dream City», organisé par l'association l'Art Rue, et dans la section «Dream Projects», l'artiste palestinien a partagé avec le public de cette manifestation des fragments d'un projet d'exposition sur la cueillette des olives.

«Olive gathering», ainsi s'est intitulée l'exposition réalisée dans un projet réalisé dans le cadre d'une co-opération entre le Musée palestinien d'histoire naturelle (PNMH) et le Musée de Sidi Boukhrissen et qui se veut une nouvelle occasion pour consolider les relations entre les deux établissements et pour l'échange autour d'un arbre bénit, qui occupe une place de choix dans les deux cultures tunisienne et palestinienne.

L'olivier, un élément naturel qui nourrit le quotidien de deux peuples, a été tout au long de «Dream City» raconté aux visiteurs. Un acte de résistance, un éveil pour les esprits éteints, un hommage à un arbre symbole de résistance et de bravoure.

Monté dans le cadre d'un projet soutenu par la «Sharjah Art Foundation», chapitré par la curatrice émiratie Hoor Al-Qasimi, «Olive Gathering» est une restitution de la mémoire palestinienne et de l'un des emblèmes de l'identité palestinienne. Cette rencontre tuniso-palestinienne a été une belle occasion pour soutenir l'artiste palestinien Khalil Rabah et pour l'encourager à poursuivre son rêve. Sans structure physique, ce musée itinérant est porteur de quelques fragments de l'histoire palestinienne, de son héritage.



• Les oliviers palestiniens sont un symbole d'union et de résistance

Cet olivier de dignité et de fierté

Né et vivant à Ramallah, lieu où son imagination erre tout le temps, fuant les barrières et les obstacles, refusant la soumission, Khalil Rabah a fait de son musée imaginaire, qui prend forme au gré des expositions, un espace pour expérimenter différents supports d'exposition et de fuir la narration linéaire.

Le rendez-vous de l'artiste palestinien avec le public tunisien a été dédié à cet arbre qui a traversé l'histoire, à cet olivier bénit et a constitué une opportunité pour questionner la manière dont les sociétés construisent l'histoire et dont les collectivités écrivent leur histoire, à partir d'objets et de matériaux ancrés dans leur identité et dans leur culture.

À travers cette «Cueillette des olives», Rabah planche sur la question de la

mémoire collective et sur les liens particuliers qu'entretiennent les Palestiniens avec leurs olives, surtout que dans quelques semaines, généralement, fin d'octobre, la saison de la récolte des olives démarre en Palestine. Un moment très souvent de haute tension, marqué toujours par des attaques de colons israéliens contre les oliviers.

Malgré la situation explosive qui marque chaque saison, la cueillette des olives dans de nombreuses villes palestiniennes est une occasion pour célébrer un héritage familial et pour réunir tous les membres de la famille dans une ambiance festive pour souligner l'attachement des Palestiniens de toutes les générations à leur terre, à leurs racines et à leur patrimoine. La récolte des olives en Palestine, malgré les circonstances difficiles et les attaques barbares des

colons, est un signe de résistance, de vie et d'espérance pour l'avenir. Un message pour les nouvelles générations palestiniennes.

Jusqu'aujourd'hui, plus de 2,5 millions d'arbres ont été déracinés, dans les territoires palestiniens occupés, dont environ 800.000 oliviers, a déclaré, il y a deux ans, le Premier ministre palestinien Mohamed Shtayeh. Les chiffres sont depuis sont haussé.

Certaines sources officielles précisent qu'en Palestine existe un troupeau des plus vieux oliviers au monde, certains ont près de 5000 ans.

Lors de son exposition à «Dream City», l'artiste Khalil Rabah a raconté à sa manière, à travers des installations, l'histoire de cet olivier — marque de la dignité, de la fierté et de la résistance — qu'a chanté le célèbre poète palestinien Mahmoud Darwich, dans son recueil de poèmes «Feuilles de l'olivier» où il écrit: «l'olivier est un arbre à feuilles persistantes ; L'olive restera à feuilles persistantes; Comme un bouclier pour l'univers».

Imen ABDERRAHMANI

Publié le 11/10/2023

Par Olfa Belhassine

Tunisie

[Lien](#)Repartagé sur [Tunisie Actu](#)

Titre : Dream City 2023 | «Bird», performance de Selma et Sofiane Ouissi : Sofiane Ouissi, l'artiste qui murmure à l'oreille des pigeons

Mots clés : *BIRD de Selma & Sofiane Ouissi*

La Presse.tn

Dream City 2023 | «Bird», performance de Selma et Sofiane Ouissi :

Sofiane Ouissi, l'artiste qui murmure à l'oreille des pigeons

Par Olfa BELHASSINE Publié sur 11/10/2023

Avec «Bird», présenté au Dar Mohsen le long du festival Dream City 2023, Selma et Sofiane Ouissi, signent une performance habitée par les vols d'oiseaux. Un spectacle d'une grande liberté et d'une immense force poétique, qui l'espace d'une heure nous fait équitablement partager le monde avec le règne animal.

Ainsi est composée la scénographie de «Bird» : deux pigeons sur deux perchoirs, le plafond d'un ancien palais datant de la fin du XVIIIe siècle transformé en large volière, une planche presque aussi grande que le patio du Dar Mohsen, aux quatre segments égaux en guise de scène. Une scène comme un Carré magique, avec juste quelques chiffres et signes griffonnés à la craie blanche. Est-ce la cryptographie d'un alphabet ésotérique et oublié ? Celui-là même que les hommes utilisaient pour converser avec le règne animal lorsqu'ils vivaient en harmonie avec la nature ? Bien avant que ne disparaissent, selon les macabres statistiques actuelles, un quart des populations d'oiseaux du monde occidental décimées par un abus de pesticides et surtout par l'insatiable appétit capitaliste ?



Sofiane Ouissi dans «Bird» Crédit photo : Maïek Abderrahmane

Le «Cantique des oiseaux»

Lorsque le danseur et coprésident de Dream City, Sofiane Ouissi, surgit, le sà peu dérypter l'éénigme des composantes de cette scène insolite. L'artiste longue prière, va se rapprocher petit à petit de «Chams» et de «Tabriz», les noms évocateurs d'ambiances soufies, qui l'accompagnent dans sa perfor leur gestuelle minimaliste, respecte leur silence, tente d'habiter leur monde livré certains de ses secrets depuis que des philosophes et éthologues ont de l'extraordinaire univers du «Cantique des oiseaux». Mais l'exercice n'est demande, comme dans la méditation, une maîtrise du souffle intérieur du d là permet à Sofiane Ouissi de faire corps, pendant une longue séquence du l'un des pigeons, qui comme aimanté par l'homme se pose sur sa tête. Et l' à danser, entre presque dans une transe rythmée par la darbouka, le bandir électronique de Jihad Khemiri... la tignasse piquée des plumes de l'animal. |

Métaphore du temps de confinement

«En duo avec Selma, nous réfléchissons beaucoup au traitement de la scène. De plus en plus, nous nous éloignons d'une chorégraphie de la démonstration et de la représentativité en optant plutôt pour une construction du corps en phase avec l'instant présent. Nous croyons à la porosité entre la vie et la scène. La question qui se pose à nous est comment esthétiser d'une manière libre ces crises humaines, auxquelles nous sommes sensibles, comme l'écologie ou les migrations», explique Sofiane Ouissi.

«Bird» s'inscrit ainsi dans la philosophie de l'art «contextuel» prôné par Dream City, à savoir faire découvrir un large panel d'expressions artistiques en résonance avec les enjeux politiques, sociaux et économiques, qui traversent l'époque, ici et ailleurs.

Parce que, selon l'agencement artistique de «Bird», le corps de l'artiste ne peut se mouvoir que sur cette planche à la forme carrée, la performance se lit également comme une métaphore du temps de confinement, lorsque les humains se sont subitement trouvés en cage, sur le «perchoir» de leurs immeubles, et que les oiseaux ont收回t leur liberté.

Leurs chants ont alors de nouveau rempli le ciel et la nature d'un hymne à la joie rendu de nouveau possible grâce au ralentissement forcé de l'activité économique humaine.

La première inspiration de «Bird» vient de ce cinéma abandonné où se sont retranchés des milliers d'oiseaux à Charjah, aux Emirats arabes unis, où Hoor Al Qasimi, coprésidente de Dream City a mené un jour Selma et Sofiane Ouissi.

A Charjah, le frère et la sœur Ouissi, toujours aussi complices dans la vie comme dans la création, sont tombés sur un instrument musical étonnant, une jupe à base de griffes de bétail, «Al Menjel», qui claque lorsque le corps bouge. D'origine africaine, l'instrument que porte Sofiane Ouissi pendant la dernière partie de «Bird» fait de lui un percussionniste en même temps qu'un danseur. Le duo rend ainsi hommage à l'Afrique, riche de son patrimoine et en souffrance de par ses communautés en partance vers des lieux plus cléments. Quel animal plus adéquat pour symboliser un monde sans frontières, un credo de Dream City, que les oiseaux migrateurs ? Encore une fois, le monde ornithologique montre le chemin.

Pourrait-il un jour guider les humains ?

Publié le 12/10/2023

Par هند سلامة

Egypte

[Lien](#)

دخلنا المدينة العتيقة بشكل غير معلن بالدورة : «روزاليوسف» سفيان ويسي أحد مؤسسي المهرجان في حواره لـ : الأولى

Mots clés : BIRD de Selma & Sofiane Ouissi Interview



سفيان ويسي أحد مؤسسي المهرجان في حواره لـ«روزاليوسف»: دخلنا المدينة العتيقة بشكل غير معلن بالدورة الأولى

الخميس 12 أكتوبر 2023

واجه سفيان ويسي وشقيقه سلمي ويسي تحدياً كبيراً في بدايات مشروعهم الفني «دريم ستي» الذي لا يشبه مهرجانات كثيرة في تونس والوطن العربي، عن تلك التحديات وفلسفه «دريم ستي» الذي يطرق أماكن ومجلات غير تقليدية قال سفيان في هذا الحوار:

■ كيف انطلقت فكرة المهرجان؟

- المشروع كان مجرد دعوة لي أنا وسلمي شقيقتي من طرق أبو الفتوح هو مصرى الأصل كان لديه مشروع «نقطة لقاء» يساعد من خلاله مجموعة من الفنانين المستقلين بالوطن العربى في جميع المجالات كنا نسافر ونتبادل الخبرات الفنية بين مصر وبيروت ثم دعا وفتقها أحد الفنانين المهمين من فرنسا «فيري ليزن» جمعت فنانين من العالم العربي بيروت، تونس، والمغرب وطلبت أن يقدم كل منا مشروعه الخاص به كفنان كان لدينا مشروع أوسع عرضنا فكرة «دريم ستي» أبهرتها فكرة الرغبة في التعامل مع الأماكن المفتوحة دون حدود أو طبقية كل المواطنين معًا في مزيج واحد على اختلاف الثقافات والخلفيات الاجتماعية داخل وخارج تونس، تأسّس المهرجان في 2007 كانت فلسنته قائمة على بناء مساحة فنية مفتوحة في هي شعب وكل الطبقات مدعوة للحضور، لبني مساحة اجتماعية جديدة تهدف بشكل أساسى لإلغاء كل الحدود.

■ حدثنا عن مراحل تطور المهرجان قبل وبعد الثورة؟

- المهرجان بدأ في 2007 قبل الثورة أنا وشقيقتي خلفيتنا قادمة من الرقص المعاصر وبالتالي نحن نعمل على حرية الجسد في الفضاء العام وحرية المواطن في ملكيته للجسد بالمدينة، الأجياد المختلفة تتلاقى لبناء فضاء مشترك، ولدور الفنان في دريم ستي بناء حياة وفضاء أقوى وأكثر ثراء فني، البداية كانت صعبة يذأنا بشكل بيديو خطياً بمعنى أننا جتنا للمدينة بطريقة غير معلنة لأن خلفيتنا مستقلة نحن غير تابعين للدولة وبالتالي كان من الصعب احتلال هذه الأماكن الأثرية والحصول عليها لتقديم مشاريع فنية داخلها كانت لدينا مشاكل في البداية حتى تحصل على هذه الأماكن، فكرنا في أننا لا نحتاج أموالاً لأن الجسد حر لا يحتاج إضاعة أو خشبة مسرح الإبداع جاء من فلسفة حرية الجسد.. عندما تضع جسدك في أي مكان ثم تبني العرض من خلال المكان نفسه يمنحك الإيقاع والموسيقى من الطبيعة، كما أنه مختبر أكثر منه مهرجان يفتح الأفاق للتلacci بين الجمهور والفن، وكان هنا المواطن التونسي بالمقام الأول أن يشعر بالنشوة والطاقة.

■ إذن كيف تمت الدورة الأولى؟

- فرقنا الاستعالة بالأماكن الخاصة بالأفراد داخل المدينة بمعنى أننا كنا نعرض في بيوت السكان أو المقاهي الخاصة بأصحابها، وبالتدريج وبعد أن شاهدت الدولة ما حققه المهرجان من نجاح وكيف قمنا بعمل ربط بين الأماكن التاريخية والفن أصبحنا اليوم نعرض في المعهد الوطني للتراث التونسي بينما في بداية الأمر كان من الصعب دخول هذا المكان وأماكن أخرى عديدة.

■ في عرض «طيور» شاهدنا علاقة غريبة وغير متكررة بينك وبين الطيور فهي تطيرك وتترقص معك، كيف بنيت هذه العلاقة؟

- العرض قائم على فكرة التمازج والتماثل. الطير حر وبالتالي أتعابيش معه بهذا المفهوم لا أروعه لكن لابد أن تجد الراحة والسلم النفسي في ذاتك حتى يستقر الطير أو الحمام على جسدي، وهذا صعب للغاية لا أفهم بتربيتهم لأنهم أحمراء لكنني أعيش معهم في حرية بلا أقصاص، فلسفة «طيور» تقوم على علاقة الإنسان بالحيوان خاصة الطير، أنا وسلمي وهن شريكين في المشروع بالكتابية والتصميم أخذنا رمز الحرية كمحور للعرض بالكامل، انطلقت من حروف كلمة «بيرد» ثم وضعنا هذه الحروف بالرسم على الأرض كل حرف له معنى ورمز الرمز هنا روحاني.

■ هل تضمن سيطرة تامة عليهما أثناء العرض دون احتلال أن تطير أو تخرج أحدهما بعيداً؟

- لديهما كامل الحرية في ذلك، هنا «شمس» و«تيريز» شمس الحمامات البيضاء سبق وأن خذلت جسدي أمس أثناء العرض ثم ذهبت وطلبت منها العودة استفرق هذا وقتاً طويلاً، لكن بيتي وبينهم لغة من الصوت هي لغة طاقة أكثر منها شيء آخر ونوع من التمارين الطافية أمارسه دانياً في التدريب معهم لكنه شاق ويحتاج لمساحة من الزمن.

Publié le 12/10/2023

Par سلامة هند

Egypte

Lien

Titre: طرح جديد للقضية الفلسطينية في تجارب مسرحية

Mots clés : *Dear Laila - STIGMA - Aichoucha*

عذرانی لیل و پسر

طريق جديد للقضية الفلسطينية في تجارب مسرحية

2023-12-16 | 9

افتتحت فعاليات الدورة التاسعة من مهرجان «الريم سيني» بمدينة تولس والتي أقيمت على مدار أسبوعين كاملاً داخل أجواء المدينة العتيقة في رحلة ومبادرات لافتتاح المواقع الأثرية بتلك المدينة البارزة التي يرجع عهدها إلى الدولة العثمانية تضمن المهرجان مجموعة متنوعة من العروض الفنية التي اجتذبت في تجسس وتنقل على مدار أيامه بين مسرح، فضي عماير، سينما، وفن تشكيل، وأشكال وألوان من الفنون في الموسقى والرقص والتعمير.

Publié le 12/10/2023

Par Rim Haddad

Tunisie

[Lien](#)**Titre :** Dream City 2023: L'amour Électrisant De Tania El Khoury Et Ziad Abu Rish**Mots clés :** *The Search for Power – Tania El Khoury***nawaat**

Dream City 2023: L'amour Électrisant De Tania El Khoury Et Ziad Abu Rish

 12 Oct 2023 / Rim Haddad

Tania El Khoury fait une fois de plus preuve d'une minutie extrême dans son travail, avec sa dernière œuvre, "The search for Power". Quand l'art épouse la recherche, cela donne naissance à une œuvre frappante d'intelligence et d'émotion.

Nous sommes le 7 octobre. Dans les ruelles étroites de la médina de Tunis, les passants discutent des derniers événements en Palestine. Nous arrivons devant Dribet Dar Hussein, impatients de découvrir la dernière œuvre de Tania El Khoury : "The search for Power" programmée dans le cadre de Dream City. En attendant, on capture des bribes de discussions des spectateurs autour de l'actualité. Cette toile de fond vivante prépare le terrain pour une expérience artistique profonde et engagée.

On demande à l'assistante de l'artiste : "À quoi doit-on s'attendre ?" Lessivée et confiante, elle nous répond : "C'est indescriptible, c'est à vivre". S'ensuit l'ouverture de la porte de Dar Hussein. Une femme derrière un bureau répète la même phrase sur un ton autoritaire : "Avancez, écrivez votre nom sur ce papier, mettez vos affaires dans les casiers juste derrière vous." La trentaine de spectateurs s'exécute. Le son du cachet "The Search for Power", s'abattant sur des reçus, sur lesquels nous avons inscrit nos noms, résonne dans la driba.

Nous nous mettons en file indienne et traversons un espace plongé dans l'obscurité. La lumière d'une torche éclaire des câbles électriques accrochés au plafond. Ils sont de toutes les couleurs, et créent une architecture chaotique. Nous observons ce monstre tentaculaire au-dessus de nos têtes, évoquant instantanément Mona Hatoum, l'artiste palestinienne qui a aussi travaillé sur les fils électriques, mais au sol. Nous pénétrons dans le troisième espace.

DERRIÈRE LA PANNE ÉLECTRIQUE

Une table de banquet nous attend, ornée de bougies scintillantes, de rameaux d'oliviers, de fruits appétissants, et de verres et carafes étincelants. Tania El Khoury et Ziad Abu Rish, sont sur leur 31. Ils nous accueillent et nous demandent de prendre place. Nous nous installons. Une boîte d'archive trône à la place de l'assiette. C'est un dîner qui promet !

Le couple s'est promis de retracer coûte que coûte l'histoire de l'électricité au Liban, lors d'un dîner identique à celui-ci. Ce jour-là, alors qu'ils fêtent l'anniversaire de leur mariage avec des amis, il y a eu une coupure d'électricité. Un souvenir gâché, comme tant d'autres, à cause d'une panne de courant.

Belgique, France, Washington. L'histoire de l'électricité du Liban est disséminée aux quatre coins du monde. Un pays du sud, dépouillé de ses archives, et bien que nous le sachions, le voir à travers leurs parcours est toujours aussi révoltant. Tout en nous contant l'histoire majeure et en nous expliquant les documents que nous parcourons, nous comprenons que le "Power" fait surtout référence au pouvoir politique, colonial, et occidental.

Tania El Khoury fait une fois de plus preuve d'une minutie extrême dans son travail, avec cette installation/performance à l'atmosphère captivante. De la première à la dernière minute, on peut observer une cohérence dans les choix de couleurs, de matériaux, de jeu, de texte et de sons. Nous avons l'impression d'assister à un moment privilégié avec le couple. Il s'agit de l'histoire de l'électricité au Liban, mais aussi de leur histoire d'amour. Quand l'art épouse la recherche, au sens propre comme au figuré, cela donne naissance à une œuvre frappante d'intelligence et d'émotion.

Tania El Khoury finit par évoquer la notion de vengeance, de rétribution pour tous ces moments gâchés par les coupures d'électricité. Mais ce n'est pas tout. Soudain, les lumières s'éteignent, et il ne reste que les bougies. Le couple commence à danser sur une version remixée de Björk mêlée à de la Debka. Et bien qu'ils nous invitent à les rejoindre, on hésite, car ils semblent presque irréels.

On sort de 'The Search for Power' avec l'envie de créer de l'art à deux. L'amour à deux. La révolution à deux.

Publié le 13/10/2023

Par Rania Hadjer et Lina Meskine

International

[Lien](#)**Titre :** Au Maghreb, la culture à la reconquête de l'espace public**Mots clés :** Festival

Au Maghreb, la culture à la reconquête de l'espace public

Au Maghreb, de nouvelles initiatives culturelles invitent les citoyen.ne.s à se réapproprier leur ville en renouant avec l'espace public. Novateurs et inclusifs, ces projets ont une particularité commune : ils sont tous co-fondés par des femmes.

 Contributrice Medfeminiswiya — 13 octobre 2023 dans En mouvement 18 0

Écrit par [Rania Hadjer et Lina Meskine](#)



©Art Rue

©Art Rue

L'espace public donne lieu au vivre-ensemble dans une communauté. Favorable à certains, hostile à d'autres, il peut accueillir, rassembler mais aussi exclure et menacer. Il laisse sur la touche les gens de la marge, les vulnérables, et néglige souvent la présence des femmes. Planifiée par des décideurs, majoritairement hommes, souvent à l'écart des habitants et de leurs besoins, la ville creuse les inégalités sociales et celles du genre.

Au Maghreb, l'espace public change et évolue, à l'image d'une société constamment en mouvement. Autrefois cantonnées au domicile familial, les femmes y sont aujourd'hui plus présentes mais résistent à différentes formes de violences.

Comment se réapproprier l'espace public et redonner la voix à ceux qui le pratiquent ? De ce défi sont nés trois projets culturels indépendants : Think Tanger au Maroc, Ateliers d'Algér en Algérie et l'Art Rue en Tunisie.

Entre Tanger, Alger et Tunis, on retrouve la même odeur des rues, la saveur de l'eau de rose, et la lumière du soleil couchant. Ces trois villes sœurs qui s'ouvrent sur la mer, se tournent pourtant le dos : sous les nuages des tensions politiques, l'échange culturel et artistique est plein d'embûches. Même l'héritage culturel commun est devenu source de conflit.

Pourtant, de cette similitude culturelle, les trois pays gagneraient beaucoup à apprendre et à puiser de leurs expériences respectives. C'est dans cette optique que nous croiserons, dans ce reportage, le regard de trois actrices culturelles au cœur des projets pré-cités : Amina Mourid (Think Tanger), Magda Maaoui (Les Ateliers d'Algér) et Nadia Ben Hammouda (l'Art Rue).

«Nous incitons les tangérois à devenir acteurs de cette mutation, et pas seulement spectateurs» -

Amina Mourid

International

[Lien](#)

Faire la ville avec l'art : la culture dans la rue

Pour renouer entre la ville et la culture, il apparaît essentiel de faire sortir l'art à la rue. « *L'art sauvera le monde* » disait Dostoïevski.

A Tunis, L'Art rue, niché au cœur de la médina, incarne une vision artistique unique depuis 2006. Lancé par Selma et Sofiane Ouissi, un duo de danseurs et chorégraphes, cet espace de création, d'expérimentation et de recherche abolit les frontières entre la culture et la rue. Ancré dans le tissu social de Tunis, le projet offre un espace transversal où les artistes collaborent ouvertement avec les citoyen.ne.s, les militant.e.s et les expert.e.s.

Dans ce projet, l'art investit les rues les plus pauvres, oubliées du circuit touristique, nous explique Nadia Ben Hamouda, assistante monitoring chez L'Art Rue. Il touche ainsi une population vulnérable : loin de l'élitisme, l'art est ici démocratique et populaire. Il prend également plusieurs formes qui s'adaptent à l'espace urbain : danse, musique, cinéma et théâtre... Un moyen de revitaliser des espaces abandonnés et de réunir des citoyen.ne.s marginalisé.e.s.

Dans les faits, L'Art Rue présente une manière différente d'investir la ville : il occupe l'espace public par le corps, surtout à travers la danse et le théâtre. La danse en particulier libère le corps et impose, de manière immédiate, sa présence dans l'espace urbain.

Par ailleurs, le projet associe l'expression artistique aux enjeux sociaux et politiques pressants en Tunisie, notamment à travers l'initiative Dream City. Depuis sa création en 2007, Dream City est devenu un rendez-vous incontournable à Tunis qui ravit un public jeune avide de culture. Nadia explique que le festival contribue à la revitalisation du patrimoine local à travers sa programmation artistique pluridisciplinaire et ses thématiques variées (écologie, immigration, féminisme...).

Enfin, l'Art Rue a rejoint en 2020 l'initiative Thaqafa Daayer Maydoor / Ali Around Culture, un programme de coopération internationale cofinancé par l'Union Européenne, qui soutient les initiatives culturelles des jeunes.

Depuis sa création en 2007, Dream City est devenu un rendez-vous incontournable à Tunis qui ravit un public jeune avide de culture.

Ainsi, de Tanger à Tunis en passant par Alger, ces trois projets reprennent le droit sur les espaces urbains en les dédiant à la culture. Ils démontrent ainsi son rôle dans le bien-vivre d'une ville : c'est un outil de cohésion sociale, d'inclusion et d'égalité des genres.

Ces projets indépendants et citoyens présentent une manière alternative de pratiquer la culture au Maghreb : participative, ouverte sur la ville et au plus près des habitant.e.s. Ils réussissent aussi à engager fortement la participation des femmes.

Publié le 15/10/2023

غادة الخليل

France

[Lien](#)

Titre : ، حق الإنسان في العدالة"بشر"جليلة بكار في :

Mots clés : STIGMA



كافيه شو

جليلة بكار في "بشر"، حق الإنسان في العدالة

نشرت في: 14:21 - 15/10/2023

"بشر"، العمل السرحي الذي شاركت به الممثلة والكاتبة جليلة بكار في مهرجان "دريم سيني"، وقامت بإخراجه ابنها آسيا الجعابي.



المسرحية التونسية السيدة جليلة بكار © حاصل مونت كارلو الدولية

ما هو الوطن؟

بهذا السؤال تفتح سيدة المسرح التونسي العرض لتروي حكايات ناس عاديين، لا هم ملائكة ولا هم شياطين، ما هم إلا بشر، لتعيد من خلال نصها هذا، لكلمة البشر معناها وقوتها.

ومن خلال قصة حب عادية، تتحدث بكار عن القضية الفلسطينية على طريقتها، بعدما التقت شباتا فلسطينيين محاصرين بين كلمق "بطل وضحية".

"أنا حاملة القضية الفلسطينية، ولست أول مرة أكتب عنها".

عن الذاكرة ؟ نعتبر قن ساهمت بتأسيس المسرح الجديد في وطنها في حوارها مع غادة الخليل، أن هناك ذاكرات تنتقل من جيل فلسطيني إلى آخر، "ولو بحملة، بلون، أو بغزرة".

Publié le 15/10/2023

غادة الخليل

France

[Lien](#)**"دریم سیقی" الذاكرة والتراث في برمجة مهرجان :****Mots clés : Les cartes de la dignité - Aichoucha**

كافيه شو الذاكرة والتراث في برمجة مهرجان "دریم سیقی"

لدت في: 11:30 - 15/10/2023

استمع -

تناول "دریم سیقی" في برمجة هذا العام قصصاً عديدة، بينها للهوية والذاكرة والتوراة، واحدة منها تحمل اسم "خراب الكرامة"، التي تتضمن مجموعة من الفعاليات تقوم على مصطلح "الكرامة"



من معرض خراب الكرامة ضمن فعاليات مهرجان دریم سیقی © خاص مونت كارلو الدولية



للمهرجان وايل على © خاص مونت كارلو الدولية

العربي الثاني الذي تناوله في حلقة اليوم "يشوه" الموسسي والوزع حلزل الهناتي، والذي هو عبارة عن تقديم التراث الوسيسي على، التونسي بطرقة Ultra Score.



للوسيسي والوزع التونسي حازل الهناتي © خاص مونت كارلو الدولية

إضافة إلى هذا المعرض الذي تطلب قيام الفنان بجولة في مناطق تونس ليسجل موروثها، بعمل حلزل آف، كما يلقب فريا على مشاريع أخرى، منها عمل أوبرا.

خراب الكرامة ربطت بين الكرامة والحرية، من المشاركين بها المخرج والفنية وتوثيقية، على، الذي كانت له أيضاً مشاركة أخرى حملت عنوان "بروفا"، نقل خلاياها الحاضرين كلافاً ويعرض فيديوهات إلى تجربة مساجين سياسيين في سوريا في حقبة التسعينيات، قرروا أن يقدموا عملاً مسرحياً داخل السجن.

المخرج السوري المقيم في فرنسا، تحدث إلى غادة الخليل عن تجربته هذه وعن مشروعه التوثيقي للذاكرة السياسية الذي يعمل عليه منذ سنوات.



عرض المخرج والي على في مهرجان دریم سیقی في تونس © خاص مونت كارلو الدولية

Publié le 15/10/2023

Tunisie

Par Emna Soltani

[Lien](#)

Titre : Manthia Diawara, cinéaste, professeur émérite et spécialiste de la littérature noire, à La Presse : «Je suis revenu retrouver cet accueillant peuple tunisien»

Mots clés : Interview Manthia Diawara



Manthia Diawara, cinéaste, professeur émérite et spécialiste de la littérature noire, à La Presse : «Je suis revenu retrouver cet accueillant peuple tunisien»

Par Emna Soltani | Publié sur 15/10/2023



La question migratoire et les enjeux des frontières étaient au cœur de la programmation de la 9^e édition du festival « Dream City » — abritée par l'association l'Art Rue qui s'est tenue du 22 septembre au 8 octobre à la Médina de Tunis. Des performances, installations et films ont traité le sujet de différents angles et points de vue, devancés par les propositions de l'écrivain et professeur de littérature d'origine malienne vivant aux Etats-Unis, Manthia Diawara. Professeur émérite et spécialiste de la littérature noire, il crée en 1992 le département d'études noires de l'Université de New-York, publie un bon nombre d'ouvrages et d'essais sur l'art et la culture africaine et afro-américaine et réalise un bouquet de films qui ont fait de lui un cinéaste prolifique.

Ami d'Edouard Glissant et d'Angela Davis, Manthia Diawara nous a fait part, lors du festival « Dream City », de ses films « Angela Davis : A World of Greater Freedom », « Edouard Glissant : One world in relation » et « Negritude : A dialogue between Soyinka and Senghor » à la Oicha-Caserne El Attarine et « An Opera of the World » au théâtre du 4^e Art à Tunis. Manthia a également tenu une rencontre-conversation autour du thème « On Blackness and Racism », et a concedé à La Presse une interview.

Vous êtes spécialiste de la question migratoire et vous connaissez déjà la Tunisie. Avez-vous une lecture de la situation migratoire en Tunisie ?

Suite aux propos de la presse — tunisienne et étrangère, française et américaine (RFI, BBC...) — au sujet de la Tunisie et du traitement des subsahariens en Tunisie, et avant de venir ici cette fois, des gens m'ont dit que c'est dangereux pour moi avec ce qui s'est passé dernièrement, mais j'ai insisté pour venir parce que je ne me suis pas senti concerné par les politiques et parce que je sais qu'aux Etats-Unis c'est pire, la manière avec laquelle on instrumentalise l'émigration comme outil de racisme, on instrumentalise le fait que « tous les problèmes viennent des émigrés ». Trump a construit un mur entre le Mexique et les Etats-Unis, et il continue à faire sa campagne là-dessus. La même campagne qui l'a aidé à faire élire beaucoup de leaders européens et donc je ne crois pas que ce soit très différent de la situation en Tunisie ou celle de l'Afrique du Sud, où on a quand même aidé les gens à se débarrasser du racisme et de l'apartheid et je parle spécialement de la Zambie, du Zimbabwe, du Nigeria et plein de pays africains. Les Africains aujourd'hui sont « lynchés ».

La philosophie est la même, ils sont instrumentalisés, parce que l'Europe décide qui sont les responsables de la traversée des étrangers et promet des récompenses aux Etats qui empêcheront l'invasion des migrants, comme ça s'est passé avec l'histoire du terrorisme. Je ne connais pas les détails mais d'après ce que j'entends à RFI, BBC ou radio NPR ou la presse de New York Times, ce n'est pas si différent, c'est encore de l'instrumentalisation avec le discours de « les étrangers vont prendre notre boulot, ils vont changer notre culture, ils vont nous remplacer », on parle de la « Replacement theory », et malheureusement on doit faire avec. Et donc quand on m'a avisé avant de venir, je n'ai pas pris ce genre de discours au sérieux. Je ne nie pas le fait que je ne connais pas la vérité, mais je ne me suis pas laissé influencer, je suis déjà venu en Tunisie il y a quelques années, vers la fin des années 1990, et j'ai adoré, je suis venu au Festival de Carthage, et j'étais même membre du jury avec Tahar Ben Jelloun, Frédéric Mitterrand et Ousmane Sembène. Je suis également un vieil ami du réalisateur Farid Boughdir, et plein d'autres personnalités tunisiennes. Pour moi, la Tunisie est un pays ami, je ne suis pas en train de banaliser ou minimiser les problèmes mais je me suis dit au contraire, je dois y revenir et contribuer à la lutte contre tout cela et rappeler aux Tunisiens leur hospitalité légendaire. Si j'ai un rôle à jouer c'est plutôt cela, que d'avoir peur de venir, et ce qui m'a intéressé c'est d'être présent en ces moments-là, dans la capitale du cinéma africain, et de venir aujourd'hui en Tunisie avec « Dream City » qui est un festival situé dans la Médina à la différence de Carthage où j'étais plus vers Sidi Bousaid, qui était plutôt moderne et tourné vers l'Europe, alors qu'à la Médina qui a un œil vers l'Afrique, ici je suis dans les souks, c'est très sympathique, les gens sont mélangés, ils se disent pardon, se cèdent des places, j'aimerais bien avoir une maison dans un coin ici. Ce sont des choses qui m'ont beaucoup interpellé. J'ai dit dans la conférence que le Maghreb est la maison de mes oncles, la maman de mon oncle était marocaine.

Tout cela pour vous dire que oui, j'ai eu des échos mais cela ne m'a pas du tout influencé.

Plusieurs figures afro-américaines, des jazzmen comme Thelonious Monk et des écrivains comme James Baldwin ont fait un passage par Paris lors de leurs parcours. Et ils ont tous été particulièrement imprégnés et libérés par la ville. Vous qui avez fait Bamako-Paris-New-York, comment vous l'avez vécu ?

Monk est un génie ! Et Baldwin était un ami que j'ai invité dans mon département quand je suis devenu directeur d'études à Santa Barbara et même après. Et c'est tout à fait vrai ce que vous dites parce que la France avait un rapport particulier avec l'Amérique Noire, qui était assez romantique. On peut aussi citer Josephine Baker, le peintre Beauford Delaney, Claude McKay, et tous les grands ont fait un passage par Paris et même Angela Davis à laquelle Jean-Paul Sartre a écrit une lettre quand elle était en prison « Libérez Angela Davis ». Donc, la France a son romantisme avec l'Amérique Noire jusqu'à présent d'ailleurs. Mais du temps de Charles de Gaulle jusqu'à Pompidou et Chirac, je pense que la France avait un complexe de supériorité. Dénoncer le racisme américain était très à la mode, et le Noir américain était le symbole de la tolérance française contre le racisme, ce qui était très bien aussi. Aujourd'hui, on a « les macrons » qui n'ont pas la stature des grands politiciens pour dire à l'Amérique sa vérité. Bien que je critique de Gaulle, Pompidou, Chirac et Giscard, je suis encore beaucoup plus avec eux qu'avec Macron qui a tout perdu en Afrique. Ceci dit en passant.

Publié le 15/10/2023

Par Emna Soltani

Tunisie

[Lien](#)

Titre : Manthia Diawara, cinéaste, professeur émérite et spécialiste de la littérature noire, à La Presse : «Je suis revenu retrouver cet accueillant peuple tunisien»

Mots clés : Interview Manthia Diawara

La Presse.tn

De cette génération de Noirs américains et parmi eux un poète Ted Joans, vers 1972, m'a conseillé de partir aux Etats-Unis, me disant : «Tu sais, les Français nous aiment ici, nous les Américains, mais ils ne nous aiment pas vous les africains, les Maghrébins, les Noirs africains, mais si tu pars en Amérique tu vas voir que les Américains sont plutôt romantiques avec vous. Toi qui as des objectifs, tu ne pourras pas réussir ici, si tu veux réussir vas aux Etats-Unis». Moi je voulais poursuivre dans l'univers de la musique et c'est la raison pour laquelle je suis allé en Amérique, et c'était Ted qui m'avait ouvert les yeux par rapport au fait que tous les Noirs n'avaient pas la chance de réussir en France. Et ensuite, je l'avais compris, quand j'ai regardé autour de moi, tous les Noirs qui étaient à l'université étaient en plein temps des gardiens de nuit, ils n'allait pas plus loin. Il y a une certaine dichotomie, autant on aimait les Noirs américains, les Africains qui avaient appris leur culture, qui connaissaient Baudelaire et Victor Hugo par cœur, qui connaissaient la cuisine, les traditions et la philosophie, ils ne les aimaient pas ou alors ils avaient peur de les aimer, parce que quand même la culture française s'est développée pas seulement en France, mais aussi avec l'architecture, en Tunisie, au Maroc ou en Algérie, etc. La France a tellement emprunté aux pays africains et nous avons tellement des choses en commun et des fraternités aussi. La France s'est donnée le droit d'aimer les Américains noirs mais a repoussé les Africains qui étaient colonisés, ce qui est très ironique, et c'est quelque chose qu'il fallait dénoncer. Ted Joans m'a donc dit «vas aux Etats-Unis» et il m'avait donné des adresses. Ceci dit, comme je l'ai cité dans mon livre «We Won't Budge», que «Quand je suis à Bamako, Paris me manque, quand je suis à Paris, New-York me manque et quand je suis à New York, Bamako me manque». Et donc je considère Paris comme ma maison, comme je considère New York comme ma maison, et cela malgré les gens qui n'aiment pas les Africains.

Le Jazz était un élément considérable dans la libération des esprits et des communautés afro-américaines et africaines ?

Oui. Le Jazz est une musique de lutte, sans oublier le Blues qui s'est étalé au Jazz et qui avait le moyen de dire les choses, que les politiciens noirs américains ne pouvaient pas dire à un certain moment et que même les écrivains ne pouvaient pas le faire. Les musiciens de Jazz pouvaient jouer ce non-dit, ils pouvaient le faire passer et le faire comprendre aux Blancs dans des salles et des cabarets en montrant leur génie, leur talent et leur ouverture d'esprit. C'est Monk, c'est Max Roach, et c'est Coltrane. Coltrane a un copain qui avait tenu une fois juste après moi une conférence à Reid Hall au campus parisien de l'université Columbia, moi j'avais fait ma présentation sur l'influence de la musique américaine sur le changement de la culture mondiale et lui il est venu, il a simplement joué A Love Supreme, et il a dit «c'est ma présentation» et il a eu beaucoup plus d'impact que ce que j'avais dit. (Rires). Aujourd'hui, on dit que c'est toute la musique noire qui a complètement changé non seulement les Etats-Unis mais le monde entier, parce qu'aujourd'hui on écoute certes les autres musiques mais c'est le Jazz qui a permis de rendre toutes les musiques universelles et de nos jours nous n'avons plus de musique liturgique réservée seulement à une religion et à un rite, les gens aiment toutes les musiques et encore une fois c'est grâce au Jazz. Le Jazz parle de la créolisation du monde et de son mélange, de ce monde qui est venu ensemble et qui veut s'exprimer, il y a l'Afrique dedans, il y a l'Europe dedans, c'est toutes les musiques qui se retrouvent avec tous les instruments, il n'y a pas d'instrument interdit dans le Jazz. C'était la grande révolution.

Dans votre documentaire « An Opera of the World », que nous avons vu au théâtre Le 4^e Art, un clin d'œil a été fait au rap music. Le Hip-Hop et le Rap sont les héritiers du Jazz. Un petit état des lieux ?

Oui c'est vrai ! Quand on regarde les gens qui se sont mobilisés après la mort de George Floyd et ont crié « Black Lives Matter », on comprend d'où ça vient. C'est vrai que la violence a déclenché cette réaction, mais la réaction était déjà préparée par le Hip-Hop. Parce que les jeunes en Chine, en France, en Tunisie, en Algérie s'habillent dans les codes de la culture Hip-Hop, leur manière de vivre était liée au Hip-Hop, ils connaissaient la musique par cœur et s'identifient automatiquement aux Noirs américains et à leur culture, même s'ils n'ont jamais vu un Noir américain de leur vie. Le Hip-Hop a aidé dans cette mobilisation, non seulement à travers la manière de parler et de vivre ou de regarder le monde et de le comprendre, le Hip-Hop a ramené quelque chose de nouveau. Pour un vieux comme moi, j'avais dit une fois à mes fils que c'est incroyable, c'est tellement rapide et c'est costaud, en un mot ils disent énormément de choses.

Les films que vous avez proposés à la Qichla-Caserne Al Attarine étaient autour de la négritude, d'Edouard Glissant et d'Angela Davis. Vous avez une affinité particulière pour cette dame ?

Oui, je suis privilégié parce qu'avant d'aller aux Etats-Unis, j'étais à Vincennes et justement Ted Joans m'avait donné des adresses, dont celle d'Angela Davis, de Le Roi Jones qui est devenu Amiri Baraka, de Stokely Carmichael et de Sonia Sanchez. Prétentieux comme je suis, j'ai écrit à toutes ces personnes et j'ai rencontré Angela Davis dans les années 1970 et nous sommes devenus amis. Eh oui, je l'adore parce que c'est quelqu'un qui n'est pas bloqué sur une seule idée, qui change tout le temps et qui épouse toutes les luttes. Elle a dit « les Palestiniens souffrent aujourd'hui, alors je suis Palestinienne ». Elle embrasse les luttes des autres pays, et elle est très intelligente, elle est docteure en philosophie de l'Ecole de Francfort, ce que les gens ne réalisent pas. C'est une sœur que j'adore.

Publié le 21/10/2023
Par Merijn De Boer

Pays-Bas
[Lien](#)

Titre : Blij na de mooie dans (= Heureux après la belle danse)

Mots clés : *Les Variations Goldberg*

**BLIJ NA DE
MOOIE DANS**

MP — *Merijn
de Boer*



Merijn de Boer is schrijver, huisman en expat. Zijn vrouw is diplomaat. Zijn nieuwe roman *Het Suriname-dagboek* verscheen dit voorjaar.

Nietsvermoedend ging ik op zondagmiddag met onze dochter naar een balletvoorstelling. Het was in het mausoleum van een sjek. Honderden mensen stonden te wachten op het pleinje voor de deur.

"Wat is het druk", zei onze dochter.

Ja, dat vond ik ook opvallend. Ik had er geen flauw benul van dat we naar een voorstelling van een wereldberoemde danseres gingen: Anne Teresa De Keersmaeker. Dat ze Vlaams was, wist ik ook niet. Ik had kaartjes gekocht, omdat het me leuk leek om met onze dochter naar een balletvoorstelling te gaan. Door de duivendans die ik een week eerder met mijn vrouw had gezien, waren mijn verwachtingen niet al te hoog.

De voorstelling vond plaats op de binenplaats. Onze dochter en ik gingen voor aan zitten, op kussens. In een hoek stond een piano. De pianist (ook een Vlaming, las ik later) dook op uit een zijkamertje. Hijzag eruit alsof hij net in dat kamertje een fles wodka had zitten drinken en een beertje kaart had zitten spelen en nu met tegenzin achter de piano ging zitten.

Hij begon te spelen: de Goldbergvariations. Het lag misschien aan mijn slapeloze nacht dat ik er zo ontvankelijk voor was. Al kun je ook zeggen dat ik tot de doelgroep behoorde: Bach schreef de variaties voor een graaf met slaapproblemen. Goldberg speelde de muziek als de graaf's nachts weer eens niet kon slapen.

De Keersmaeker kwam op. «*ok zij* maakte een wat verstoord, fluitachtige indruk. Ze deed het voorkomen dat ze eigenlijk geen zin had om te dansen in maillot had aan het publiek. Om vervol-

twe uur lang een geweldige, afwisselend lichtvoetige en dramatische voorstelling te geven, die zwaar emotioneerde. Boven haar, omkaderd door het dak van het mausoleum, was de blauwe Tunisische lucht. Af en toe koerde een duif. Sommige klonken er stemmen van spelende kinderen.

"Wil je naar huis?" vroeg ik in de pauze aan onze dochter. Ik hoopte van niet.

"Nee!", zei ze gelukkig.

We wisselden wel van plaats, zodat ze tegen een pilaar kon leunen. Die gaf een beetje af: op haar wang verscheen een witte streep. Daar kwamen we pas achter toen De Keersmaeker midden in de voorstelling ineens tegen haar fluisterde: "Pas

Gelukkig wilde mijn zesjarige dochter niet naar huis

je wel op dat je niet vies wordt?"

"Hé! Ze spreekt Nederlands!", fluisterde onze dochter in mijn oor. Vanaf toen was ze helemaal onder de indruk van De Keersmaeker.

Na afloop drukte de drieënzestigjarige danseres onze dochter de hand.

"Ik voel me heel blij", zei ze, terwijl we naar de auto liepen.

"Mooi is dat, hè", zei ik, "dat je blij wordt als je mooie muziek hebt gehoord, of een mooi boek hebt gelezen of zoals nu een mooie dansvoorstelling hebt gezien."

"Ja", zei ze stralend.

Zes jaar en voor het eerst de schoonheid van kunst ervaren. Dankzij Anne Teresa De Keersmaeker.

ZATERDAG 21 OKTOBER 2023 TROUW THIJDSEST — 59

Publié le 22/10/2023
Par Leonardo Martinelli

Italie
[Lien](#)

Titre : Con i veli e le rotelle La Tunisia che balla alle spalle di Saied

Mots clés : Lines – Andrew Graham

<p>DOMENICA 22 OTTOBRE 2023</p> <p>Specchio</p> <p>LEONARDOMARTINELLI TUNISI</p> <p>Rayen ha 16 anni, piantato su quella sedia a rotelle dalla nascita. Ma scivola giù per terra e si contorce in una coreografia accurata, innescata da Ali Malek, 9 anni, affetto da deficit di attenzione (ma dall'energia debordante), gli va dietro, in perfetta sincronia. Poi si aggiungono due cugini di Rayen, che vengono da Ben Arous, la periferia maledata: due simpatiche tette, agili e inarrestabili, ma pure due angeli custodi per Rayen, i spingono ogni giorno per le strade disordinate di tunisi. Poi tardi sera Nourhène, ballerina della sindrome di Down, a lanciarsi in un voleggiare in aria, sostenuta da due ballerini professionisti, Cédric, che viene dal hip-hop (e dal lontano Gabon, la pelle d'ebano tatuata di ricordi), e da Sabri, promessa della street dance tunisina: Nourhène diventa uniforo, che sboccia a nuova vita. Allo spettacolo partecipa pure suo fratello, Ahmed, che s'è trasformato in una star, attore e ballerino, uno dei più amati del mondo. Le tete +. Alto e sicuro, gira sempre più forte, pensa nel suo delirio, quasi fosse in trance, come un mistico sufi.</p> <p>Il sole va giù tra i palazzi popolari intorno al campo di calcio del quartiere dell'Hafsia, ai margini della Medina, diventato palcoscenico di uno spettacolo di "danza inclusiva". File di paesni stesi sulle case bianche.</p>	<p>Specchio</p> <p>Momenti dello spettacolo organizzato a Tunisi dalla compagnia di danza inclusiva "L'autre maison", che coinvolge professionisti e portatori di handicap, migranti Lgbtq+, senzatetto e intere famiglie</p> <h1>Con i veli e le rotelle La Tunisia che balla alle spalle di Saied</h1> <p>“Al mio spettacolo partecipano vari ragazzi portatori di handicap”</p> <p>che e polveroso (ma quella polvere, illuminata dal tramonto, diventa rosa e nobilie). «Al mio spettacolo, che ho organizzato a Tunis, partecipano vari ragazzi portatori di handicap. Ma rapidamente gli spettatori s'interessano alla danza, a quello che</p> <p>impresso una svolta autoritaria al paese: non si sa bene dove finirà. Lo scorso febbraio ha pronunciato un discorso davanti ai parlamentari dei grandi sub Sahariani in transito verso Lampedusa, che ha scatenato una "caccia al nerbo" non ancora archiviata. Il Paese, da sempre simbolo di tolleranza (vi hanno convissuto nazionalità e religioni diverse), che aprì ai diritti delle donne (compreso l'indirizzo) subito dopo l'indipendenza (nel 1956) e che condannò la pena di morte per omosessualità, ma nella realtà tollera una comunità lgbtq+ come da nessuna altra parte nel mondo arabo, è diventato uno stupido simbolo retrògrado. Di "inclusivo" all'apparenza sarebbe rimasto poco. Ma, talvolta, le piccole storie, come quella di Andrew e dei suoi ballerini, atipici e sognatori, vale più della "grande" storia.</p> <p>“Il paese aveva messo insieme culture differenti e questo è rimasto nel suo Dna”</p> <p>fanno e non a quello che i ballerini sono», sottolinea Andrew Graham, 35 anni, coreografo franco-britannico.</p> <p>Atipici e sognatori Benvenuti nella Tunisia di Kais Saied. Il presidente ha</p> <p>Lui è sbarcato qui per la prima volta due anni fa. Vive a Marsiglia, dove, nel 2019, ha fondato una compagnia di danza inclusiva, "L'autre maison", che coinvolge professionisti e portatori di handicap, migranti Lgbtq+, senzatetto, semplici e intere famiglie. Lui è sbarcato qui per la prima volta due anni fa. Vive a Marsiglia, dove, nel 2019, ha fondato una compagnia di danza inclusiva, "L'autre maison", che coinvolge professionisti e portatori di handicap, migranti Lgbtq+, senzatetto, semplici e intere famiglie.</p> <p>“Il paese aveva messo insieme culture differenti e questo è rimasto nel suo Dna”</p> <p>miglie... Nel 2020 "L'Art Rue", associazione della Medina di Tunisi, che vuole rendere accessibile l'arte ai ragazzi meno favoriti, lo ha invitato per tenere qualche workshop. Andrew ha subito accettato. «Cercavo di im-</p> <p>maginare la Tunisia da così tanto tempo», confida. Il nonno materno, Giuseppe Zuppardo («ma tutti lo chiamavano Pino»), era un siciliano di Tunisi, muratore, che, dopo l'indipendenza, aveva lasciato il paese dove era cresciuto e si era trasferito in Cosa Azurra, dove è cresciuto anche Andrew. «Mio nonno parlava arabo come gli altri tunisini. I suoi ricordi erano di una grande gioia. I siciliani e gli italiani condivevano la loro vita con gli ebrei e gli arabi». Qualcosa, però, disturbava il piccolo Andrew: «Il nonno e gli altri venuti da Tunisi erano razzisti nei confronti degli arabi. Dicevano che loro si erano insediati in Sicilia in particolare a difesa degli arabi, perché avevano rinunciato a parlare italiano, perfino in famiglia; quasi fosse un vanto, ma in realtà avevano perso la propria identità. Poi, però, quando accennavano ai tunisini conosciuti qui, erano loro amici, erano come dei parenti. Certe volte non capivo».</p> <p>Tornare a vivere In Tunisia Andrew ha capito che «il paese aveva messo insieme culture differenti e questo, malgrado tutto, è nato nel suo Dna: è anche così che il mio progetto è andato avanti». Dai workshop è nato un vero proprio spettacolo dal titolo "Lines" (Lines, in inglese) «ed è stato tutto molto semplice». Il coreografo ritorna spesso a Tunisi. "Lines" è andato in scena per la prima volta durante il festival Dream City, all'inizio di ottobre. Già ai primi</p>
---	--

Publié le 23/10/2023
Par Suzette Bell-Roberts

Afrique du Sud
[Lien](#)

Titre : Dream City 2023: A festival at the heart of reality
Mots clés : Festival

ARTAFRICA

Dream City 2023: A festival at the heart of reality

FESTIVAL 23 October 2023

Founded in 2007 by dancers and choreographers Selma and Sofianne Ouissi, Dream City (which takes place in Tunis) aspires to give artists, thinkers and citizens a voice committed to a different future or even just a future.

The artistic gestures and speeches attempt to capture the interconnected realities in a period where physical or symbolic borders are questioned everywhere and are often sources of violence. These turbulences and protests run through the entire festival program, of which contextual creation is more than ever the driving force. Tunisian, Congolese, Moroccan, Sudanese, Palestinian, Malian, Egyptian, Gambian, Lebanese, American, Portuguese, German, Austrian, French, Belgian and British artists, thinkers and activists do not claim to provide all the answers but radically open up to their contexts, both local and gateways to the world. Faced with recent and tragic events in Tunisia, such as the expulsion and death of refugees in the Sahara, Dream City takes a position in favour of a totally open and mixed space, advocating deep and unconditional solidarity between all the communities present on our territory and in their programming.

'Dream City 2023' aspires to reflect the complex tensions that Tunisia is currently experiencing. We seek to unite artistic expression with the burning issues of our country and our time. The multiple and interconnected crises we face, whether affecting Tunisia or the entire world, can no longer be ignored. Our relationships with our political and democratic spaces, with nature and the earth, with humanity in constant movement, with history and truth will resonate deeply through the artists, the creations, the invited works, the conferences and Dream City meetings. Selma and Sofianne Ouissi – Founders of Dream City

In 2015, Jan Goossens began working with the Ouissis as co-artistic director. For this year's iteration, they invited curator Hoor Al Qasimi to curate 'Dream Projects' – a visual arts project. The collaboration between Selma and Sofiane Ouissi, Hoor Al Qasimi, and Jan Goossens for Dream City 2023 marks a synergy of complementary and diversified artistic visions.

Drawing inspiration from the sites and scenes of the historic Tunisian Medina Qasimi's curation sought to further enrich Dream City. Central to the project is the transformation and activation of the Caserne El Attarine, bringing daily life back to this structure formerly frequented by Tunisian thinkers and cultural figures. Newly configured for these Dream Projects, the space invites audiences to gather and engage with books, archives, discussions and artworks that reflect the current social and political situation.

In Gabriela Golder's 'Conversation Piece (2012)', two girls read the communist manifesto with their grandmother as they try to understand the histories of class struggle and social rebellion. The grandmother in this film is the artist's mother, a militant in the Argentine Communist Party.

Manthia Diawara reflects on the life and work of the American activist in 'Angela Davis: A World of Greater Freedom (2023)'. Diawara's footage presents a poetic compendium of Davis's critical thought and inspiration for new imaginaries and relations within an emergent new world. Also screened are Diawara's films Edouard Glissant: One World in Relation (2010) and Negritude: A Dialogue Between Wole Soyinka and Senahor (2015) are also screened. In 'Crude Eye (2022)', Monira Al Qadiri brings to life a childhood memory of a sprawling metropolis – that was, in fact, a vast oil refinery. The video work is reminiscent of scenes from futuristic cartoons and science fiction films.

The Living and the Dead Ensemble presented their second project, 'The Wake (2021)'. Centred around the potential of the night as a place for the composition and creation of political struggles for young people today on both sides of the ocean, this new project traces an imaginary link between those who have been pushed to the peripheries of the world and who decide to speak up at the moment of our global crisis. The exhibition brings together Marwa Arsanios' complete quadrilogy of films from her series 'Who is Afraid of Ideology? (2017 – ongoing)'. Taking a collaborative and interdisciplinary approach to research and filmmaking, Arsanios confronts long-established political and socioeconomic systems of oppression and exploitation by portraying alternative ways of living in harmony with nature. Women's lived experiences and anti-colonial struggles marked by collectivism, care and self-defence become an example of wider social and political

Gabriela Golder's film 'Broken Eyes (2023)' reflects on police state violence, illustrating how riot police intentionally aim for protesters' eyes. Telling stories from the mass protests across Chile in 2019, during which more than 400 victims of police brutality sustained eye injuries, the work also includes scenes from other protests in Hong Kong, Beirut, etc.

Khalil Rabah created a site-specific installation titled 'Oliver Gathering (2023)' as part of his ongoing project 'The Palestinian Museum of Natural History and Humankind' (2003 – ongoing). Working with olive trees – central to life in both Palestine and Tunisia – the artist challenges museums' architecture, ideas and purposes while investigating how history is socially constructed and embedded in identity and culture.

Michael Bakowicz presented his project 'Return (2004 – ongoing)', where he recreates his grandfather's import-export company, established in the 1920s. His film 'The Return' chronicles the complexities behind importing Iraqi dates to the US during his attempts in 2006. Syrian artist Tarek Attar presented 'Al Gabal', a new research and performative project that began in 2015. Influenced by the traditions of Tara music, Attar combines recordings from across the Arab world in his performances. Monira Al Soltan's installation entitled 'A Day is as Long as a Year' documents the experiences of those who have been forced to leave their homes, reflecting particularly on the struggles of women in the Arab world.

In addition, there were the screenings of a film, Manthia Diawara's 'An Opera of the World (2017)' reflecting on migration and the ongoing refugee crisis, building on Chadian poet Souley Lamia's 'Bintou We're, a Sufi Opera, which tells the story of a young woman desperately seeking a better future for herself and her unborn child and 'Les Ambassadeurs', produced in 1975 by Nicanor Roldán. The film follows the troublesome relationships between North African immigrants and their French neighbours in Paris.

'BIRD', curated by Sofianne Ouissi and performed by Selma Ouissi, is an invitation to feel and re-think our relationship with the living. The body of Sofiane Ouissi circulates between the boxes of this magic square, listening to the other bodies that cross the same space. There is no demonstration here; freedom is in the measure of decomposed micro-gestures, in the crumpling of a wing, in the beating of a heart to better dialogue with that of another. Each movement is an ode, each breath a fragile narrative.

Mixing dance, theatre, song, visual arts and celebration and combining contemporary forms, the festival offers a rich and inspiring experience. Art and creativity are potent instruments for forging a better future, artistic creation can be the engine of resistance and the imagination of a different future. As anti-migrant and anti-refugee policies gain ground globally, the festival aims to reaffirm the values of respect and tolerance within Tunisian society and our societies in general.

The 9th edition of the Dream City festival took place in the Medina and downtown Tunis from the 22nd of September to the 8th of October 2023. For more information, please visit [Dream City](#).

Publié le 07/11/2023

Par Vanessa Barisch

Allemagne

[Lien](#)**Titre :** Dream City – Contemporary Art and Dynamics Towards Decolonialization**Mots clés :** Festival

Dream City – Contemporary Art and Dynamics Towards Decolonialization

VON FORUM TRANSREGIONALE STUDIEN · VERÖFFENTLICHT 7. NOVEMBER 2023 · AKTUALISIERT 6. NOVEMBER 2023

by Vanessa Barisch

What started out as an underground festival of cultural resistance against Tunisia's former political regime, in the course of 15 years has evolved into a globally prestigious cultural event in the heart of the historical centre of the country's capital. The Dream City Festival, its first edition was mainly focussing on offering Tunisian artists a platform, but especially after the revolution, the organizers aimed at attracting international artists and visitors as well. The festival profited from increased funding opportunities, which was favourable for its international success. The on-going edition of the festival of contemporary art, featuring a diverse artistic crew coming from 21 different countries, promises to attract an even bigger audience than last year's 20 000 visitors.^[1] The organizing committee's expression with the pressing

Artistic Diversities and Exchange**Financial Support, Artistic F**

This edition of the festival to centre. Dream City offers performances. The concept has a Capital of Culture in 2013, Dr concept, which aims at addressing current global issues, two founders commented: "North".^[2] Despite the organizing committee's financing of the festival in Tunisia is often criti

Especially the financing by Heinrich Böll Foundation, the independence of the festival is a privilege. If you work minorities, democracy and have to be free in my view, funding can bring implicit the Global North imply to a City's professionalism and funding.

In the neighbouring countries, the budgets of the choreographic collective since the first edition 2022 and 2023, contradicts: "we organize a festival of this scale? Even funding, it is not the donors who dictate the ideas. There is no way to organize such



Six dancers of the pli

An example of lived exchange is: Dream City also provides an internationally respected platform for the critique of global inequalities: The program of the 2023 edition features many works that make the rather sensitive topic of inequalities between the Global North and South the central theme of the art work. Sammy Balaji's performance "*missa libra*", which consists of musical units and poem recitations, deals with the colonial history between Congo and Portugal. Similarly, the theatre piece "*Nepal Padam*" by Michael Disanka, from the Democratic Republic of Congo, addresses the role of the Catholic Church in relation to gender equity and indigenous ways of life and epistemologies.

It is remarkable that a large part of the artworks is not from Tunisia. Out of the 44 artworks presented only eleven are from Tunisia. However, if one considers that productions with the Global South, this can be considered as a discourse associated with it as it breaks with the narrat higher standards in the international comparison. At the most renowned festivals of contemporary art, three out of four are from the Global South. Despite that, Youssef Mbarek and Felipe Lourenco undergone their artistic training in the Global South and the Global North. In his opinion, the second group enjoys a higher prestigious art schools as well as an easier access to them. In a nutshell, it is certain that the concept of Dream City politics is becoming more and more restrictive and that of the Dream City Festival is miraculous: "We believe that the imagination for a better future"^[3], announces the editor of the conception of Dream City, one can find in the early nineties, decolonial theorists criticize that global North is colonialism, known as coloniality.^[4] According to him, on the economic side, the border and visa regime is a discourse as well as a critique of Eurocentric normativities. The international reputation of festivals in the Global South increases. Even though the reality of strict visa regimes different ideas for countering this imbalance between states of the Global South remains. It has to be noted that all the artists were able to arrive to the festival.

South and Global North (pluriversalism).^[5]

In fact, the Dream City Festival delivers a platform to voice their ideas in the discourse. To be successful, the festival itself needs international prestige. However, the Global North due greater financial means to support discourse logics. Thus, decolonial theorists argued by the establishment of parallel centres in cities, are on the way to become such an alternative to the Global North as well as the international team the few artistic centres prominently working with a



live dancing, literary and musical performances, professional and amateur artists from all over the world perform in the city. The audience is seated around the stage. (Foto: Vanessa Barisch)



International festival Dream City 2022 with Sammy Balaji, Sammy Balaji, Agnieszka Kowalewska, Michael Disanka, "Nepal Padam", © Forum Transregionale Studien

Despite all these positive developments, the economic and financial imbalances between North and South, which can open doors for influence on the art scene in the Global South in the shape of conditioned funding, persist. The small financial means of the Global South keep hindering emerging Southern centres of art like in their evolution as this is an obstacle to establish professional artistic education programs, which in turn contribute to shape a pluriversalist discourse. In the end, Dream City is an important actor in the decolonialization of art and culture, which reached its achievements in cooperation with individuals and structures from the Global North. Nevertheless, financial imbalances remain a pressing problem not only for the artistic scene. In this field, the Global North needs to show willingness to change in order to create a healthy international environment.

[1] Art Rue (Hg.) (2022): Rapport 2022. Dream City. Tunis. Online verfügbar unter <https://lairtrue.org/en/festival-dream-city/homepage-festival/focus-content-festival/dream-city-2022-report>, zuletzt geprüft am 15.04.2022.

[2] Art Rue (Hg.) (2023): Dream City- Festival d'art dans la cité. Agenda. Tunis.

[3] Art Rue (Hg.) (2022): Rapport 2022. Dream City. Tunis. Online verfügbar unter <https://lairtrue.org/en/festival-dream-city/homepage-festival/focus-content-festival/dream-city-2022-report>, zuletzt geprüft am 15.04.2022.

[4] Lettau, Melke (2020): Künstler als Agents of Change: Auswärtige Kulturpolitik und Zivilgesellschaftliches Engagement in Transformationsprozessen. Wiesbaden: Springer VS.

[5] Art Rue (Hg.) (2023): Dream City- Festival d'art dans la cité. Agenda. Tunis.

[6] Quijano, Arboleda (1989): Paradoxes of modernity in Latin America. In: *Int. J. Polit. Cult. Soc.* 3, S. 147–177.

[7] Mignolo, Walter (2010): Disidenzialidad epistémica. Rhetorica de lo moderno y lo colonialidad y

Publié le 23/11/2023

Par Youssef Koné

Mali

[Lien](#)

Titre : Sona Jobarteh : la voix de l'identité mandingue

Mots clés : Concert Sona Jobarteh



Sona Jobarteh : la voix de l'identité mandingue

Par Youssouf Koné | Le 23 novembre 2023 | à 13h17

Artiste griotte, chanteuse et compositrice fine, Sona Jobarteh est une virtuose de la kora qui s'est illustrée en mêlant musique traditionnelle, blues et afro-pop, produisant un effet impressionnant porteur d'un style atypique. Sonia est aujourd'hui considérée à juste titre comme une gardienne des traditions, la voix de l'identité culturelle mandingue.

« Je chante en mandingue pour pousser les gens à célébrer ce qui leur revient ! » C'est la confession récemment faite à la presse internationale par l'artiste compositrice gambienne, Sona Jobarteh. C'était à l'occasion du festival « Dream City », organisé par l'association « Art Rue » du 22 septembre au 8 octobre 2023. Pour sa 9e édition, ce prestigieux festival a accueilli celle qui est considérée par les critiques comme la « première femme virtuose professionnelle de la kora ».

Issue d'une des dynasties de griots d'Afrique de l'ouest, Sona Jobarteh a ébloui le public de Tunis le 24 septembre 2023 (au Théâtre municipal) par son dernier album « Badiriyaa Kumoo », (sorti en septembre 2022). Une combinaison de son traditionnel répertoire et héritage gambien avec le jazz, le blues et le RNB/soul.

Née dans une famille de griots

Compositrice, chanteuse et instrumentiste, Sona a très tôt appris la kora (un instrument atypique et énigmatique de la culture mandingue) avec son frère Tunde Jegede et son père Sanjaly Jobarteh. « Je suis née dans une famille de griots. Et la Kora est incrustée dans la tradition de ma famille. Les membres de ma famille ont ainsi le droit de jouer à quelques instruments qui appartiennent justement à cette grande famille des griots. Je suis arrivée à jouer la kora, suite à cette appartenance », a-t-elle confié à la presse lors de son passage à Tunis, en Tunisie.

« Mon père nous a appris, mon grand frère et moi, à jouer de la kora. Mon frère a commencé à l'apprendre très jeune et moi à l'âge de 17 ans. Ce sont, donc, mon père et mon grand-frère qui m'ont permis de plonger dans la kora. Et de là, j'ai commencé à créer mon propre style et ma propre version de la musique traditionnelle, en ramenant des influences de différentes expériences que j'ai eues dans ma vie », a-t-elle ajouté. La virtuose Sona a passé beaucoup de temps entre l'Angleterre et la Gambie. On comprend alors que son style musical soit un savant mariage en son héritage africain et son vécu européen.

En effet, à la différence de nombreux artistes de sa génération, elle n'est pas trop séduite par la fusion avec des approches plus contemporaines, hip-hop, rock ou jazz. Elle préfère plutôt explorer et développer les racines de la musique traditionnelle africaine. En plus de jouer de la kora, elle chante et joue de la guitare. Sa carrière solo est riche de quatre albums qui sont autant de chef-d'oeuvres.

Carrière riche et prometteuse

Il s'agit notamment de « Afro Acoustic Soul » (Sona Soul Records, 2008), « Motherland: The Score » (African Guild Records, 2010), « Fosiyaa » (African Guild Records, 2011) et « Badiriyaa Kumoo » (African Guild Records, 2022). Sona a été aussi productrice et artiste invitée sur « Light in the Shade of Darkness » de HKB FINN (2008); productrice et artiste invitée sur « Spoken Herbs » (2006). Artiste invitée sur « Nu Beginn' », de Ty2 (2007), elle a été présente sur « 500 Years Later-Music of the Diaspora Soundtrack » (Souljazzfunk, 2006).

Il faut rappeler que Sona Jobarteh est née en 1983 à Londres, d'une mère Anglaise et d'un père Gambien. Elle est issue d'une des principales lignées de griots d'Afrique de l'ouest. Elle est la petite-fille d'Amadou Bansang Jobarteh, un maître griot manding. Soeur de Tunde Jegede (un joueur de kora de la diaspora), Sona est aussi la cousine des Toumani et Madou Sidiki Diabaté. Elle est la première femme membre de cette famille à jouer la kora en public. Avant elle, la pratique de l'instrument était exclusivement transmise de père en fils. Il faut souligner que Sona a souvent partagé la scène de nombreux musiciens, dont Oumou Sangaré, Toumani Diabaté, feu Kassé Mady Diabaté, l'Orchestre symphonique de la BBC,..

Et ce n'est sans doute qu'un début pour l'héritière des virtuoses mandingues de la kora qui ne cesse de mettre le showbiz mondial à ses pieds !

Moissa Bolly

Titre : Innovative Tunisian Production Aims To Break Down Barriers and Stereotypes

Mots clés : *Lines - Andrew Graham*



Music, Film & Television

Innovative Tunisian Production Aims To Break Down Barriers and Stereotypes



In a groundbreaking Tunisian dance performance, three remarkable artists challenge artistic and inclusive norms. The ensemble features a wheelchair user, a visually impaired artist, and a dancer with Down syndrome. Choreographer Andrew Graham emphasizes that their disabilities are not the show's focus. "Lines" celebrates diversity and inclusion, featuring migrants. Premiering at the Dream City Festival in Tunis and running until October 8, the performance unites 15 dancers from diverse North African backgrounds.

This innovative production aims to break down barriers and stereotypes, promoting unity and cooperation. Cedric Mbourou, a Gabonese dancer who faced anti-immigrant sentiment, views "Lines" as a chance for performers to support and collaborate with each other.

Amidst racial violence against sub-Saharan African migrants, Graham's vision for the show is clear: It's about people dancing for an uninterrupted hour, where the focus shifts from their identities to their dance. Graham's ambition for "Lines" extends far beyond Tunisian borders; he hopes that this remarkable show can travel globally, captivating audiences across Europe, the Middle East, and Africa.

Graham's inspiration for "Lines" emerged during workshops he directed in Tunis in 2021, and from the rich tapestry of his Sicilian-Tunisian heritage and the diverse cultural blend that is Tunisia itself.

The performance blends electronic music with rhythmic "hadra" chants from Sufi tradition. Rayen, aged 16, captivates the spectators as he leaves his wheelchair behind and performs an enthralling dance routine.

Onstage, visually impaired 13-year-old Iyed is lifted into the air by fellow performers. His mother, Hakima Bessoud, a former tourism worker, enthusiastically supports her son's passion, experiencing a transformative change since rehearsals commenced. Bessoud, who hails from a conservative background, warmly embraces the diversity within the show, including openly gay dancer and actor Ahmed Tayaa. According to her, acceptance is paramount, even for her son, Iyed, who she recognizes as different.

Publié le ND
Par Yosr Safi

Tunisie
[Lien](#)

Titre : Le festival l'art rue « Dream city » : une programmation musicale diversifiée

Mots clés : *Liste concerts*



Le festival l'art rue « Dream city » : une programmation musicale diversifiée



La 9ème édition de Dream City aura lieu du 22 septembre au 8 octobre 2023 avec une programmation musicale qui met en avant la diversité artistique et culturelle :

- Aichoucha – Khalil Bentati (Lyon / Sfax)
- Al Qabali – Tarek Atoui (Paris)
- Alsarah & The Nubatones (Khartoum / New York)
- Who are we ? – Al-Qasar (Paris)
- Badinyaa Kumoo – Sona Jobarteh (London / Gambia)
- Hedi Habbouba (Tunis)
- Erkez HipHop by DEBO (Tunis)
- Rboukh-ربيع – Hatem Lajmi (Tunis)

Publié le ND
Par Esmerelda Ocon

Argentine
[Lien](#)

Titre : 9^a edición de «Dream City» del 22 de septiembre al 8 de octubre de 2023: nuevas colaboraciones

Mots clés : Festival



9^a edición de «Dream City» del 22 de septiembre al 8 de octubre de 2023: nuevas colaboraciones

© 4 meses ago Esmerelda Ocon



Freed y Notatón

11 creaciones, 8 invitados de ensueño, 20 proyectos de ensueño, 4 fiestas de ensueño, tiempo de reflexión y debate público con "Les Ateliers de la Ville Révée", un programa nocturno festivo con ShiftLeyli con DJ sets, Lives y "Kharga City", un programa gratuito programa juvenil para niños de 6 a 17 años que ofrece actuaciones, instalaciones, películas y videos seguidos de debates pero también ensayos y discusiones con artistas.

Sohar la ciudad, como su nombre en inglés "Dream City" sugiere, soñaría movilizándola e integrándola directa y profundamente en la práctica artística, es la ambición de Sufyan, Salma y Essa, fundadoras de este festival. Una cita ineludible desde su creación en 2007. City of Dreams se imaginó como un esfuerzo sofisticado que construye un diálogo productivo entre el artista y su entorno, con énfasis en crear contexto y enraizar el gesto artístico en su entorno.

Un sueño por construir y continuar este año, el día 9th La edición que se llevará a cabo del 22 de septiembre al 8 de octubre de 2023 en Túnez, con un programa construido alrededor de trabajos desarrollados durante residencias prolongadas, obras en una amplia gama de creaciones resonantes y resonantes, pero también momentos de debate, discusión y reflexión.

Para esta edición, Ouissi y Jan Goossens (director artístico del festival desde 2015) invitaron al comisario emirati Hoor Al Qasimi a coprogramar con Dream Projects.

Esta última, según ellos, aporta a través de su influyente trabajo en la Sharjah Art Foundation, una nueva dimensión al equipo con su amplia experiencia en colaboraciones y exposiciones internacionales. Artistas de Oriente Medio, África y Europa. Citamos: Bushra Khalil y Munira Al-Qadri de Berlin Ferrel Dolan Zouari y Sonia Kallal (Túnez), Gabriela Golder (Buenos Aires), Khalil Rabah (Ramallah), Manthea Diawara (Bamako), Marwa Arsanios (Beirut), Michael Rakowitz (Chicago), Mounira El Solh (Beirut) / Amsterdam), Nassour Katari (Hunter), Neil Yalter (Estambul), Remy Kovurig (Londres), Tarek Atwi (París) y The Living and the Dead Collection (Port-au-Prince).

En la lista, en Dream City 2023, una cuarentena de obras de artistas de más de 18 países (Túnez, Marruecos, República Democrática del Congo, Francia, Portugal, Líbano, Egipto, Bélgica, Siria, Reino Unido, Palestina, Estados Unidos, Kuwait, Nigeria, Haití y Turquía Mall y Argentina). 11 creaciones, 8 invitados de ensueño, 20 proyectos de ensueño, 4 fiestas de ensueño, tiempo de reflexión y debate público con "Les Ateliers de la Ville Révée", un programa nocturno festivo con ShiftLeyli con DJ sets, Lives y "Kharga City", un programa gratuito programa juvenil para niños de 6 a 17 años que ofrece actuaciones, instalaciones, películas y videos seguidos de debates pero también ensayos y discusiones con artistas.

lado tunecino

Los artistas tunecinos participantes provienen de diferentes formaciones artísticas. Citamos a Hedi Habbouba Alfred que actuará en concierto el 28 de septiembre en el Yoka de Gammarth y Jalila Bakar que presentará sus nuevas creaciones, durante todo el festival, en la Iglesia del Sagrado Corazón de Bab El Khadra.

El artista visual y director de cine Fakhri Al-Ghazal presentará su instalación «Y no pude ver la luna» en Dar Tawfiq en Medina. Su obra se presenta como un dispositivo visual que combina dibujos en lejía y tinta, manuscritos y video-animaciones y revela una narración episódica compuesta de secuencias donde la memoria se manifiesta a través de manifestaciones luminosas hechas de alquimia y pigmentos. Estas visiones-descubrimientos emergen como golpes y superposiciones en cascada, fragmentos de recuerdos de la experiencia de encarcelamiento y confinamiento debido a la pandemia de Covid.

El compositor y multiinstrumentista Khalil Bentati nos invitará a un viaje por "Aishoucha", un espectáculo audiovisual inmersivo entre la música electroacústica y la proyección panorámica en tres pantallas de una película que él mismo rodó durante un viaje por Túnez siguiendo los pasos tradicionales. La música sigue ahí hoy. Por lo tanto, nos ofrece un mapeo completo de las formas folklóricas y musicales de las diferentes regiones. La investigadora Laila Dakhli propone, con la Colección de sueños de la Biblioteca Dar Ben Ashour, una exposición titulada «Tarjetas de dignidad». A partir de la investigación y la documentación, este trabajo es un intento de obtener respuestas en forma de mapas sensibles ricos en sonidos, imágenes, objetos y proyecciones que atestiguan trayectorias de vida, situaciones históricas o momentos de levantamientos. Los bailarines Fath Khliari y Hakim Bouakroucha arrasarán su actuación «Bon deuil!!!» En la antigua iglesia de Sainte-Croix - la capilla del sacerdote. A través de su experiencia, los dos bailarines nos llevan a ser testigos, en «Bon deuil!!!» Y reconstruimos su realidad a través de sus cuerpos como un ritual de futo por la vida de una víctima...

Salma y Sofiane Elouissi nos presentarán, en Dar Husslein, Instituto Nacional del Patrimonio, con su espectáculo «BIRD», una invitación a sentir y repensar nuestra relación con los vivos. Para la edición de 2023 del festival están programados dos conciertos más: un concierto de la banda estadounidense- sudanesa Al-Sara y su banda The Nubatones, el 22 de septiembre, en Hafsa Square, y el segundo de Sona Gebretah, la primera artista creativa profesional. Koura, de una de las dinastías de los Griots en África Occidental, que presentará su nuevo disco «Badenia Como» el 24 de septiembre en el Teatro Municipal de Túnez. «Les Ateliers de la Ville Révée», que en cada edición brinda un espacio para que los artistas se reúnan, tendrá un tema este año, la transformación ambiental y la justicia climática. En este contexto, Art Rue y Heinrich Böll Stiftung Tunisia presentarán tres conferencias de encuentros e ideas para discutir buenas prácticas que están surgiendo en torno a los desafíos de la transformación ambiental y el papel que pueden desempeñar los artistas y la cultura al involucrar a los jóvenes, generación y conectarlos con pensadores, activistas y practicantes del arte corporal en el agua; Naturaleza en la Ciudad y Prácticas Ancestrales en la Ciudad, Ecología Hoy.

Publié le ND
Par ND

Tunisie
[Lien](#)

Titre : Dream City 2023 : quand l'Art se façonne au cœur des réalités

Mots clés : Festival



ARTY

Dream City 2023 : quand l'Art se façonne au cœur des réalités

Du 22 septembre au 8 octobre 2023, la 9ème édition du festival Dream City se déploie dans la médina et le centre-ville de Tunis.

Au programme de ce festival si singulier d'Art dans la Cité, **une quarantaine d'œuvres d'artistes venant de plus de 18 pays** (Tunisie, Maroc, République Démocratique du Congo, France, Portugal, Liban, Egypte, Belgique, Syrie, Royaume-Uni, Palestine, Etats-Unis, Koweït, Nigéria, Haïti, Turquie, Mali, Argentine) avec :

- **11 Creations**
- **8 Dream guests**
- **20 Dream projects programmés par Hoor Al Qasimi**
- **4 Dream concerts**
- Des temps de réflexion et de débat public avec **Les Ateliers de la Ville Révée**
- Une programmation festive de nuit avec les **ShiftLeyli**
- Et enfin un programme jeunesse gratuit destiné au 6-17 ans avec Kharbga City.

Pour cette 9ème édition, Selma et Sofiane Ouissi, et Jan Goossens invitent la curatrice **Hoor Al Qasimi** à prendre part à la programmation du festival Dream City avec les Dream projects. La collaboration entre Selma et Sofiane Ouissi, Hoor Al Qasimi, et Jan Goossens pour Dream City 2023 marque une synergie de visions artistiques complémentaires et diversifiées.

Pour les directeurs artistiques, cette 9ème édition « *aspire à être le reflet des tensions complexes que traverse actuellement la Tunisie* », ainsi « *toutes nos relations avec nos espaces politiques et démocratiques, avec la nature et la terre, avec l'humanité en mouvement constant, avec l'histoire et la vérité, tout cela résonnera profondément à travers les artistes, les créations, les œuvres invitées, les conférences et les rencontres de Dream City* ».

Au milieu de la tourmente mondiale, Dream City aspire à donner la parole aux artistes, penseurs et citoyens dévoués pour un avenir différent. Gestes et paroles artistiques tenteront, avec sensibilité et humilité, de capter nos réalités interconnectées à une époque où les frontières, qu'elles soient physiques ou symboliques, sont boudées, où les points d'interrogation sont partout et sont souvent sources de violence.

Face aux récents événements tragiques en Tunisie, tels que la déportation et la mort de réfugiés dans le désert du Sahara, la Dream City prônera un espace d'ouverture et de fusion totale, clamant une solidarité profonde et inconditionnelle entre toutes les communautés présentes sur notre territoire et dans le programme. Pour Selma et Sofiane Ouissi, « *la création artistique peut être le moteur de la protestation et de l'imagination pour un avenir différent. En associant la réflexion intellectuelle à l'action concrète, en alliant la danse, le théâtre, le chant, les arts visuels et la célébration, en alliant les formes contemporaines aux gestes populaires des grands, nous souhaitons vous faire vivre une expérience riche et inspirante* ».

Dream City la naissance

Dream City, créé en 2007 par Selma & Sofiane Ouissi, émerge telle une œuvre artistique originelle, porteur d'une conviction profonde. La création contextuelle, l'enracinement du geste artistique au cœur de la cité, le temps long d'immersion et la co-création, deviennent les piliers d'un véritable engagement et ancrage dans la société pour un art inclusif, embrassant notre réalité plurielle. Dream City, est imaginé comme une quête évolutive en marche qui érige un dialogue fécond entre l'artiste et son environnement, illuminant ainsi les horizons de notre essence collective. Au fil du temps, Dream City a prospéré, établissant des liens avec le monde extérieur. L'arrivée de Jan Goossens a marqué une étape majeure dans cette aventure.

Depuis 2015, Jan Goossens travaille avec les Ouissi en tant que co-directeur artistique, apportant sa vision et sa passion pour l'art qui défie les catégories et crée des connexions interculturelles. Son ouverture au monde et son engagement pour un art contextuel qui transcende les frontières, tant géographiques que disciplinaires, ont enrichi le dialogue artistique de Dream City.

Hoor Al Qasimi, avec son travail Impactant à la Sharjah Art Foundation, apporte pour cette édition une nouvelle dimension à l'équipe. Sa vision internationale, sa volonté d'innover et sa vaste expérience en matière de collaborations et d'expositions internationales se combinent pour enrichir encore plus Dream City.

Ensemble, ces quatre figures combinent des visions locales et internationales, ancrées et innovantes, pour créer une édition qui parle à la fois à l'expérience tunisienne et aux dialogues artistiques entre notre région et le monde.



Dream City la programmation

La 9ème édition de Dream City aura lieu du 22 septembre au 8 octobre 2023 avec une programmation construite autour d'œuvres de création en dialogue avec la ville et ses habitants, élaborées lors de longs temps de résidence, d'œuvres en diffusion qui résonnent et font écho aux créations et comme toujours des temps de débat, d'échanges et de réflexion.

[Programme au complet ICI](#)

Publié le ND
Par ND

Tunisie
[Lien](#)

Titre : "Aichoucha" de Khalil Bentati au Festival Dream City - Une expérience musicale qui promet
Mots clés : *Aichoucha de Khalil Bentati*

CULTURE 7

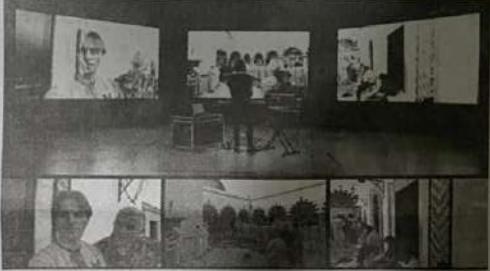
«AICHOUCHA» DE KHALIL HENTATI AU FESTIVAL DREAM CITY

Une expérience musicale qui promet

Le projet «Aichoucha», film-concert réalisé et dirigé par le compositeur et musicien Khalil Bentati (Epi), est une expérience audiovisuelle immersive qui fusionne musique électronique et des vidéos capturées lors d'un voyage à travers les diverses régions de la Tunisie. La performance « Aichoucha » est programmée dans le cadre du festival Dream City et se déroulera le vendredi 6 octobre au collège Sadiki à La Kasbah à 21h30.









“ «Aichoucha» de Khalil Bentati nous invite à un voyage à travers un spectacle immersif audiovisuel entre musique électro-acoustique et projection panoramique à 3 écrans d'un film qu'il a lui-même tourné lors d'un voyage effectué à travers la Tunisie sur les traces des musiques traditionnelles encore existantes aujourd'hui. Il nous offre

dans la pop et le rock, on le retrouve aussi bien dans un style trip hop dans le duo Dhamma (2014/2019, Gum Club Sony) qu'au sein du projet ultra-percussif teinté de bass music Nord-Africaine Friga, qu'il mène avec le percussionniste tunisien virtuose Imed Alibi (2020, Shouka), ou encore dans le projet maroco-marocain Aita Mon Amour, duo avec la chanteuse Widad Mjama, considérée comme parmi les premières femmes rappeuses du Maghreb. Nourri par cet éclectisme, Epi cherche continuellement à amener plus loin l'expérimentation du style et les hybridations, sur scène ou en studio, aux côtés de Deena Abdelwahed (notamment sur la tournée de son dernier live «Jbal Rsa» en 2023), N3rdistan, Arabstazy, Ammar 808, mais aussi avec des danseurs contemporains ou des projets d'opéra. En 2018, Epi prend les rênes du label Shouka comme directeur artistique et continue à développer son travail.

Publié le ND
Par ND

Tunisie
[Lien](#)

Titre : A Dar Ben Achour .. Ces cartes de la dignité

Mots clés : *Les cartes de la dignité de Leyla Dakhli*

Rendez-vous A Dar Ben Achour

...Ces cartes de la dignité

La bibliothèque de la ville de Tunis, Dar Ben Achour, abrite, dans le cadre de la 9e édition de « Dream City », une exposition immersive intitulée « Les cartes de la Dignité » visible jusqu'au 8 octobre.

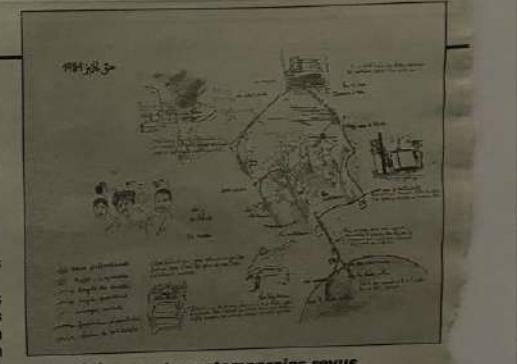
Réalisé par Leyla Dakhli et le collectif « Dream City », ce projet se présente comme un travail de recherche et de documentation, dans une tentative de réponses sous forme de cartes sensibles enrichies de sons, d'images, d'objets, de projections témoignant de trajectoires de vie, de situations historiques ou de temps de soulèvements. Transcendant les limites établies de l'art, l'exposition plonge le visiteur au cœur des expériences vécues, des émotions brutes et des quêtes infatigables de dignité ayant alimenté les mouvements révolutionnaires, pour en devenir un témoin direct de ces luttes pour une vie digne.

Historienne, spécialiste de l'histoire intellectuelle et sociale du monde arabe contemporain, Leyla Dakhli tente, depuis 2010-2011, de déchiffrer, entant qu'historienne, les événements contemporains. Elle dirige depuis 2018 un projet de recherche sur les révoltes et révolutions dans le monde arabe.

Reliant des espaces et des temps différents, la pluralité des cartes dans cette exposition immmerge dans une exploration artistique de ces terrains de vie, propulsant le spectateur au cœur des soulèvements et des révoltes ayant secoué le monde arabe méditerranéen depuis les années 50.

Chacune des cartes sensibles exposées dans cette collection est une fenêtre ouverte sur un fragment de cette saga complexe. Elles sont généreusement enrichies de sons, d'images, d'objets et de projections, guidant le regard à travers les rues bruyantes des manifestations, les voix passionnées des manifestants et les moments d'unité et de résistance.

• *Les événements contemporains revus artistiquement : l'une des cartes exposées*



Publié le ND
Par Lamia Cherif

Tunisie
[Lien](#)

Titre : Une exposition qui repose sur « l'olivier » comme élément naturel à envergure culturelle et sociale

Mots clés : Khalil Rabah – Olive Gathering

Dream City 2023 « Olive Gathering », de Khalil Rabah

Dream City est un festival d'art contemporain qui se déroule dans la médina de Tunis tous les deux ans. Il propose des performances, des installations, des expositions et des ateliers qui métamorphosent la ville en une scène vivante d'expression artistique. « Olive Gathering » est l'un des projets présentés lors de la 9e édition de Dream City, du 22 septembre au 8 octobre 2023.

Une exposition qui repose sur « l'olivier », comme élément naturel à envergure culturelle et sociale

Une exposition qui explore les histoires, les connexions et les calendriers à travers des formes d'action muséologique et performative

Il s'agit d'une installation de l'artiste palestinien Khalil Rabah, qui travaille avec l'olivier et ses parties déconstruites pour repenser les formats, institutionnalisés de narration et placer l'intervention artistique au centre. Olive Gathering fait partie du projet en cours de l'artiste, The Palestinian Museum of Natural History and Humankind, qui explore les histoires de déplacement, les connexions et les calendriers à travers des formes d'action muséologique et performative. L'installation est située à Tourbet Sidi Boukhrissan, un lieu patrimonial où se trouve un olivier millénaire. L'artiste a choisi cet endroit pour créer un dialogue entre l'olivier, symbole de résistance et d'identité, et l'espace, qui a besoin d'être revitalisé et restauré.

L'exposition est un projet réalisé en coopération entre le Musée Palestiniens d'Histoire Naturelle et le Musée de Sidi Boukhrissan, et se déroule notamment sur « l'olivier », un élément naturel à envergure culturelle et sociale.

Olive Gathering est également l'une des œuvres programmées par Hoor Al Qasimi, directrice artistique de Dream City 2023, qui a invité des artistes internationaux à créer des œuvres contextuelles en lien avec la médina de Tunis et ses habitants.

Dans le cadre de la programmation du projet Olive Gathering, un atelier rencontre dégustation autour de l'huile d'olives a été organisé avec Boudou Magazine, suivi d'une conversation organique avec l'artiste Khalil Rabah, vendredi 22 septembre à 15h à Tourbet Sidi Boukhrissan.

Le choix de mettre en place cette exposition à « Tourbet Sidi Boukhrissan » s'est fait dans le but d'investir le lieu et d'instaurer une certaine résonance entre le projet et le lieu, pour démontrer la possibilité de faire revivre ce dernier, référencant à des éléments culturels, économiques, sociaux et politiques.

Lamia CHERIF



Titre: دريم سيتي ترسخ فلسفتها القائمة على جعل الثقافة شأن الجميع

Mots clés : Pré-ouverture Dream City

«دريم سيتي» ترسخ فلسفتها القائمة على جعل الثقافة شأن الجميع



الافتتاح «دريم سبيسي»

«تونس أنا» تعبر مفهوم بالمعنى والرسائل التي تقدّم
بان تونس تجمع كل أبنائها whom كانت اختلافاتهم ولا
شيء أحادي، فيما يحيل تعبر «البدن لقشة من الدنيا»
إلى أن كل جسد يشكل جزءاً من الحياة التي لا تستوي
إذا أقصت جزءاً لاختلافه وإن الحياة تستوي
كل الأجياد دون استثناء، ويختفي تعبر «في الخيال
نمشو هكا» بآخرية والعلم والخيال الذي يجعل
الحياة أجمل قسوة في ظل عدم قسوة الآخر والتمثيل
الجماهيري، «خلوه» استثمر الفنان
أندرو غراهام الرقص لإدماج كل الأجياد وكل المثاث
من خلال شربك وذوق الاعانة في هذا العمل الفني
التي يقوّي على توليد كميّاتية تجلّم كل الطاقات
من اللوحات الكبّ، برقابة.

أطفال يحملون إعاقات مختلفة لكنهم لم تكن حائلة دون مقاومتهم إلى الرقص الفن الذي احتواه فكاؤا جزءاً من كورسيراً اجتذب هؤلاء ومحترفين وتحلّق سبلاً آخر لدمج الأقلابيات عبر المسرح في عمل يجمع بين الرقص والموسيقى والشعر والمسرح

وفي ساحة الحفصية احتفى «ربوخ» برصيد التوبيات الصوفية لـ«لندن»، في عرض مزج بين الطابعات الاحتفالية والروحية وخلق نقطة التقاء بين الموسيقى، الصوفية والمبنيات العصرية.

على وقع الأغاني الصوفية والإيقاعات التي تنهل من موسیقات العالم، خلق العرض مشهدية جمبلة وانتشرت أخوه الفرحة بين الناس، وارتقت السنة البخور وراجت رانحها بين الجماهير التي تفاعلت بالقص والزغاري في ساحة الخطبصية وصاحت الصنابر بـ«سيدي علي عبوز» و«سيدي عبد القادر الجيلاني» و«اللامتنوبية» وغيرها من الأغاني الصوفية والمداشح والازكار التي يمضي الزمن وتظل محافظة على موقعها في قلوب الجماهير على ملأ الأحلام.

على امتداد المساحة الشاسعة بين المترنخيين طافه ط تمتد

200

انطلقت من «فشل العطارين» بالعاصمة

تونس - الصباح

افتتحت يوم الجمعة 22 سبتمبر الجاري بمعلم قشلة العطارين بالعاصمة تظاهرة “دريم سبي” في ذكرى التاسعة وذلك بحضور وزيرة الشؤون الثقافية حياة قطاطي القرمزي التي كانت مرفقة بالشقيقة حور القاسمي رئيسة مؤسسة الشارقة للفنون.

وتنظم «دريم سيتي» بمبادرة من جمعية «الشارع» فنون» بدعم من وزارة الشؤون الثقافية ممثلة في الوكالة الوطنية للتنمية المهرجانات والنظاهارات الثقافية والفنية والعلمهية للتراث وكالة إحياء التراث والتنمية الثقافية ومسرح الأوبرلا والمركز الواعظي للسينما والصورة والادارة العامة للفنون

الراحلية والفنون السمعية البصرية.
وتحتضم المظاهرة التي تواصل إلى غاية 8 أكتوبر
القامة، العميد من الميدارات التي تكون دفعة جعل
الثقافة شأن الجميع حيث يحتفل المترقب تلقائياً
سواناً كان مارقاً في الشارع أو موجوداً في فضاء
بالمدينة تم توظيفه تقديم أحد العروض، إلى مشارك
في العرض وجراه منه. كما تختل العالم التاريخية
والإذاعية التي تتعالج بها المدينة العتيقة بالعاصمة مكانته
ضمن هذه المظاهرة حيث تعرف الجمهور المشارك في
حفل الافتتاح المناسبة على "قشلة العطارين" وتجول
بين أرجانها.

مع العلم ان برنامج الدورة الجديدة للتظاهرة يضم
ما لا يقل عن 62 علماً فنياً يمشاركة عشرات الفنانين
من تونس ومن الخارج. وينظم المهرجان إلى أقسام
وهي على التوالي: أعمال الشّغل الإبداعي" و"مفاوضات
دريم ستي" و"حلقات نقاش" و"حقيقة ستي".



من احواء ما قبل الافتتاح الرسمي

وقد برمحت هيئة التنظيم قيل يوم من الافتتاح الرسمى عرضين فنيين هما «خطوط» للفنان الكوري يغاري أندرو وغراهام و«بوبي» لحاتم الجملي. وفي «خطوط» الذى عرض أمام مدخل المسرح على امتداد المساحة القائلة بين المسارح البلدى بتونس والملعب البلدى بالحافصية فى خطوط تهنى وتنقلص وتنباعد وتدانى تروي حكايات عن الحرية والاختلاف والعيش المشترك.

Titre : La Caserne : Un projet qui redonne vie à une structure fréquentée par des penseurs et personnalités culturelles tunisiennes

Mots clés : Dream projects

Dream City : La Caserne - Kichelt el-Attarine :

Dans le cadre de la section « Dream Projects » de la 9ème édition du festival « Dream City » - portée par l'association l'Art Rue, qui se déroule du 22 septembre au 08 octobre 2023, la Caserne - Kichelt el-Attarine a été réaménagée et mise au cœur de la programmation du festival, redonnant vie à cette structure autrefois fréquentée par des penseurs et des personnalités culturelles tunisiennes.

Un projet qui redonne vie à une structure fréquentée par des penseurs et personnalités culturelles tunisiennes

La Caserne - Kichelt el-Attarine, édifiée en 1814 et historiquement connue pour servir de logement aux janissaires tunis puis de prison jusqu'à l'installation de la bibliothèque nationale en 1885, est classée au titre de monument historique en 1922 mais suite au transfert de la bibliothèque dans un nouveau bâtiment, le lieu a perdu toute affectation en 2005. Plus tard, l'Institut national d'archéologie et d'art (INAA) en fait son siège. Au sein de ce lieu patrimonial, le scénographe et restaurateur Wadi Mhiri - accompagné d'un groupe de jeunes - a travaillé sur la restauration de l'ancienne bibliothèque nationale, en proposant une bibliothèque structurée, un musée rassemblant des cartes géographiques et un autre espace contenant des archives de journaux. Cette restauration effectuée en deux mois, est en cours de progression.

Les « Dream Projects » contiennent un ensemble de projets diversifiés, proposant au public une retrouvaille autour de livres, d'archives, de discussions et d'œuvres d'art qui offrent une réflexion sur la situation sociale et politique actuelle. L'espace comprend à présent des espaces sociaux, une bibliothèque et des salles d'exposition où l'on peut voir un ensemble d'œuvres d'art.

Ces projets sont portés par la curatrice Emirati Hoor Al-Qasimi et s'articulent autour de 7 créations, accessibles avec un Dream Pass et à voir tout au long de la période du festival :

« Où s'arrêtent les routes et où commence l'écriture ? » de l'artiste franco-tunisienne Ferielle Doublain-Zouari. Renouant avec l'histoire de la Caserne El Attarine, l'artiste réfléchit à son emplacement au cœur du souk des parfums et du hammam à travers son œuvre. Elle utilise la terre cuite et le verre pour créer des éléments linéaires graphiques, semblables à des racines, qui émergent de la terre, faisant référence aux plantes aromatiques autrefois utilisées dans la production de ces parfums.

« Conversation Piece », un film de l'artiste visuelle argentine Gabriela Golder. C'est l'histoire de deux filles qui lisent le « Manifeste du parti communiste » avec leur grand-mère et qui essaient de comprendre l'histoire de la lutte des classes et de la révolte sociale. La grand-mère dans ce film est la mère de l'artiste, qui était une militante du Parti communiste argentin.

Trois films proposés par l'écrivain et professeur de littérature d'origine malienne Manthia Diawara. « Angela Davis : A World of Greater Freedom (2023) », un film sur la vie et l'œuvre de l'activiste américaine. « Edouard Glissant : One World in Relation (2010) » et « Negritude : A Dialogue Between Wole Soyinka and Senghor (2015) ».

« Who is Afraid of Ideology ? », une exposition qui réunit la quadrilogie complète de films de l'artiste, chercheuse et cinéaste libanaise Marwa Arsanios. Adoptant une approche collaborative et interdisciplinaire de la recherche et de la réalisation de films, Arsanios s'attaque à des systèmes politiques et socio-économiques d'oppression et d'exploitation établis de longue date, dépeignant des modes de vie alternatifs en symbiose avec la nature. Les expériences vécues par les femmes et les luttes anticoloniales marquées par le collectivisme, les échanges et l'autodéfense servent d'exemple pour un changement social et politique à plus grande échelle.

« Crude Eye », une œuvre vidéo de l'artiste visuelle koweïtienne basée d'enfance : une métisse d'une vaste raffinerie de dessins d'ence-fiction.

« Points avant Arts Plastiques », une exposition sur l'histoire de l'Ecole Bab Djedid, qui rassemble œuvres originaires et des enquêtes de l'enseignement institutionnel.

« The Wake Living and the Dead », une œuvre qui prend la parole à la nuit comme la lueur des lumières de la ville, à l'heure où les luttes politiques partent de l'océan imaginaire entre le continent et la marge du monde.

Notons que les « Dream projects » investissent également d'autres sites historiques de la Tunisie, poursuivant jusqu'au 08 octobre.



à la "Caserne - el Attarine"

Publié le ND
Par ND

Tunisie
[Lien](#)

Titre : La curatrice Hoor Al Qasimi invitée

Mots clés : *Hoor Al Qasimi*

L'Art Rue, l'association fondatrice

La curatrice Hoor Al Qasimi invitée

Pour cette 9ème édition, Selma et Sofiane Ouissi, et Jan Goossens invitent la curatrice Hoor Al Qasimi à prendre part à la programmation du festival Dream City avec les Dream projects. La collaboration entre Selma et Sofiane Ouissi, Hoor Al Qasimi, et Jan Goossens pour Dream City 2023 marque une synergie de visions artistiques complémentaires et diversifiées.

Dream City, créé en 2007 par Selma & Sofiane Ouissi, émerge telle une œuvre artistique originelle, porteur d'une conviction profonde. La création contextuelle, l'enracinement du geste artistique au cœur de la cité, le temps long d'immersion et la co-création, deviennent les piliers d'un véritable engagement et ancrage dans la société pour un art inclusif, embrassant notre réalité tunisienne.

Dream City, est imaginé comme une quête évolutive en marche qui érige un dialogue fécond entre l'artiste et son environnement, illuminant ainsi les horizons de notre essence collective. Au fil du temps, Dream City a prospéré, établissant des liens avec le monde extérieur. L'arrivée de Jan Goossens a marqué une étape majeure dans cette aventure.

de nouvelles œuvres artistiques, pluridisciplinaires dans leur nature, liées à la Médina et très accessibles à tous les publics. Le cadre était immédiatement clair : la création contextuelle, la pluridisciplinarité, le soutien et la production, un temps long de création, des espaces non conventionnels et la revendication de l'espace public de la ville non seulement comme une plate-forme, mais aussi comme un incubateur pour le travail novateur des artistes qui avaient des ambitions artistiques audacieuses, et en même temps une vision réelle et un espoir pour le futur de leur ville et de la société. Comment les pratiques artistiques d'aujourd'hui peuvent-elles contribuer de manière significative à la création d'espaces publics ouverts, partagés et libres d'imagination culturelle et politique : telle était la question ouverte. Et puis les artistes tunisiens se sont engagés, le public a répondu.

Les éditions 2015, 2017 et 2019 de Dream City – les premières éditions pour lesquelles le co-directeur artistique Jan Goossens s'est joint à l'équipe – ont définitivement placé le Festival sur la carte des projets culturels clés en Tunisie. Dream City a aussi une visibilité de plus en plus internationale : artistes, fondations et journalistes du Moyen-Orient, d'Afrique et d'Europe ont été des acteurs importants de Dream City 2017, 2019 et 2022. Au cours des années et des éditions suivantes, le concept de Dream City a été développé. Selma et Sofiane Ouissi ont

Depuis 2006 L'Art Rue, créé par le duo de danseurs et chorégraphes Selma et Sofiane Ouissi, fait résonner le geste créatif de l'artiste avec le contexte de Tunis, ses populations, ses enjeux publics et communs et ses défis démocratiques.

L'Art Rue est un espace partagé et transversal au cœur de la Médina de Tunis intimement lié aux mondes autour, où des artistes d'ici et d'ailleurs croisent et construisent avec citoyen·nes, militante·s et experts de la ville et de la vie de Tunis. Avec l'espérance de créer, protéger et de transformer un territoire de manière collective, avec l'urgence de faire ville et société ensemble.

Créé en 2007, Dream City est un festival d'art dans la cité pluridisciplinaire ayant lieu pendant 10 jours à la Médina et au centre-ville de Tunis. À l'origine conçu comme une œuvre artistique, Dream City est intensément lié à la trajectoire des artistes fondateurs tunisiens Selma et Sofiane Ouissi qui étaient convaincu·s que l'absence littéralement d'espace et de possibilités pour leur génération d'artistes étoffait et asphyxiat l'espace artistique et civil de leur ville et de leur pays. La première édition de Dream City en 2007, conçue au départ comme une œuvre artistique jetterait immédiatement les bases d'un avenir riche et durable pour Dream City : des artistes locaux et émergents se sont rassemblés sur le territoire de la Médina de la ville.

En l'espace de quelques jours, ils ont proposé un programme audacieux



investi énormément de temps dans la Médina, et dans Tunis en général, et ont aussi acquis une expertise et des partenariats avec le réseau local et la société civile tunisienne. Autour d'eux s'est formée une équipe de production qui, pas à pas, a accompagné les artistes tout au long de leur processus de création dans la Médina. De plus en plus de jeunes artistes et publics tunisiens se sont impliqués et ont commencé à voir Dream City, et L'Art Rue, association portante du festival, comme leur structure de production, comme leur plateforme et même leur « institution ». Toujours dans un contexte international au-delà de la Tunisie, le concept et la méthodologie de Dream City sont devenus une source de curiosité et d'inspiration : centrés sur des échanges durables et approfondis entre les artistes et leurs pratiques, d'une part, et la ville et ses populations, les enjeux politiques et sociaux, d'autre part. Dream City est un Festival de créations contextuelles, animé par des artistes dynamiques et inventifs, en dialogue direct avec Tunis et la Tunisie. Dream City est ancré, inspiré et connecté à sa réalité locale, mais aussi ouvert sur le monde environnant.

Du 22 sept. au 8 oct. 2023

دريم ستي

Revue de presse
Revue de presse

الشارع
من

L'Art Rue

Dream City
Dream City
Dream City
Dream City

مدينة تونس

المرنة وسماحة البارد

L'Art Rue

من 22 سبتمبر إلى 8 أكتوبر 2023